Nafarroako Parlamentuak, 2019ko mar”“txoaren 28an egindako Osoko Bilkuran, Nafarroako Foru Zuzenbide Zibilaren Konpilazioa edo Foru Berria aldatu eta egunera”tzeko Foru Legea one”tsi zuen.

Aipatu foru legea, Nafarroako Foru Eraen”“tza Berrezarri eta Hobe”“tzeari buruzko Lege Organikoaren 20.2 eta Legebil”“tzarreko Erregelamenduaren 153. artikuluekin bat, gehiengo osoz one”“tsi da, proiektu osoari buruzko azken bozketan.

Legebil”“”“”“tzarreko Erregelamenduko 146. artikuluan ezarritakoa betez, argitara dadin agin”“”“tzen da.

Iruñean, 2019ko apirilaren 1ean

Lehendakaria: Ainhoa Aznárez Igarza

Foru Legea,  
Nafarroako Foru Zuzenbide  
Zibilaren Konpilazioa edo Foru Berria aldatu eta egunera”tzekoa

ATARIKOA

I. Foru Berria egunera”tzea, hura Nafarroako errealitate sozialera irekiz eta hurbilduz, du foru lege honek helburu.

Nafarroako Foru Zuzenbide Zibilari buruzko Konpilazioa edo Foru Berria testu oso bat da, eta barne har”tzen dituen xedapenak tradizionalki zuzenbide zibila edo pribatua osatu duten gai guztiei buruzkoak dira: per”tsona, familia, oinorde”tzak, jabe”tza eta kontratuak.

Osoa izateko duen helburua agerikoa izan da 1973an sortu zenetik.

Apirilaren 1eko 5/1987 Foru Legea aldarrikatu zenetik, zeinak Konstituzioaren araubidera egoki”tzearren testua aldatu bai”tzion, jada 32 urte igaro dira, esanda u”tzi zen arren erreforma hura mugatua eta presazkoa zela, eta beharrezkoa zela azterlan sakon bat egin eta testua osorik egoki”tzea (maia”tzaren 11ko 11/1988 Foru Agindua).

Urte hauetan guztietan zehar Nafarroako gizarteak aldaketa sakonak izan ditu per”tsonaren, familiaren eta ekonomiaren arloetan, baina horrek ez du isla egokia izan bertako zuzenbide pribatuan, eta, ondorioz, gizartearen errealitatea eta haren erakundeen araubidea elkarrengandik urrunduz joan dira.

Egun, nafar asko halako egoera juridikoei aurre egin beharrean suerta”tzen dira beren esparru pribatuan, batez ere familiarenean, non Foru Berriaren testuan behar bezalako konponbiderik aurki”tzen ez duten; izan ere, Foru Berriak arda”tz gisa darabilen bizi-ereduan gaur egun per”tsona gehienek ez dute beren tokia aurki”tzen eta, ondorioz, eredu horren aplikazio-eremutik at geldi”tzen dira.

Nafarroako Parlamentua ohartua da zuzenbidearen eremu honetan konponbideak bila”tzeko beharraz; halere, urte hauetan hautatu du auziari modu puntualean ekitea, lege berezien teknikaren bidez. Horiek, baina, ez dute lortu zuzenbide zibila bere gizarteari guztiz, artez eta asegarritasunez hurbilaraztea. Eta hala, aldarrikatu zen azkenekoan, zeina baita mar”txoaren 17ko 3/2011 Foru Legea, adingabeko seme-alaben zain”tzari buruzkoa, nolabait aitortu zuen helburu hori lor”tzeko modua Foru Berriaren erreforma zela, hura baita “horrelako aldaketa baten esparru naturala, gainerako instituzioekin integratuta sistema koherente bat osatu behar baitu”.

Beraz, Forua Nafarroako gizarteari hurbil”tzeko, beharrezkoa da bestelako bizi-ereduei ireki dakien; horietan, orain arte erakunde juridiko izan den E”txea eta haren prin”tzipioak, askatasun zibilaren luze-zabalaren oinarri izan baita Nafarroako ordenamendu juridikoan, protagonismoa u”tzi behar dio askatasun horren titular den Per”tsonari, eta modua eman behar dio, askatasun horren egikari”tzean, bestelako bizi-hautuak egiteko, isla eta eran”tzun juridikoa ere baiki izanen dutenak.

Nafarroako Foru Komunitateak eskumen esklusibo historikoa du foru-zuzenbide zibilaren arloan eta, beraz, hura mantendu, aldatu eta gara”tzekoa, baita zuzenbide substantibo horretatik eratorritako prozesu-arauak tankera”tzekoa ere, hala xedaturik dagoenez Espainiako Konstituzioaren lehen xedapen gehigarrian eta 149.1.6 eta 8. artikuluetan, eta Nafarroako Foru Eraen”tza Berrezarri eta Hobe”tzeari buruzko Lege Organikoaren 48. 48.1 eta 2 artikuluan.

Foru lege hau ematen da eskumen hori egikarituz, Konpilazioa edo Foru Berria egunera”tze aldera, xede horrekin bertako erakundeak aldatuz eta garatuz eta ondorio gisa arautuz zuzenean eta substan”tzialki haiekin lotuta daudenak eta Foru Berriaren testuan jada jasota daudenetatik nahitaez eratorriak direnak, betiere jarraituz Nafarroako foru-zuzenbidea gida”tzen duten prin”tzipio bereizgarriei.

Egunera”tze honen helburua da per”tsona guztiak babestea haien banakotasunean eta haien familiarteko, bizikide”tzako eta ondarezko harreman pribatuetan, oinarri hartuta haien askatasun zibila errespeta”tzea –eta arreta berezia jarrita adingabetasunari, desgaitasunari, mendekotasunari, adin-nagusitasunari edo hala behar duen beste edozein bizi-egoerari–, eta Foru Berriaren arda”tza izatera igaro da. Foru Berriak lehen zituen 596 legeak manten”tzen ditu, baina, orain, banatuta, atariko liburu batean eta lau liburutan.

II. Atariko liburua.

1. Egunera”tze-asmoari lehenbiziko legetik ekiten zaio, zeinak isla”tzen baitu, Konpilazio kon”tzeptua mantenduta, Nafarroako gizarte-errealitatera egokitu dela, eta aurreikusten baitu eguneraturik “txerta”tzea haren testuan, kokagune naturala delakoan, jadanik lege berezien bidez araututako zenbait erakunde.

Modu korrelatiboan, Nafarroako tradizio juridikoaren arau- eta integra”tze-eraginkortasunari eusten zaio, jatorri gisa legeak berak aipatutako testu historikoak dituzten erakundeetan. Mul”tzo horretatik zuzenbide historikoko zenbait arau kendu dira; zehazki, toki-foruak eta Foru Murriztua. Ezin ukatuzkoa da arau horiek iragan historikoan Nafarroako tradizio juridikoan izan duten eragina. Alabaina, iturrien interpretazioak ezinbestez izan behar duen berme juridikoak oinarria ematen du ez daitezen her”tsiki halako”tzat zerrendatuak izan, ezen toki-foruei testu-kritika muntadunak egin izan zaizkie, zenbait kasutan aizunduak izan direla demostratu dutenak; eta, Foru Murriztuari dagokionez, kontua da ez zela aldarrikatua izatera iri”tsi.

Nafarroako zuzenbidearen iturriek beren lehentasun-hurrenkerari eusten diote, eta ohiturak lehen iturri gisa dirau, nafar identitatearen sinbolo gisa eta bertako ordenamendu juridikoaren barne-koheren”tziaren agerpen gisa, zeinaren ezaugarri baitira Konpilazioko legeek duten hautazkotasun-izaera, askatasun zibilarekiko begirunea eta “paramiento”aren gailentasuna.

Nahiz eta Nafarroaren eskumena babestearen helburua gaur den egunean jadanik ez izan ohitura lehen iturri izatearen zergatiaren parte, ohiturak ez dio u”tzi arau-sorburu eta erakunde-erreformarako metodo izateari, betiere eran”tzuten baldin badio ikusmolde dinamiza”tzaile eta unean uneko errealitate sozialaren araberako bati, eta ezertan ukitu gabe, gainera, izan behar dituen mugapenak.

Mugapenak direla-eta, baina “paramiento”arenak direnez bezainbatean, 7. legeak “ordena publiko”aren kon”tzeptualizazio ireki bati abegi egiten dio, halako moldez non ain”tzat har”tzen baititu per”tsona guztien, eta ez soilik herritarren, oinarrizko eskubide eta askatasunak, nazioarteko testuei jarraituz.

2. Nafarroako forudunaren izaerari, Nafarroako Foru Eraen”tza Berrezarri eta Hobe”tzeari buruzko Lege Organikoaren 5.3 artikuluaren araberako terminologiarekin bat, beste testu eta erregulazio bat eskaini zaizkio II. tituluan; abiapuntua da Estatuak eskumen esklusiboa duela auzotasun zibilaren arloan, eta jaso”tzen du Konstituzioaren doktrinan bildutako “ordenamenduen arteko parekotasun” prin”tzipioa.

3. Izen berri batekin, “Eskubideen egikari”tzea eta borondate-deklarazioak”, III. tituluak bere edukia deskriba”tzen du bere ordena sistematikoaren aldaketa baten bidez. Horren barrenean, nabarmen”tzekoa da “deuseztasun, deuseztagarritasun eta hu”tsalketaren” eta “borondate aka”tsen” arteko desberdin”tzapena: 19. legean gaitasunaren ikuspuntutik tratatu da; 20. legean, borondatea baliogabe”tzen duen aka”tsaren ikuspuntutik; 21. legean, horiei eran”tsi zaie modalitate bat, zaurgarritasun edo mendekotasun egoeran daudenak babestera bideratua –bidegabeko eragina eta eraginaren abusua–, populazioaren zahar”tzearen ondorioz gizartean presen”tzia handia duena, baina kasu horietara soilik muga”tzen ez dena aplika”tzen ahal bai”tzaio mendekotasun faktikoa dagoen beste edozein egoerari.

4. IV. titulua, konpila”tzaileek taxutu zuten horretan, muga”tzen da, erregulazio osoan, preskripzio azken”tzailera; hortaz, eskura”tze-preskripzioa arau”tzeko kokaleku sistematikoa, orain ere, hirugarren liburua da, nahiz eta iraungi”tzea ere har”tzen duen (lehen 26. legean aipatu besterik ez zen egiten), eta igaro den titulu horren II. kapitulua osa”tzera, zeinak 38.etik 41.era bitarteko legeak jaso”tzen dituen.

Preskripzio epeak oro har hirura murriztu dira: 1, 5, eta 10 urte. Horrekin, heldu egiten zaio Europako herrialdeetan eta beste zuzenbide berezi ba”tzuetan jada ezarritako joera batera”tzaileari, nahiz eta, salbuespenez, 4 urtekoa izaten jarraituko duen deuseztagarritasunari eta hu”tsalketari dagokienak, eta 20 urtekoa, akzio hipotekarioari dagokionak. Horrekin batera, 30 urteko gehieneko preskripzio-epea ezar”tzen da, kontuan hartu gabe gerta litezkeen geldiarazte- edo etete-gorabeherak. Deusetan ukatu gabe, gainera, esanbidez arau”tzea akzio gehienen “dies a quo” eguna, prin”tzipio orokor gisa ezar”tzen da ezagungarritasuna. Preskripzioari uko egiteari dagokionez, aukera gisa egituratu da, baina hala ere ezarri da garaiz aurretik uko egitearen deuseztasuna, eta hirugarrenen eskubideak zain”tzen dira. Xeheki arau”tzen dira preskripzioa geldiarazteko eta eteteko arrazoiak, eta jaso”tzen dira jurispruden”tzia finkatuak preskribaezin deklaratutako akzioak.

Iraungi”tzeari dagokionez, hori arau”tzen duten lege berrietan zerrenda”tzen dira Foru Berrian zehar aurreikusitako iraungi”tze-epe desberdinak, eta jaso”tzen da auzitegiek ofizioz hautematea, baita etetea ere.

III. Lehenbiziko liburua.

Lehenbiziko liburua dei”tzen da eta jaso”tzen ditu bertan arau”tzen diren instituzio guztiak, orain emandako ordenan: “Per”tsonak, familia eta E”txe Nafarra”. Antolaketa berrian, liburuak hamaika titulu ditu.

1. I. titulua orain hiru kapitulutan bana”tzen da, bereiz arau”tzeko Foru Berriak aitortutako per”tsona juridikoak, familian desgaitasuna edo mendekotasuna duten per”tsonen ondare bereziki babestuen figura berria, eta nortasunik gabeko enteak.

Nafarroako Foru Eraen”tza Berrezarri eta Hobe”tzeari buruzko Lege Organikoa aldarrikatu ondoren, Konpilazioak orain arte jaso”tzen zuen per”tsonifikazio juridiko publikoen zerrenda ez zegoen denbora gehiagoz manten”tzeko beharrik, kasuko administrazio-legeetan jaso baita haien araubidea. Hura ezaba”tzearekin, lege bakar bat baizik ez da beharrezkoa gerta”tzen, zerrenda”tzearren zein diren Konpilazioak berak nortasun juridikoa aitor”tzen dienak.

Fundazioek erregulazio berria eskura”tzen dute, jomuga”tzat har”tzen duena Konstituzioaren 34. artikuluan ezarritakora bete-betean egoki”tzea. Hartara, Foru Berria zuzenbide pribatuaren konpilazio bat denez, eta interes orokorreko fundazioek zuzenbide publikoaren arlokoa den alderdi garran”tzi”tsu bat dutenez, egokiagoa da horiek lege berezi batean arau”tzea. Horrela, argi uzten da fundazio izan daitezkeela interes orokorreko helburuei atxikiriko ondareak soilik, konstituzionalki xeda”tzen den bezala; eta, beren nortasun juridikoa eskura”tzeko, galdakizun modura ezar”tzen da, etorkizuneko lege bereziak arautuko dituen baldin”tzak bete”tzeaz gain, ezinbestez publikotasuna eman dakien, haiek fundazioen erregistroan inskribatuz.

Horrekin batera, eta ahal den neurrian manten”tzearren orain arte Foru Berriaren 44. legean eta hurrengoetan araututako erakundearen muina, muga”tzen da ondare pribatu bat helburu altruistak bai baina interes amankomun edo orokorreko”tzat jo ezin izanen liratekeenetara atxiki”tzeko aukera. Horrekin, asmoa da, orobat, desberdin”tzea Foru Berrian araututako erakundea ondare-sozietateetatik edo irabazi-asmoa duten beste entitate ba”tzuetatik; horretarako, haren helburuak zedarritu egiten dira, horiek egokituz egungo gizarte pluralean indarrean dauden balio eta prin”tzipio humanistikoetara, zeinak mami”tzen baitira interes sozial, humanitario, kultural edo izaera solidarioko beste edozeinetan.

Foru Berrian ondare bananduak arau”tzen dira, eta, egun, beharrezkoa da desgaitasuna edo mendekotasuna duten per”tsonen beharrizanei eran”tzutea; horiek oinarri hartuta, aparteko kapitulu batean arautu dira “ondare babestuak” deitutakoak, Nafarroan familiaren araubideak duen taxuera bereziaren arabera. Horregatik, eta ukatu gabe etorkizun batean Nafarroako Parlamentuak one”ts di”tzakeela desgaitasuna eta mendekotasuna duten per”tsonen ondarea babesteko neurriak, per”tsonen gaitasunaren erregulazioaren barrenean (orain arte adinari dagokionez soilik jasoa du gai hori Foruak), orain jaso”tzen da ondarearen babesa familiaren eremuan, eta zen”tzurik zabalenean; hau da, ez bakarrik 50. legean taxutu den moduan, baizik eta E”txearen eremuaren barruan ere, non beste familia-erakunde ba”tzuk baitaude, hala nola erkidegoak eta harrerak. Kontua da, beraz, familiaren babesa berariaz arau”tzea, mendekotasun edo desgaitasunen bat aitortua izateagatik babes horren beharra duten kideen”tzat, halako moduan taxutuz non erabat errespetatuko baita nafar prin”tzipio orokor den borondatearen autonomia.

Familia-erkidegoko edo -taldeko per”tsona horien babeserako araubidea osa”tzen da 204. legean sartuz haien ezinbesteko beharrak ase”tzeko ondasunak eskueran dohainik izateko aukera, alargun”tza-gozamena horrela eratutako ondareetatik kanpo uzteko kausa bat sartuz, eta oinorde”tza-fiduzian horren aurreikuspena sartuz kausa”tzaileak fiduziarioari emandako arduretako bat gisa. Era”tzen da, azkenik, biztan”tzeko legezko eskubide bat, borondate pribatuarekiko subsidiarioa, 425. lege berrian.

Nortasunik gabeko taldeek, zeinak orain arte 49. legean jaso”tzen bai”tziren, titulu honetako III. kapitulua eta orain 46. legea osa”tzen dute; aldiz, E”txearen araudi osoa, 48. eta 75. legeak, aparteko titulu bat osa”tzera igaro da, liburu honetako azkena, horri lotutako erakunde guztiekin batera.

2. Foru Berriak, orain arte, soilik adinari dagokionez arautu du per”tsonen gaitasuna, eta, hortaz, Kode Zibila modu osagarrian aplikatu da gaitasuna alda”tzeari eta horretatik eratorritako erakundeei dagokien guztian. Horrekin batera, eta araudi haren barrenean, Foruak berariazko erregela ba”tzuk soilik ezarri ditu puber-ak egin”tza ba”tzuetarako duen gaitasunari dagokionez, zeinetarako Foruaren testuak berak aitortu dion gaitasuna. Guraso-ahalaren eremuan, jada arau”tzen zen adingabe eman”tzipatuaren gaitasuna, nahiz eta ez jaso horri bide ematen zioten arrazoiak. Per”tsona indibidualaren gaitasunaren kapitulua ixten zuten arauak ziren ordezkari”tzari zegozkionak.

Horrela Foruaren egungo erregulazioa mantenduta, eta ukatu gabe etorkizuneko legeria berezi batek osorik arautu lezakeela gaitasuna, eta jaso gaitasuna judizialki aldatua duten per”tsonen lagun”tzarako figura guztiak, oraingo II. tituluan egiten den garapena da per”tsonen gaitasunaren erregulazio zeha”tza, adinaren arabera; adingabearen gaitasuna ezarri da nazioarteko araudiarekiko eta legeria organikoarekiko modu koherentean eta errespetuzkoan, baina oinarri”tzat harturik 14 urtetik gorakoen”tzat eta eman”tzipatuen”tzat Nafarroako zuzenbidean jasotako berezitasunen begirunea eta manten”tzea.

Foruak ordezkari”tza-ahalordea ere arautu duenez, horren barrenean sartu da “preben”tziozko ahalorde” deitutakoa.

3. Famili-egitatearen heterogeneotasunaren aitor”tza, errealitate sozial plural eta per”tsonen oinarrizko eskubideen eta askatasun indibidualen adierazpen gisa ere, Nafarroako ordenamendu zibilean tankera”tzen da, batetik, familia-erakundearen babesaren adierazpen gisa, eta bestetik, familia bere jatorriarengatik ez diskrimina”tzearen prin”tzipioa oinarri hartuta (Espainiako Konstituzioaren 39. artikulua); horiek zuzenbide zibil propioari lo”tzen ahal zaizkio bai askatasun zibilaren prin”tzipiotik eta bai familia-harreman orokorraren eta, zehazki, E”txeari lotua den erregulazio tradizionaletik ere.

Ondorioz, 50. legea jaso”tzen duen III. tituluan ezar”tzen dira bai familia-erakundearen babesa eta bai haren jatorriarengatiko diskriminaziorik eza, familia-talde osoari zuzendutako legeen prin”tzipio orokor eta gidari gisa, familiako kideen arteko harremanak eta bizikide”tza diziplina”tzen dituztenak. Horri buruz, desberdindu egiten dira familiaren jatorria diren banakako ereduetako bakoi”tza, hala nola bikote ezkondua eta bikote egonkorra, arautu eta diziplina”tzen duten legeetatik, baita berariaz arautu gabekoak direnen kasuan ere, hala nola bikote egonkorrik osatu ez duten more uxorio bizikide”tza-harremanak, familia berrosatuak eta familia gurasobakarrak.

4. Seme-alabatasunari dagokionez, Foru Berria duela gu”txi aldatu zen 9/2018 Foru Legearen bidez. Orain osoko egunera”tzea egin denez, beharrezkoa izan da, lehenbizi, sistematikoki berrantola”tzea haren arauketa-legeak, halako moldez non titulu osoa, orain IV.a, hiru kapituluz osatuta egotera igaro baita, gai hauei buruzkoak, hurrenez hurren: xedapen orokorrak, seme-alabatasun naturala eta adopzio bidezko seme-alabatasuna. Gainera, berariazko izaera substantiboarekin eta seme-alabatasun naturalaren barrenean, bi aldaketa sar”tzen dira, aipatutako 9/2018 Foru Legearen testuari dagozkionak, saiheste aldera berdintasunaren prin”tzipio konstituzionalaren edozein urraketa. Alde batetik, gehi”tzen da ama adingabeari edo gaitasuna judizialki aldatua duenari defenda”tzaile judizial batek lagun”tzearen zuhurtasun-neurria, berma”tzekoa haren errefusa inguruabar egokiz inguratua dagoela, inolako presiorik gabe; berme hori halaber ahalbide”tzen da Fiskal”tzari xede horretarako legitimazioa aitor”tzearen bidez. Bestetik, ikusi da Espainiako Konstituzioaren 14. artikuluaren urraketa bat egon litekeela; izan ere, mugatu zen amak ezkon”tzazko seme-alabatasuna aurkara”tzeko duen legitimazioa adingabearen ordezkari gisa eta haren interesaren alde joka dezakeen kasuetara; eta, halatan, senarrak bere aitatasuna aurkaratu badezake ere, bere interesaren alde eta horrek adingabeari kalte egin arren, kontua da emakume ezkonduak, 9/2018 Foru Legeak ekarritako erregulazioarekin, aitatasun hori seme edo alabaren interesetan bakarrik aurkaratu zezakeela. Horregatik, orain eran”tsi da amak izan dezala halaber aukera senarraren aitatasuna bere izenean eta eskubidez aurkara”tzeko.

Konpilazioak orain arte ez du adopzioaren gaineko erregulazio oso bat izan. Mugatu da ezar”tzera erregela zeha”tz bat adingabeak adopzioa baimen”tzeko duen gaitasunari buruz, eta jarrai”tzen du formalitateak aipa”tzen (eskritura publikoaren bitartezko eraketa) eta modalitateak (osoa eta sinplea), zeinak aplikaezin bihurtu bai”tziren gai hau legeria erkidean 1987an erreformatu zenetik. Gainera, umeorde”tzea arautu du; figura hori desagertu egin da bere horretan, zeren xurgatuta geratu baita adingabeen harreraren formetan, nahiz eta bataren eta bestearen zer”tzeladak ez izan osotara berdinak. Bestalde, Haurren”tzako eta Nerabeen”tzako Sustapenari, Lagun”tzari eta Babesari buruzko abenduaren 5eko 15/2005 Foru Legeak, nahiz eta batez ere adopzioaren alderdi administratiboak arau”tzen dituen, halaber ekin die, zuzenbide zibilaren arloko eskumena egikarituz, egokitasuna edo desegokitasuna balora”tzeko erabil”tzen diren irizpideetatik haragoko gaitasun-baldin”tza per”tsonalei buruzko zenbait gairi, zeinak foru legeriari dagozkion zenbait berezitasunen agerpen izan baitira, Nafarroako Parlamentuak hainbat aldiz aztertuak (adibidez, gehieneko adin-diferen”tziak) eta gaur den egunean araudi erkidetik desberdin”tzen direnak. Hala, nahitaezkoa gerta”tzen da adopzioari buruzko nafar araudia harmoniza”tzea, eta, horretarako, beharrezko”tzat jo”tzen da Konpilazioan honakoen gaineko arauak jaso”tzea: gaitasuna, era”tzeko baldin”tzak, efektuak eta azken”tzea. Gainerako gaiak, administrazio-izaerakoak, foru lege bereziaren eskuetan uzten dira, eta hori ere aldatu egin beharko da osotasunean gara”tzeko eta, beraz, testu erkiderako igorpena egitearen ondoriozko alderdi tekniko jakin ba”tzuk “txukundu ahal izateko, eta testu horren aka”ts ba”tzuk, praktikan jadanik agerian geratuak, arin”tzeko.

5. V. titulua orain arte guraso-ahala deitu denari buruzkoa da; hemendik aurrera, guraso-eran”tzukizuna deituko zaio, eta Foru Berrian berariaz eta osoa izateko asmoz araututako erakunde hori adierazten du. Terminologia berriak hizkun”tza-parekotasuna du oinarri; bat dator Europako zuzenbidean erabil”tzen denarekin, eta ez die eragiten foru-araudiaren taxuera eta edukiari, zeinak arlo honetan berezitasun handiak izan baititu.

Foruak, hasieratik, helburu izan du osorik arautua egotea eta beste legeetara igorpenik ez egitea, eta, hala, erregulazio berria haren eduki osoaren garapen erabatekoa da. Eduki hori zenbait betebehar eta ahalmenez dago osatua, substantibitate propioa dutenak; horrek ekarri du muga”tzea “titulartasun” eta “egikari”tze” kon”tzeptuak, bai erakunde osoari dagokionez eta bai betebehar eta ahalmen horietako bakoi”tzari dagokionez, eta, ondorioz, honako kasuen erregulazio berria ere ekarri du: etetea, gabe”tzea, azken”tzea eta berreskura”tzea. Horrekin batera, gehiago zehaztu dira orain arte guraso-ahal luzatua eta birgaitua deitutakoak.

Horren ondorioz, orain 14 lege daude lehen 5 zeuden tokian; horiek jada bil”tzen zuten erakunde horren erregulazio osoa, baina eguneratu beharra zegoen, aurreikuste aldera bizikide”tzarik ez dagoeneko edo familian krisiak daudeneko kasuak, horiek baitira auzi gehien sor”tzen dituztenak eta irtenbide praktiko hobeak behar dituztenak. Irtenbide horiek ematen dira ituna oinarri hartuta, fun”tsezko prin”tzipioa, zeinak modu berezian gobernatu duen arlo hau, Foruak garran”tzi berezia eman baitie titularren arteko itunei, askatasun zibilaren prin”tzipioa arda”tz hartuta.

Ahalmen eta betebehar horien garapenak ahalbide”tzen du zerikusidunak diren eta erakunde horretan sartuta dauden erakundeen araupe”tzea, hala nola zain”tza eta jagole”tza, jada nafar legegileak foru lege berezi baten bidez arautua zeinak bere garaian aurreikusi zuen, hain zuen ere, Foruaren testuan sartua izatea, haren familia-zuzenbidearen osoko erreforma baten kariaz; adingabeek gurasoekin eta beste senitarteko ba”tzuekin egonaldiak eta kontaktuak izatea –orain arte, hori seme-alabatasunaren sailean eta Haurren”tzako babesari buruzko Foru Legean jaso”tzen zen–; eta zenbait betebeharren araubidea, hala nola elika”tze, biztan”tze, hezkun”tza, eta lagun”tza material eta emozionalerako betebeharrena, horiek adingabeen oinarrizko beharrizan guztiei eran”tzuteko moduko gisa harturik. Horrek ezinbestez bidera”tzen du aurreikustera nori esleitu behar zaion familiaren etxebizi”tzaren erabilera eta zein izanen diren haren gastu arrunt nahiz berezietarako ekarpenaren nondik norakoak. Eta dena inolako desberdin”tzerik egin gabe ea jatorria ezkon”tzakoa den edo ezkon”tzaz kanpokoa, ea noizbait bizikide”tzarik izan den edo ez, edo ea baterako gurasotasunaren araubideari dagokion edo guraso bakarrekoari.

Beraz, araudi berriak garbi bul”tza”tzen du lehen aukera gisa gurasoen arteko gurasotasun-ituna, familiaren harremanak arau”tzeko eta auzira”tzea saihesteko; horrekin batera, garbi gida”tzen du helburu hori errazten duen bitartekari”tza ere, subsidiarioki diskrezionalitate judizial handia eskainita, hartara, “favor filii” fun”tsezko prin”tzipiotik abiatuta, kasu zeha”tz bakoi”tzean har”tze aldera itunik izan ezean beharrezkoak diren neurriak, testu zibil erkidearen hu”tsuneak edo zurruntasunak gaindi”tzekoak, ageri-agerian gelditu baitira azkenaldi honetan pilatu diren egoera eta inguruabar berezien aniztasun zabalean, bai eta gurasotasun-koordinazioa errazte aldera ere. Hau da: askatasun zibila, ituna eta irizpide malguen bitartezko diskrezionalitate judiziala, baliabide egokiz hornitua, halaber izan dira nafar zuzenbideak propioak dituen prin”tzipio gidariak, gurasoen eta seme-alaben arteko harremanen gaineko arauketaren zuzendari”tza izan dutenak.

6. Erregulazio berria eman zaio orain VI. titulua osa”tzen duen ezkon-araubide ekonomikoari, zeina Konpilazioak osotasunez jaso”tzen zuen. Orain egituratu den moduan, hasten da “ezkon-araubide ekonomiko primario” dei”tzen den horretatik; horrek bil”tzen dituen legeak orain arte ezkontideen gaitasunei eskainitako eremuan zeuden, baina konkista-sozietateari bakarrik aplika zekizkiokeen, eta, orain, igaro”tzen dira araubide guztien prin”tzipio amankomun izatera, ezkon”tzak dirauen bitartean.

Hala, lehen kapituluan bildutako arauak dira ezkon”tzaren ondasun-araubideari aplika”tzekoak diren guztiak, zer araubide itundu edo ezarri den kontuan hartu gabe, eta, besteak beste eta esangura”tsuenen artean, ezkon”tzaren kargei edo gastuei eta familia-etxebizi”tzaren babes bereziari aplika”tzekoak direnak.

Ondoren, arau”tzen dira ezkon”tzako itunak eta, jarraian, egungo Konpilazioan jasotako araubide bakoi”tza; horien testuak jaso egiten ditu doktrina zabal batek aldezturiko zehaztasun tekniko eta sistematikoak, eta horiei eran”tsi zaizkie jada finkatuak dauden jurispruden”tzia bitartezko zenbait soluzio.

Azkenik, hiru arau lan”tzen dira, araubide guztietarako amankomunak direnak eta ezkon”tzaren indarraldia bukatu ondoren aplika”tzekoak. Haren araubide osoaren garapen beharrezko bat dira, haren prin”tzipio berezien araberakoa, eta xede”tzat dituzte ezkon”tzak desegite-unean dituen kargak eta familiaren etxebizi”tza. Gai horiek orain arte ezkon”tza indarrean zen bitarterako bakarrik zeuden arautuak, baina haien ezkon”tzaosteko erregulazioak Foruaren egunera”tzearen parte izan behar du, ezkon”tza hau”tsi ondoren errealitate sozialean sor”tzen diren zenbait gai konpon”tzea ahalbide”tzen den neurrian. Hala, eta gida”tzat hartuta foru-zuzenbidearen berezitasun horiek, seme-alaben babesa, zeina gainditu”tzat jo diren beste erakunde ba”tzuen bidez tankeratu baita orain arte Foruan, oraingoan egin da arreta berezia jarriz adinez nagusiak izan baina une horretan ekonomikoki oraindik gurasoen mendeko diren seme-alabengan, babes hori ahalik eta gehien hurbilduz, kasuko interesen haztapen egokia eginda, seme-alaba adingabeei eskainitakoari. Eta, era berean, bistakoa da zaila dela Nafarroako araubidean “txerta”tzea betebehardunaren herio”tzaren kasurako Kode Zibilak duen konpen”tsazio-pen”tsioaren diziplina, baina hori ere ezkon”tzaren ondorio ekonomikoa da, egunera”tze-ekimen horretan nahitaez arautu beharrekoa; hori dela-eta, hemen “desorekagatiko konpen”tsazio” deiturikoa arautu da, abegi eginez araubide amankomun kon”tzeptualki gainditu bat errealitate sozialera egokitu duten doktrina- eta jurispruden”tzia-irizpideei eta ain”tzat hartuz nafar oinorde”tza-araubide berezia.

7. Bikote egonkorren”tzako berdintasun juridikoari buruzko uztailaren 3ko 6/2000 Foru Legea izan zen Foru Zuzenbide Zibileko lehenbiziko erregulazio garaikidea, bikote-bizikide”tza egonkorra bezalako errealitate sozial bat ezkon”tza-ereduaz bestelako familia-eredu gisa taxutu zuena. Aipatutako foru lege hori egin zen foru-zuzenbide zibilaren arloko eskumen esklusiboaren babespean. Konstituzio Auzitegiaren Osoko Bilkurak emandako 93/2013 Epaiak, apirilaren 23koak, eba”tzi zuen foru lege horren artikuluen zati bat Konstituzioaren kontrakoa zela. Ezin zi”tzaion ez ikusiarena egin bikote egonkorren gaian zegoen segurtasun-falta juridikoari, ez eta ordenamendu juridikoak horrelako egitateei lotu ohi dizkien efektu juridikoen ezari ere, arau-hu”tsunea par”tziala izanagatik ere. Segurtasun-falta juridiko horrek ez du arauaren har”tzailea bakarrik uki”tzen; dagokien lanbide eremuetan erakundea lan”tzen duten eragile juridiko ezberdinak ere ukituta gerta”tzen dira.

Beharrezkoa izan da, beraz, Nafarroan bikote egonkorren errealitate sozialari egokituriko araubide berri bat eskain”tzea, doktrina konstituzionala uztartuko duena foru-zuzenbide zibileko berariazko araubide juridiko eta estatutu baten taxuketarekin, eta segurtasun juridikoa emanen diena beren askatasun indibiduala erabiliz ezkon”tzakoaz bestelakoa eta –horrenbestez– apartekoa den elkarbizi”tza- eta familia-eredu baten alde borondatezko hautua egiten dutenei.

Hala, bikote egonkorren”tzat berariazko estatutu juridiko bat tankera”tzea da, besterik gabe, per”tsonaren eta familiaren nafar zuzenbidearen garapenaren beste egikari”tze bat, non ez baita arro”tza per”tsonen eta familien arteko bizikide”tza eta lankide”tza moduen tradiziozko erregulazioa, hala nola 129. legeko egitatezko erkidegoak; hortaz, konstituzionalki egiaztatu denez bikote ezkondua eta bikote egonkorra errealitate desberdin ez-baliokideak direla, nafar legegilea konstituzionalki gaituta dago gizarte- eta familia-errealitate horri estatutu juridiko propio bat emateko, doktrina konstituzionalak lehenago aipatu den epaian jada adierazi zuen bezala.

Horrela, bikote egonkorrari buruzko nafar eredu arau”tzaileak, Konpilazioan I. liburu honetako VII. titulu moduan eran”tsitakoak, premisa”tzat arreta eskaini behar die bikote egonkorraren heterogeneotasun eta askotarikotasunari, eta haren kideek, beren askatasun indibidualaren egikari”tze librearen bitartez, beren bizikide”tza-harremanari eman nahi dizkioten efektu juridikoak –batez ere ondarearen eta oinorde”tzaren arloan– bestelakoak izatearen errealitate soziologikoari. Efektu horiek, gainera, ezberdinak izan ohi dira osa”tzera doazen familia-nukleoa primarioa edo berreratua izatearen arabera, haien bizi-ibilbidearen arabera eta, azken finean, haien askatasun indibidualek, usteek, sinesmenek, eta nortasun-garapenak osa”tzen duten esparru intimoagoaren arabera. Eskubide konstituzional horiek legegileak ezin ditu alboratu eta ez ditu alboratu behar, eta isla izan behar dute estatutu juridiko horren izaera nagusiki hautazko eta ez-aginduzkoan. Horrek ez du eragozten, alabaina, araubidean gu”txieneko eduki bat ezar”tzea, betiere ordena publiko konstituzionalaren agergarri gisa ulertua, bai eta zenbait eskubide eta askatasun indibidualen adierazpen gisa ere, hala nola duintasuna, berdintasuna (14. artikulua) eta familiaren babes konstituzionala (39.1 artikulua). Edozein kasutan ere, jo”tzen da eduki hori borondatez onar”tzen dutela horren jakinaren gainean egonik familia-eredu hau aukera”tzen dutenek.

8. VIII. tituluak ezar”tzen dituen arauak orain arte Konpilazioan jaso”tzen ziren, erkidego-araubidean oinarritutako ezkon”tza-sozietate segidakoen ondasunen likidazioari dagokionez. Arau-mul”tzo hori egunera”tze honen izaeraren ildotik egunera”tzearren eta, batez ere, seme-alaba ba”tzuen eta besteen arteko diskriminazioa ekiditearren, arau horiei gehitu zaizkie bikote egonkorraren kasuak, bai aurrekoa bai ondorengoa, zeinak aplika”tzekoak izanen diren edozein erkidego-araubidetan; kasu guztietan kendu da irabazietan heren batean parte har”tzearen zehapena.

9. IX. tituluak jaso”tzen du Foru Berrian sartu den erakunde- eta bizikide”tza-egoera berri bat, elkarlagun”tza-harremanak, eta hasiera bateko oinarrizko arauketa gisa egiten du. Foruaren testuan jadanik araututa ager”tzen ziren erkidegoko eta per”tsonen harrerako egoerak, ahaidetasun loturarik egon nahiz ez egon. Bestetik, abenduaren 10eko 34/2002 Foru Legearen bidez arautu zen adinekoen familia-harrera, nahiz eta horren prin”tzipioak beste hartan aurreikusitako erkidego-harremanen desberdinak izan. Horrela, figura horrek ahalbide”tzen du adinekoei erakunde geriatrikoez eta bakardade-egoerez bestelako eredu alternatibo bat eskain”tzea, biztanleriaren zahar”tze progresiboa dela-eta egun dagoen errealitate sozialari emandako eran”tzun gisa. Halatan, arlo hori arau”tzeari hel”tzen zaio orain Foruan jasota dauden bizikide”tza-harremanen garapen bezala, oinarri praktiko gisa hartuta hori lagungarri dela adinekoen beharrizanek irudika”tzen duten errealitate sozialari begira, zeinetan parteka”tzen ahal duten arreta baterako beharrizanak baitaude, eta prin”tzipio gisa heldurik borondatezkotasunari eta itun”tzeko askatasunari, Nafarroako zuzenbidearen ezaugarri direnak.

10. Orain arte “propter nuptias dohain”tzak” deitutakoak X. titulura igaro dira, izen honekin: “dohain”tzak, familiarako eta familia-ondarearen batasunerako eta jarraitutasunerako”. Izan ere, haien edukia egokitu egin da, dauden familia-egoera desberdinetara ez ezik, baita gaur egun bestelakotu egin den familia-ekonomiara ere, nekazari”tzaren eta abel”tzain”tzaren arlokoa izatetik enpresa-arlora hedatu baita.

Horrela, oraingo erregulazioan zenbait figuraren arteko nahaste-borrastea dagoenez, eta lauso ager”tzen direnez haien arteko bereizketak, desberdindu egin dira, hasteko, familia berria era”tzeagatiko dohain”tzak eta familia-enpresaren jarduera edo ondareari jarraitutasuna emateko dohain”tzak. Era berean, desberdindu egin dira ezkontideek edo bikotekideek beren artean egindako dohain”tzak eta, horien barrenean, bizikide”tza hasteagatik egindakoak eta bizikide”tzak dirauen bitartean –are bukatu ondoren ere– ondare-oreka bati eustearren egindakoak. Halatan, onartu egin dira jurispruden”tzian eta doktrinan egindako interpretazioak eta bereizketak.

Horrekin bat etorriz, unea egokitu da bizikide”tzaren eta familia-taldea osa”tzearen hasierara, talde horren jatorria kontuan hartu gabe, 50. legean familia dela-eta jaso”tzen den kon”tzeptualizazio berriaren ildo beretik.

11. Jada adierazi den bezala, titulu bakar batean, XI.ean, bateratu dira E”txea eta hari lotutako erakundeak. Hasteko, E”txeari buruz eman den kon”tzeptuan argitu egin da orain arte ikuspuntu tekniko-juridikotik erraz uler”tzen ez zena, eta E”txearen berariazko gisa ezarri dira orain arte familiaren ondasunen araubide orokorrari lo”tzen zi”tzaizkion prin”tzipioak. Atal honetara ekarri dira, halaber, orain arte E”txeari zegozkion “propter nuptias” dohain”tzen berezitasunak; orain ordena”tzen ahal dira haien batasuna eta jarraitutasuna manten”tzeko, haien kon”tzeptuazio berriaren arabera.

Sistematika honekin bat etorriz, titulu honen kapituluek jaso”tzen dute honakoen araudia: konkisten familia-sozietatea, familia-erkidegoak, e”txe-harrera eta zuzkidurak. Horien teknika hobetu egin da jurispruden”tziako irtenbideak egoki”tzeko, eta edukia ere egokitu da egungo familia-errealitatera, zeina baita, era berean, ezar”tzen duena ezkonsaria eta erresak ken”tzeko beharra, ez bakarrik zaharkituak gelditu direlako, baizik eta, batez ere, horien araudiak emakumeen eta gizonen arteko berdintasuna urra”tzen zuelako, xeda”tzen bai”tzuen senarrari zegokiola ondasun horien gaineko administrazioa eta baimenak ematea.

Titulua Ahaide Nagusien erakundeak ixten du, zeina manten”tzen baita, borondatezko gisa eta interesdun guztien adostasunez, her”tsiki ondare-izaerakoak diren afera xedagarrietarako; hortaz, guraso-eran”tzukizunaren arlotik kanpo uzten da. Hala ere, gorde dira oinorde”tza-fiduziaren kasuak (281. legea), bai eta eskualda”tze-eskubidea eraginkorra den besteak ere (180. legea), beharrezkoa baita Ahaide Nagusiek parte har”tzea horietan.

IV. Bigarren liburua.

1. Foru Berriak Kode Zibilera egiten zituen igorpen estatiko askotarikoak ken”tzeko asmoz, osorik arau”tzen dira oinordeko izateko gaitasuna (152. eta 153. legeak), ezduintasunaren ondoriozko ezgaitasunaren arrazoiak (154. legea), eskergabekeria (163. legea) eta jaraunsgabe”tzea (270. legea).

2. Testamentuen arloan, testamentua egiteko gaitasuna ere arautu da; kendu egin da Kode Zibilerako igorpena, eta ondu den testuak, 22. legearen idazketa berriarekin bat etorriz terminoak egunera”tzeaz gain, araubidea taxu”tzen du judizialki aldatutako gaitasuna duen per”tsonaren gaur egungo errealitatearekin bat etorriz, bai eta per”tsona horrek testamentua egin ahal izatearekin ere, baldin eta egiteko unean uler”tzeko eta nahi izateko behar adinako gaitasuna badu, ezertan erago”tzi gabe per”tsona horretaz judizialki xedatutakoa. Urritasun sen”tsoriala duten per”tsonen intimitatearekiko errespetua ere aurreikusi da.

Era berean, lekukoen erregulazio osoa egin da; bertan behera u”tzi dira igorpenak, zehaztu da lekukoen beharra eta testamentu bakoi”tzean zenbat behar diren, kendu da derrigortasuna notario aurreko testamentu irekian, eta esplizituki ezarri dira haren baldin”tzak, foru-berezitasun guztiak mantenduta, auzotasunaren beharra izan ezik, ez baita beharrezko”tzat jo”tzen.

Arlo honetan arautu gabe gelditu diren gauza guztietarako, formula gisa hartu da zuzenbide erkidean araututako testamentu guztietara igorpen dinamikoa egitea, holografoa izan ezik, zeina berariaz arau”tzen baita notario”tza-legeria beteta eta horren gainean Foruak berak jaso”tzen dituen berezitasun zeha”tzak ahaztu gabe.

Ermandadeko testamentua sakon aztertu da haren eragingabetasunari eta erreboka”tzeari dagokienez. Lehenaz denaz bezainbatean, hausturan oinarrituriko arrazoi espezifikoak jaso dira ezkontideek edo bikote egonkorreko kideek egindakoen kasuetarako, eta eragingabetasuna haien xedapen guztietara hedatu da, segurtasun juridiko handiagoaren mesedetan, doktrinak jada aldezten zuenarekin bat. Horrekin batera, kausa-bereizketa egin da ezkonduen eta bikoteen artean; edozein kasutan ere galda”tzen da konstan”tzia fede-emailea, segurtasun handiagoa izateko, eta jaso”tzen dira orain arte zalan”tzagarriak ziren kasu ba”tzuk; ho”ts, ezkondu aurretik egiten duten per”tsonena, eta bikote egonkorra izan eta ondoren ezkon”tzen direnena. Berariaz jaso da testamentugilekideetako batek testamentua egiteko gaitasuna gal”tzen dueneko kasua ere, deklaratuta, alde batetik, horren errebokaezintasuna, deusetan ukatu gabe testamentuak berak beste aurreikuspen bat ezar dezakeela, eta, horrekin, ermandadeko testamentugileak bul”tzatuta ain”tzat har dezaten berariaz egoera hori, gerta”tzen den ohikotasun berarekin, herio”tzaren kasurako; eta ahalbidetuta, bestalde, korrespektiboak ez diren xedapenak edo oinordeko izan ezin diren per”tsonen alde egindakoak erreboka”tzea.

3. Fideltasun-gozamena orain alargun”tza-gozamena dei”tzen da, araudi berrira egoki”tzeko eta Nafarroako zuzenbidean zuen aurreko izena berreskura”tzeko.

Bikote egonkorretara ere hedatu da, lehenbiziko liburuko VII. tituluan haien”tzat ezarritako estatutu juridikoaren arabera eta hura zorrozki betez, halako moldez non kapitulu honetan jasotako legeak bizirik dirauen bizikideari aplikatuko bai”tzaizkio espresuki eta borondatez xedatu denean hori, eta kasu horretan soilik.

Bazter”tze-arrazoiak aldatu dira, errealitate sozialera haiek egoki”tzeko, eta honako hauek jaso”tzen dira halako arrazoi”tzat: banan”tze egoera, kausa”tzailearen eta ondorengo ahaideen kontrako atentatu larriak, familia-harremanen aurkako delituak eta guraso-eran”tzukizuna ken”tzeko arrazoiak.

Kommutaziorako aukera sar”tzen da familia-enpresa denean, eta berariaz uzten dira horretatik kanpo bereziki babestutako ondare bat osa”tzen duten ondasunak. Inbentarioari dagokionez, horretarako galdakizunak malgutu dira, hala formari nola epeari dagozkionak, eta argitu da kausa”tzailearen herio”tzarengatik jadanik lortu den eskubidearen egikari”tzea ahalbide”tzen duela; mugatu da zein kasutan formalizatu behar den, eta bermatu da jabe soilak presen”tzia izatea egin”tza horretan.

Jabe soilaren betebeharren arloan, eran”tsi da desorekagatik eman beharreko konpen”tsazioaren ordainketari dagokiona, erakunde horren araubidearekin bat etorriz eta betebeharraren iraupenaren kasuetarako, 105. lege berrian xedatutakoaren ildotik.

4. Seniparte nafarrak bere betidaniko taxuketari eusten dio; ho”ts, erakunde formal hu”ts gisa dirau, ondare-edukirik gabe. Eta, nahiz eta ezabatu orain arte 267. legean jasotako espresioa, horren adierazpena erraztearren, ain”tzat harturik haren terminologiaren zaharkitua eta, are, nahasmena sor lezakeela, ez zaio bizkarrik ematen testuan hartaz literalki oroi”tzeari, identitate-ikur bezala, tradizioz adierazi izan den bere horretan. Senipartea manten”tzearen ondorioz, beharrezkoa da argi”tzea zein diren preterizio kasuak eta horren ondorioak, bai eta instituzioaren formalitatea malgu”tzea ere notarioaren esku-har”tzerik gabe egindako testamentuetarako, behar diren legeak aldatuta.

5. Lehenago aurreratu denez, Foru Berriak seme-alaben babesa taxutu du xeda”tze-askatasunaren muga gisa, lehenbiziko ezkon”tzazko seme-alabei zedarritua. Erakunde hori, zeinaren arnasa eta pilpira Foru Berriaren luze-zabalean nabari baitira, doktrinak askotan kritikatua izan zen, errealitate sozialei egokitu gabe egoteagatik eta, are, desgaituaren ondare-tutore”tza eragozteagatik; konstituzio-kontrakotasun eran”tzukiak ere egin zi”tzaizkion, bai eta auzitegien doktrinaren ondoriozko ñabardurak ere, nahiz eta ez gatazkarik gabe.

Seme-alaben eta ondorengoen babesa premia handiagoko kasu eta uneetarako pen”tsatu da orain, zeinetan behar bezalako interes-haztapena eginez justifikatuko baitira ezarri beharreko betebeharrak eta xeda”tze-askatasunari ipini beharreko mugapen juridikoak.

Hala egin da, adierazitakoaren arabera, adin nagusiko izan bai baina oraindik gurasoengandik beregain bizi”tzeko modurik lortu ez duten seme-alaben kasuan, haien gastuetarako ekarpena egiteari eta familiaren etxebizi”tzaren erabileran irauteari dagokionez, aukera hori lor”tzeko behar den denbora neurri”tsuan.

Premia egoera halaber da oinorde”tzaren arloan kapitulu berri bat sarrarazi duen arrazoia, xeda”tze-askatasunaren mugapenen barrenean, oinarrizko beharrizanak dituzten seme-alabei eta ondorengo ahaideei babesa emateko. Eta horrela, legez aitor”tzen zaie mantenu-eskubidea lagun”tza hori ematera behartua zegoen gurasoa hil ondoren hori erreklama”tzeko legezko egoeran daudenei, guztiak barne harturik; alegia, bai ezkon”tza barrenekoak bai ezkon”tzaz kanpokoak, bai eta geroagoko edozein bikoterekin izandakoak ere, eta are, denen jatorria bikote-harreman bakar bat denean ere; hala, aplikatuko da bikote-harreman berriak gorabehera eta edozein diskriminazio ekidinez. Foruak aurreikusi eta mantendu egiten duenez alargun”tza-gozamena duenak ordaindu behar duela mantenua, orain araututako erakundea aplikatuko da betebehar hori duen gurasoaren alargunak gozamenari uko egin edo hori beste arrazoi batengatik azken”tzearen kasuetan bakarrik, zeinetan bikote egonkorrak ez duen gozamen itundurik, bai eta gozamena horiek estal”tzeko nahikoa ez denean ere. Kasu horietan guztietan, gurasoaren legezko betebehar hori haren borondatezko oinordekoen eskuetara pasa”tzen da, haiek izan daitezen, lehentasunezko beste legezko betebeharpekorik ez badago (ezkontidea edo ondorengoak), bere gain hartuko dutenak mantenua ordain”tzea guraso zendua behartua zegoen edukiarekin; betiere, jasotako ondare-esleipenaren mugen barrenean eta horren kargura.

6. Orain arte “bigarrenez ezkondutakoaren erreserba” deitutakoren asmoa da babestea bere ondasunez beste gurasoaren mesedetan xeda”tzen duen gurasoaren borondatea, bai eta horrekin izan dituen seme-alabak babestea ere. Horrela, instituzioa manten”tzen da, nahiz eta, seme-alaben arteko edozein diskriminazio eragozteko, horren aplikazioa bikoteetara hedatu den, eta erreserba”tze-betebeharraren sorrera-unea parekatu ezkonduen eta bikote egonkorraren artean. Horretarako, tituluaren izena aldatu da; orain da “seme-alaben aldeko erreserba”, eta testua egokitu da aipatutako kasu guztietara.

7. Legezko oinorde”tza aldatu egin da, oinorde”tza-hurrenkerari dagokionez; izan ere, orain arte indarrean zena ez zetorren bat sen”tsibilitate eta borondate sozial errealekin, eta, halaber, ez zen berdintasuneko eta segurtasun juridikoko arrazoien ondoriozkoa; horrek, bere aldetik, ekarri du anai-arreba guztiak parekatuak izatea, kontuan hartu gabe haien lotura bikoi”tza edo bakuna den.

8. Jaraun”tsia eska”tzeko akzioa, preskripzio epeari dagokionez, orain arte 30 urtekoa bai”tzen, harmonizatu da eskura”tze-preskripzioaren araudi berriarekin. Hain zuzen ere, nahiz eta atariko liburuko IV. tituluan jarraitutako ildo labur”tzaile eta batera”tzailearen arabera 10 urteko epe bat ezarri beharko zen, aipatutako harmonizazioa aukeratu da, zeinak baitakar preskribatuko dela bateraezintasuna daukan usukapioaren ondorioz bakarrik; horrekin erdibideko egoerak saihesten dira, zeinetan gauza “res nullius” bihurtuko bai”tzen, eta behar den segurtasun juridikoa ematen da.

V. Hirugarren liburua.

Oraingo hirugarren liburuak har”tzen du orain arte horren I. titulutik VII.era artekoen edukia zena, eta gainerakoa laugarren liburu berria osa”tzera igaro da; hala, sistematikoki bereizi dira ondasunei buruzko zuzenbidea eta betebehar, estipulazio eta kontratuei buruzko zuzenbidea.

1. Foruaren testuan mantendu egin da ondasunen sailkapena, legegin”tza-eskumenaren adierazpen gisa, gero horren arauzko garapena ahalbide”tzeko, Konpilazioan ez ezik, izaera pribatu nahiz publikoko beste arau ba”tzuetan ere. Baina idazketa egokitu da izaera administratiboko arauetara (Nafarroako Ondareari buruzko Foru Legea, Toki Administrazioari buruzko Foru Legea eta Ondasunen gaineko Erregelamendua), halako moldez non, ondasunak publiko gisa sailkatuz gero, ukatu gabe aurresuposa”tzen dela horiek, auzotar guztienak izateaz gain, administrazio publikoenak ere badirela, egiten baita helburuaren araberako sailkapen bat, hau da, batetik jabari publikokoak, (horien barrenean daude herri-ondasunak), eta bestetik ondare-ondasunak. Kon”tzeptu horien edukia osatu behar da aipatutako legeria administratiborako igorpenaren bidez. Bestalde, kendu egin direnez orain arte 42. eta 43. legeetan jaso”tzen ziren enteak, titularrari egindako erreferen”tzia ezin da besterik izan administrazio publikoak baizik, legeria administratiboan taxututa dauden moduan (Foru Komunitateko Administrazioaren Foru Legea).

2. Preskripzio azken”tzailearen epeak murriztearekin batera, usukapioarenak ere aldatu dira. Horri buruz, 35. legearen idazketa berriak berarekin dakar preskripzio azken”tzailearen epeei buruzko harmonizazio baten beharrik ez egotea, zeren eta eskura”tze-preskripzioa Foruan berariaz arau”tzen baita usukapioari eta zortasunen eskura”tze-preskripzioari dagokienez bakarrik, eta azken horrek usukapioaren epeetarako igorpena egiten du. Hau da, Foruak berak diseinatutako elkarmendekotasunak, akzio errealen preskripzio azken”tzailearen epearen eta usukapio epeen arteko horrek, atea zabalik uzten du eskura”tze-preskripzioaren edo usukapioaren edozein epe ezar”tzeko, preskripzio azken”tzailearen araudia aldatu beharrik izan gabe. Horregatik, aldaketa ardaztu da epeen murriztapenean eta horien etenaldiari eta uko egiteari dagokienaren harmonizazioan; eta, horretarako, beste zuzenbide zibil berezi eta europar ba”tzuek jarraitutako bidetik, usukapi”tzeko epeak murriztu dira eta ezabatu egin dira inguruabar baten araberako epe desberdinak, zeina baita bizilekua Nafarroan izan edo ez izatea, gaur egun galdu egin baitu lehen izan zezakeen garran”tzia, eztabaidaezinak baitira mugikortasun geografikoak izan duen gorakada eta komunikazioen garapena.

3. Gauza amankomunaren zatiketa eta adjudikaziorako prozedura judizialari buruzko egungo erregulazioak arazo praktiko gehiegi sortu ditu bere fase exekutiboan. Sesta ematearen figura, Bilduma Pribatuari egindako oharretan ageri den bezala, hartu zen Nafarroako udalerriek berezkoak zituzten administrazio-kontrataziorako arau ba”tzuei zegokiena zuzenbide pribatura hedatu zuen ohituratik. Hala, proposatutako araudi berriak desberdin”tzen ditu, erkidego kasuei dagokienez, gauza bakar zatiezinen gainekoak eta, bestetik, zenbait ondasunen gainekoak, eta hurrengo izapideak antola”tzen ditu; horien artean fun”tsezko izapidea zera da, enkantean adjudikaziorako eskain”tza egite aldera jada tasazio-balioa eskaini duten jabekideen agerraldi judiziala. Izapide horien bidez ezin adjudikatu izateak ahalbide”tzen du, bere aldetik, jo”tzea PZLk araututako enkante judizialera edo Foru Berriko 574. legeko enkante pribatura. Hori ere birmoldatu egiten da.

4. Erkidego berezien arloan, amankomuneko erkidegotik hasita, beharrezko gerta”tzen da esplizituki bereiztea ondasun publikoen gaineko erkidegoa, zeina baita auzotar guztiena, eta pribatuak, eta, hala, aldarrika”tzen da lehenaren zatiezintasuna eta xedaezintasuna, eta horrekin batera, toki entitatearen aldeko erreskate-aukera aitor”tzen da.

Erkidego publiko zein pribatuak izateko aukera hori da aldi berean oinarri”tzen duena Foru Berriaren araudian bazkalekuak manten”tzea; horien oinarrizko ezaugarriak izaera zibilekoak dira, berdin delarik horiek eremu administratiboan arau”tzea eta, hala dagokionean, mota horretako arauak aplika”tzea. Era berean, ludi”tzearen oinarria interes soziala eta denen onura besterik ez denez, pen”tsatu da kargarik gabeko herri-lurra berreskura”tze hu”tsa nahikoa dela bidezkoa izateko, eta, hori hala izanik, zuzentasunezko konpen”tsazio egokia jada ordain”tzen da aprobe”txamendu soilaren balioaren kalte-ordainarekin, eta, hala, “lortutako onura”ren parametroa, orain arte nahitaezkoa, baztertu egin behar da kalte-ordainetarako parametro gisa, kasua entitate publiko bati eta herri-ondasun bati buruzkoa denean, legeria publikoan jasotako kasu guztien ildotik. Herri-lurra berreskura”tzearen ideia horrekin bat, kasu hauetan a”tzera-eskura”tzea ezar”tzen da toki entitatearen alde baino ez.

“Fazeria” eta “fazeria-erkidego”-en erregulazioa ere mantendu da Foruan, finka pribatuen gain egoki”tzen den heinean eta ukatu gabe dagoen eta administrazio eremuan garatu behar den araudia, finka publikoen gain egoki”tzen denerako. Dena den, eta jada azaldutakoaren ildotik, alegia, ahalbide”tzea toki entitateek herri-ondasunen gaineko ahalmen guztiak izan di”tzaten auzotar guztien mesedetan, bi erakundeetara heda”tzen da bazkalekuetarako aurreikusitako a”tzera-eskura”tzearen eta ludi”tzearen araubide bera.

Horrekin batera, Foruan positibiza”tzen da, iralekuei dagokienez, aprobe”txamendu soilaren presun”tzioa, orokortasunez eta finkaren izendapena edo destinoa gorabehera, ezertan ukatu gabe titulartasun pribatiboaren proba, orain arte jurispruden”tziak ezarri duen bezala. Hala, i”txiturari, a”tzera-eskura”tzeari eta ludi”tzeari dagozkien legeak aplika”tzekoak izanen dira, inoren gauzaren gaineko eskubide gisa partikularren arteko aprobe”txamendurako eskubide-posibilitateari ez ezik, herri-lurren aprobe”txamenduei ere, azken horiei buruz administrazio legeriak ezarritakoa gorabehera, bazkalekuekin gerta”tzen den bezala.

Ondare-instituzioaren oinarrizko eta fun”tsezko arau gisa manten”tzen da “kon”tzejuaren jabari”ari buruzko legea, kasuko ibarretako administrazio-ordenan”tzek ezarritakoa gorabehera, eta, horren osagarri, herri-lurren araubideak xedatutakoa, Toki Administrazioari buruzko Foru Legearen 10. xedapen gehigarriak ezar”tzen duen bezala. Eta, azkenik, “kanpoko auzotasuna” manten”tzen da eskubide errealei dagokien figura tipiko gisa, nahiz eta, titulartasun eta eskualdagarritasunari buruz testuak jaso”tzen duen erregulaziotik harago eta aplika”tzekoak diren beste figura ba”tzuetara igorpenak egiten dituzten gainerako arauetatik harago, ahalbide”tzen den herri-ondasunen administrazio-araubidera jo”tzea, azken finean izaera horretako lurren gaineko aprobe”txamendu bat dela kontuan hartu behar baita. Gainera, eta aplika”tze horretan, ludi”tze-araubidea bateratu egiten da bazkalekuekin.

5. Gozamenaren arloan, beharrezkoa zen alderdien eskubide eta betebeharren sistematizazioa, eta hala egin da 414. eta 415. legeetan, bildurik gainerako arauetan sakabanatuak zeuden guztiak.

Lehenago esanda u”tzi denez, desgaitasuna edo mendekotasuna duten per”tsonak babesteko neurrietako bat izan da biztan”tzeko eskubide bat arau”tzea. Nafarroan, biztan”tze-eskubidea inoren gauzaren gaineko eskubide erreala da, erabileraz nahiz gozamenaz bestelakoa, eta bere titularrari ahalmena ematen dio etxebizi”tza bat osorik okupa”tzeko, beraren”tzat eta berarekin bizi direnen”tzat (ez dute senitarteko izan beharrik) esklusiboki, bai eta etxebizi”tza osoa edo horren parte bat aloka”tzeko ere. Beraz, eskubide hori harago doa bere titularrari aterpe edo bizileku baterako giza premia zuzenean ase”tzeko modua ematetik. Foruak halaber adierazten duenez horren eraketa borondatezko nahiz legezko xedapen baten bidez egin daitekeela, horrek ahalbide”tzen du legezko halako biztan”tze-eskubide bat ezar”tzea zeinak mugatu egiten baitu Konpilazioak eskubide honi gainon”tzean eta borondatezko xedapen berariazkorik ezean ematen dion taxuera. Horrela, legez era”tzen da eskubide hori, zeinak berma”tzen baitu esklusiboki desgaitasuna izan eta, kausa”tzailearekin elkarbizi”tzan egonik, haren aurreko edo ondorengo ahaideak diren per”tsonen etxebizi”tza, baldin eta, betiere, kausa”tzaileak ez badu beste modu batean xedatu premia horren ase”tzea, eta salbu u”tzirik berariazko bazter”tzea. Hori dela eta, mugatu egiten da eskubidearen titularrak duen errentamendurako aukera. Horrekin batera, Nafarroan ezkontideak etxebizi”tzaren gain halako eskubideak dituenez zeinak erator”tzen baitira oraingo 99. legeak aipatutako adjudikazio eta erabileratik, bai eta alargun”tza-gozamenetik ere (azken hori bikote egonkorreko kideari ere egoki”tzen ahal zaio, hala xedatu bada borondatez), eskubide horiek hemen era”tzen denarekin batera existitu beharko dute. Gainerakoan, eta borondatezko bestelako aurreikuspenik ezean, 423. legeak ezarritako araubidea aplikatuko li”tzateke; hau da, doakoa eta biziartekoa da eta ezin da luditu titularraren borondatearen aurka.

6. Berariaz arau”tzen da alderan”tzizko akzesioa; hain zuzen ere, halakorik eza aurpegiratu izan baitio legegileari doktrinaren sektore batek, hura bai bai”tzegoen jasota Bilduma Pribatuan. Hala, eta akzesioaren eragina azalera- eta gaineraikun”tza-eskubideekiko leundu zen bezalaxe, orain aurreikusten da “superficie solo cedit” prin”tzipioa samur”tzeko aukera, demostra”tzen denean gehiegizkoa dela, eraiki”tzaileak fede onez diharduela eta eraikun”tzaren balio ekonomikoa handiagoa dela; oinarri horien gainean eran”tsi da horren erregulazioa.

7. A”tzera-eskura”tzeei dagokienez, ikusirik ez dagoela aurreikusia lehentasun bertikalik administrazio arauetan eta zuzenbide zibil erkidean araututako a”tzera-eskura”tzeetan, ezta lehentasun horizontalik ere horietan guztietan, argitu da, lehenari dagokionez, ez dela Foruan jasotako ordena aplikatu behar dena, baizik haren arau erregula”tzaileek ezarritakoa. Horrekin batera, lehentasun horizontalari dagokionez, propor”tzionaltasunaren erregelari hel”tzen zaio, baina araubide berezirik ez duten a”tzera-eskura”tzeen”tzat bakarrik (grazia bidezkoa, kanpoko auzotasuna, bazkalekuak eta iralekuak); izan ere, foru-jentilizioak eta zuzenbide erkidean araututakoek lehentasun-erregela propioak dituzte.

Grazia bidezko a”tzera-eskura”tzean, dies a quoa ezar”tzen da Nafarroako Justizia Auzitegi Nagusiak bere epaietan ezarritakoari jarraikiz. Eta jentilizioan, epea luza”tzen da jakinarazpenik ez dagoen kasuetarako, a”tzera-eskura”tzaileari segurtasun handiagoa emateko orain arte eskas”tzat jo”tzen zen epe horren aurrean.

Aukera-eskubidearen epeari dagokion testua ere argitu eta harmonizatu egin da; mantendu dira Foruan jasotako hamar urteak, ematen zaion izaera errealaren ildotik eta beharrik izan gabe inskripziorako beste epe bat ezar”tzeko, baina segurtasun juridiko handiagoa emanez luzapenei dagokienez, Hipoteka Erregelamenduan ezarritako irizpidea hartuta. Horrekin batera, ezar”tzen dira horren erabilera argi”tzen duten arauak.

VI. Laugarren liburua

Hirugarren liburuko VII.etik XV.era bitarteko tituluak laugarren liburu berria osa”tzera igaro dira, zeina, bere aldetik, hiru tituluk osa”tzen duten: I.a, betebeharrei buruzko orokorra; II.a, estipulazioei buruzkoa; eta III.a, kontratuei buruzkoa. Azken hori zor”tzi kapitulutan bana”tzen da, honako hauei buruzkoak, hurrenez hurren: mailegu-kontratuak, zen”tsuak (biziarteko zen”tsua ezarri da kon”tsignatarioaren ordez), zain”tza eta gordailu”tzea, mandatua eta negozioen kudeaketa, salerosketa, a”tzera-eskura”tze itunarekin egindako salmenta, trukea eta gauzen errentamendua.

1. Betebeharrei dagokienez, berrantolaketa sistematiko orokor bat egin da, eta horrek modua ematen du hobeki identifikatu eta defini”tzeko orain arte lege berean jasoak zeuden erakundeak. I. titulu honi hasiera ematen dion iturri-zerrendan, sinplifikatu egiten da zerrenda hori 488. legean, iturriak borondatera eta legera murrizten baitira, nahiz eta, hala ere, aipa”tzen diren orain arte ager”tzen ez ziren beste ba”tzuk: egitate kaltegarria eta kausarik gabe aberastea. Era berean, manu horretan jaso”tzen dira orain arte borondate-deklarazioez ari”tzean aipa”tzen ziren hi”tzarmen-elementuak. Lege hori i”txura”tzen amai”tzen da bertan sartuz interpretazioari dagozkion arauak eta bertatik atereaz kontratuz kanpoko eran”tzukizuna, modu autonomoan arau”tze aldera.

Betebeharrak bete”tzearen eta azken”tzearen arloan ere egin da antolaketa hori; haren edukitik erauzi dira bestelakoak diren kontuak, hala nola ez-bete”tzea. Bete”tzeari dagokionez, Nafarroako zuzenbidean jasotako bi instituzio garatu dira, hura aplika dadin susta”tzeko, oso erabilgarriak baitira krisi garaietan: ordainketa par”tziala eta nahitaezko ematea. Garapen horrek, baldin”tza substantiboen zehaztapena ekar”tzeaz gain, zuzenbide horren aplikaziorako beharrezkoa den espezialitate prozesala ere barne hartu du (Espainiako Konstituzioaren 149.1.6 artikulua, Konstituzio Auzitegiaren 135/2006 eta 47/2004 epaiak, eta Konstituzio Auzitegiaren 2011ko ekainaren 19ko epaia), eta betearazpen-prozedurarako ezarri ditu zordunak kontra egiteko kausa bana.

Erakunde ezberdinak indibidualiza”tzearen helburu sistematiko horrekin, kapitulu berri beregainak eran”tsi dira, trata”tze aldera, batetik, orain arte bete”tzea, azken”tzea eta ez-bete”tzea bezalako beste gai ba”tzuekin batera arau”tzen zen betebehar-berrikuspena, eta, beste alde batetik, azken instituzio hori eta loturikoa den erruzko eran”tzukizuna, nahiz eta kausarik gabeko aberasteari eskainitako atalean mantendu den, halere, “causa data, causa non secuta” deitutako figuran oinarritutako sun”tsiarazpena.

Kaltearen ondoriozko hu”tsal”tzean, uko egitearen baliozkotasunerako baldin”tza gehigarriak sartu dira; hain zuzen, dituen ondorio juridikoei buruzko informazio zeha”tz eta xehea, asmotan hartuz estilo klausulak saihestea, zeinak hain ohikoak baitira, batez ere, uko egitea aldi berean egiten denean kontratuarekin eta horren parte denean klausula estereotipatu baten bidez.

Jada esan bezala, kontratuz kanpoko eran”tzukizuna aparteko kapitulu bat osa”tzera igaro da, lege bakarrekoa, eta horretan bildu da aurreko 488.2 legearen edukia. Araubide horretan sar”tzen da, zabarkeriaren titulu subjektiboarekin batera, jarduera arrisku”tsua; solidaritate inpropioa aurreikusten da; eta aipa”tzen da, “ondare”arekin eta “per”tsona”rekin batera, hirugarrenaren “interesa”, barne har”tze aldera mota guztietako kalte per”tsonalak, morala ere. Gainera, eta preskripzioari dagokionez, haren “dies a quo”a arau”tzen da.

Kausarik gabeko aberastea ere aparteko kapitulu bat osa”tzera igaro da; lege bat du eta haren testua argitu da, kausa orokor bat jaso”tzeko, barne hartuko dituena bai zeharkako eskualda”tzeak eta bai zeharkako aberastea, eta kausarik gabeko eskura”tze eta atxiki”tzea sistematiza”tzen da, i”tzul”tze-betebeharrarekin batera doazen ondorioak gehituta, doktrina jurispruden”tziala denboran zehar ezarri dituen bezala.

Titulu hau ixten du betebeharren laga”tzeari buruzko kapituluak. Azken urteetako krisi larriak ekarri du diru kopuruen erreklamazio asko aurkeztea, eta horrek pareko gorakada ekarri du aurkezturiko demanda judizialetan, zeinetatik eratorri baita, geroago, ordaindu gabeko kredituetako ba”tzuen salmenta. Egoera horrek eraman du, bai zuzenbide erkidearen eremuan eta bai Nafarroan, ordura arte erabilgarritasun demostraturik izan ez zuten zenbait figura juridikori hel”tzera, hala nola, batetik, Kode Zibileko 1535 artikulua, auzipeko kredituetara mugaturiko xededuna, eta, bestetik, hemen, Nafarroan, Foruaren 511.etik 514.era bitarteko legeak, zeinek aplikazio-eremu zabalagoa baitute, kredituak orokortasunez jorra”tzen dituztenez gero. Hori dela eta, Nafarroako zuzenbidean aurreikusitako instituzio horien garapenak, oso erabilgarriak baitira aplikazio praktikoan, behar du haien baldin”tzen definizio hobea, bai eta gu”txieneko egoki”tzapen prozesal bat ere, beharrezkoa eta berezitasun substantibotik eratorria. Horretarako, kontuan hartu da praktika judiziala, esan nahi baita galda”tzen dela zordunak zorrozki jakitea zein den lagapenaren prezioa, bere eskubidea erabil”tzeko aukera izan dezan, bai eta gehiegizko eskaera ere, kasuko betearazpen-prozedurari kontra egiteko kausa”tzat hartua.

2. IV. liburu “berri”ko II. titulua estipulazioei buruzkoa da, eta hor landu da, batez ere, legean estipulazio penalari eskainitako araubide berri bat; kendu dira Nafarroako araudian zorroztasun handienekoak ziren bi berezitasunak, kritika doktrinal asko jasotakoak: epaile-moderazioaren ezintasuna, eta zorduna aska”tzearen ezintasuna, betebehar nagusitik libre u”tz lezakeen kausaren bat egon arren. Gainera, esplizituki bereizten dira jada haren testutik ondoriozta”tzen ziren klausula penal ezberdinak, zigor”tzailea, likidaziokoa eta fakultatiboa, zeinak, gaur egun, doktrinak eta jurispruden”tziak aitor”tzen dituen, nahiz eta abiapuntu”tzat har”tzen den, orain arte bezala, klausula zigor”tzailea; hala, beste bietarako beharrezkoa da berariazko ituna.

3. Eta azkenik, III. titulua Konpilazioan araututako kontratuei buruzkoa da; bakoi”tzak aparteko kapitulu bat bete”tzen du.

Zerrendari hasiera ematen dio maileguaren eta komodatuaren erregulazioaren aldaketa puntualak. Berrikun”tza nagusienak dira mailegua uki”tzen dutenak, bai ordainketako bai luzamenduko interes ez-zilegi edo abusuzkoen itunaren eragingabetasun par”tziala gehitu baita, areago”tzearren kontrata”tzaile ahula babesteko eginkizuna, Europako zuzenbidearen bidera”tze berriaren araberakoa, bai eta adingabeei eta jarduteko gaitasun judizialki aldatua duten per”tsonei egiten zaizkien maileguen berrikuspena eta egoki”tzapena ere, babeste-helburu berarekin.

Zen”tsuak II. kapituluaren edukia izatera igaro dira. Foruan orain arte araututako zen”tsu bakarra zainpeketa-zen”tsua deitutakoa zen, baina gaur egun ez du batere erabilgarritasun praktikorik. Hala ere, zen”tsuaren figurak aplikazio erabilgarri bat izaten jarrai dezake “biziarteko” izenez ezagu”tzen den modalitatean, eta horregatik egokitu da orain arte araututakoa, bitarteko juridiko bat izan dadin bizi”tzako edo maila per”tsonaleko arazoak konpon”tzeko, are familiaren eta jaraunspenaren arlokoak ere. Horretaran”tz jo”tzen dute araudi hori osa”tzen duten arau konkretuek, eta hori da, halaber, egunera”tzearen oinarria.

Zain”tza- eta gordailu”tze-kontratuak III. kapituluan berrantolatu dira, haien edukia mantenduta; mandatua eta negozioen kudeaketa IV. kapitulua osa”tzera igaro dira eta horiek ere gorde dute beren edukia.

V. kapitulua salerosketari buruzkoa da, eta bertan aldaketa, integra”tze eta ezaba”tze tekniko puntualak egin dira; izan ere, doktrinak salatuta zeuzkan zenbait zuzentasun falta edo hu”tsune. Partikularren arteko enkantearen berrantolaketa egokia egin da. VI.ean jaso da a”tzera-eskura”tze itunarekin egindako salmenta; aldatu den gauza bakarra preskripzioaren araubide berriaren ondoriozko epea da, eta VII.ean eduki berarekin mantendu da trukea.

Buka”tzeko, titulua ixten duen gauzen errentamenduan, halaber zehaztasun tekniko jakin ba”tzuk bakarrik egin dira, doktrinak adierazitakoak, beharrezkoak baitira argiagoa egiteko haren testua eta araubide horrek Nafarroan jasotako errentamendu-lege bereziekin duen harremana.

**1. artikulua.** Nafarroako Foru Zuzenbide Zibilaren Konpilazioaren liburu, titulu eta kapitulu hauen izenburuak eta osaera alda”tzen dira. Aurreran”tzean, izenburu eta eduki hauek izanen dituzte:

1. Atariko liburua. Titulu hauen osaera eta izenburuak alda”tzen dira:

II. titulua: 11., 12. eta 13. legeak.

III. titulua: “Eskubideen egikari”tza eta borondate-deklarazioak”: 14. legetik 22. legera bitartekoak.

IV. titulua: “Preskripzio azken”tzailea eta akzioen iraungi”tzea”. Bi kapitulu ditu: I. kapitulua: “Akzioen preskripzioa”: 23. legetik 37. legera bitartekoak; eta II. kapitulua: “Akzioen iraungi”tzea”: 38. legetik 41. legera bitartekoak.

2. Lehenbiziko liburua. Aurreran”tzean, izenburu”tzat “Per”tsonak, Familia eta E”txe Nafarra” izanen du, honako tituluekin eta osaerarekin:

I. titulua: “Per”tsona juridikoak, babes berezia duten ondareak eta nortasunik gabeko beste ente ba”tzuk”. Hiru kapitulu ditu: I. kapitulua: “Per”tsona juridikoak”: 42. eta 43. legeak; II. kapitulua: “Desgaitasuna edo erkidego nahiz familia-taldearekiko mendekotasuna duten kideen”tzat babesturiko ondareak”: 44. eta 45. legeak; eta III. kapitulua: “Nortasunik gabeko beste ente ba”tzuk”: 46. legea.

II. titulua: “Per”tsona indibidualen gaitasuna eta ordezkari”tza”: 47. , 48. eta 49. legeak.

III. titulua: “Familiaren babes juridikoa”: 50. legea.

IV. titulua: “Seme-alabatasuna”. Hiru kapitulu ditu: I. kapitulua: “Prin”tzipio orokorrak”: 51. eta 52. legeak; II. kapitulua: “Seme-alabatasun naturala”: 53. legetik 58. legera bitartekoak; eta III. kapitulua: “Adopzio bidezko seme-alabatasuna”: 59. legetik 63. legera bitartekoak.

V. titulua: “Guraso-eran”tzukizuna”: 64. legetik 77. legera bitartekoak.

VI. titulua: “Ezkon”tzako ondasun-araubidea”. Sei kapitulu ditu: I. kapitulua: “Indarraldian zeharreko prin”tzipio amankomunak”: 78. legetik 82. legera bitartekoak; II. kapitulua: “Ezkon”tzako itunak”: 83. legetik 86. legera bitartekoak; III. kapitulua: “Konkisten ezkon-sozietatea”: 87. legetik 99. legera bitartekoak; IV. kapitulua: “Ondasun-erkidego uniber”tsalaren araubidea”: 100. legea; V. kapitulua: “Ondasun-banan”tzearen araubidea”: 101. eta 102. legeak; eta VI. kapitulua: “Indarraldiaren osteko prin”tzipio amankomunak”: 103., 104. eta 105. legeak.

VII. titulua: “Bikote egonkorra Nafarroan”: 106. legetik 113. legera bitartekoak.

VIII. titulua: “Ondasun-likidazioa bigarren edo ondorengo elkar”tzeetan”: 114., 115. eta 116. legeak.

IX. titulua: “Elkarri lagun”tzeko erkidegoak”: 117., 118. eta 119. legeak.

X. titulua: “Dohain”tzak familiaren”tzat eta familia-ondarearen batasunerako eta jarraitutasunerako”: 120. legetik 126. legera bitartekoak.

XI. titulua: “E”txe Nafarra”. Bost kapitulu ditu: I. kapitulua: “E”txea eta E”txearen eskualda”tzea, dohain”tza ordenatuaren bidezkoa, haren batasunerako eta jarraitutasunerako”: 127. eta 128. legeak; II. kapitulua: “Konkisten familia-sozietatea”: 129. legetik 133. legera bitartekoak; III. kapitulua: “Familia-erkidegoak”: 134., 135. eta 136. legeak; IV. kapitulua: “E”txe-harrera eta zuzkidurak”: 137. eta 138. legeak; eta V. kapitulua: “Ahaide nagusiak”: 139. legetik 147. legera bitartekoak.

3. Bigarren liburua. Izenburu hauek alda”tzen dira:

II. liburuko X. tituluko I. kapitulua: “Alargun”tza-gozamena”.

II. liburuko X. tituluko III. kapitulua: “Mantenua emateko betebeharra”: 272. legea.

4. Hirugarren liburua. Bi liburu ditu: “Ondasunak” izenburuko III. liburuaren edukia egungoaren I. titulutik VII. titulura bitartekoena da, eta zenbakiak, hurrenkera, izenburuak eta osaera oraingo berak dira; guztira, 346. legetik 487. legera bitartekoak har”tzen ditu.

5. Laugarren liburua sor”tzen da, “Betebeharrak, estipulazioak eta kontratuak” izenburuarekin; horren edukiak barne har”tzen du orain arte III. liburua izan denaren VIII. titulutik XV. titulura bitartekoen edukia, eta honako titulu, kapitulu eta lege hauek ditu, izenburu eta eduki hauekin:

I. titulua. “Betebeharrak orokorrean”. Zor”tzi kapitulu ditu: I. kapitulua: “Betebeharren iturriak eta efektuak”: 488. legetik 491. legera bitartekoak; II. kapitulua: “Betebeharrak bete”tzea eta azken”tzea”: 492. legetik 497. legera bitartekoak: III. kapitulua: “Betebeharrak berrikustea”: 488. legea; IV. kapitulua: “Betebeharrak ez bete”tzea”: 499. legea; V. kapitulua: “Kaltearen ondoriozko hu”tsalketa”: 500. legetik 506. legera bitartekoak; VI. kapitulua: “Kontratuz kanpoko eran”tzukizuna”: 507. legea; VII. kapitulua: “Kausarik gabeko aberastea”: 508., 509. eta 510. legeak; VIII. kapitulua: “Betebeharrak laga”tzea”: 511. legetik 514. legera bitartekoak.

II. titulua: “Estipulazioak”. Bi kapitulu ditu: I. kapitulua: “Hi”tzemateak orokorrean”: 515. legetik 524. legera bitartekoak; eta II. kapitulua: “Fidan”tza”: 525. legetik 530. legera bitartekoak.

III. titulua: “Kontratuak”. Zor”tzi kapitulu ditu: I. kapitulua: “Mailegua eta komodatua”: 531. legetik 540. legera bitartekoak; II. kapitulua: “Biziarteko zen”tsua”: 541. legetik 544. legera bitartekoak; III. kapitulua: “Zain”tza- eta gordailu”tze-kontratuak”: 545. legetik 554. legera bitartekoak; IV. kapitulua: “Mandatu-kontratua eta negozio-kudeaketa”: 555. legetik 562. legera bitartekoak; V. kapitulua: “Salerosketa”: 563. legetik 574. legera bitartekoak; VI. kapitulua: “Salmenta a”tzera-eskura”tze itunarekin egitea”: 575. legetik 583. legera bitartekoak; VII. kapitulua: “Truka”tzea”: 584., 585. eta 586. legeak; eta VIII. kapitulua: “Gauzen errentamendua”: 587. legetik 596. legera bitartekoak.

**2. artikulua.** Nafarroako Foru Zuzenbide Zibilaren Konpilazioko honako lege hauen testua jarraian adierazitakoa izanen da:

1. LEGEA

Konpilazioa. Foru zuzenbide pribatuaren Konpilazio edo Nafarroako Foru Berri honek jaso”tzen du bere onespen-egunean an”tzinako erresumaren zuzenbidetik indarrean dirauen zuzenbide zibila, tradizioarekin eta bertako ohitura, foru eta legeen bete”tze praktikoarekin bat etorriz; Nafarroako errealitate sozialaren arabera eguneratu da, eta harmonizatu da Nafarroako Parlamentuak bere eskumen historikoaz baliatuz emandako gainerako arau zibilekin.

Nafarroako tradizio juridikoa. Nafarroako Foru Zuzenbide Pribatuaren esangura historikoaren eta iraupenaren adierazpen gisa, jatorria zuzenbide horretan duten erakundeei dagokienez Konpilazioko legeen interpretazio eta integrazioa egiteko lehenespena dute honako hauek, eta hurrenkera honetan: Bilduma Berri-berriaren ondoren Gorteetan egindako legeek; Bilduma Berri-berriak; Foruaren Hobe”tzeek; Nafarroako Foru Orokorrak; eta Zuzenbide Erromatarretik hartua izan denak.

2. LEGEA

Iturri-hurrenkera. Nafarroan, zuzenbide-iturrien hurrenkera honako hau da:

1. Nafarroako errealitate sozialak ezarritako ohitura.

2. Konpilazio honetako legeak eta Nafarroako lege zibilak.

3. Nafarroako Zuzenbidearen prin”tzipio orokorrak.

3. LEGEA

Ohitura. Nafarroako errealitate sozialean ezarri eta errotutako ohitura, legez kontrakoa denean ere, gailendu egiten zaio ida”tzizko zuzenbideari, baldin eta ez badoa moralaren edo ordena publikoaren aurka. Tokiko ohiturak lehentasuna dauka ohitura orokorraren aldean.

Ohitura ez baldin bada nabaria, auzitegietan alegatu eta frogatu beharko da.

4. LEGEA

Prin”tzipio orokorrak. Prin”tzipio orokor dira Nafarroako ordenamendu zibil osoa i”txura”tzen dutenak; besteak beste, izaera historikokoak, bai eta ordenamendu horren xedapenetatik erator”tzen direnak ere.

5. LEGEA

Analogia. Foru Zuzenbide Pribatuan berariaz jaso gabeko kasuetan, haren hu”tsuneak bete beharko dira haren xedapenen hedapen analogiko arrazionalaren bidez.

Presun”tzioak. Konpilazio honetan ezarritako presun”tzioak “iuris tantum” erako”tzat hartuko dira, salbu eta legeak espresuki bazter”tzen duenean aurkako froga oro.

6. LEGEA

Lehentasuna eta ordezkotasuna. Kode Zibila eta Espainiako lege orokorrak Konpilazio honen eta 1. legeak azaldutako nafar tradizio juridikoaren ordezko zuzenbide izanen dira.

7. LEGEA

“Paramientoa”. “Paramiento fuero vienze” edo “paramiento ley vienze” prin”tzipioari jarraikiz, aldebakarreko edo kontratuzko borondatea gailendu egiten zaio edozein zuzenbide-iturriri, salbu eta moralaren edo ordena publikoaren aurkakoa denean, hirugarrenari kalte egiten dionean, edota Konpilazio honetako debekuzko manu baten aurkakoa izan eta manu horrek deuseztasun-zehapena dakarrenean.

Ordena publikoaren mugaz barneko”tzat jo”tzen dira, besteak beste, giza eskubideen eraginkortasuna, erakunde juridikoen oinarria eta Konstituzioaren bidez finkatutako sistema demokratiko eta sozialak berezko dituen balioen zain”tza.

10. LEGEA

Barneko lege-gatazkak. Konpilazio honek arau”tzen ez dituen gaietan, barneko lege-gatazkak eba”tziko dira Estatuko arau orokorrak aplikatuz eta ordenamenduen arteko parekotasunaren prin”tzipioaren arabera.

11. LEGEA

Izaera zibilaren zehaztapena. Nafarroako forudun izateak Nafarroako Foru Zuzenbide Zibila bete behar izatea dakar. Auzotasun zibilaren arloko Estatuko arau orokorrek arautuko dute forudun izaera, ordenamenduen parekotasunaren prin”tzipioa errespetatuz.

12. LEGEA

Per”tsona juridikoen foruduntasuna. Per”tsona juridikoen arauketa Nafarroako Foru Komunitatearen eskumenekoa denean, haien egoi”tza Nafarroan egoteak erakarriko du foruduntasuna, eta per”tsona horiek Nafarroako Zuzenbideari loturik egon beharko dute.

13. LEGEA

Foruduntasunaren efektuak. Forudun diren per”tsonek gauzaturiko egin”tzek ez dute baliozkotasunik galduko per”tsona horiek gero beste zuzenbide bati loturik gera”tzen badira ere; baina egin”tza horien efektuak beste ordenamendu horren galdakizunei egokitu beharko zaizkie.

Izaera-aldaketak. Era berean, egin”tzak baliozkotasunez gauzatu eta gero horien egileek forudun-izaera eskura”tzen badute, egin”tza horiek Nafarroako zuzenbidearekin bat etorriz sortu beharko dituzte beren efektuak, are egin”tza gauza”tzean arau-emaile”tzat harturiko ordenamenduaz bestelakoa denean Nafarroako zuzenbidea.

14. LEGEA

Eskubideen egikari”tzearen mugak. Eskubideak libreki egikaritu daitezke, eta horren muga bakarrak dira haien izaeraren, ohituraren, legearen, moralaren, fede onaren eta gauzak beste per”tsona ba”tzuek kaltegabeki erabil”tzearen ondoriozkoak, eskubide-abusuan edo eskubide-egikari”tze antisozialean erori gabe.

15. LEGEA

Eskubideak iruzurrez egikari”tzea. Baldin eta egin”tzak gauzatu badira hirugarren baten eskubidea bidegabeki bazter”tzeko asmoarekin, zilegi da egin”tza horiek aurkara”tzea eta, aldi berean, iruzur egin nahi izan zi”tzaion eskubidea egikari”tzea.

16. LEGEA

Ez egikari”tzearen ondoriozko eskubide-azken”tzea. Eskubideak azkendu daitezke egikari”tze-ezagatik hala itundu izanez gero, edo ohiturak nahiz legeak aurreikusitako kasuetan.

17. LEGEA

Buru”tze formala. Edozein dela ere borondate-deklarazioa egiteko erabilitako forma, deklarazio hori baliozkoa eta zilegia da berorretatik eratorritako eskubideak egikari”tzeko.

Dena den, legeak egin”tza edo kontratu jakin ba”tzuetarako forma zeha”tzik ezarri ez arren kasuko forma espresuki hi”tzartu bada, egin”tza edo kontratu horiek ez dira burutu”tzat joko, forma hori bete”tzen ez bada. Egin”tza bati eskuarki forma zeha”tz bat ematen bazaio, presun”tzioz joko da alderdiek egin”tzaren buru”tzea baldin”tzatu nahi izan dutela forma horren bete”tzera.

Nafarroako lege zibilaren aginduz forma jakin bat bete behar den kasuetan, hori solemnitatezko”tzat hartuko da.

18. LEGEA

Isiltasuna edo ez-egitea. Isiltasuna edo ez-egitea ez dira borondate-deklarazio”tzat joko, baldin eta alderdiek ez badute halakorik hi”tzartu, edo ez bada hala interpretatu behar legeari, ohiturari edo usadioei jarraituz.

19. LEGEA

Borondate-deklarazioen deuseztasuna, deuseztagarritasuna eta hu”tsal”tzea. Ezertan erago”tzi gabe 47. legean xedatutakoa, borondate-deklarazio deusezak dira uler”tzeko eta nahi izateko gaitasun naturalik ez duten per”tsonek eginikoak, xede ezinezkoa edo immorala dutenak eta legez debekaturik dauden guztiak. Halaber, deusezak dira gaitasuna judizialki aldatua duten per”tsonek epaian ezarri diren debekuak urratuta egindakoak.

Deuseztagarriak dira adingabe eman”tzipatugabeek egindako deklarazioak, salbu eta froga”tzen denean ez zeukatela inolako arrazoimenik horiek egiteko unean; zeren eta, kasu horretan, erabat deusezak izanen baitira. Era berean, deuseztagarriak dira per”tsona eman”tzipatuek behar bezalako lagun”tzarik gabe egindako borondate-deklarazioak, 48. legeak xeda”tzen duenaren arabera lagun”tza hori beharrezkoa denean. Halaber, deuseztagarriak izanen dira gaitasuna judizialki aldatua duten per”tsonek egindakoak, epaian ezarritako gaitasun-osagarririk gabe jarduten dutenean.

Borondate-deklarazioak hu”tsalgarriak dira legeak hala xeda”tzen duenean.

20. LEGEA

Borondatearen aka”tsak. Deuseztagarriak dira okerraren, doloaren nahiz indarkeria fisiko edo moral larriaren eraginez akastun diren deklarazioak, baina ezin izanen da alegatu egitatezko edo zuzenbidezko errakun”tza desenkusaezina.

21. LEGEA

Bidegabeko eragina. Borondate-deklarazioak deuseztagarriak dira egiten direnean noren eta, bere mendean egilea izanda, bestela eskuratuko ez lukeen abantaila bat beraren”tzat edo beste ba”tzuen”tzat lor”tzeko asmoz egoera hori aprobe”txa”tzen duenaren alde.

Abusuzko eragina. Era berean, deuseztagarriak dira beste per”tsona baten abusuzko eraginaz egiten direnean, halako moldez non per”tsona horrek, beragan jarritako konfian”tza edo deklara”tzailearen ahulezia mentala edo herstura aprobe”txatuta, onura bat lor”tzen baitu.

22. LEGEA

Simulazioa. Egin”tzek sor”tzen dituzten efektuak alderdiek eginiko deklarazioaren berezkoak dira; baina, simulatuak badira, balioko duena alderdiek benetan egin nahi izan duten hori bakarrik izanen da, zilegi bada eta legeak horretarako eska”tzen dituen betekizun formal guztiak bete”tzen baditu.

Simulaturiko deklarazioaren deuseztasuna ezin da alegatu fede oneko hirugarrenen aurka.

23. LEGEA

Preskripzioa. Beren izaeragatik edo legeak hala xeda”tzeagatik preskribaezinak ez diren akzio guztiak kapitulu honek edo akzioen araubidea ezar”tzen duten gainerako legeek zehazten dituzten epeetan preskribatuko dira.

Akzioak egikari”tzeko ezar”tzen diren epeak preskripzioko”tzat jo”tzen dira presun”tzioz.

Legezko xedapen berezirik ezean, preskripzio-epeak zenbatuko dira, behin akzioak egikari”tzeko modua egonez gero, akzioen titularrak preskripzioari oinarria ematen dioten egitateak bai eta akzioa zer per”tsonaren aurka zuzendu behar den ere badakizkienetik edo taxuzko ustez jakin ahal izan dituenetik.

Preskriba daitekeen edozein uzi betiere azken”tzen da sortu zenetik hogeita hamar urteko epea igaro”tzean, berdin delarik preskripzioa eteteko edo geldiarazteko kausarik egon den.

24. LEGEA

Uko egitea. Preskripzioari garaiz aurretik edo mugagabeki uko egitea dakarren edozein itun deuseza izanen da.

Burututako preskripzioari uko egiteak ez ditu hirugarrenen eskubideak kaltetuko, eta akzioaren preskripzioaz baliatu nahi dutenen eskubideak ere ez, are uko-egileari solidaritate-loturaz elkarturik daudenean ere.

25. LEGEA

Zerbi”tzu- eta hornidura-ematea. Emandako zerbi”tzu profesionalengatiko eta merkatari batek saldutako merkatu-gaiengatiko edo animaliengatiko zorren ordain”tzea merkatari ez den norbaiti exigi”tzeko akzioak bost urteren buruan preskribatuko dira, zerbi”tzua eman edo gauza entregatu zenetik. Zorra agiri batean jasota badago, akzioa hamar urteko epean preskribatuko da. Epe hori zerbi”tzua eman edo gauza entregatu zenetik hasita zenbatuko da, agirian bestelakorik ezarri ezean.

26. LEGEA

Maileguak. Interesdun maileguetan, bost urte igarotakoan preskribatuko da kapitala erreklama”tzeko akzio per”tsonala; interesak erreklama”tzeko akzioa, berriz, urtebete igarotakoan. Mailegua interesik gabekoa denean, 35. legean xedaturikoa aplikatuko da.

Kapitala data zeha”tz batetik aurrera galda badaiteke, hori erreklama”tzeko akzioaren preskripzio-epea data horretan hasiko da. Bestela, 532. legeko bigarren paragrafoan xedaturikoa bete beharko da. Interesei dagokienez, horiek muga-eguneratu eta ordaindu ez direnetik aurrera zenbatuko da epea.

27. LEGEA

Akzio hipotekarioa. Akzio hipotekarioa hogei urte igarotakoan preskriba”tzen da.

28. LEGEA

Exekuzio-tituluak. Titulu judizialetan, edo exekuziodun titulu estrajudizialetan, betearazpen-akzioa

bost urte igarotakoan preskriba”tzen da. Akzio arruntak indarrean dirau 35. legeak ezarritako epean zehar.

29. LEGEA

Zen”tsuak. Zen”tsu-pen”tsioa erreklama”tzeko akzioa bost urte igarotakoan preskriba”tzen da.

Preskripzio-epea haren ordain”tzea galda daitekeen unetik zenbatuko da. Zen”tsua preskripzio bidez azken”tzen da, zen”tsu-emaileak pen”tsioa erreklamatu gabe hamar urte igarotakoan.

30. LEGEA

Kaltearen ondoriozko hu”tsal”tzea. Kalte oso handiaren ondoriozko hu”tsalketa-akzioa bost urte igarotakoan preskriba”tzen da; eta kalte oso-oso handiaren ondoriozkoa, hamar urte igarotakoan.

Preskripzio-epea kontratua buru”tzen den unetik zenbatuko da.

31. LEGEA

Hu”tsal”tzea eta aurkara”tzea. Aurreko legean jaso”tzen ez diren hu”tsalketa-akzioak eta egin”tza deuseztagarriak aurkara”tzekoak lau urte igarotakoan preskriba”tzen dira.

Hu”tsalketa-akzioen preskripzio-epea kontratua buru”tzen den unetik zenbatuko da; eta egin”tza deuseztagarriak aurkara”tzeko akzioarena, indarkeria edo larderia amaitu zenetik edo adostasun akastuna eman zuenak aka”tsaren edo doloaren berri izan zuenetik. Gainerako ekin”tza deuseztagarriei dagokienez, 23. legean ezarritakoa beteko da.

32. LEGEA

Saneamendua. Tratua hausteko akzioa eta “quanti minoris” akzioa urtebete igarotakoan preskriba”tzen dira.

Saldutako gauza benetan entrega”tzen denetik zenbatu beharko da preskripzio-epea.

33. LEGEA

Eduki”tza-akzioak. Eduki”tza atxiki edo berreskura”tzeko akzioa urtebete igarotakoan preskriba”tzen da.

Preskripzio-epea kasuko traba hasten denetik edo eduki”tza ken”tzen denetik hasiko da zenba”tzen.

34. LEGEA

Preskripzioari buruzko beste lege ba”tzuetarako igorpena. Hurrengo akzioak lege hauetan ezarritako epeetan preskriba”tzen dira:

1. Ezkontide batek beste ezkontidearen adostasuna beharrezkoa izan eta hori gabe egiten dituen egin”tzen aurka beste ezkontideak edo haren jaraunsleek duten aurkara”tze-akzioa, 79. legeko azken apartatuko lehen paragrafoan xedatutakoarekin bat etorriz.

2. Jaraun”tsia eska”tzeko akzioa, 324. legeak ezarritakoarekin bat etorriz.

3. A”tzera-eskura”tze itunarekin egindako salmentetako a”tzera-eskura”tze akzioa, 480. legearekin bat etorriz.

4. Kontratuz kanpoko erruaren ondoriozko eran”tzukizuna galda”tzeko akzioa, 507. legean xedaturikoarekin bat etorriz.

5. Epe mugagabeko grazia-agiriaren akzioa, 582. legeak xedatutakoarekin bat etorriz.

35. LEGEA

Preskripzio orokorra.

a) Akzio per”tsonalak. Beste epe berezirik ezarri ez zaienean, akzio per”tsonalak bost urte igarotakoan preskriba”tzen dira, edozein dela ere eratu den berme errealak berezko duen preskripzio-epea.

Epe orokorra aplikatuko da baldin eta epe berezi bat ezarrita duen akzioa egikari”tzeko baldin”tza guztiak ez badira bete”tzen.

b) Akzio errealak. Epe berezirik ezarri ez zaien akzio errealak preskriba”tzen dira bateraezin duten usukapioaren bidezko eskura”tzearen ondorioz bakarrik.

Bateraezintasuna usukapioz eskura”tzeko modukoa ez den eskubide erreal baten aurrean ager”tzen bada eta akzio errealak berariazko eperik zehaztuta ez badu, preskripzio-epea bost urtekoa izanen da.

36. LEGEA

Preskripzioa geldiaraztea. Preskripzioa geldiarazten dute demanda aurkezteak, adiskide”tze eskaera bat aurkezteak, arbitraje prozedura hasteak, auzibidez kanpoko erreklamazioak eta eskubidearen edo betebeharraren esanbidezko errekonozimenduak nahiz errekonozimendu inplizituak.

Etetea. Preskripzio-epeen zenbaketa eten eginen da honako kasu hauetan:

1. Doako lagun”tza juridikoa eskura”tzeko eskaera bat aurkeztearen ondorioz eta abokatua behin betiko izendatu arte.

2. Harik eta atariko eginbideak edo erlazio juridiko-prozesalaren eraketa baliodunerako ezinbestekoak eta an”tzekoak diren beste prestaketa-egin”tza ba”tzuk bidera”tzen diren artean.

3. Aurretiazko erreklamazio administratiboak izapide”tzen diren bitartean, nahitaezkoak diren kasuetan.

4. Adingabeen edo gaitasuna judizialki aldatua duten per”tsonen uzietan, legezko ordezkaririk edo beren gaitasuna osa”tzeko lagun”tzarik ez duten bitartean.

5. Bitartekari”tza-prozesu bat hasi dela formalki froga”tzearen ondorioz.

6. Jaraunsle ezagunik ez duten jaraunspen-ondare baten aurkako uzietan, defenda”tzaile judizialik hautatu ez den bitartean.

7. Ezinbesteko arrazoiengatik.

37. LEGEA

Akzio preskribaezinak. Preskribaezinak dira:

1. Egoera zibilari buruzko akzioak, horiek egikari”tzeko eperik ezarri ez denean.

2. Jaraunsle-izaera deklara”tzeko akzioa.

3. Jabariaren deklarazio hu”tserako akzioa.

4. Zatiketa-akzioak, zeinak erkideei eta jaraunskideei baitagozkie, eta mugaketa-akzioak, ukitutako ondasunen eskura”tze-preskripzioaren kalterik gabe.

5. Egin”tza edo kontratu baten erabateko deuseztasuneko akzioa.

6. Helburu gisa dutenak dokumentu pribatuan egin den kontratu bat agiri publikoan jaso”tzeko hartutako betebeharra bete dadila.

38. LEGEA

Iraungi”tzen diren akzioak. Hurrengo akzioak jarraian adierazten diren legeek aipa”tzen dituzten epeetan iraungi”tzen dira:

1. Seme-alabatasunaren aitorpena errefusa”tzea eta seme-alabatasuna aurkara”tzeko nahiz deklara”tzeko akzioak, 54., 56. eta 57. legeetan xedatutakoaren arabera.

2. Kontu-ematea eta kalte-galeren ordaina eska”tzeko akzioa, eta seme-alaben ondasunak administra”tzeagatik gurasoei kalte-galeren ordainketa eska”tzekoa, 66. legean xedatutakoaren arabera.

3. Ezkontide ez-zordunaren akzioa, galda”tzekoa ezen beste ezkontidearen zorrengatik konkista-sozietateko ondasun amankomunen gainean eginiko enbargoaren ordez egin dadila enbargoa zordunari sozietate horretatik dagokion partearen gainean, 93. legeak xedatutakoari jarraikiz.

4. Dohain”tzak erreboka”tzeko akzioa, 163. legeko azken paragrafoan ezarritakoarekin bat etorriz.

5. A”tzera-eskura”tze akzioak, 383., 390., 392., 446., 451. eta 458. legeetan xedatutakoaren arabera.

39. LEGEA

Epeen kontaketa. Hilabeteka edo urteka adierazitako iraungi”tze-epeak datatik datara kontatu behar dira.

40. LEGEA

Ofizioz hautematea. Iraungi”tzea auzitegiek ofizioz hauteman ahal izanen dute, iraungi”tzeak ukituriko alderdiei en”tzunaldia eman ondoren.

41. LEGEA

Etetea. Behin hasita, iraungi”tze-epeak ezin dira geldiarazi, baina eten egin beharko dira, Konpilazio honetako beste lege ba”tzuetan berariaz jasotako kasuetan ez ezik, 36. legeko bigarren paragrafoak preskripzio-epeetarako jaso”tzen dituen kasu beretan ere.

42. LEGEA

Fundazioak. Interes orokorreko xedeetarako diren fundazioak haiei buruzko lege berezian xedatutakoari jarraikiz eratu beharko dira, eta nortasun juridikoa lortuko dute eraketa-egin”tza kasuko Fundazioen Erregistroan inskriba”tzen denetik.

Beste per”tsona juridiko ba”tzuk. Legeek aitorturiko nortasun juridikoa duten erakundeez gain, honako hauei ere aitor”tzen die Konpilazio honek:

1. Santutegi, ermita, kofradia eta horien an”tzekoen ba”tzarrei edo “mere legos” patronatuei, ezertan erago”tzi gabe zuzenbide kanonikoak horiei ematen dien izaera.

2. Irabazi-asmorik gabeko interes pribatuko xedeei lotutako ondareei, zeinak hurrengo legean jaso”tzen baitira.

43. LEGEA

Interes pribatuko xedeei lotutako ondareak.

a) Xedea. “Inter vivos” edo “mortis causa” egin”tzen bitartez, edozein per”tsonak nortasun juridiko propioa eman ahal izanen dio edozein motatako ondasunek eta eskubideek osa”tzen duten ondare bati, eta hori atxiki ahalko du interes sozial, humanitario edo kulturaleko xede pribatu ba”tzuk edo izaera solidarioko eta irabazi-asmorik gabeko beste edozein xede lor”tzera.

Eskritura publikoz egin beharko da ondareari nortasun juridikoa eslei”tzea eta ondarea xede horietara “inter vivos” egin”tza baten bidez atxiki”tzea. Eskritura horretan jasoko dira horrela eraturiko per”tsona juridikoaren zuzendari”tza-organoaren izendapen, berri”tze, fun”tzionamendu eta eskudan”tziak eraenduko dituzten estatutuak.

“Mortis causa” egin”tzaren bidez eratuz gero, era”tzaileak zilegi du estatutuak bere kabuz antola”tzea edo haien antolaketa osoki edo zati batez lehenengo zuzendari”tza-organoaren edo beste per”tsona ba”tzuen ardurapean uztea. Zilegi du, halaber, ondasun- edo eskubide-zuzkidura egitea, dela era”tze-egin”tzan bertan, dela bereizitako egin”tza batean, dela ondasunak edo eskubideak eslei”tzeko ardura beste per”tsona ba”tzuei eskuordetuz, titulu uniber”tsalaren nahiz banakako tituluaren bidez.

b) Araubidea. Horrela era”tzen diren per”tsona juridikoak arautuko dira era”tzailearen borondateak egin”tza horretan eta estatutuetan adierazitako borondatearen arabera; aurreikusi gabeko orotan, Konpilazio honen II. liburuan jasotako xedapenak izanen dira borondate horren osagarri eta interpretazio-integrabide.

c) Zuzendari”tza-organoaren ahalmenak. Estatutuetan bestelakorik xedatu ezean, zuzendari”tza-organoari dagozkio, bete-betean eta inolako mugapenik gabe, ondoko ahalmenak:

1. Zuzkiduraren ondarea administratu eta xeda”tzekoak.

2. Era”tzailearen borondatea interpreta”tzekoa.

3. Ondasunekin inber”tsioak egin, horiek diru bihurtu, eraldatu edo gordailupean jar”tzekoak, bai eta ondasun horiek era”tze-egin”tzan zehaztutako xedeetarako erabil”tzekoa ere.

4. Aurrekontuak egin, eta bere kabuz eta eragingarritasun osoz kontuak onestekoak.

Borondate pribatuz eta interes pribatuko xedeetarako sortutako per”tsona juridikoak izateak era”tzaileari ahalbide”tzen dio per”tsona horiek administrazioaren esku-har”tzetik salbuestera. Dena den, edozein per”tsonak hala eskatuz gero, Fiskal”tzak zilegi izanen du kudeaketa ikuska”tzea, eta akzio egokiak premiatu eta egikari”tzea.

d) Lehengora”tzea. Era”tze-egin”tzak edo estatutuek ondasunen lehengora”tzea ezar dezakete, era”tzailearen jaraunsle edo per”tsona jakin ba”tzuen mesedetan, era”tzailearen ahaide izan zein ez, 224. legean ezarritako mugarekin.

e) Azken”tzea. Lege honen arabera eratutako per”tsona juridiko bat azken”tzen denean, ez badago zehazturik zein xede izan behar duten horren ondasunek, Nafarroako Foru Komunitateak eskuratuko ditu ondasun horiek, eta interes sozial edo orokorreko xedeetarako erabiliko ditu.

44. LEGEA

Ondare babestuak.

a) Kon”tzeptua eta ezaugarriak. Desgaitasuna edo mendekotasuna duten per”tsonen”tzat, per”tsona horiek familia-erkidegoaren edo -taldearen kide badira are elkarrekin bizi ez direnean ere, ondare bereziki babestuak eratu ahal izanen dira, haien ondareari ondasun eta eskubide ba”tzuen dohainikako ekarpena eginez, eta beharrezkoak diren neurriak ezarriz horiek zer helbururi atxikiak dauden zehazteko, bai eta haiekin lorturiko etekinak per”tsona horien premiei eran”tzuteari lo”tzeko ere. Horrek ez du ezertan erago”tziko lege orokor nahiz bereziek haien ondare-babesari buruz xeda”tzen dutena.

Era”tze-egin”tzan xedatutakoak arautuko ditu ondare horiek, eta egin”tza horrek ez dio inolako titulartasunik ez eta eskubide errealik ere emanen onuradunari. Ondareak ez du eran”tzukizunik izanen onuradunari, era”tzaileari edo ekarpenak egin zituzten gainerako per”tsonei haren eraketaren ondoren suerta lekizkiekeen haren helburuaz bestelako betebeharren gainean.

b) Eraketa. Ondare babestuak eratu ahal izanen ditu, desgaitasun edo mendekotasuna pairaturik ondarearen onuraduna izan eta horretarako behar adinako gaitasuna duen per”tsonaz gain eta haren legezko ordezkariez gain, haren familia-erkidegoko edo -taldeko edozein kidek ere, haren baimena izanik, harako ondasun eta eskubideen ekarpena eginez zeinek, beren izaeragatik edo errentagarritasunagatik, onuradunaren bizi-premiak ase”tzeko balio baitute.

Notario aurrean egindako eskritura publiko edo testamentu baten bidez eratuko dira, eta agiri horietan honako hauek adierazi beharko dira nahitaez, beste xedapen ba”tzuk ezertan erago”tzi gabe:

1. Izen-abizenen bidez identifika”tzen den edo diren onuradunari edo onuradunei loturik eginen den ondarearen izena.

2. Era”tzailearen identifikazioa eta borondatea.

3. Hasierako ondasun- eta eskubide-inbentarioa.

4. Ondarearen administra”tzea eraendu behar duten arauak eta administra”tze hori kontrola”tzeko neurriak, eta hori egikari”tzeaz arduratuko diren per”tsonen izendapena.

5. Gerakinaren likidazioa egitean horri eman beharreko erabilera; zeina izaten ahalko baita ondasunak lehengora”tzea era”tzailearen jaraunsleen alde edo per”tsona jakin ba”tzuen alde, era”tzailearen ahaide izan nahiz ez izan, 224. legean ezarritako mugarekin.

45. LEGEA

c) Administrazioa. Era”tze-eskrituran administra”tzaile izendatutako per”tsonek beren kudeaketa gauzatu beharko dute eskritura horretan ezarritakoari jarraituz eta ondasunak beren produktibitateari eusteko edo hori areago”tzeko moduko egoeran gorde”tzeko behar den arretaz.

Betebeharrak hartu ahal izanen ditu ondarearen kontura, eta haren interesak defenda”tzeko legitimazio prozesala izanen du.

Era”tze-eskrituran ezarrita ez dagoen orotarako, tutore”tzari buruzko arauak aplikatuko dira.

d) Kontuen kontrola eta kontu-ematea. Era”tze-eskrituran ezarritako kontrol neurriak ezertan erago”tzi gabe, administrazio-zereginerako izendatutako per”tsonek urteroko kontu-emate betebeharra dute eskrituran izendatutako per”tsonarekiko, bai eta onuradunarekiko edo haren legezko ordezkariekiko ere.

e) Azken”tzea eta likidazioa. Ondare babestua azkenduko da onuradunaren herio”tzarengatik edo herio”tza-deklarazioarengatik, ondarea era”tzeko oinarri hartu zen izaeraren galeragatik edo ondarea era”tzean ezarritako epea edo baldin”tza sun”tsiarazlea bukatu edo bete”tzeagatik, kasua bada.

Ondarea azken”tzeak berekin ekarriko du ondare hori administra”tzaileak likida”tzea, salbu eta haren era”tze-tituluan eginkizun horretarako beste per”tsona bat izendatu bazen; kasu horretan, per”tsona horrek eraketan ezarri zen helbururako erabili beharko du gerakina.

Ondasunen xedea era”tzailearen jaraunsleei i”tzul”tzea ezarri bada eta horrelakorik ez badago, Nafarroako Foru Komunitateak eskuratu, eta desgaitasuna edo mendekotasuna duten per”tsonak babesteko helburuetarako aplikatuko ditu.

46. LEGEA

Nortasunik gabeko sozietate eta elkar”tzeak. Sozietate edo izaera zibileko beste elkar”tze ba”tzuek, horiei nortasuna aitortu ez zaienean, zuzenbideko subjektu gisa jardun dezakete, per”tsona jakin ba”tzuen bitartez, horiei esanbidez edo isilbidez beren ordezkari”tza eman badiete.

Subjektu kolektibo horiek eskubideak eskura”tzen badituzte, eskubide horien titulartasuna kide guztiei batera dagokiela ulertuko da, eta kideon ahobatezkotasuna nahitaezkoa izanen da halako eskubideak xeda”tzeko, ezertan erago”tzi gabe alderdien arteko barne-harremanak.

Subjektu kolektibo horiek betebeharrak har”tzen badituzte, betebeharron gain subjektuon kide guztiek izanen dute eran”tzukizun solidarioa eta per”tsonala.

47. LEGEA

Gaitasuna. Gaitasun osoa adin-nagusitasunarekin eskura”tzen da, hemezor”tzi urte betetakoan.

Adingabeak. Adingabeek gaitasuna dute berezko dituzten eta, haien heldutasunaren arabera, beren kabuz egikari di”tzaketen eskubideei dagozkien egin”tza guztietarako, legeek beren kabuz nahiz beren legezko ordezkarien lagun”tzaz egiten uzten dieten egin”tza eta kontratuen kasuan, bai eta gizarte-usadioen arabera haien adinarekin bat datozen ondasun eta zerbi”tzu arruntei buruzkoen kasuan ere.

Prestazio per”tsonalak egitera behar”tzen dituzten kontratuak egiteko, aldez aurretik adostasuna adierazi beharko dute, aski helduak badira eta, betiere, adinez 12 urte baino gehiagokoak badira, eta kasu horietan ere en”tzunaldia eman beharko zaie horiek uki”tzen dituzten beste edozein egin”tza edo kontratutarako.

Adingabeen jardute-gaitasunaren mugak modu murriztailean eta haien intereserako interpretatuko dira beti.

14 urte baino gehiagoko adingabeak. Legeen arabera egin di”tzaketen egin”tza guztiak ezertan erago”tzi gabe, 14 urte baino gehiagoko adingabeek gaitasuna izanen dute Konpilazio honetan zehazturiko egin”tzetarako.

Gainera, beren kabuz onar di”tzakete inolako betebeharrik harrarazten ez dieten orotariko eskuzabaltasunak, baita haietan mugapen edo debekuak adierazten direnean eskuzabaltasunaren xede diren ondasunen gainean.

16 urte baino gehiagoko adingabeak. 16 urte baino gehiagoko adingabe eman”tzipatugabeek zilegi dute beren irabazizko jardueraren bidez eskuratu dituzten ondasunen administrazio arrunteko egin”tzak gauza”tzea.

Halaber, agiri publiko baten bidez onar di”tzakete 66. legeko bigarren apartatuak gurasoei buruz aipa”tzen dituen xeda”tze-egin”tzak; kasu horretan, ez da epailearen baimenik beharko.

48. LEGEA

Eman”tzipazioa. Eman”tzipazioa gertatuko da guraso-eran”tzukizuna gauza”tzen dutenek eta epaileak onar”tzearen ondorioz.

Lehen kasuan beharrezkoa da adingabeak 16 urteko adina beteta izatea, eman”tzipazioari onespena ematea eta eskritura publikoan edo Erregistro Zibilaren arduradunaren aurrean ematea.

Epaileak eman”tzipazioa eman diezaieke horretarako eskaera egiten duten guraso-eran”tzukizunpeko 16 urte baino gehiagoko per”tsonei, en”tzunaldia eman ondoren gurasoei eta honako kasu hauetan:

1. Gurasoak bananduta bizi badira.

2. Guraso-eran”tzukizuna gauza”tzen duena berriro ezkon”tzen bada, bikote egonkorra osa”tzen badu edo ezkonduen gisa bizi bada beste gurasoa ez den per”tsona batekin.

3. Guraso-eran”tzukizunaren egikari”tzea larriki eragozten duen edozein arrazoi baldin badago.

Era berean, eman ahalko dio tutore”tzapean egonik hori eska”tzen duen 16 urte baino gehiagoko adineko per”tsonari ere, Fiskal”tzak “txostena egin ondoren.

Ondorio guztietarako, eman”tzipatu”tzat joko da gurasoen adostasunarekin haiengandik beregain bizi den 16 urte baino gehiagoko per”tsona, ezertan erago”tzi gabe gurasoek adingabearen interes gailenean oinarrituta adostasun hori erreboka”tzea.

Emandako eman”tzipazioak ez du efekturik izanen hirugarrenen aurrean, harik eta Erregistro Zibilean inskriba”tzen den arte.

Adingabe eman”tzipatuaren gaitasuna. Adingabe eman”tzipatuak bere kabuz egin di”tzake mota guztietako egin”tzak eta kontratuak, are epaiketan ager”tzea ere, salbu eta dirua maileguan hartu, abalak edo fidan”tzak jarri, eta ondasun higiezinak, merkatari”tza- nahiz industria-establezimenduak, horien oinarrizko osagaiak edo ohiz kanpoko balioa duten objektuak besterendu edo kargatu. Egin”tza horietarako, bai eta epaiketa batean egin”tza horiei buruzko edo aipaturiko motetako ondasunei buruzko agerraldia egiteko, gurasoetatik edozeinen lagun”tza beharko du; eta, horiek ez badaude, bere legezko ordezkariarena.

49. LEGEA

Ordezkari”tza. Per”tsona gai orok ahalordedunaren bidez egin di”tzake berak bere kabuz egin ahal izanen lituzkeen egin”tza guztiak, Konpilazio honetan ezarritako mugapenez bestelakorik izan gabe.

Errebokagarritasuna. Ahalorde-emaileak askatasunez erreboka dezake ordezkari”tza-ahalordea, salbu eta ahalordea izaera errebokaezinez eman denean berariaz, ahalordedunaren interes zilegi baten ondorioz, edota errebokaezintasuna justifika”tzen duen kontratu-harreman bat dagoenean ahalordedunaren eta ahalorde-emailearen artean.

Ahalordea, hauek aurreikusten direnerako: gaitasunaren aldaketa edo galera, edo gaitasun juridikoa behar bezala egikari”tzeko lagun”tza neurrien beharra. Halaber, per”tsona gai orok ahalordeak eman di”tzake eskritura publiko batean, halako moldez non aurreikusten den ezen ahalorde horien indarraldia hasi eta garatuko dela noiz eta, gaitasuna judizialki aldatua izatearen ondorioz, bere kabuz jarduteko ezinduta edo horretarako lagun”tza beharrean dagoenean.

Ahalorde horiek izan ahalko dute per”tsonei eta ondareari dagokienez ahalorde-emaileak zehaztuko duen hedadura, edozein sostengu- eta kontrol-neurri ezarri ahalko dute, bai eta horiek egikarituko dituzten per”tsonak izendatu ere.

Ahalorde-emailearen ezkontidearen edo bikotekide egonkorraren alde emandako ahalordea automatikoki azkenduko da elkarrekin bizi”tzeari uzten dioten unean, salbu eta ahalorde-emaileak kontrako zen”tzuko xedapena ematen badu edo haren egoera ikusita ahalordearen iraupena justifika”tzen duen arrazoiren bat baldin badago.

Ahalorde-emailearen gaitasuna aldatuta, horri buruzko zehaztasunak ezar”tzen dituen ebazpen judizialak zilegi izanen du ahalordean zehaztutako neurriez bestelakoak xeda”tzea baldin eta horiek arrazoitu egiten baditu eta haren interesak babesteko beharrezkoak badira.

50. LEGEA

Familia. Familiak Nafarroako ordenamendu zibilaren babes juridikoa du, zeinak babesten baititu ezkon”tzaren, bikote harremanaren, seme-alabatasunaren eta guraso bakarrak bere ondorengoekin osatutako taldearen ondoriozko familia-harremanak.

Familia berrosatuetako kide dira familia-talde berean elkarrekin bizi diren guraso bakoi”tzaren seme-alabak, baina kidetasun horrek beste gurasoarekiko lotura aldatu gabe, eta ordenamendu juridikoak zehazten dituen efektuekin.

Inor ezin da diskriminatu familia-talde jakin batekoa izateagatik.

51. LEGEA

Motak. Seme-alabatasuna naturala izan daiteke, lagun”tza bidezko ugalketako tekniken ondoriozkoa barne harturik, edo adopzio bidezkoa.

Seme-alabatasun guztiek efektu juridiko berberak dituzte.

52. LEGEA

Seme-alabatasunaren edukia eta efektuak. Behar bezala zehazturiko aitatasun eta amatasunak guraso-eran”tzukizuna eslei”tzen die gurasoei, 64. legearen eta hurrengoen arabera; semeari edo alabari, abizenak, Erregistro Zibilari buruzko legeriarekin bat etorriz; eta bai ba”tzuei bai besteari, Konpilazio honetan aitortutako eskubide eta betebeharrak.

Arestikoa gorabehera, ondoko legeek berariaz aurreikusten dituzten kasuetan aipa”tzen diren ebazpenetan, epaileak zilegi izanen du, arrazoiturik, xeda”tzea ezen seme-alabatasunaren efektuak harreman horren deklara”tze hu”tsezkoak izanen direla, edo efektu horien norainokoa murriztea.

Aitatasuna edo amatasuna epaiketa bidez gurasoaren errefusa”tze funsgabearen aurka zehaztu bada, edota guraso hori kondena”tzen duen epai penalaren bidez, guraso horrek ez du izanen guraso-eran”tzukizunik edo seme nahiz alabaren gaineko bestelako babes-eginkizunik, ezta lege-aginduzko eskubiderik ere haren ondarearen gain edota haren “mortis causa” oinorde”tzan. Eta seme edo alabaren beraren edo horren legezko ordezkariaren borondatez bakarrik jarriko zaizkio seme edo alabari gurasoaren abizenak.

Guraso bakoi”tzak, nahiz eta guraso-eran”tzukizunaren titular ez izan edo horren egikari”tza eduki ez, bere seme-alaba adingabeak edo gaitasuna judizialki aldatua dutenak jagoteko betebeharra du, bai eta horiei mantenua ematekoa ere.

53. LEGEA

Seme-alabatasun naturala zehaztea. Seme-alabatasun naturala honako xedapen hauen arabera zehaztuko da:

a) Ezkon”tzazko seme-alabatasuna. Ezkon”tzazko seme edo alaba”tzat har”tzen dira:

1. Ezkon”tza egin denetik ehun eta laurogei egun igaro ondoren, eta ezkon”tza hori desegin denetik edo ezkontideak benetan banandu direnetik hirurehun egun igaro baino lehen jaio direnak.

2. Ezkon”tza egin eta hurrengo ehun eta laurogei eguneko epean jaio direnak, senarrak ez badio aitatasunari ukorik egin agiri kautoan formalizaturiko adierazpenaren bidez, erdi”tzearen berri izan zuenetik sei hilabeteko epean. Bere aitatasuna ezin izanen du eragingarritasunez ezeztatu lehenago aitatasun hori esanbidez nahiz isilbidez aitortu duen norbaitek.

3. Ezkon”tza desegin denetik edo ezkontideak benetan banandu direnetik hirurehun egun igaro ondoren jaio direnak, froga”tzen baldin bada haurdunaldia ohikoa baino luzeagoa izan dela, banandutako ezkontideak berriro batu direla edota horiek adostasuna eman dutela semea edo alaba ezkon”tzazko gisa inskriba”tzeko.

b) Ezkon”tzaz kanpoko seme-alabatasuna. Erregistro Zibilari buruzko legerian xedaturikoa ezertan erago”tzi gabe, ezkon”tzaz kanpoko seme-alabatasuna guraso bakoi”tzaren”tzat zehazten da, horrek egindako aitorpenaren bidez edo epai irmoaren bitartez.

c) Ezkon”tzaren aurreko seme-alabatasuna. Gurasoen ezkon”tzaren aurretik jaiotako semea edo alaba ezkon”tzazko seme edo alaba”tzat hartuko da gurasoak ezkon”tzen direnetik, horrek bi gurasoekiko duen seme-alabatasuna legez zehaztu bada.

d) Lagun”tza bidezko ernalketaren ondoriozko seme-alabatasuna. Foru lege berezi batek hori arau”tzea ezertan erago”tzi gabe, amaren lagun”tza bidezko ernalketaren ondoriozko seme-alabatasuna zehazteko, lege orokorretan xedatutakoari helduko zaio.

e) Xedapen amankomuna. Seme-alabatasunaren zehaztapena ez da eragingarria izanen, horrekin kontraesanean dagoen beste seme-alabatasun aurretiaz ezarritako bat baliogabe”tzen ez den bitartean.

54. LEGEA

Aitorpena.

a) Forma. Aitorpena egin beharko da Erregistro Zibilaren arduradunari egindako adierazpenaren bidez edota beste agiri publiko baten bidez.

Gurasoek seme-alabatasuna biek batera edo bakoi”tzak bere aldetik aitor dezakete. Bakoi”tzak bere aldetik eginez gero, kasuko aitorpenean ezin izanen dute adierazi beste gurasoa nor den, salbu eta nortasun hori jadanik zehaztuta dagoenean.

b) Gaitasuna. Aitorpena 14 urte baino gehiagoko per”tsona orok egin dezake. Adingabe eman”tzipatugabea bada edo gaitasuna judizialki aldatuta badauka, beharrezkoa izanen da epailearen onespena, Fiskal”tzari en”tzunaldia eman ondoren.

c) Baldin”tzak. Adin nagusikoaren edo adingabe eman”tzipatuaren aitorpenak haren esanbidezko edo isilbidezko baimena izan beharko du.

Eman”tzipatu gabeko adingabearen edo epaileak aldaturiko gaitasuna duen per”tsonaren aitorpena Erregistro Zibilean inskribatu ahalko da, ezertan galarazi gabe haren legezko ordezkari”tza duenak errefusa adieraztea, hurrengo apartatuan ezarritakoari jarraikiz eta per”tsona aitortuaren interes gailenean oinarrituz.

Adingabeko ama eman”tzipatugabeak edo gaitasuna judizialki aldatua duenak adierazitako errefusaren kasuan, defenda”tzaile judizial bat izendatuko zaio horretarako, ezertan erago”tzi gabe Fiskal”tzak zuzenean egitea errefusa.

Halaber aitortu ahalko da jadanik zendutako seme edo alaba bat, baldin eta ondorengo ahaideak u”tzi baditu. Horiek adin nagusikoak edo adingabe eman”tzipatuak baldin badira, aitorpenak haien esanbidezko edo isilbidezko baimena izan beharko du. Eman”tzipatu gabeko adingabeak badira, edo epaileak haien gaitasuna aldatu badu, aitorpena inskriba”tzeko modukoa izanen da, baina halaber zilegi izanen da haien legezko ordezkariak errefusa adieraztea, haien interes gailenean oinarriturik.

d) Aitorpena errefusa”tzea. Errefusa urtebeteko epean formalizatu beharko da aitorpena jakinarazi zenetik; jarraitu beharko dituen izapideak Borondatezko Jurisdikzioari buruzko Legeak ezkon”tzaz kanpoko seme-alabatasuna aitor”tzeko ezar”tzen dituenak dira, eta baie”tsi eginen da aitorturiko per”tsonaren edo haren ondorengo ahaideen interesaren aurkakoa denean.

55. LEGEA

Seme-alabatasunari buruzko akzioak. Xedapen orokorrak. Aitatasuna eta amatasuna erreklamatu eta aurkaratu ahal izanen dira mota guztietako frogabideak erabiliz, Konpilazio honetako xedapenei jarraiturik. Epaileak ez du demanda onartuko, horrekin batera ez bada aurkezten demandari oinarri ematen dioten egitateei buruzko froga-hastapenik.

Ezin da seme-alabatasunik erreklamatu legez zehaztuarekin kontraesanean dagoenik, aldi berean bigarren hori aurkara”tzen ez bada. Konpilazio honek deklara”tze-akzioa egikari”tzeko legitimazioa aitor”tzen dien per”tsonek halaber izanen dute legitimazioa, eta epe berean, kontraesanean dagoen seme-alabatasuna aurkara”tzeko; are aurkara”tze-akzioa lokabetasunez egikari”tzeko legitimaziorik ez dutenean ere.

Epai irmoz ezarritako seme-alabatasuna ez da ezein kasutan aurkara”tzen ahalko.

Prozeduran zehar, epaileak egoki deri”tzen neurri guztiak hartuko ditu adingabe eman”tzipatugabea edo judizialki aldaturiko gaitasuna duena babesteko, per”tsona horren seme-alabatasuna denean demandaren xede; bai eta haren ondasunak babesteko ere.

Per”tsona horiei dagozkien akzioak egikari di”tzakete horien legezko ordezkariak nahiz Fiskal”tzak, desberdintasunik gabe.

Demanda”tzailea hildakoan, horren jaraunsleek zilegi izanen dute jadanik abiatuta dauden akzioen egikari”tzeari jarraipena ematea.

56. LEGEA

Aurkara”tze-akzioak. Ezertan galarazi gabe Erregistro Zibilari buruzko legediak erregistro-idazpenen aurkara”tzeari eta zuzenketari buruz dioena, seme-alabatasunaren aurkara”tzea honako xedapen hauei jarraikiz eginen da:

a) Amatasunaren aurkara”tzea.

Jaio”tza-inskripzioan ager”tzen den amatasuna auzibide zibilean aurkaratu ahalko da, froga”tzen baldin bada erdi”tzea ustezkoa izan zela edo ustezko seme edo alaba eta benetan jaio dena ez direla per”tsona berbera.

Amatasunaren eta egoera-eduki”tzaren koin”tziden”tzia baldin badago, amatasun hori zuzenean aurkaratu ahalko duten bakarrak dira seme edo alaba, batetik, eta, bestetik, bere amatasunaren inskripzio fal”tsuaren edo horren ondoriozko seme-alabatasunaren jatorri diren egitateetan kon”tzienteki eta borondatez parte hartu ez duen emakumea.

Ez baldin badago amatasunaren eta egoera-eduki”tzaren koin”tziden”tziarik, interes zilegi eta zuzenekoa dutenek ere aurkaratu ahal izanen dute amatasun hori.

b) Senarraren aitatasunaren aurkara”tzea.

Amaren senarraren aitatasuna senar horrek aurkaratu ahal izanen du harik eta urtebete igaro”tzen den arte seme-alabatasuna Erregistro Zibilean inskribatu zenetik, baina epe hori ez da igaro”tzen hasiko jaio”tzaren berririk ez daukan bitartean, salbu eta, horren berri izanda ere, ez baldin badaki aitatasun biologikorik ez duela; eta kasu horretan, urtebeteko epea igaro”tzen hasiko da horren jakitun bihur”tzen den unean edo, taxuzko ustez, horren jakitun izateko modua izan duen unean.

Baldin eta senarra hil egiten bada aurreko paragrafoan zehazturiko epea igaro aurretik, horretarako akzioa oinordeko bakoi”tzak izanen du epe hori amai”tzeko falta den denbora-tartean. Hil”tzen bada inskripzio hori egin ez delarik, jaio”tzaren edo bere aitatasunaren berri izan gabe, haren oinordekoek zilegi izanen dute aipaturiko epean aurkara”tzea abiaraztea.

Seme edo alabak berak ere aurkara dezake aitatasuna, urtebeteko epean, behar adinako gaitasuna eskura”tzen edo berreskura”tzen duenetik, edo beraren jaio”tza inskriba”tzen denetik, hori geroagokoa izanez gero.

Amak bere izenean nahiz seme edo alabaren ordezkari gisa egiten ahalko du aurkara”tzea, seme edo alaba hori adingabe eman”tzipatugabea denean edo gaitasuna judizialki aldatua duenean. Epea urtebetekoa izanen da, inskripzioaren unetik hasita edo senarraren aitatasunik ezaren berri izan duen unetik hasita.

c) Aitorpenaren aurkara”tzea.

Adostasunaren aka”tsa tarteko dela egin den aitorpen bat haren emaileak aurkaratu ahalko du aka”tsaren desagerpenaren ondorengo urtean zehar.

d) Aitorpenaren bitartez zehazturiko aitatasuna aurkara”tzea.

Adingabe eman”tzipatugabearen edo epaileak aldaturiko gaitasuna duenaren legezko ordezkariak zilegi izanen du, aitorpena dela-eta berak adierazitako errefusa eze”tsi bada, horrela zehazturiko seme-alabatasuna aurkara”tzea, aitorpena egin duenaren gurasotasuna egiazkoa ez izateagatik. Halaber, seme edo alabaren edo horren ondorengo ahaideen interesetan, zilegi izanen du, hura zendu ondoko aitorpena denean, akzioa egikari”tzea aitorpenaren efektuak epaian murriztu daitezen, 52. legeak adierazitakoaren arabera. Bi kasu horietan, akzioa egikari”tzeko epea urtebetekoa izanen da, seme-alabatasuna zehaztuta geratu denetik.

Adingabetasun-aldian edo aldaturiko gaitasuna izan duen aldian aitortua izan den per”tsonak, edo adingabe zirelarik nahiz adostasuna emateko behar adinako gaitasunik ez zeukatelarik aitortua izan zen per”tsona zenduaren ondorengo ahaideek, zilegi izanen dute horrela zehazturiko seme-alabatasuna aurkara”tzea adin-nagusitasuna edo eman”tzipazioa lortu ondoko nahiz akzioa egikari”tzeko behar adinako gaitasuna berreskuratu ondoko urtean zehar, baldin eta haien legezko ordezkariak ez badu jadanik hori egin, aurreko paragrafoari jarraituz.

Horrela zehazturiko gurasotasuna halaber aurkaratu ahalko dute horrekin kalteturik suerta”tzen direnek, gurasotasuna inskribatu ondorengo lau urteetan.

57. LEGEA

Deklara”tze-akzioak.

a) Ezkon”tzazko seme-alabatasuna deklara”tzeko akzioa

Aitak, amak eta seme edo alabak edonoiz erreklama dezakete ezkon”tzazko seme-alabatasuna, semearena edo alabarena. Egoera-eduki”tza egonez gero, interes zilegi eta zuzenekoa duten hirugarrenek akzioa egikari dezakete.

b) Ezkon”tzaz kanpoko seme-alabatasuna deklara”tzeko akzioa.

Ezkon”tzaz kanpoko seme-alabatasuna deklara”tzeko akzioa honako hauek egikaritu ahalko dute:

1. Seme-alabek, beren bizi”tza osoan zehar. Adingabeak direnean edo gaitasuna epaileak aldatuta daukatenean, akzioa haien legezko ordezkariak eta Fiskal”tzak izanen dute.

Baldin eta adingabe zirelarik edo gaitasuna epaileak aldatuta zeukatelarik hil baziren, akzioa haien ondorengo ahaideek egikaritu ahalko dute.

2. Gurasoek, ustezko aitatasun edo amatasunaren berri izan ondoko edo horren berri izateko modua taxuzko ustez izan ondoko urtebeteko epean.

Seme-alabatasuna zehaztu gabe dagoenean, beharrezkoa izanen da bere gurasotasuna deklaratua izan dadila nahi duen gurasoak aldez aurretik aitorpena egin izana 54. legeak ezarritakoari jarraituz, eta horren araberako seme-alabatasun-zehaztapena ezin egin izana aitorturiko per”tsonaren edo, kasua bada, haren ondorengo ahaideen adostasunik ezagatik, edo kasuan kasuko legezko ordezkarien errefusa judizialki baie”tsia suerta”tzeagatik.

Kasu horietan, akzioa egikari”tzeko epea eten eginen da aitorpena egiten den unean, eta epe-kontaketa jarraitu eginen da adostasunik eza agerikoa denetik edo errefusa baiesten duen ebazpena irmo bihur”tzen denetik.

Deklara”tze-akzioa baiesten duen epaiak zehaztu eginen du seme-alabatasuna, baina zilegi izanen du, seme edo alabaren nahiz haren ondorengo ahaideen interesetan, haren efektuak muga”tzea, 52. legeak xedatuari jarraikiz.

3. Zuzeneko interes zilegi bat daukaten per”tsonek, baldin eta egoera-eduki”tza badago, eta edonoiz.

58. LEGEA

Adopta dezaketen per”tsonak. Edonork, gaitasuna izanez gero, adopta dezake, lege orokorrekin bat etorriz, baldin eta hogeita bost urte baino gehiago baditu eta, entitate publikoaren proposamena tartean egonez gero, gai”tzat deklaratua izaten bada.

Gainera, adopta”tzaile guztiek adoptatuak baino hamasei urte gehiago izan beharko dituzte gu”txienez.

Ezin dira adopta”tzaile izan guraso-eran”tzukizuna kenduta edo etenda duten per”tsonak edo guraso-eran”tzukizuna kendua izateko arrazoietakoren bat bete”tzen dutenak.

Baterako adopzioa. Per”tsona batek baino gehiagok eginiko adopzioa posible izateko, beharrezkoa izanen da per”tsona horiek ezkontideak edo bikote egonkor bateko kideak izatea. Kasu horietan, adopzioa aldiberekoa edo ondoz ondokoa izan daiteke, eta nahikoa izanen da adopta”tzaileetako batek 25 urteak beteak izatea.

59. LEGEA

Adoptatuak izan daitezkeen per”tsonak. Honako hauek izaten ahalko dira adoptatuak:

1. Babesgabetasun egoeran dauden adingabeak, bestelako babes-neurri bat era”tzea edo manten”tzea ez denean onargarria.

2. Adopta”tzailearen ezkontidearen edo bikotekide egonkorraren seme-alabak diren adingabeak.

3. Adingabe umezur”tzak, adopta”tzailearen odol nahiz ezkon”tza bidezko hirugarren edo laugarren gradurainoko alboko ahaide direnak.

4. Adoptatu nahi dituenak tutore”tzapean dituen adingabeak, tutore”tzako kontuaren azken onespena egin bada.

5. Eman”tzipatu aurretik adopta”tzaile(ar)ekin etenik gabe bizi izan diren per”tsona adin nagusiko edo eman”tzipatuak, edo urtebete baino gehiagoz haren/haien legezko edo izatezko zain”tza, tutore”tza edo harrerapean egon direnak.

Ezin da odol nahiz ezkon”tza bidezko ondorengorik edo anai-arrebarik adoptatu.

60. LEGEA

Adostasunak. Adopziorako adostasuna bai adopta”tzaileak (adopta”tzaileek) bai 12 urte baino gehiagoko adopziogaiak adierazi behar dute.

Baiespenak. Adopzioari baiespena eman behar diote bai adopta”tzailearen ezkontide edo bikotekide egonkorrak bai adopziogai den adingabe eman”tzipatugabearen gurasoek, salbu eta guraso horiek guraso-eran”tzukizuna kenduta badute edo hori kendua izateko arrazoiren bat bete”tzen badute.

Ez da adopziogaiaren gurasoen baiespenik beharko, baiespena emateko ezintasuna epaileak hauteman eta arrazoi”tzen duenean.

Adingabearen babesgabetasun-deklarazioaren ondorioz gurasoek guraso-eran”tzukizunaren egikari”tzea etenda badute, ez da haien baiespenik beharko, eten hori aurkaratu gabe bi urte igaro badira edo aurkara”tze hori epai irmoz eze”tsi bada.

En”tzunaldiak. Adopzioa eratu baino lehen, en”tzunaldia eman beharko zaie guraso-eran”tzukizuna kenduta ez duten gurasoei, haien baiespena beharrezkoa ez denean adopzioa era”tzeko, tutoreari edo, hala denean, adopta”tzaile ez diren harrera-egileei, baita behar adinako heldutasuna duen 12 urte baino gu”txiagoko adopziogaiari ere.

61. LEGEA

Adopzioaren efektuak. Adopzioak berekin dakar per”tsona adoptatuaren eta haren jatorriko familiaren arteko lotura juridikoak desegitea.

Salbuespen gisa, dagokion gurasoaren familiarekiko lotura juridikoek honako kasu hauetan iraunen dute:

1. Adoptatua adopta”tzailearen ezkontidearen edo bikotekide egonkorraren seme edo alaba bada, are bata edo bestea hilik daudenean ere.

2. Gurasoetako bakarra izan denean legez zehaztua, baldin eta efektu hori eskatu egin badute adopta”tzaileak, 12 urte baino gehiagokoa den adoptatuak eta irautekoa den lotura duen gurasoak.

62. LEGEA

Azken”tzea. Adopzioa errebokaezina da.

Epaileak adopzioa azken”tzea erabakiko du baldin eta adopzioaren aurretik seme-alabatasuna zehazturik duten eta, errurik izan gabe, adopzio prozeduran esku hartu ez duten gurasoetako edozeinek eska”tzen badu. Halaber, beharrezkoa izanen da adopzioaren ondoko bi urteko epearen barnean aurkeztea demanda, eta eskatutako azken”tzeak adingabea larriki ez kalte”tzea. Adoptatua adin nagusikoa bada, beharrezkoa izanen da, adopzioa azken”tzeko, hark adostasuna esanbidez adieraztea.

Adoptatuari dagokion seme-alabatasun naturala zehazteak ez eta, kasua bada, epaileak 52. legearen arabera badirautela deklara”tzen duen efektuek ere ez dute ezein kasutan eraginik izanen adopzioan.

63. LEGEA

Ordezko araubidea. Aurreko legeek aurreikusten ez duten orotan, eta haiekin bateragarria den heinean, lege bereziek edo Kode Zibilak ezarritakoa aplikatuko zaio adopzioari.

64. LEGEA

Izena eta kon”tzeptua. Guraso-eran”tzukizun dei”tzen zaio beren seme-alaba adingabeen gainean edo, hala denean, gaitasuna judizialki aldatua dutenen gainean, gurasoei dagozkien betebehar eta ahalmenen mul”tzoari, zeinak helburu”tzat baitu haien garapen erabatekoa lor”tzea, haien nortasun eta interes gailenaren arabera eta haien eskubideak eta osotasuna errespetatuta.

Titulartasuna. Guraso-eran”tzukizuna bi gurasoena da, batera.

65. LEGEA

Edukia. Guraso-eran”tzukizunak honako betebehar eta ahalmen hauek har”tzen ditu barnean:

1. Seme-alabak jagotea eta haiekin egotea, bai eguneroko zain”tza-lanetan jarduteari dagokionez bai kontaktuak eta aldi baterako egonaldiak gara”tzen diren aldietan.

2. Behar duten guztia ematea elikadura, jan”tzi, biztan”tze, hezkun”tza eta prestakun”tza integral eta arta”tze fisiko, psikiko eta emozionalari dagokienez.

3. Seme-alaben jokabideak taxuz eta neurriz onbidera”tzea, haien duintasunarekiko erabateko begirunez eta haien heziketa egokia jomuga”tzat hartuz.

4. Seme-alabak uki”tzen dituzten eta beren kasa gauzatu ezin dituzten egin”tza guztietan haien ordezkari jardutea, gaitasunari buruzko legeen arabera.

5. Seme-alaben ondasunak administratu eta xeda”tzea, honako salbuespen hauekin:

a) Eskuzabaltasunaren ondoriozko direnak, horren emaileak gurasoen administrari-jarduna baztertu badu; kasu horretan, emaileak ezarritako araubideari jarraituko zaio.

b) “Mortis causa” eskuratutako ondasunak, baldin eta gurasoetako batek edo biek ezduintasunagatiko ezgaitasunarengatik ezin izan bazituzten horiek eskuratu; kasu horretan, ondasun horiek beste gurasoak administratuko ditu eta, haren ezean, judizialki hautaturiko administra”tzaile batek.

6. Era berean, gurasoei dagokie seme-alaba kon”tzebitu eta jaiogabeen interes eta igurikimenak defenda”tzea.

Seme-alaben betebeharrak. Guraso-eran”tzukizunaren pean familiarekin elkarbizi”tzan dirauten bitartean, seme-alabek honako betebehar hauek izanen dituzte:

1. Gurasoei obeditu eta haiek errespeta”tzea.

2. Familiaren bizibideari ekarpena egitea beren titulartasunpean dauden ondasunen fruituak emanez. Ekarpen hori bete”tzeko asmoz, gurasoek, administrazio-zereginetan jardutean, fruitu horiek aplikatu ahal izanen dituzte familia arta”tzeko, egoki den propor”tzioan eta ondasunak jabe”tzan dituzten seme-alaben premiak ase ondoren. Ahalmen horretatik salbuesten dira aurreko apartatuko 5. zenbakiak aipa”tzen dituen guraso-administraziotik kanpoko ondasunak.

66. LEGEA

Bermeak eta administra”tzearen mugak. Gurasoen administra”tzeak arriskuan jar”tzen badu seme edo alabaren ondarea, epaileak zilegi du gurasoei galda”tzea, alderdi interesdunak edo Fiskal”tzak hala eskatuta, berme egokia eman dezaten, edo ondasunen segurtasunerako beste neurri ba”tzuk har”tzea; are administrazioa gurasoei kendu eta administra”tzaile bat izenda”tzea ere.

Administra”tze-aldia buka”tzean eta hurrengo hiru urteko epean, seme-alabek, administra”tzaile judizialak edo Fiskal”tzak zilegi dute gurasoei administra”tze horren kontuak eman di”tzaten eska”tzea, eta kasuaren arabera bidezko suerta litekeen kalte-galeren ordaina galda”tzea.

Xedapena. Gurasoek ezin diezaiekete ukorik egin seme-alaben titulartasunpeko eskubideei, eta, era berean, ezin dituzte besterendu, kargatu edo edozein modutan bermatu ondasun higiezinak, industria nahiz merkatari”tzako establezimenduak edo horien oinarrizko osagaiak edo aparteko baliodun objektuak, non eta aldez aurretik epaileak, Fiskal”tzari en”tzun eta gero, horretarako baimenik eman ez duen. Baimen hori ez da beharrezkoa izanen kreditu ziurtatu bat kobratu ondoren hipoteka edo beste berme erreal bat ezerezteko, legezko nahiz borondatezko a”tzera-eskura”tzeko eskubidea egikari”tzeagatiko a”tzera-eskura”tzerako, ez eta legezko xedapenek behartuta bete behar den eta adingabearen”tzat onuragarria den ezein xeda”tze-egin”tzatarako ere.

Gurasoek beren kabuz onar di”tzakete seme-alaben mesederako doako xedapen guztiak, epailearen baimenaren beharrik gabe; baimen hori beharrezkoa izanen da, alabaina, halakoak arbuia”tzeko.

Deuseztagarriak izanen dira gurasoek seme-alaben izenean aldez aurreko baimen judizialik gabe gauza”tzen dituzten egin”tzak, baldin eta baimen hori beharrezkoa bada lege honetan ezarritakoaren arabera.

67. LEGEA

Guraso-eran”tzukizuna egikari”tzea.

a) Erregela orokorra. Guraso-eran”tzukizunak berezko dituen betebehar eta ahalmenak eta horien ondoriozko erabaki guztiak hi”tzartu denaren arabera egikaritu eta hartuko dituzte gurasoek, eta, hi”tzarmenik ezean, biek batera edo horietako bakar batek, baina bestearen esanbidezko edo isilbidezko adostasuna duela.

Baliozkoak izanen dira, hala ere, haietako edozeinek bere kabuz gauzaturiko egin”tzak, horiek egin badira seme-alaben ohiko beharrizanak ase”tzeko, familiaren inguruabarren eta tokiko usadioaren arabera, edo presako konponbidea behar duten egoeretan.

b) Banakako egikari”tzearen legezko esleipena. Lege zibil edo penaletan aurreikusitako beste kasu ba”tzuk ezertan erago”tzi gabe, gurasoetako baten absen”tzia-deklarazioa edo gaitasun-aldaketa judizialaren deklarazioa badago, beste gurasoak egikarituko du guraso-eran”tzukizuna, salbu eta gaitasunari buruzko epaiak bestelakorik ezar”tzen duenean seme-alaben interesetan.

c) Banakako egikari”tzearen esleipen judiziala. Guraso bakoi”tzak esku-har”tze judiziala eskatu ahal izanen du honako kasu hauetan:

1. Besteak ezintasuna duenean, eta guraso-eran”tzukizunaren egikari”tzearen esleipen esklusiboa eska”tzeko xedeaz.

2. Guraso-eran”tzukizunaren egikari”tze baterakoa larriki eragozten duen edozein arrazoi dagoenean, epaileak gurasoei bereizirik esleitu ahal izan diezaien eginkizun-egikari”tzea, edo horien artean banatu ahal izan di”tzan eginkizunak, arrazoiturik egoki”tzat jo”tzen den aldirako, eta ezertan erago”tzi gabe adingabeen interesak hobeki babesten dituzten neurriak hark zuzenean hartu ahal izatea.

3. Guraso-eran”tzukizuna egikari”tzeko orduan desadostasunak daudenean, epaileak gurasoetako bati eslei diezaion erabaki”tzeko ahalmena. Desadostasunak behin eta berriro ager”tzen badira, epaileak zilegi izanen du aurreko zenbakian aurreikusitako ebazpenetako edozein har”tzea.

Borondatezko Jurisdikziopeko izapideen bitartez bideratuko dira apartatu honetan aurreikusitako prozedura judizialak.

d) Bitartekari”tza. Desadostasunak direla-eta hasitako prozeduretan, gurasoek bitartekari”tzapean jar di”tzakete beren desadostasunak.

68. LEGEA

Guraso-eran”tzukizuna, gurasoen elkarbizi”tzarik ez dagoenean edo elkarbizi”tza hau”tsi dutenean. Nahiz eta gurasoak elkarrekin bizi ez, guraso-eran”tzukizunak berezko dituen betebehar eta ahalmenak hi”tzartu denaren arabera egikarituko dira, eta, hi”tzarmenik ezean, biek batera egikarituko dituzte, edo horietako bakar batek, baina bestearen esanbidezko edo isilbidezko adostasuna duela. Aurreko legean aurreikusitako erregelak aplikatuko dira.

Hori ezertan erago”tzi gabe, kasu horietan, unearen arabera seme-alabak bere ardurapean dituen gurasoak egikaritu beharko ditu zain”tza-betebeharraren ondoriozko ahalmen arruntak.

Elkarbizi”tzaren hausturak ez du alda”tzen guraso-eran”tzukizuna osa”tzen duten betebehar eta ahalmenen titulartasuna, ezta horien egikari”tzea ere.

Gurasoek zilegi izanen dute hi”tzar”tzea nola egikarituko dituzten betebehar eta ahalmen horiek ardurakide”tza-araubidean, hurrengo legeak ezar”tzen duenari jarraituz.

Hi”tzarmenik izan ezean, epaileak hartuko ditu adingabeak uki”tzen dituzten erabaki guztiak, haien interes eta onura zeha”tzak kontuan hartuta, 70. legetik 74. legera bitartekoetan ezarritakoarekin bat.

69. LEGEA

Gurasotasun-ituna. Gurasoek guraso-betebehar eta -ahalmenak eran”tzunkidetasunez egikari”tzeko modua adosten dutenean, guraso-plangin”tzako itun bat aurkeztu beharko dute, kasua bada dagokion hi”tzarmen arauemailearen zati gisa. Honako hauek jasoko ditu itun horrek:

1. Seme-alabek unean-unean batarekin eta bestearekin bizi”tzeko erabiliko dituzten tokiak. Horietatik errolda”tze ondorioetarako zein agertuko den ezarriko da, baita seme-alaben nortasuna gara”tzeko muntadun diren erabaki guztien har”tzea parteka”tzeko modua ere.

2. Seme-alabek guraso bakoi”tzarekin bizi”tzeko eta egoteko dituzten aldiak, une horretan seme-alabak ardurapean ez dituen gurasoarekin komunika”tzeko seme-alabek erabiliko duten modua, eta gurasoen artean zain”tza alda”tzeari eragiten dioten alderdi per”tsonalak eta ekonomikoak.

3. Adingabeen eskolako eta eskolaz kanpoko eguneroko jarduerei dagokienez gurasoetako bakoi”tzak ardurapean har”tzen dituen zereginak, hirugarren per”tsonen esku-har”tzearen edo lagun”tzaren aipamenarekin, kasua bada, eta seme-alabei buruzko informazio muntadun guztia elkarri jakinarazteko erabiliko duten bitartekoa ere aipatuta.

4. Gurasoetako bakoi”tzak seme-alaben premia arrunt eta aparteko guztiei eran”tzuteko jarriko dituen baliabideak eta nola eginen duen horretarako ekarpen ekonomikoa, ba”tzuk eta besteak zehaztuta eta halaber adierazirik haiek ezar”tzeko oinarri gisa mota guztietako zer inguruabar ain”tzat hartu diren.

5. Elkarbizi”tza-aldian familia-etxebizi”tza izan denaren eta bertan bildutako ostilamenduaren erabilera eta helburua, eta horrekin batera, erabilera-eskubidea gurasoetako bati edo biei eslei”tzea, kasua bada, bai eta eskubide horren iraupena eta baldin”tzak, eta esleipen horrek adingabeen premiei eran”tzuteko lagun”tza emateko orduan duen eragina.

6. Adingabeek beste senide eta hurbileko ba”tzuekin harremanetan egoteko erabiliko duten modua, hori beharrezko”tzat jo”tzen denean haien interesa errespeta”tzeko, eta betiere horiekin harremanak ezar”tzen dituzten per”tsonen adostasuna argi badago.

Gurasoek gurasotasun-itunean sartu ahal izanen dute haren aplikaziotik heldutako desadostasunak ebazte aldera familia-bitartekari”tzara jo”tzeko konpromisoa.

70. LEGEA

Neurri judizialak. Gurasoen arteko adostasunik ezean, epaileak hartuko ditu adingabeen interesak ondoen babesten dituzten neurri guztiak, guraso-eran”tzukizuna osa”tzen duten betebehar eta ahalmenei dagokienez.

Horretarako, gurasoetako bakoi”tzak guraso-eran”tzukizuneko planerako proposamen bat aurkeztu beharko du bere eskaeran, dena delako prozeduraren barnean; proposamen horrek aurreko legean aipa”tzen den edukia jaso beharko du.

Kasuko akzio judiziala egikaritu baino lehen, bi gurasoek familia-bitartekari”tzara jo ahal izanen dute beren desadostasunak ebazteko, guraso-plangin”tzako itun bat lor”tze aldera.

Prozedura hasi ondoren, epaileak bitartekari”tza horretara jo”tzea proposatu ahal izanen die biei, uste badu posible dela haiek itun hori erdiestea.

71. LEGEA

Zain”tza eta jagole”tza. Gurasoetako edozeinek epaileari seme-alaba adingabeen eguneroko zain”tza eta zainketari buruzko erabakia har”tzea eska”tzen dionean, epaileak adingabeetako bakoi”tzaren interes zeha”tzerako komenigarriena den zain”tza mota erabaki ahal izanen du, dela bi gurasoek partekatutakoa dela horietako bakarrarena.

Horretarako, kontuan hartuko ditu guraso bakoi”tzak aurkezten dituen eskaera eta guraso-eran”tzukizunerako plangin”tzarako proposamenak, eta, hala denean, aditu-”txostenetan adierazitakoa ere bai; Fiskal”tzak esan beharrekoa en”tzunen du, baita haren ustez adingabeei buruzko iri”tzia adierazi behar dutenek diotena ere, eta honako faktore hauek hartuko ditu ain”tzat:

1. Seme-alaben adina.

2. Gurasoen gaitasuna, gurasoen artean dagoen harremana, eta adingabeek elkarbizi”tzan zehar guraso bakoi”tzarekin sortu duten lotura.

3. Guraso bakoi”tzak ager”tzen duen jarrera, honako hauei dagokienez: bere betebeharrak bere gain har”tzea, bestearen eskubideak errespeta”tzea, eta, bereziki, beren artean koopera”tzea eta harremana berma”tzea seme-alaben eta bi gurasoen, haien familien eta, hala denean, guraso bakoi”tzaren bikotekide berrien artean.

4. Seme-alabek gizartean eta familian duten erro”tzea.

5. Seme-alaben iri”tzia, baldin eta behar besteko zen”tzutasuna badute eta, betiere, hamabi urte baino gehiago badituzte, bereziki ain”tzat hartuta hamalau urte baino gehiago dituztenena.

6. Gurasoek seme-alaben egonkortasuna ziurta”tzeko duten gaitasuna eta borondatea.

7. Gurasoek familia-bizi”tza eta lana uztar”tzeko nolako modua duten.

8. Gurasoen artean aldez aurretik egon litezkeen akordioak eta hi”tzarmenak, baldin eta horiek justifikatu badizkiote.

9. Elkarbizi”tza-araubideari begira munta berezia duen beste edozein inguruabar.

Kasua edozein dela ere, erabakiak jomuga”tzat izanen du posible den heinean interes guztiak uztar”tzea, lehentasunezko”tzat harturik seme-alaba adingabeenak edo epaileak aldaturiko gaitasuna daukatenenak, eta seme-alabekiko beren harremanetan gurasoen berdintasuna ziurtaturik seme-alaben”tzat onuragarri den orotan, eta ardurakide”tza sustaturik.

Epaileak jagole”tza partekatua erabaki”tzen badu, gurasoetako bakoi”tzaren eta seme-alaben arteko bizikide”tzarako araubide bat ezarriko da, familiaren egoerari egokitua, bi gurasoei ziurta”tze aldera berdintasunez egikaritu ahal izatea beren eskubideak eta betebeharrak.

Jagole”tza banakakoa erabaki”tzen badu, epaileak beste gurasoarekiko komunikazio- eta egonaldi-araubide bat ezarriko du, haren berariazko inguruabarrak ikusita, hark bermatuta izan dezan Konpilazio honetako legeen arabera esleituta dituen guraso-eran”tzukizunaren berezko ahalmen eta betebeharren egikari”tzea.

Non eta berariaz justifikatutako inguruabarrak gerta”tzen ez diren, ez da anai-arrebak bereiztea dakarren konponbiderik erabakiko.

Ez da zilegi izanen zain”tza eta jagole”tza gurasoetako bakarrari eslei”tzea, ez indibiduala ez partekatua, hurrengo bi baldin”tza hauek batera ematen badira:

a) Beste gurasoaren edo seme-alaben biziari, osotasun fisikoari, askatasunari, osotasun moralari edo sexu-askatasun eta -ukigabetasunari eraso egiteagatik abiatutako prozesu penal batean sartuta egotea.

b) Kriminalitate-zan”tzu arrazoizkoak eta fun”tsatuak daudela dioen ebazpen judizial arrazoitu bat eman izana.

Era berean, zain”tza eta jagole”tza ez dira esleituko baldin eta epaileak ondoriozta”tzen badu, alderdien alegazioei eta froga praktikatuei erreparatuta, badaudela familia- edo genero-indarkeriaren zan”tzu fun”tsatuak eta arrazoizkoak.

Bi kasu horietan har”tzen diren neurriak berrikusteko modukoak izanen dira, kasua bada jurisdikzio penalean horri buruz emaniko ebazpen irmoaren arabera.

Ezkontide edo bikotekide baten aurkako salaketa ez da bere horretan nahikoa izanen automatikoki ondoriozta”tzeko ezen bestearenganako edo seme-alabenganako indarkeria, mina edo meha”txuak daudela, ez eta hari eslei”tzeko ere seme-alaben zain”tza eta jagole”tza.

Hirugarrenen aldeko zain”tza. Salbuespen gisa, epaileak ezarri ahal izanen du seme-alaben zain”tza eta jagole”tza beste senide edo hurbileko ba”tzuei eslei”tzea, hori onar”tzen badute, edo, kasua bada, adingabea babesteko ahalmenak legez esleiturik dituen entitate publikoari; hori guztia, ezertan erago”tzi gabe esleipen horri dagokion figura juridikoa ondoren formaliza”tzea.

Zain”tza hori erabaki”tzen duen ebazpenean, epaileak adingabearen harrera, tutore”tza edo babes-neurria era dadila premiatuko du, kasu bakoi”tzaren arabera, nahiz eta zilegi izanen duen, neurri horiek ezertan erago”tzi gabe, bere ustez gurasoek mantendu beharrekoak diren guraso-eran”tzukizunaren ahalmenak eta betebeharrak ezar”tzea.

Adingabeen eta beste per”tsona ba”tzuen arteko bisitak. Guraso-eran”tzukizunari buruzko neurriak erabaki”tzen dituen ebazpen berean, epaileak zilegi izanen du, gurasoetako edozeinek edo Fiskal”tzak eskatuta, adingabeen eta beste senide eta hurbileko ba”tzuen arteko komunikazio-, bisita- eta harreman-sistema ezar”tzea, batez ere anai-arreba eta aitona-amonekikoa, hori onuragarria bada haien”tzat, eta per”tsona horiei en”tzunaldia eman ondoren.

72. LEGEA

Adingabeen biztan”tzea. Epaileak erabakiko du zer erabilera eta xede eman familia-etxebizi”tzari, lehentasunezko bermakizun”tzat hartuz adingabeen biztan”tze-eta egonkortasun-beharraren ase”tzea eta horien eta guraso batekiko nahiz bestearekiko elkarbizi”tza, harremanak eta egonaldiak.

Zain”tza indibiduala ezarrita, epaileak etxebizi”tzaren erabilera esleituko die adingabeei eta zain”tza egoera horrek dirauen bitartean horiekin dagoen gurasoari, salbu eta guraso horrek beren biztan”tze-premiak beste baliabide ba”tzuen bidez behar adina eta behar bezala berma baldin badi”tzake; kasu horretan, egokia dena eba”tziko du haren esleipenaz eta, hala bada, esleipenaren iraupenaz, babes-premiarik handieneko interesak kontuan hartuta.

Zain”tza partekatua ezar”tzen denean edo seme-alaba ezberdinena gurasoen artean bana”tzen denean, etxebizi”tzaren erabil”tzea guraso baten edo bien alde taxuzko ustez epe egoki”tzat jo”tzen den baterako erabaki”tzeko, epaileak honako inguruabar hauek hartuko ditu kontuan:

1. Zain”tzarako eta harremanetarako denbora bana”tzeko ezarritako sistema zeha”tza.

2. Adingabeetako bakoi”tzak etxebizi”tza dagoen ingurunean daukan erro”tze per”tsonal, sozial eta hezkun”tza-arlokoa.

3. Guraso batek eta besteak adingabeen zain”tza egoki”tzen zaien aldietan horien etxebizi”tza-premiak ase”tzeko daukaten ahalmena.

4. Familia-etxebizi”tzaren titulartasuna, eta okupazio-tituluaren izaera.

5. Gurasoetako edozeinen eskura beste etxebizi”tza ba”tzuk egotea.

6. Gurasoen gainerako premiak, eta batak zein besteak horiek ase”tzeko dituzten baliabide per”tsonal eta ekonomikoak, adingabeekiko elkarbizi”tzari eragiten diotenean.

Familia-etxebizi”tzaren erabilerari eta helburuari buruzko erabaki judiziala baloratu beharrekoa izanen da guraso batek nahiz besteak seme-alaben bizibiderako egin beharreko ekarpena zehaztean.

E”txebizi”tzaren titularrak eginiko xeda”tze-egin”tzek inoiz ez diote kalterik eginen erabilera esleituari. Zilegi izanen da erabil”tze-eskubidea Jabe”tzaren Erregistroan inskriba”tzea edo bertan haren preben”tziozko ida”tzoharra egitea.

73. LEGEA

Adingabeen bizibiderako ekarpena. Gastu arruntak eta bereziak. Epaileak ezarriko du zein den guraso bakoi”tzak seme-alaba adingabeen bizibiderako egin beharreko ekarpena.

a) Gastu arruntak dira adingabeen elikadura, biztan”tze, osasun lagun”tza, janzte eta oinarrizko prestakun”tza integralerako ezinbestekoak diren guztiak.

Guraso bakoi”tzak gastu horietarako ekarpena eginen du premien arabera eta horiek ase”tzeko dituen baliabide ekonomikoen propor”tzioan. Ekarpen hori zehazteko, epaileak kontuan hartuko ditu, halaber, ezarritako eguneroko zain”tza- eta jagole”tza-sistema eta adingabeen beharrizan guztiei eran”tzuteko batak eta besteak eskain”tzen duten jardute-ahalegina.

Ekarpena behar den moduan eta denboran ezarriko da eta dagokion egunera”tzea izanen du; eta, kasua bada, adingabeen gastuak behar bezala administratu eta ordain”tzen direla ziurta”tzen duten bermeak egonen dira. Guraso batek besteari ordain”tzen dion aldizkako ekarpen batez osatua egon daiteke, edo bakoi”tzak fun”ts komun batean sar”tzen duen munta bereko nahiz ezberdineko kopuru batez; epaileak fun”ts horren kudeaketa esleituko dio guraso bati edo biei, aldi berean nahiz “txandaka jarduteko.

b) Gastu bereziak dira adingabeen bizibide arrunterako ekarpena zehazteko unean aurreikusi ezin diren guztiak.

Epaileak ezarriko du zer propor”tziotan egin behar dien aurre guraso bakoi”tzak beharrezkoak diren gastuei, guraso baten eta bestearen ahalmen ekonomikoarekin bat.

Ezertan erago”tzi gabe epaileak kasu bakoi”tzean beharrezko”tzat jo”tzen dituen beste gastu ba”tzuk, betiere talde honetakoak izanen dira beren izaeragatik edo duten urgen”tziagatik bazterrezin direnak, gurasoen aseguru sozialek edo pribatuek estali gabeko osasun gastuak, eta seme-alaben garapen eta prestakun”tza integralerako beharrezko diren hezkun”tza arloko gastu osagarriak, horien barne direla uniber”tsitate ikasketenak edo lanbide gaikun”tzarenak.

Gainerako gastuei epaileak ezar”tzen duen propor”tzioan eginen zaie aurre, baldin eta bi gurasoek horiekiko adostasuna esanbidez edo isilbidez adierazi badute. Biek adierazitako adostasunik ezean, gastu horiek egitea erabaki duen gurasoa izanen da haien ordain”tzaile.

Gurasoen artean gastu berezi baten premiazkotasunari buruzko desadostasuna badago, epaileak eba”tziko du hori, eta erabakiko du nola ordaindu behar den, ezertan erago”tzi gabe 70. legeko azken bi paragrafoek xeda”tzen dutena.

74. LEGEA

Beste neurri ba”tzuk. Aurreko legeetan aurreikusitako neurriez gain, epaileak adingabeen interesa babestera bideraturiko beste edozein xedapen hartu ahal izanen du dena delako prozeduran; bereziki, haien familia-ingurunean edozein arrisku edo kalte edo hirugarren per”tsonek eragindakoak ekiditera bideratuta daudenak.

Behin-behineko neurriak. Epaileak aurreko legeetan aurreikusitako neurrietako edozein behin-behinekoz hartu ahal izanen du dena delako prozeduran, une zeha”tz horretan dauden inguruabarrak kontuan hartuta, eta hartuko den behin betiko ebazpena gorabehera.

75. LEGEA

Etetea. Lege zibil edo penaletan aurreikusitako kasuak ezertan erago”tzi gabe, zilegi izanen da guraso-eran”tzukizunaren edo horren ahalmenetakoren baten titulartasuna etetea baldin eta absen”tzia, ezintasuna edo gaitasun-aldaketa badago, baina betiere salbue”tsirik epaileak gurasoen eskuetan u”tzi beharreko”tzat deklara”tzen dituen guraso-ahalmenak.

Etetea eragin duen arrazoia amai”tzen denean, epaileak zilegi izanen du seme edo alabaren interesa dela-eta ahalmen horien egikari”tzeari ezarri beharrekoak diren mugak jar”tzea.

Gabe”tzea. Zilegi izanen da gurasoetako edozein edo biak epai bitartez gabe”tzea guraso-eran”tzukizunaren edo horren ahalmenetakoren baten titulartasunaz, nork bere betebeharrak larriki edo errepikapenez urratuz gero, are urraketa horrek adingabearen babesgabetasunik ekar”tzen ez duenean ere.

Gabe”tzea eraginkorra izanen da epaia irmo bilaka”tzen denetik, ezertan erago”tzi gabe kautelazko etena erabaki ahal izatea.

Auzitegiek, adingabearen onura eta interesetan, berreskura”tze osoa edo par”tziala erabaki dezakete, baldin eta gabe”tzea eragin zuen arrazoia amaitu bada.

Azken”tzea. Seme-alaben gaineko guraso-eran”tzukizuna azken”tzen da:

1. Seme edo alabaren edo bi gurasoen herio”tzaren edo herio”tza-deklarazioaren ondorioz.

2. Seme edo alabaren eman”tzipazioagatik edo adin-nagusitasunagatik.

3. Seme edo alabaren adopzioaren ondorioz, haren lehenagoko gurasoei dagokienez, haietakoren batekiko loturak iraun ezean.

Guraso-eran”tzukizuna azken”tzearekin batera, amaitu egiten dira seme edo alabaren arlo per”tsonalean eta ondarean zituen efektuak, eta zilegi izanen da kontu-ematea eta, kasua bada, kalte-galeren ordainketa ere eska”tzea, 66. legean ezarritakoaren arabera.

Sorberri”tzea. Hildako”tzat deklaraturiko seme edo alaba bere adin-nagusitasunera heldu baino lehen berrager”tzen bada, sorberritu eginen da haren gaineko guraso-eran”tzukizuna.

Hildako”tzat deklaraturiko gurasoa berrager”tzen bada, haren guraso-eran”tzukizuna sorberritu eginen da onuragarria baldin bada seme-alaben”tzat, eta epaileak eran”tzukizun horren ahalmenak mugatu ahal izanen ditu, horretarako arrazoiak emanez.

Defenda”tzaile judiziala. Gurasoen eta haien ardurapeko seme-alaben interesak elkarri kontrajarririk daudenean, beharrezkoa izanen da defenda”tzaile judizialaren esku-har”tzea.

Interes-kontrajarpena guraso batekin bakarrik gerta”tzen bada, besteari dagokio seme edo alabaren ordezkari”tza, izendapen judizialaren beharrik izan gabe.

Epaileak defenda”tzailea izendatuko du, berak zehazturiko ahalmenekin, kasua bada tutore”tza egikari”tzea legokiekeen per”tsonen artetik.

76. LEGEA

Luzapena. Gaitasuna aldatua duten seme-alaba adingabeen gaineko guraso-eran”tzukizuna lege-aginduz luzaturik geratuko da haiek adin-nagusitasunera hel”tzean, haien gaitasunari buruzko epaiak ezar”tzen duena ezertan ukatu gabe.

Berrezarpena. Guraso-eran”tzukizuna seme-alaba adinez nagusien edo eman”tzipatuen gainean berrezarri ahal izanen da, haien gaitasuna aldatu bada gurasoekin bizi diren bitartean, horien gaitasunari buruzko ebazpenak ezar”tzen duen edukia eta mugak errespetatuta eta, betiere, epaileak ez baderi”tzo horien intereserako onuragarriagoa denik bestelako lagun”tza-neurri bat ezar”tzea beste per”tsona ba”tzuen ardurapean.

Guraso-eran”tzukizun luzatua edo berrezarria azken”tzea. Aurreko legeak jasotako arrazoiez gain, guraso-eran”tzukizun luzatua edo berrezarria honako hauengatik azkenduko da:

1. Seme edo alabaren gaitasun-aldaketa eragin duen arrazoia amaitu dela deklara”tzen duen ebazpen judizial baten ondorioz.

2. Geroago beste per”tsona ba”tzuen ardurapeko tutore”tza era”tzeagatik.

3. Gurasoek eskatutako azken”tzearen onespen judizialagatik, haien egoera per”tsonal edo sozialak ezindu egiten duenean seme edo alabaren berariazko premien araberako eran”tzukizun-bete”tzea.

77. LEGEA

Guraso-eran”tzukizunaren gaineko ikuskapen judiziala. Konpilazio honetako legeen arabera epaileak guraso-eran”tzukizunaren ondoriozko aferei buruzko erabakia eman behar duen prozedura guztietan, zilegi izanen du seme-alaben eta gurasoen arteko harremanak ikuska”tzeko beharrezko”tzat jo”tzen dituen neurriak erabaki”tzea, arrazoiak azalduta, horien eskubideak berma”tze aldera; horretarako, gurasotasun-koordina”tzaile bat izendatu ahal izanen du.

Ikuskapen hori gizarte-zerbi”tzuen edo familia-elkarguneen esku u”tzi ahal izanen du, baldin adingabeen”tzako arriskua edo hori justifika”tzen duen beste edozein inguruabar dagoela fun”tsatuki ondoriozta”tzen badu.

78. LEGEA

Itunak egiteko askatasuna. Ezkon”tza-itunen bidez, ezkontideek askatasunez adostu ahal izanen dute beren ezkon-araubide ekonomikoa, 7. legean ezarritako mugak besterik izan gabe.

Ezkontideen gaitasun indibiduala. Ezkontide bakoi”tzak zilegi du bere kabuz eskubideak egikaritu eta defenda”tzea eta edozein administrazio-, xeda”tze- eta ordezkari”tza-egin”tza judizial nahiz estrajudizial egitea, borondatez edo legez ezarritako mugak besterik izan gabe.

Ezkontideen absen”tzia, gaitasun aldaketa, zarrastelkeria edo legezko banan”tzearen kasuetan, Kode Zibilaren xedapenak aplikatuko dira.

79. LEGEA

Ezkontideen arteko adostasunak, baiespenak eta ahalorde-emateak. Itunez edo legez bi ezkontideen adostasuna edo batak bestea baiestea behar duten egin”tzetan, ezkontide bakoi”tzak zilegi du hori orokortasunez nahiz egin”tza baterako edo ba”tzuetarako ematea.

Errebokagarria izanen da kasuko egin”tzaren aurretik emandako adostasuna edo baiespena; ezkon”tzako itunen bidez ematen denean, 86. legean xedatutakoari men egin beharko zaio.

Ezkontideen arteko ahalorde-ematea batak besteari aldebakartasunez eginikoa nahiz biek elkarrekikotasunez eginikoa izan daiteke, eta egoki deri”tzeten ahalmenak bilduko ditu. Ahalordea orokortasunez nahiz egin”tza bat edo ba”tzuetara zuzendurik ematen ahalko da, eta betiere izanen da errebokagarria, are ezkon”tzako itunen bitartez eman denean ere.

Epailea ordezko. Lege honetako lehen paragrafoak aipa”tzen dituen egin”tzetan, ezkontide baten ordez epaileak ematen ahalko du adostasuna edo baiespena, beste ezkontideak hori eskatuz gero. Epaileak Borondatezko Jurisdikziopeko prozeduran eba”tziko du.

Berrespena. Ezkontide batek egin”tzak egiten baditu besteak eman beharreko adostasunik edo baiespenik gabe edo epaileak ordezko gisa jardun gabe, esku hartu ez duen ezkontideak edo beraren jaraunsleek egin”tza horiek berre”tsi ahal izanen dituzte; baina, balioa izan dezaten, beharrezkoa izanen da hark edo horiek aurkara ez di”tzaten lau urteko epean, ezkon”tzaren desegitea edo legezko banan”tzea gertatu denetik.

Ondasun amankomunen gaineko dohaineko xedapen-egin”tzak salbuesten dira, horiek edonoiz aurkara daitezke eta.

80. LEGEA

Ezkon-gastuak. Ezkon-gastu dira familiaren bizibiderako beharrezkoak diren guztiak, ain”tzat hartuta haren maila ekonomikoa eta une bakoi”tzean haren barnean bizi diren kideak, berdin delarik gastuak arruntak nahiz bereziak izatea.

Ekarpena. Ezkontide bakoi”tzak ezkon-gastuak ordain”tzeko ekarpena egin behar du bere diru-sarrerekin, ondarearekin eta familiaren”tzat egindako lan per”tsonalarekin, ezkon-araubide ekonomikoan ezarritakoa ezertan erago”tzi gabe eta horrekin bat etorrita.

E”txeko ahala egikari”tzea. Ezkontideetatik edozeinek xeda dezake bere kabuz ondasun amankomunez, familiaren inguruabarren eta tokiko usadioaren arabera familiaren premia arrunt direnei eran”tzuteko, bai eta gastu urgenteei eran”tzuteko ere, nahiz eta apartekoak izan, ezertan erago”tzi gabe bere ezkon-araubide ekonomikoaren arabera egin beharrekoak diren i”tzulketak egitea.

81. LEGEA

Familia-etxebizi”tzaren eta ostilamenduaren gaineko mugak. Bi ezkontideen adostasuna behar da ohiko etxebizi”tzaren edo bertako al”tzari arrunten gaineko eskubideak “inter vivos” xeda”tzeko edo horiek erabilera amankomunetik kanpo uzteko.

Eskubideak ezkontide bakarrarenak baldin badira, izaera pribatiboarekin, beharrezkoa izanen da bestearen baiespena.

Epaileak adostasun edo baiespenerako ordezko gisa jardun ahal izanen du, 79. legeko bigarren apartatuan ezarritakoarekin bat.

Ezkontideetako batek aldebakartasunez egindako egin”tzei lege horretako azken apartatuan xedatutakoa aplikatuko zaie.

Hala ere, ezkontide titularrak errakun”tzaz edo fal”tsukeriaz adierazten badu etxebizi”tza ez dela ohikoa, horrek ez die kalterik eginen fede oneko hirugarrenei.

82. LEGEA

Ezkontideen arteko egin”tza juridikoak. Ezkontideek beren artean mota guztietako estipulazio, kontratu eta dohain”tzak egin di”tzakete.

162. eta 163. legeetan xedatutakoa ezertan erago”tzi gabe, ezkontideen artean egindako dohain”tzak errebokatu ahal izanen dira ezkontideen banan”tze edo dibor”tzio edo ezkon”tza-deuseztasun kasuetan, judizialki deklara”tzen denean dohain”tza-har”tzaileak ez dituela bete ezkon”tzako edo familiarekiko betebeharrak.

Bermeak. Ezkontideetatik edozeinek zilegi du fidan”tza eman, bestelako betebehar bat bere gain hartu edo berme erreala ematea, bai beste ezkontidearen bai hirugarrenen mesederako, ezertan erago”tzi gabe kasuko ezkon-araubide ekonomikorako xedaturik dagoena.

83. LEGEA

Ezkon”tzako itunak egiteko unea eta gaitasuna. Ezkon”tzako itun edo kontratuak ezkondu aurretik nahiz ondoren egin daitezke. Ezkondu ondoren egiten badira, itunoi a”tzeraeragina eman dakieke ezkon”tzaren datatik aurrera, hirugarrenek eskuraturiko eskubideak ezertan erago”tzi gabe.

Ezkon”tzako itunak egin di”tzakete ezkontideek eta, horretarako gaitasuna izanda, ezkon”tzera doazenek. Egile adingabe batek besteari 48. legean aurreikusitako egin”tzetako edozein egitea dakarten xedapenei dagokienez, lege horretan xedaturikoa bete beharko da.

Itun-egite horretan halaber parte hartu ahal izanen dute ezkon”tzarengatik edo ezkon”tzaren abagunean beste xeda”tze ba”tzuk egiten edo beren eskubideei ukoren bat egiten dietenek.

Eragingabetasuna. Itunak eraginik gabe geratuko dira, ezkon”tzarik ez bada egiten urtebeteko epean. Ezkon”tzaren deuseztasunak haien eragingabetasuna dakar deuseztasuna deklara”tzen duen epaia irmo denetik.

84. LEGEA

Forma. Ezkon”tzako itunak deusezak dira eskritura publikoan egiten ez badira. Ezkon”tzako itunetan jaso”tzen badira hirugarrenek ezkontide baten mesederako edo ezkontideek beren artean egindako dohain”tzak, horien xede diren ondasunak deskribatu behar dira, eskrituran bertan edo horri eran”tsitako inbentarioan.

Publizitatea. Hirugarrenen aurrean aurkara”tzeko modukoak izateko, itunak bai erregistro zibilean bai horiek inskriba”tzea eska”tzen duten gainerako erregistroetan argitaratu beharko dira.

85. LEGEA

Edukia. Ezkon”tzako itunek zilegi izanen dute haien egileek ezkon”tzarako libreki ezar”tzen duten ondasun-araubidea jaso”tzea. Konpilazio honetan aurreikusitako beste edozein araubideri ere osorik edo zati batean atxiki ahal izanen zaizkio egile horiek.

Halaber, itunek ezkon”tzaren ondoriozko edozein xedapen edo uko jaso ahal izanen dute, “inter vivos” nahiz “mortis causa” motakoak, eta hala ezkon”tzaren indarraldirakoak nola banandu edo desegin osteko garairakoak, ezertan erago”tzi gabe izaeraz xedaezinak zaizkien eskubideak.

Era berean, itunek libreki ezarri ahal izanen dute familiaren ondasunen araubidea, XI. tituluan ezarritakoaren arabera, baita X. tituluak aipa”tzen dituen dohain”tzak eta beste edozein xedapen (bai “inter vivos” bai “mortis causa” motakoak) agindu ere.

86. LEGEA

Aldaketa. Ezkon”tzako itunak edonoiz alda daitezke, baldin eta 84. legeak ezarritako forma bete”tzen bada eta horretarako adostasuna ematen badute, ezkontideek edo ezkongaiek ez ezik, aldaketa egiteko unean bizirik dauden beste egileek, azken horiek eman edo jasotako ondasun eta eskubideetan alda”tze horrek eragina duen neurrian.

Hirugarrenen aurrean aurkara”tzeko modukoa izateko, beharrezkoa izanen da aldaketa inskriba”tzea, lege horretako bigarren paragrafoan aurreikusitakoaren arabera.

Ezkontide edo ezkongaietako bat hil”tzen bada edo haren gaitasuna alda”tzen bada, itunak ezin izanen dira aldatu.

Lege honetako lehen paragrafoan ezarritakoaren arabera esku hartu behar duen beste edozein egileren gaitasuna alda”tzen bada, ordenamendu juridikoaren arabera eginen da haren adostasunaren ordezko”tza.

Lege honek ezarritakotik salbuesten dira espresuki egindako itunaren ondorioz edo beren izaeragatik errebokagarriak diren estipulazioak.

Ezkontideen arteko elkarrekikotasunezko oinorde”tza-itunak ezkontideek berek aldatu edo errebokatu ahal izanen dituzte, eta ez da beharrezkoa izanen itunon gainerako egileen adostasunik.

87. LEGEA

Ordezko lege-araubidea. Ezkontideek beren ezkon-araubide ekonomikoa ezkon”tzako itunetan adostu ezean, konkistenari helduko zaio, zeina Konpilazio honetako xedapenek arautuko baitute, haien artean bereziki itundu ez den orotan.

88. LEGEA

Konkista-ondasunak. Konkista-araubidean, bi ezkontideen ondasun amankomun bilaka”tzen dira:

1. Itun edo xedapen bidez konkistetara bildutako ondasunak.

2. Ezkon-aldian zehar ezkontideetatik edozeinek kostu bidez konkista-ondasunen kontura eskuraturiko ondasunak.

3. Kostu bidez ondasun pribatiboen kontura eskuratutako ondasunak, baldin eta ezkontideek adosten badute horiek konkista-ondasun izatea, edozein direla ere ondasun horien trukean emandako prezio edo kontraprestazioa eta horiek eskura”tze aldera egikarituriko eskubidearen izaera.

4. Ezkon-aldian zehar ezkontideetako edozeinen lan edo bestelako jarduera baten bidez irabazitako ondasunak.

5. Ondasun amankomunen eta ondasun pribatiboen fruitu eta etekinak.

6. Ezkon-aldian zehar egindako kontratuen ondoriozko errentari-eskubideak.

7. Hi”tzarmenezko edo legezko a”tzera-eskura”tzeko eskubidea, aukera-eskubidea, jabe”tza lor”tzeko eskubidea, lehentasunezko harpide”tze-eskubidea edota konkista-sozietateari dagozkion bestelako eskura”tze-eskubideak erabilita eskuraturiko ondasunak.

8. Konkista-ondasunen akzesio edo gehikun”tzak.

9. Hurrengo legearekin bat etorriz, pribatiboak ez diren beste ondasunak.

Presun”tzioa. Presun”tzioz, ondasunak konkistakoak direla uste da, horiek pribatiboak direla egiaztaturik ez dagoen bitartean.

I”tzulketak. 3 eta 7. zenbakietan ezarritakoa ulertuko da kasuan-kasuan bidezkoak diren i”tzulketak ezertan erago”tzi gabe. I”tzulketa horiek gauza”tzen direnean eguneratu beharko dira, dela ezkon-sozietatearen indarraldian, dela hura likida”tzen denean.

89. LEGEA

Ondasun pribatiboak. Ezkontidearen ondasun pribatibo dira:

1. Itun edo xedapenen bidez konkistetatik baztertutakoak.

2. Ezkon”tzaren aurretik eta kostu bidezko tituluaren bitartez ezkontide bati datozkion ondasunak, nahiz eta ondasun horien eskura”tzea ezkon”tza bitartean gertatu, edo ondasunon truke emandako prezioa zein kontraprestazioa beste ezkontidearen edo konkista-sozietatearen fun”tsekin osorik zein zati batez ordaindu, ezertan erago”tzi gabe lege honetan familia-etxebizi”tzarako xedatutakoa.

3. Ezkondu aurretik edo ezkon”tza bitartean dohainik eskuratutakoak.

4. Erosketa, trukaketa, ordainean emate, salmenta edo transakzioaren bidez, eta ondasun pribatiboen gaineko beste edozein subrogazioren bidez eskuratutakoak.

5. Konkista-ondasunen kontura eskuratutakoak, baldin eta eskura”tze-tituluan bi ezkontideek agerrarazi badute horietako bati ondasun pribatibo gisa egindako eratxikipena.

6. Hi”tzarmenezko edo legezko a”tzera-eskura”tzeko eskubidea, aukera-eskubidea, jabe”tza lor”tzeko eskubidea, akzioen lehentasunezko harpide”tze-eskubidea edota ezkontide bati dagozkion bestelako lehentasunezko eskura”tze-eskubideak erabilita eskuraturiko ondasunak.

7. Ondasun pribatiboen akzesio edo gehikun”tzak.

8. Ezkontide bati dagozkion ondasun pribatiboetan egindako eraikinak, landaketa berriak eta bestelako hobekun”tzak.

9. Ezkontideari berari edo horren ondasun pribatiboei eragindako kalte-galeren ordaina.

10. Per”tsonak berezko dituen ondasunak eta ondare-eskubideak, eta “inter vivos” eskualdatu ezin direnak.

Familia-etxebizi”tza eta -ostilamendua. Familia-etxebizi”tzari eta -ostilamenduari dagokienez, horiek eskura”tzen direnean edo haien prezioa osorik edo zati batean ordain”tzen denean ezkon”tzak irauten duen bitartean (nahiz eta aurreko titulutik etorri), honako erregela hauek hartuko dira kontuan:

a) Ezkontideetako bakar baten ekarpen berariazkoaren bidez egin bada ordainketa, haren ondasun pribatiboa izanen da.

b) Ordainketa bi ezkontideen titulartasun pribatiboko ondasunen bidez egin bada, biena izanen da indibisoan, bakoi”tzaren ekarpenekiko propor”tzioan.

c) Ezkontide baten edo bien ondasunen eta konkista-sozietatearen ondasunen bidez ordain”tzen bada, indibisokoa izanen da bakoi”tzaren eta konkista-sozietatearen ekarpenekiko propor”tzioan.

Familia-etxebizi”tza edo -ostilamendua erosteko prezioari aurre egiteko egindako ordainketek zehaztuko dituzte aurreko apartatuek aipa”tzen dituzten ekarpenak, kontuan hartu gabe erosketa eskura, epeka edo ondoko mailegu baten bidez egin den.

I”tzulketak. 2., 6., 7. eta 8. zenbakietan ezarritakoa ulertuko da kasuan-kasuan bidezkoak diren i”tzulketak ezertan erago”tzi gabe. I”tzulketa horiek eguneratu beharko dira gauza”tzen direnean, dela ezkon-sozietatearen indarraldian, dela hura likida”tzen denean.

90. LEGEA

Konkista-sozietatearen kargak. Ondare komunaren kargura izanen dira honakoak:

1. Familiaren bizibiderako gastuak, arruntak nahiz bereziak, familiaren inguruabarrak eta maila ekonomikoa ain”tzat hartuta, bai eta bienak diren seme-alaben hezkun”tzak eta prestakun”tza integralak eragindakoak ere.

2. Ezkontide baten eta bestearen seme-alaben elikadura eta biztan”tze-gastuak, mendekotasun ekonomikoa dutenenak, elkarrekin bizi diren aldietan sortutakoak, eta, halaber, ezkontideekin bizi diren eta independen”tzia ekonomikorik ez duten beste familiarteko edo gertukoenak.

3. Ezkontide batek aurreko ezkon”tza bitartean izandako seme-alaben mantenuak eta hezkun”tza, ezkontideak egin ez badu 114. legean jasotako ondasunen banaketa eta entrega, bidezkoa denean.

4. Ondasun amankomunak administra”tzearen gastu arruntak eta bereziak.

5. Ondasun amankomunak administra”tzeari dagokionez konkista-sozietatearen interesetan edo horren”tzat onurak suertaturik eginiko egin”tzetatik ezkontideen”tzat eratorri diren kontratuz kanpoko betebeharrak.

6. Hirugarren baten aurka bi ezkontideek abian dituzten auzien ondoriozko nahitaezko gastuak; edo auzia ezkontide bakar batek duenean, gastuak probe”txugarri suerta”tzen baldin badira familiaren”tzat.

7. Ezkontideen ondasun pribatiboak administra”tzearen gastu arruntak.

8. Ezkontide bakoi”tzaren negozioetan, ustiapen erregularrak dakar”tzan gastuak, eta horien lanbide, arte edo ogibidean ari”tzeak sor”tzen dituen gastu arruntak.

91. LEGEA

Karga pribatiboak. Ezkontide bakoi”tzaren kargura izanen dira honakoak:

1. Bienak ez diren seme-alaben elikadura eta gainerako gastu arruntak, aurreko legearen 2. zenbakiak aurreikusitako kasuetatik kanpo, bai eta haien hezkun”tza-gastuak ere.

2. Aurreko elkar”tze bateko bere seme-alaben bizibidea, elikadura eta hezkun”tza, baldin eta ondasun-banaketa eta -entrega egin badira, bidezkoa bada, 114. legearekin bat, edo bidezkoa ez bada, 115. legearekin bat.

3. Ezkontideetako edozeinek jokoan galdu eta ordaindutakoa, salbu eta diru-kopuru “txikiak badira, modu erregularrean eta aldiro-aldiro aplika”tzen direnak zabalkunde eta jarraipen sozial handiko joko edo apustuetan, bai eta zori, enbido eta ausazko jokoetan galdutakoa eta ordaindu gabekoa ere, zenbatekoa legez galda”tzeko modukoa delarik.

4. Aurreko legearen arabera konkista-sozietatearen karga ez diren gastu eta betebeharrak.

92. LEGEA

Konkista-sozietatearen eran”tzukizuna. Eran”tzukizuna ondasun amankomunen bitartezkoa eta kasu bakoi”tzean zehazturikoaren araberakoa izanen da, honako hauei aurre egiteko:

1. 90. legearen arabera sozietatearen karga diren gastu eta betebeharrak, ezkontideetako batek bakarrik bere gain hartutakoak direnean ere.

Azken kasu horretan, ondasun amankomunena ez ezik, ezkontide zordunaren ondasun pribatiboen zuzeneko eran”tzukizuna ere egonen da. Horrez gain, bi ezkontideenak diren legezko betebehar nahitaezkoak bete”tze aldera ezkontide bakarrak bere gain hartutako betebeharren kasuan, beste ezkontidearen ondasunek eran”tzukizun subsidiarioa izanen dute.

Aurreko eran”tzukizun bera egonen da fidan”tzamenduen kasuan, karga horien ondorioz eginikoak direnean.

2. Ezkontide batek nahiz besteak batera hartutako betebeharrak, edo haietako batek hartutakoak bien izenean eta biak ordezkatuz.

Betebehar horien gaineko eran”tzukizun solidarioa ondare komunarena eta bakoi”tzaren ondare pribatiboarena izanen da, bietako edozeinena; ondare komunaren eran”tzukizuna izanen da zor osoaren gainekoa, eta pribatiboena erdiaren gainekoa.

Eran”tzukizun bera eraginen dute bi ezkontideek hirugarrenen alde eratutako fidan”tzek, 525. legean ezarritakoa ukatu gabe.

Uler”tzen da aurreko apartatuetan adierazitakoak ez duela eragozten i”tzulketak egitea, bidezko direnak kargaren eta hartutako eran”tzukizuna ordain”tzeko erabili zen ondarearen izaera pribatiboaren edo amankomunaren arabera.

3. Ezkontide batek bestearen adostasuna izanik hartutako betebehar indibidualak.

Kasu horretan, eran”tzukizuna, ezkontide zordunaren ondasunenaz gain, ondasun amankomunena ere izanen da. Horrez gain, nahitaez bete beharreko legezko betebeharrak, bi ezkontideenak, bete”tzeko hartutako betebeharren kasuan, beste ezkontidearen ondarearena izanen da eran”tzukizun subsidiarioa.

Horrek guztiak ez du eragozten i”tzulketak egitea, kargaren izaeraren eta horri aurre egiteko erabili zen ondarearen arabera bidezko direnak.

4. Bi ezkontideenak diren legezko betebehar nahitaez egikaritu beharrekoak bete”tzean ezkontide bakar batek hartutako betebehar indibidualen kasuan, eran”tzukizun solidarioa izanen dute zorpetu zen ezkontidearen ondasunek eta ezkon-sozietatearenek; eta ordezko eran”tzukizuna izanen dute beste ezkontidearen ondasunek, bidezko diren i”tzulketak ezertan erago”tzi gabe.

Eran”tzukizun bera eratorriko da ezkontide bakar batek emandako fidan”tzetatik, fidan”tza horiek direnean ezkonduek legez eman beharreko arretengatik hirugarren batek bere burua zorpetu izanaren ondoriozkoak.

93. LEGEA

Ezkontide bakoi”tzaren eran”tzukizun per”tsonala. Ezkontide bakoi”tzaren ondare pribatuaren eran”tzukizunekoa izanen da 91. legean aipa”tzen diren kargak, bai eta ezkontideak bestearen adostasunik gabe bere gain har”tzen dituenak ere, konkista sozietatearen kargurako eta eran”tzukizunekoak ez badira 90. eta 92. legeetan aurreikusitakoarekin bat.

Eran”tzukizun horrek ezkontideetako batek bakarrik hirugarrenen alde emandako bermeak ere hartuko ditu.

Kasu horietan, ezkontidearen ondare pribatiboa aski ez bada, har”tzekodunak konkista ondasunen enbargoa eska dezake; hori berehala jakinaraziko zaio beste ezkontideari.

Betearazpena ondasun amankomunen gainean gauzatuz gero, ulertuko da ezkontide zordunak bere partaide”tzaren kontura jaso duela ondasun horien balioa, hala bere ondasunekin horiek ordain”tzen dituen unean, nola ezkon-sozietatea likida”tzeko unean.

Nolanahi ere, oztopoa edo, kasua bada, bestearen eran”tzukizun pribatiboa deklara”tzen duen ebazpena jakinarazi ondorengo bedera”tzi eguneko epean, zorduna ez den ezkontideak zilegi izanen du zordunaren ondasun pribatiboak seinala”tzea, hartutako eran”tzukizunerako nahikoak direnak, edo exigi”tzea oztopoa ordeztu dadila halako moldez non, konkista ondasunetakoa izan beharrean, ezkon-sozietatearen likidazioan ezkontide zordunari adjudika”tzen zaion gerakinekoa izanen baita; kasu horretan, enbargoak berarekin ekarriko du ezkon-sozietatea desegitea eta likida”tzea, eta ondasun-banan”tzearen araubidea aplikatuko da, 101. legean aurreikusitako zer”tzeladekin.

94. LEGEA

Administrazioa eta xedapena. Ezkon”tzako itunetan edo eskritura publikoan hi”tzarturikoak arautuko ditu konkista ondasunen administrazioa eta xedapena.

Ezer itundu ezean, bi ezkontideei batera dagozkie halakoak, hurrengo apartatuetan ezarritakoa erago”tzi gabe:

1. Ezkontideetako batek ezintasunen bat badu eta, horren ondorioz, ezin badu adostasunik eman, konkista ondasunak administratu edo xeda”tzeko egin”tza bati edo ba”tzuei begira, edo hori egiteari ezezkoa ematen badio arrazoirik gabe, epaileak eba”tziko du.

2. Ezkontide batek bere kabuz egin di”tzake konkista-sozietatearen ondasun edo eskubideen gaineko administrazio-egin”tzak eta izaera bereko diruaren edo balore-tituluen gaineko xeda”tze egin”tzak, baldin eta horiek beraren esku edo izenean badaude, eta beraren”tzat eraturiko kreditu-eskubideak erabil di”tzake; hori hala da, kasuan-kasuan bidezko diren i”tzulketak erago”tzi gabe.

3. Bi ezkontideak adingabeak badira, beharrezkoa izanen da horien gurasoen lagun”tza edo, kasua bada, haien legezko ordezkariarena, helburua baldin bada ondasun higiezinak, merkatari”tza- nahiz industria-establezimenduak, horien oinarrizko osagaiak edo aparteko balioa duten objektu amankomunak besterendu edota karga”tzea.

Aurreko paragrafoan aipa”tzen den lagun”tza ez da beharrezkoa izanen ezkontideetako bat bakarrik denean adingabe; halakoetan, nahikoa da bi ezkontideen adostasuna.

4. Administrazioa eta xedapena lege-aginduz transferituko zaizkio ezkontidearen tutoreari edo legezko ordezkariari, hark jardute-gaitasuna aldatua duenean.

5. Ezkontideen adostasuna ezin izanen da ordeztu konkista-ondasunak dohainik besteren”tzeko edo karga”tzeko egin”tzetarako. Hala ere, bi ezkontideek zilegi izanen dute beren kabuz neurrizko dohain”tzak egitea, familiaren posizioaren eta gizarte-usadioen arabera.

6. “Mortis causa” egin”tzen bidez, ezkontide bakoi”tzak xeda di”tzake bere ondasun pribatiboak, bai eta ezkon-sozietatea desegindakoan konkista-ondasunetatik dagokion zatia ere. Konkista-ondasun zeha”tzak xeda”tzen direnean, 251. legeak legatuari buruz ezarritakoa bete beharko da.

95. LEGEA

Desegitea. Konkisten ezkon-sozietatea desegiteko arrazoi dira:

1. Ezkon”tzako itunetan ezarritakoak.

2. Bi ezkontideak ados egotea; baina, aldez aurretik ezkon”tzako itunak egin badituzte, 86. legean ezarritakoa bete beharko da.

3. Bi ezkontideetako baten herio”tza.

4. Ezkon”tzaren deuseztasuna, banan”tzea edo dibor”tzioa deklara”tzen duen ebazpen judiziala.

5. Ezkontide batek hala eskatuta, hori dekreta”tzen duen ebazpen judiziala, hurrengo kasuetan:

a) Beste ezkontidearen gaitasuna judizialki aldatu bada, edo horren absen”tzia deklaratu denean.

b) Beste ezkontidea konkur”tsoan deklaratu dutenean, ondorio hori Konkur”tso Legean aurreikusita dagoenean.

c) Beste ezkontideak bere kabuz zenbait egin”tza buru”tzea eta egin”tza horiek desegitea eskatu duen ezkontideari iruzur, kalte edo arriskua ekar”tzea, konkista sozietatean dagozkion eskubideetan.

d) Ezkontideek egitez urtebete baino gehiago banandurik dutenean.

e) Konkista-ondasunen gainean enbargoa dekretatu denean beste ezkontidearen betebehar per”tsonalen ondorioz, 93. legearen azken paragrafoan aurreikusitakoarekin bat etorriz.

Zenbaki honetan jasotako kasu guztietan, desegite-arrazoiari buruzko auzia sor”tzen bada, behin horren izapide”tzea hasi eta gero, epaileak inbentarioa egiteko xedatuko du, eta behar diren neurriak hartuko ditu konkista-sozietatearen ondasunak administra”tzeko; halaber, epailearen baimena beharrezkoa izanen da, administrazio arrunta gaindi”tzen duten egin”tzak gauza”tzeko.

96. LEGEA

Kausarik gabeko irabaziak i”tzul”tzea. Edozein kasutan, konkista-sozietatea desegin ez bada ere, ondare pribatiboaren eta konkista ondarearen artean i”tzulketak egin beharko dira, ondare baten mesederako eta bestearen kalterako irabaziak gertatu badira inolako kausarik gabe.

I”tzulketen zenbatekoa i”tzulketa horiek gauza”tzen diren unearen arabera eguneratu beharko da, hala ezkon-sozietateak dirauen bitartean nola hori likida”tzen denean.

97. LEGEA

Likidazioa. Behin sozietatea desegin eta gero, horren likidazioa egin beharko da, eta aktibo eta pasiboaren inbentarioa eginez hasiko da. Inbentarioa ez da beharrezkoa izanen, interesdun guztiek onartu badute alargunak berari dagokion alargun”tza-gozamena dela-eta egin duena.

Aktiboa. Aktiboan sartuko dira desegite-unean dauden konkista-ondasun guztiak, bai eta sozietateak ezkontideekin dituen kredituak ere, eta, horien artean, konkista-sozietatearen eran”tzukizuna diren i”tzulketek, karga pribatiboen ondoriozkoek, eragindakoak ere.

Pasiboa. Pasiboak bere barnean hartuko ditu, sozietatearen eran”tzukizunekoak izanik, ordaindu gabe dauden betebeharrak, ezkontideek sozietatearen aurka dituzten kredituen ondoriozkoak barne.

Ordainketa. Behin inbentarioa amaitu eta gero, sozietatearen zorrak ordainduko dira, horrek ezkontideekin dituenak barne, kredituen pilaketa eta hurrenkerari buruzko xedapenekin bat etorriz.

Sozietatearen har”tzekodunek horren likidazioan izanen dituzte jaraun”tsia likidatu eta bana”tzean legez dagozkien eskubide berberak.

Mantenua. Ondasun-masa amankomunetik mantenua emanen zaie ezkontideei edo, kasua bada, alargunari eta seme-alabei, masa horren ondarea osa”tzen duten ondasunen entrega egin bitartean. Emandako mantenuak ondarearen fruitu eta etekinetatik kenduko dira, eta azken horiek gaindi”tzen badituzte, ondaretik bertatik, gaindikinari dagokion heinean.

98. LEGEA

Zatiketa. Konkista-ondasunen gerakin likidoa zatituko da ezkontideek itundutako propor”tzioan edo, ezer itundu ezean, ezkontideen edo horien jaraunsleen artean erdibana.

Abantaila-eskubideak. Hobe”tzeko edo abantaila-eskubidea dela bide, alargunaren jabe”tzakoak izanen dira, konkistetan berari dagokion zatian zenbatu gabe, jan”tziak eta norberak erabil”tzeko bestelako tresnak, bai eta e”txeko ostilamenduaren gainerako objektuak ere, horien balioa ez bada gehiegizkoa, familiaren maila ekonomikoarekin eta gizarte-usadioekin bat etorriz. Era berean, abantaila gisa ere ken daitezke, ondare komunarekin alderatuz gero, neurriz kanpoko baliorik ez duten lanabesak ere.

99. LEGEA

Lehentasunezko adjudikazioa. Konkista-sozietatearen likidazioan, ezkontide bakoi”tzak eskubidea izanen du hurrengo ondasunak berari adjudika dakizkion, bere har”tzekoaren ordain gisa eta hein horretan, ondasun horiek amankomunak izanez gero:

1. Ezkontideetatik edozeinek konkista-sozietatera itun bidez eran”tsitako ondasun pribatiboak.

2. E”txeko ostilamendua osa”tzen duten objektu eta lanabesak, aurreko legearekin bat etorriz horiek ezkontidearenak ez badira abantaila-eskubidea dela bide.

3. Ezkontidearen ardurapeko ustiategia, hori nekazari”tza, abel”tzain”tza, baso, merkatari”tza nahiz industriakoa izan.

4. Lanbide, arte edo ogibidean ari”tzeko, ezkontideak erabili izan duen lokala.

5. Beste ezkontidea hil”tzen denean, ezkontideon ohiko bizilekua izan den etxebizi”tza.

1., 4. eta 5. zenbakietako kasuetan, alargunak galda dezake ondasunen jabe”tza osoa berari eratxiki”tzeko edo, bestela, horien gaineko erabil”tze- edo biztan”tze-eskubidea bakarrik. Jabe”tzaren balioak edo kasuan kasuko eskubidearenak gaindi”tzen badu ezkontide adjudikaziodunaren har”tzekoa, ezkontide horrek diruz ordaindu beharko du aldea.

100. LEGEA

Efektuak. Ezkontideek ezkon”tzako itunetan ondasun-erkidego uniber”tsalaren araubidea itun”tzen badute, honako erregela hauek aplikatuko dira, baldin eta ez bada itunik espresuki ezar”tzen masa amankomuna osa”tzen duten ondasun eta kargei buruz eta haren administrazio, desegite eta likidazioari buruz:

1. Araubide honen bidez amankomun bihur”tzen dira ezkontideen orainaldiko eta etorkizuneko ondasun guztiak, berdin delarik horiek eskura”tzeko titulua kostu bidezkoa nahiz dohainekoa, “inter vivos” zein “mortis causa” izatea.

2. Ondare komunaren eran”tzukizuna izanen dira bi ezkontideei dagozkien karga eta betebehar guztiak, biek batera nahiz batek bakarrik hartuak izan, bai eta haietako edozeini banaka dagozkionak ere, ezkon”tza aurrekoak nahiz ondokoak izan.

3. Ondasun amankomunak administratu eta xeda”tzeari dagokionez, aplikatuko da 94. legean konkista-ondasunei buruz aurreikusitakoa, ezertan erago”tzi gabe 78. legetik 82. legera bitartekoetan guztien”tzat aurreikusitakoa.

4. Ezkon”tza desegitean, ondasun amankomunen gerakin likidoa hi”tzarturiko propor”tzioan zatituko da, eta, hi”tzarmenik ezean, ezkontideen edo horien jaraunsleen artean erdi bana.

5. Ezkontideek itundu ez dituzten kontuetan edo lege honetan aurreikusirik ez daudenetan, analogiaz aplikatuko dira Konpilazio honetan konkista-araubideari buruz ezarritako xedapenak, hori ondasun-erkidego uniber”tsalaren araubidearen aurkakoa edo horrekin bateraezina ez den neurrian.

101. LEGEA

Hi”tzarmenezko banan”tzea eta edukia, itunik izan ezean. Ezkontideek ezkon”tzako itunetan ondasunen banan”tze-araubidea itun”tzen badute edo araubide hori ezar”tzen bada lege-xedapenez, bertan berariazko xedapenik ez badago, honako erregela hauek aplikatuko dira:

1. Ezkontide bakoi”tza hasierako unean dituen ondasunen titular izanen da, bai eta ondoren edozein tituluren bidez eskura”tzen dituenena ere.

Ondasun eta eskubideak, erdi bana eta indibisoan, bi ezkontideei dagozkiela uste izanen da presun”tzioz, horien jabe”tza indibiduala froga”tzen ez bada, edo kuota eratxikipenik gabe eskuratu badira.

2. Ezkontide bakoi”tzari banaka dagokio bere ondasunen luperketa, administrazioa eta xedapena, 81. legean familiaren etxebizi”tzarako xedatutakoa erago”tzi gabe.

3. Ezkontide bakoi”tzak berak hartutako betebeharren gaineko eran”tzukizun esklusiboa izanen du. Hala ere, ezkontide batek betebeharrak bere gain har”tzen baditu, e”txeko ahala erabiliz, familiak bere zirkunstan”tzien eta 80. legean aipa”tzen den tokiko usadioaren arabera dituen beharrizan arrunt eta bereziei eran”tzuteko, orduan, ezkontide zordunaren ondarea aski ez bada, beste ezkontidearen ondasunek ordezko eran”tzukizuna izanen dute, kasuan-kasuan bidezko diren i”tzulketak gorabehera.

4. Ezkon”tzako itunen edukia ezertan erago”tzi gabe, ezkontide bakoi”tzak ezkon-gastuei 80. legeak ezar”tzen duenari jarraikiz eginen die aurre, bere ahalmen ekonomikoaren eta dedikazio per”tsonalaren propor”tzioan.

5. Ezkontide batek modu per”tsonalean eta ordainsaririk gabe familiaren”tzat egindako lanaren eraginez, ezkontide horri ezkonduen gastuetan propor”tzioan dagokion ekarpena gaindi”tzen bada, bestearen ekarpen ekonomiko eta per”tsonalarekin alderatuta, konpen”tsazioa jaso beharko du araubidea azken”tzen den unean.

Konpen”tsazio horren zenbatekoa zehazteko, kontuan hartuko dira, familiaren maila ekonomikoaren eta inguruabarren barruan, ezkon”tza urteak eta seme-alaben eta ezkontideekin bizi diren beste familiarteko ba”tzuei emandako dedikazioaren eta arreta per”tsonalaren iraupena eta inten”tsitatea.

6. Horrez gain, ezkontideetako batek lan egin badu bestearen enpresa edo lanbide jardueretan, eskubidea izanen du konpen”tsazioa jaso”tzeko, egindako lanaren propor”tziokoa, lan horren truke ordainsaririk jaso ez, edo jasotakoa aski izan ez bada, ezkonduen kargetan lagun”tzeko betebeharrean izandako soberakinak direla-eta i”tzulketak egiten badira ere.

102. LEGEA

Banan”tze judiziala. Banan”tzea epaiketa bidez dekreta daiteke, 95. legeko 5. zenbakian ezarritako arrazoien ondorioz, ezkon”tzako ondasun-araubidea edozein izanda ere.

Likidazioa Konpilazio honetako erregelekin bat etorriz eginen da, kasuan kasuko araubidearen arabera.

103. LEGEA

Itunak egiteko askatasuna. Ezkontideek zilegi izanen dute ezkon”tza-hausturaren ondorio ekonomiko guztiak aurreikuspen gisa nahiz haustura gertatu ondoren itun”tzea, ezertan erago”tzi gabe V. tituluak xeda”tzen duena haien seme-alaba adingabeen gaineko guraso-eran”tzukizunarekin zerikusia duten ondorioei buruz.

Itun horiek kasuan kasuko efektuak izanen dituzte, agiri pribatuan edo publikoan egin diren edo deuseztasuna, banan”tzea edo dibor”tzioa arau”tzen duen hi”tzarmenean jaso diren.

Ezkontideek itun horietan jaso dezakete bitartekari”tzaz balia”tzeko konpromisoa, horien aplikazioak eragiten dituen desadostasunak ebazteko.

104. LEGEA

Neurri judizialak.

a) Adin nagusiko seme-alaben bizibiderako ekarpena. Itunik ez dagoenean, epaileak ezarriko du zein den ezkontide bakoi”tzak egin beharreko ekarpena, oraindik ekonomikoki haien mendeko diren adin nagusiko seme-alaben bizibiderako, 73. legean ezarritakoarekin bat, aplika”tzekoa den guztian.

Hala eta guztiz ere, epaileak ezar dezake, hala eska”tzen denean, guraso bakoi”tzak adin nagusiko seme-alaben bizibiderako ordaindu beharreko kopurua zuzenean ematea seme-alabei.

b) Familiaren etxebizi”tza. Adingabeko seme-alabak dauden kasurako 72. legean ezarritakoa erago”tzi gabe, halakorik ez dagoenean edo denak adin nagusikoak direnean, epaileak behar handiena duen ezkontideari eman diezaioke familiaren etxebizi”tza erabil”tzeko eskubidea, etxebizi”tzaren titularra ez bada, betiere aldi baterako.

Erabil”tzeko eskubidearen epea epaileak ezarriko du, zuhur”tziaz, inguruabarrak kontuan harturik, batez ere ekonomikoki gurasoen mende dauden adin nagusiko seme-alaben biztan”tze-beharrak.

105. LEGEA

c) Desorekagatiko konpen”tsazioa. Ezkon”tza haustean ezkontideetako baten egoera ekonomikoa desorekatua bada beste ezkontidearekiko, familiari emandako dedikazioagatik, epaileak haren alde ezar dezake, hala eskatuz gero, desorekagatiko konpen”tsazio bat, eman daitekeena aldi baterako edo epe mugagaberako prestazio gisa, edo osotarako diru-kopuru gisa; horretarako, besteak beste, inguruabar hauek hartuko ditu ain”tzat:

1. Bizikide”tzaren iraupena, osotara, eta denbora horretan familiari emandako dedikazioa.

2. Ezkontide bakoi”tzaren egoera ekonomiko orokorra ezkon”tza haustean, eta, bereziki, ezkon-aldian zehar ezkon-araubide ekonomikoaren arabera ezkontide bakoi”tzaren”tzat izandako ondare eskualdaketek eragindakoa.

3. Ezkontide bakoi”tzaren lan edo lanbide aukerak, adina eta osasun egoera kontuan hartuta, eta seme-alaben zain”tzan etorkizunean izanen duen dedikazioa.

4. Eska”tzaileak aukerak galdu izana, lanerako, profesionalak edo prestazioak jaso”tzekoak, eta, batez ere, galera hori gertatu denean beste ezkontidearen jardueretan edo haren prestazio eskubideak aitor”tzen lagun”tzeagatik.

5. Familiaren etxebizi”tzaren erabilera nori esleitu zaion eta horrek dakarren gastu araubidea.

Aldaketa. Konpen”tsazioa aldi baterako edo mugagabeko prestazio gisa ematea ezarri denean, haren zenbatekoa, ordainketa modua edo iraupena aldatu ahal izanen da ezkontide baten edo bestearen inguruabarrak alda”tzen badira, eta, horrekin batera, konpen”tsazioa ezarri zenean zuten egoera.

Iraungipena. Konpen”tsazioaren prestazioa arrazoi hauengatik azkenduko da: har”tzekodunaren herio”tza, ezkon”tza edo bikote egonkorra osa”tzea, edo beste norbaitekin ezkonbizi”tza egitea, ezarritako epea bete”tzea, bai eta prestazioak bere xedea bete”tzeari uztea dakarren beste edozein inguruabar ere.

Kasu hauetan, prestazioaren aldaketa edo azken”tzea deklara”tzen duen epaiak bere a”tzeraeraginezko efektuak eraman ahal izanen ditu aldaketa edo azken”tze hori eragin duen arrazoia sortu zen uneraino.

Zordunaren herio”tza. Zordunaren herio”tzak ez du berez azken”tzen konpen”tsazio gisa ezarritako prestazioa.

Kasu bakoi”tzean epaileak eba”tziko du prestazioaren iraupenaz, haren zenbatekoaren aldaketaz, prestazioa zenbateko oso batekin edo ondasun ba”tzuk entrega”tzearekin ordezteaz edo hura azken”tzeaz, bai eta, kasua bada, betebeharraren eran”tzukizunaz eta banaketa ekitatiboa egiteaz zordunaren oinordeko uniber”tsal edo partikularren eta, baleude, biziarteko gozamendunen artean. Horretarako, inguruabar hauek hartuko ditu kontuan, kasuan aplikagarri”tzat jo ahal dituen beste ba”tzuez gain:

1. Zer balio garbi, errentagarritasun eta likidezia duten jaraun”tsiaren ondareak eta horren gainean oinordekoek edo gozamendunek dituzten eskubide zeha”tzek.

2. Ezkontideek dituzten betebeharrak, seme-alaba adingabekoen edo gaitasuna judizialki aldatua dutenen edo beraiekin bizi diren adin nagusiko seme-alaba ekonomikoki mendekoen bizibideari loturikoak, bai eta beste mantenu-betebehar ba”tzuk ere, Konpilazio honetako legeen edo lege orokorren arabera beren gain hartu beharrekoak direnak.

3. Haietariko bakoi”tzak dituen beharrizan per”tsonalak eta ekonomikoak.

Lege honen arabera prestazio horretara beharturik gerta daitezkeen per”tsonek zilegi izanen dute eska”tzea, kasuko deklarazio- edo exekuzio-prozeduran, ordainketa eten dadila harik eta aurreko apartatuan aipa”tzen diren gaiak behin betiko ebazten diren arte. Etendura horren efektuak a”tzeraeraginez aplikatuko dira zordunaren herio”tzaren uneraino.

106. LEGEA

Eraketa. Ezkon”tzaren pareko bizi”tza-elkarte afektiboan bizi diren bi adin nagusiko per”tsonak edo adingabe eman”tzipatuk Konpilazio honetan aurreikusten diren efektuekin bikote egonkorra eratu nahi badute, hori egin ahal izanen dute beren borondatea agiri publikoan adieraziz.

Erregistroa. Bikote egonkorrak Nafarroako Foru Komunitateko bikote egonkorren erregistro bakarrean inskribatu beharko du erregistro hori eraen”tzen duen arauan aurreikusitako froga- eta publizitate-efektuak izateko, bai eta beste lege-xedapen ba”tzuetan ezarritako efektuak ere izateko.

107. LEGEA

Debekuak. Honakoek ezin dute bikote egonkorra eratu:

1. Ezkonduta daudenak edo beste per”tsona baten bikotekide egonkorra direnak.

2. Elkarren artean odol edo adopzio bidezko ahaidetasun zuzena edo bigarren graduko albokoa dutenak.

Ezin izanen da aldi baterako bikote egonkorra osa”tzea hi”tzartu, ezta baldin”tzapetu ere.

108. LEGEA

Ahaidetasuna. Bikote egonkorrak ez du inolako ahaidetasun harremanik sor”tzen bikotekide bakoi”tzaren eta bestearen ahaideen artean.

109. LEGEA

Bikote egonkorraren araubide iraunkorra. Bikotekideek itun bidez arautu ahal izanen dituzte harremanaren alderdi per”tsonalak, familiarrak eta ondarekoak, bai eta haien eskubideak eta betebeharrak ere.

Familiaren etxebizi”tza. Familiaren etxebizi”tzaren erabilerari 81. legean xedatutakoa aplikatuko zaio, bikotekideen artean kontrakoa itun”tzen ez bada.

Gastu komunak eta ekarpena. Bikotearen gastu komunak dira bikotekideen eta bien seme-alaben beharrei aurre egiteko beharrezkoak direnak, bai eta bietako batenak direnen mantenuak eta biztan”tzeak eragindakoak ere, familiaren etxebizi”tzan bizi badira.

Itunik ez badago, bikote egonkorreko kideek familiaren etxebizi”tza manten”tzeko eta gastu komunetarako eginen duten ekarpena bakoi”tzaren baliabide ekonomikoen propor”tzioaren araberakoa izanen da; horretarako, kontuan hartuko da familiaren”tzat emandako lan per”tsonala eta beraiekin bizi diren seme-alaben, bienak izan nahiz ez, eta gainerako per”tsonen zain”tzan duten dedikazioa.

Eran”tzukizun zibila hirugarrenen aurrean. Bikotekideek eran”tzukizun solidarioa izanen dute hirugarrenen aurrean haietako bakoi”tzak, aurreko apartatu aipa”tzen diren gastuak direla-eta, bere gain hartutako betebeharrengatik, baldin eta bat badatoz gizarte-usadioekin eta ukatu gabe dagozkion i”tzulketak, egin behar badira,barne harremanekin bat.

110. LEGEA

Azken”tzeko arrazoiak. Arrazoi hauengatik azkenduko da bikote egonkorra:

1. Bikotekideetako baten herio”tzagatik edo herio”tza-deklarazioagatik.

2. Bikotekide baten ezkon”tzagatik eta bien arteko ezkon”tzagatik.

3. Bikotekideen adostasunagatik.

4. Bikotekide baten borondatez, borondate hori beste bikotekideari modu fede-emailean jakinarazita.

5. Bizikide”tza amai”tzeagatik, bizi-erkidegoaren egiazko haustura gertatuta.

Bikote egonkorraren azken”tzea jakinarazi beharko du bikotekideetako edozeinek erregistro bakarrari, zeinetan dagoen inskribatuta, horri; bizikideetako edozeinek bestearen alde emandako adostasunak eta ahalordeak erreboka”tzea ekarriko du azken”tzeak.

Bikotea azken”tzen bada, kideen artean emandako dohain”tzak errebokatu ahal izanen dira, tituluan aurreikusitako arrazoiez gain, epaileak deklara”tzen duenean dohain”tza-har”tzaileak ez dituela bete familia-betebeharrak.

111. LEGEA

Bizikide”tzaren amaiera aurreikusten duten itunak. Bizikide”tzaren amaiera aurreikusita, eskritura publikoan itundu ahal izanen dira bikote egonkorraren azken”tzeak izanen dituen efektuak.

112. LEGEA

Azken”tzearen efektuak. Bizikide”tza amai”tzen denean, konpen”tsazioaren xede izan daiteke familiaren”tzat egindako lana ez ezik, nahiz bai bikotekide batek bestearen enpresa edo lanbide jardueretan egindakoa ere, 101. legearen 5. eta 6. apartatuetan aurreikusitako moduan.

113. LEGEA

Oinorde”tzarako eskubideak. Bikote egonkorra azken”tzen bada bikotekide baten herio”tzagatik edo herio”tza-deklarazioagatik, bizirik dirauen bikotekidearen oinorde”tzarako eskubideak elkarri edo bietako batek bestearen alde, batera edo bakoi”tzak bere aldetik, egin dituztenak baizik ez dira izanen, betiere testamentu, oinorde”tza-itun edo “mortis causa” dohain”tza bidez, edo Konpilazio honetan onar”tzen diren gainerako xeda”tze-egin”tzak erabiliz eginak.

114. LEGEA

Aurreko ezkon”tza edo bikote egonkor baten ezkon-sozietatea edo ondasun-erkidegoa likida”tzea. Bigarrenez edo gehiagogarrenez ezkondu edo beste per”tsona batekin bikote egonkorra era”tzen duen gurasoa behartuta egonen da ezkontide edo bikotekidearen herio”tzagatik desegindako aurreko ezkon”tzako edo bikote egonkorreko bere seme-alabekin edo ondorengo ahaideekin batera egitera ezkon-sozietate edo ondasun-erkidego deseginaren likidazioa, eta haiei zilegi dituzten ondasunak formalki eta egiazki entrega”tzera, seme-alaba edo ondorengo ahaide horiek aurretiaz zendutakoaren jaraunsle edo zati alikuotaren legatu-har”tzaile direnean.

Defenda”tzaile judizialak ordezkatuko ditu seme-alaba adingabeko eman”tzipatugabeak.

Aurreko elkar”tzeko edo bikoteko seme-alaben eskubideak. Baldin eta ezkondu edo bikote egonkorra eratu aurretik gurasoek ez badute aurreko apartatuak ezar”tzen dien betebeharra bete, aurreko ezkon”tzako edo bikote egonkorreko seme-alabek edo ondorengoek zilegi izanen dute likidazioa exigi”tzea, eta erreklama”tzea beren ondasunek ezkon-sozietate edo ondasun-erkidego berrian eragindako ondare-gehikun”tzengatik edo irabaziengatik dagokiena.

Lege honetan xedaturikoa bete beharko da, baldin eta ezkon”tza edo bikote egonkor berriaren ondasun-araubidea ondasun-erkidegoa bada.

115. LEGEA

Salbuespenak. Aurreko legean xedatutakoa ez da aplikatuko kasu hauetan:

1. Lehenik hil”tzen denaren herio”tza-unean, haren jaraunsle bakar eta uniber”tsala bizirik dirauena denean.

2. Hildakoak jaraunsle izendatu duenean bere ezkontidea edo bikotekidea, edo bere seme-alabez edo ondorengoez beste per”tsona ba”tzuk.

3. Hildakoak jaraunsle izendatu dituenean seme-alabak, soilik bere ondasun pribatiboetarako.

4. Hildakoak bizirik dirauena izendatu duenean konfian”tzazko jaraunsle edo fiduziario”komisario, horretarako baldin”tza bezala jarri gabe berriz ezkon”tzea edo bikote egonkor berria era”tzea.

5. Bizirik dirauena denean jaraunsle-fiduziarioa, edo seme-alabak edo ondorengoak jaraunsle fideikomisodunak.

6. Baldin eta ezkon-sozietatea edo erkidegoa desegiteko unean ez badago behar besteko ondasunik, oinarririk eman ahal izan duenik geroko ezkon”tza- edo bikote-harremanaren indarraldian inolako irabazirik lor”tzeko. Bizirik dirauen ezkontideak edo bikotekideak notario-aktan edo adiskide”tze-ekitaldian agerrarazi beharko du halako ondasunik ez dagoela, eta interesdunei edo horien ordezkari legitimoei jakinarazpena edo zitazioa eginen die.

116. LEGEA

Ezkon-sozietatea edo ondasun-erkidegoa likida”tzea, aurreko elkar”tze ba”tzuetako ondorengoak daudenean. Ezkon-sozietatean edo ondasun-erkidegoan aurreko elkar”tze ba”tzuetako seme-alaba edo ondorengoen interesik badago, banan-banan eta ondoz ondo eginen da haietako bakoi”tzaren likidazioa.

Ezkon”tza bakoi”tzeko seme-alaba edo ondorengoei dagozkien har”tzekoetara bilduko dira:

1. Geroko ezkon”tza egin edo bikote egonkorra eratu aurretik, 114. legearekin bat etorriz horiei eman behar zi”tzaizkien ondasunak.

2. Hurrengo edo ondorengo elkar”tzeekin dituzten kredituak, aipatutako legearekin bat.

1. zenbakian zehazturiko har”tzekoak kobra”tzeko, lehentasuna izanen dute elkar”tze zaharreneko seme-alaba edo ondorengoek.

2. zenbakiko har”tzekoei dagokienez, lehentasunik gabe parte hartuko dute aurreko elkar”tzeetako seme-alaba edo ondorengo guztiek.

Banaketa. Aurreko beste elkar”tze ba”tzuetako seme-alaba edo ondorengoak batera pila”tzen badira, horiek ezkontide edo bikote egonkorreko kide batenak nahiz bienak izan, ondare-gehi”tzeak eta irabaziak buruko banatuko da seme-alaba horien artean; aurrenik hildako seme edo alabaren ondorengoek ordezkapen-eskubidea izanen dute.

117. LEGEA

Definizioa. Ohiko etxebizi”tza berean bizi diren bi adin nagusikok edo gehiagok, hala irauteko borondatearekin, kontraprestazio ekonomikorik gabe eta elkarri lagun”tza emateko helburuarekin, gastu komunak eta e”txeko lanak denen artean banatuz, elkarri lagun”tzeko harremana era dezakete ida”tzizko hi”tzarmen baten bidez.

118. LEGEA

Betebehar per”tsonalak eta debekuak. Elkarri lagun”tzeko harremana era dezakete alboko ahaidetasunez, gradu mugarik gabeaz, adiskidetasunez edo kidetasunez lotuta daudenek.

Ezin dute halakorik eratu ezkontideek, ezta bikote egonkorreko kideek edo izatezko bikotekideek.

119. LEGEA

Araubidea bizikide”tzan. Bizikideek ida”tzizko itun bidez arautu ahal izanen dituzte bizikide”tzan izanen dituzten harreman per”tsonalak, eskubideak eta betebeharrak, bai eta haietako bakoi”tzak gastu komunetarako eta e”txeko lanetan eginen duen ekarpen berdina edo desberdina ere.

120. LEGEA

Familiaren”tzako dohain”tza motak. Familiaren”tzako dohain”tzak hauek dira:

1. Ezkontideek edo bikotekideek elkarri egiten dizkioten dohain”tzak ezkon”tzagatik edo bizikide”tzaren hasieragatik.

2. Ezkontideek edo bizikideek elkarri egindako dohain”tzak, ezkon-aldian edo elkarbizi”tzan zehar edo hura amai”tzen denerako oreka ekonomikoa manten”tzeko asmoarekin.

3. Per”tsona batek edo ba”tzuek batera egindako dohain”tzak, ezkontide baten edo bien alde, bikotekide baten edo bien alde, edo familia-taldea eratu duen baten alde, betiere dohain”tza horien bitartez ondasun ba”tzuk eskualda”tzen badira ezkon”tza, bizikide”tzaren hasiera edo familia-talde berri hori era”tzea dela eta.

4. Per”tsona batek edo ba”tzuek batera egindako dohain”tzak, bere familiak belaunaldi berri batean irautea dela eta, ezkontide baten edo bien alde, bikotekide baten edo bien alde, edo familia-taldea eratu duen baten alde, betiere dohain”tza horiek ondasunen eskualdaketak badira, familiaren ondarearen edo enpresaren batasunari eta jarraitutasunari eusteko helburuarekin.

121. LEGEA

Edukia. Dohain”tzak izan daitezke oraingo ondasun zeha”tz ba”tzuen gainekoak, oraingo eta etorkizuneko ondasun guztien gainekoak edo dohain”tza-emailea hil”tzean gera”tzen direnen gainekoak; jabari osoan edo gozamenaren erreserbarekin egin daitezke, eta, halaber, xedapen librearekin edo mugatuarekin, erreboka”tze edo lehengora”tze klausulekin, oinorde”tza deiekin eta fideikomisoekin edo zilegi den beste edozein baldin”tzarekin.

122. LEGEA

Epeak, forma eta onarpena. Dohain”tzak ezkon”tza egin, bizikide”tza hasi edo familia-talde berria eratu aurretik edo ondoren egin daitezke, eta ezkon”tzako itunen edo eskritura publikoaren bidez egin beharko dira, betiere ondasunak eskrituran bertan edo eran”tsitako inbentarioan deskribatuta.

Dohain”tzetan nahitaezkoa da dohain”tza-har”tzailearen onarpena, dohain”tzaren eskrituran bertan edo bestelako eskritura bananduan adierazia.

Dohain”tza-emailea edo emaileak bizirik dagoela edo hil ondotik egin ahal izanen da onarpena.

Dohain”tza-emaileek edo horren jaraunsleek dohain”tza errebokatu ahal izanen dute onarpenaren berririk ez badute, salbu eta, notario-aktaren bidez dohain”tza-har”tzaileari errekerimendua egin eta hori jaso”tzearekin batera, horrek onarpena ematen duenean.

123. LEGEA

Araubidea. Familiako dohain”tzei hurrengo erregelak aplikatuko zaizkie:

1. Dohain”tza-har”tzaile uniber”tsala oinordekoa da jaraunsle gisa, baina ez du inolako eran”tzukizunik dohain”tza-emaileek dohain”tzaren ondotik egindako zorren gainean, horiek familiaren ondare edo enpresaren onurarako direnean izan ezik.

2. Orainaldiko eta etorkizuneko ondasunen gaineko dohain”tza uniber”tsalean, presun”tzioz uste izanen da, aurkako itunik izan ezean, dohain”tza-har”tzaileak etorkizunekoak eskura”tzen dituela dohain”tza-emailea zendutakoan bakarrik.

3. Dohain”tza uniber”tsalean dohain”tza-emaileek ondasun edo zenbatekoen erreserba egiten badute, xedapen librerako, honakoa uste izanen da presun”tzioz: a) xedapen librea “inter vivos” nahiz “mortis causa” izanen dela; b) erreserba batera egiten dela dohain”tza-emaileen alde, eta oso-osorik bizirik dirauenaren”tzat; c) dohain”tza-emaile guztiak zendu ondoren, xedatu ez dituzten erreserbako ondasunak dohain”tza-har”tzailearenak izanen direla, dohain”tzan sartuta daudela ulertuta; d) dohain”tza-emaileek dohain”tza egitean ezkutatu dituzten zorren gaineko lehentasunezko eran”tzukizuna haiek erreserbatutako ondasunen gainekoa izanen dela.

4. Norbaitek dohain”tza egiten badu bera hildakoan geratuko den horren gain, bere ondasunak xedatu ahal izanen ditu kostu bidezko “inter vivos” egin”tzen bitartez bakarrik.

5. Dohain”tza-emaileek beraien”tzat erreserbatu badituzte gozamena eta administrazioa, presun”tzioz uste izanen da, aurkako xedapenik izan ezean, erreserba dohain”tza-emaileen”tzat batera egin dela, eta oso-osorik, bizirik dirauenaren”tzat.

6. Bestelako xedapenik izan ezean, dohain”tza-har”tzaileak dohain”tza-emaileen hileta-gastuak agindu eta ordaindu beharko ditu, tokiko usadioarekin bat etorriz eta familiaren maila ekonomikoaren arabera.

7. Dohain”tzaren bidez, dohain”tza-har”tzaileei dohain”tza-emaileekin bizi”tzeko edo haiei lagun”tza emateko betebeharra ezar”tzen bazaie, bizikide”tzari uzteak edo lagun”tza emateko betebeharra ez bete”tzeak aukera emanen die dohain”tza-emaileei edo horietatik bizirik dirauenari dohain”tza erreboka”tzeko. Erreboka”tzeko eskritura egin ahal izanen da bizikide”tzari uztea edo ez-bete”tzea notarioaren nabaritasun-akta bidez justifikatu ondoren.

8. Etorkizuneko per”tsonen”tzat egindako lehengora”tzeetan eta fideikomisozko ordezpenetan, 223. eta 224. legeetan xedaturikoa bete beharko da.

9. Edozein per”tsonari egindako oinorde”tza-deiak dohain”tza moduan hartuko dira, espresuki hala agerrarazten denean. Gainerako kasuetan, deiok oinorde”tzarako deien balio hu”tsa izanen dute; hori dela eta, dei horiek ez dakarte inongo debekurik, ondasunak kostu bidez xeda”tzeko, eta oinorde”tzara deituak oinordeko izanen dira, soilik, dohain”tza-har”tzailea hil”tzean gera”tzen diren ondasunena.

10. Dohain”tzan emandako ondasunen administrazio eta zuzendari”tzari buruz ez bada ezer itundu, ulertuko da horiek dohain”tza-emaileei edo horietatik bizirik dirauenari dagozkiela, betiere, horiek beraien”tzat gozamena erreserbatu badute.

11. Dohain”tza-har”tzaileen eta dohain”tza-emaileen bizikide”tza-ituna egin bada, eta azken horiek beraien”tzat erreserbatu badute dohain”tzan emandako ondasunen gozamena, horietatik inork ezin izanen du, besteen adostasunik gabe, jabe”tza soila besterendu, horren gaineko luperketa laga, ezta horietako bakoi”tzari dagozkion eskubideak kargatu ere.

124. LEGEA

Xedapena. Tituluan ez bada bestelakorik ezarri, dohain”tza-har”tzaileak, dohain”tza zein ezkon”tzari, bikoteri edo familia-unitatea eratu duen per”tsonari begira egin den, horien seme-alabek, edota dohain”tzan emandako ondasunak jaraun”tsiaren bidez eta ondoz ondo jaso duten ondorengoek, ondasunok xedatu ahal izanen dituzte, kostu bidez betiere; dohainik xedatu ahal izanen ditu, berriz, dohain”tza-har”tzaileak, dohain”tza zein ezkon”tzari, bikote egonkorri edo eratutako familia-unitateri begira egin den, horren ondorengoak dituenak, testamentua egiteko gaitasuna badu, bai eta haren ondorengoek ere, haiek ondorengorik izan ez arren.

I”tzulketa. Dohain”tza-har”tzaileak edo berorren ondorengoek ez badituzte baliozkotasunez eta aurreko paragrafoaren arabera xedatu dohain”tzan jasotako ondasunak, dohain”tza-emaileari lehengoratuko zaizkio haietatik azkena hil”tzen denean. Ezkontide dohain”tza-emaileen konkista-ondasunak izanez gero, lehengora”tzea erdi bana gauzatuko da bi ezkontideen mesederako.

Dohain”tza-emailea hil”tzen bada, dohain”tzan emandako ondasunak ahaiderik hurbilenei lehengoratuko zaizkie, lehengora”tzea egiteko unean horiek dohain”tza-emailearen legezko jaraunsleak badira.

Gozamenetik kanpo uzteko itunik egon ezean, lehengora”tzea beti gauzatuko da dohain”tza-har”tzailearen ezkontide alargunaren”tzat edo bikotekidearen”tzat eraturiko alargun”tza-gozamena ukatu gabe, edo, dohain”tza-emailea ezkontidearen edo bikotekidearen aurretik hilez gero, ezkontideari edo bikotekideari legokiokeen gozamena ukatu gabe; bi gozamenok aldi berean pilatuz gero, bigarren horrek izanen du lehentasuna.

Lege honetan xedaturikoa hala ulertuko da, dohain”tza-tituluan bestelakorik ezar”tzen ez denean, eta lehengora”tzea ez da gertatuko, dohain”tza-emaileak eskubide horri uko egiten dionean edo, legezko hurrenkeraren arabera, dohain”tza- emailearen oinordeko izateko ahaiderik ez dagoenean.

125. LEGEA

Eragingabetasuna. Ezkon”tzari, bikoteko bizikide”tzari edo familia-taldearen eraketari begira egindako dohain”tzak eragingabeak izanen dira baldin eta haiek egiteko oinarri”tzat harturiko egitatea ez bada urtebeteko epean gerta”tzen.

Era berean, ezkon”tzari begira egindako dohain”tzak eragingabeak izanen dira ezkon”tza deusez deklara”tzen denetik aurrera.

126. LEGEA

Erreboka”tzea. Oro har, dohain”tzak errebokatu ahal izanen dira soilik itundutako arrazoiengatik eta dohain”tza-har”tzaileari ezarritako kargak ez bete”tzeagatik, fun”tsezkoak badira; bestelako kargak ez badira bete”tzen, dohain”tza-emaileak bete”tzea galdatu ahal izanen du.

Horrez gain, ezkontideek edo bikote egonkorreko kideek elkarri egindako dohain”tzak errebokatu ahal izanen dira 82. legean eta 110. legeko bigarren paragrafoan aurreikusitako arrazoiengatik, hurrenez hurren.

Konpilazio honen beste xedapen ba”tzuetan xedatutakoa erago”tzi gabe, hirugarrenek dohain”tzak egiten badituzte familiak belaunaldi berri batean irauteari begira, familiaren ondarearen edo enpresaren batasuna eta jarraipena lor”tzeko helburuarekin, dohain”tza horiek errebokatu ahal izanen dira dohain”tzaren kausa den ezkon”tzako ezkontideen legezko edo egitatezko banan”tze edo dibor”tzioagatik, zein bikoteri begira egin zen dohain”tza, bikote hori bikotekideak bizirik egonik azken”tzeagatik edo hausteagatik, eta zein per”tsonari begira egin zen dohain”tza, per”tsona haren familia-taldea alda”tzeagatik.

Behin dohain”tza-emailea hil eta gero, 162. legean xedaturikoa bete beharko da.

Erreboka”tzeko ahalmena eskualdaezina da; baina dohain”tza-emaileek demanda jar”tzen badute hil baino lehen, akzioaren egikari”tzari eu”ts diezaiokete erreboka”tzeak aurrera egitekotan ondasunetara deituko liratekeen per”tsonek.

Dohain”tza-emaile bat baino gehiago izanik, guztiek batera egiten badute dohain”tza, horiek guztiek edo horietatik bizirik dirautenek egin beharko dute erreboka”tzea, eta ondasun guztiak hartuko ditu.

127. LEGEA

E”txea. E”txe Nafarrak bere izenez identifika”tzen du bertan bizi den edo haren baliabideen mende dagoen erkidegoa edo familia-taldea, bai eta haren ondarea osa”tzen duten ondasunak ere, auzotasun-harremanetan, zerbi”tzu emateetan, finken identifikazioan, eta tokiko ohitura eta usadioek eta arauek ezarritako bestelako harremanetan. E”txearen batasunari eta iraupenari eustea eta haren ondarearen eta izenaren defen”tsa jabeei dagokie, edo, bestela, jabe”tza tituluetan haren administrazioa esleitua edo erreserbatua dutenei.

E”txeari buruzko itun eta borondatezko xedapen guztiak eta aplika”tzekoak zaizkion ohitura eta legeak interpreta”tzean, bete beharko den fun”tsezko prin”tzipioa haren ondarearen eta haren jarduera ekonomikoak bete”tzen dituzten enpresa guztien batasuna da, bai eta haren jarraipena eta iraupena familia-erkidegoan edo -taldean.

128. LEGEA

E”txearen dohain”tza. E”txearen dohain”tzek, haren batasunari eta jarraipenari begira ordenatutakoek, 121. legean aurreikusitako edukia jaso”tzeaz gain, zuzkidurak, mantenua edo bizi”tzeko eskubideak ezarri ahal izanen dituzte seme-alaben”tzat edo beste ba”tzuen”tzat, eta, horrekin batera, dohain”tza-emaileen eta dohain”tza-har”tzaileen arteko itunak, bizikide”tzako familia-sozietatea era”tzeari, zuzendu eta administra”tzeari, alda”tzeari eta desegiteari buruzkoak, bai eta bizikide”tza hori hausteari buruzkoak ere, eta itun eta estipulazioak gozamenaz eta ondasunen xedapenaz, konkistetako parte-har”tzeaz eta, oro har, edozein baldin”tza edo zilegi diren bestelako itunak.

Dohain”tza horien bitartez E”txearen eskualdaketa gerta”tzen denean, X. tituluan jasotako xedapenak aplikatuko dira, berezitasun hauekin:

1. Dohain”tza-har”tzaile uniber”tsala oinordekoa da jaraunsle gisa; baina ez du inolako eran”tzukizunik dohain”tza-emaileek dohain”tzaren ondotik egindako zorren gainean, horiek E”txearen onurarako direnean izan ezik.

2. Bestelako xedapenik izan ezean, dohain”tza-har”tzaileak dohain”tza-emaileen hileta-gastuak agindu eta ordaindu beharko ditu, tokiko usadioarekin bat etorriz eta E”txeari dagokionaren arabera.

3. Dohain”tzaren bidez, dohain”tza-har”tzaileari E”txean bizi”tzeko karga ezar”tzen bazaio, E”txea uzteak aukera emanen die dohain”tza-emaileei edo bizirik dirauenari dohain”tza erreboka”tzeko. Erreboka”tzeko eskritura egin ahal izanen da e”txea u”tzi izana notarioaren nabaritasun-aktaren bidez justifikatu ondoren. Dohain”tza-emaileak hil ondoren, norbaitek E”txe-harrerarako eskubidea badu, 137. legean xedatutakoa bete beharko da.

4. Dohain”tza-emaileak ez badu behar beste ondasunik erreserbatu 138. legean aurreikusitakoaren arabera berak eman beharreko zuzkidurei aurre egiteko, ulertuko da halakoak dohain”tza-har”tzailearen ardurapean gera”tzen direla, nahiz eta hori espresuki agerrarazi ez. Dohain”tza-emaileak ezin dio dohain”tza-har”tzaileari betebehar hori kendu, salbu eta onuradunak horri uko egiten dionean.

5. Dohain”tza-emaileak eta dohain”tza-har”tzaileak E”txean elkarrekin bizi badira, ondasunen gaineko luperketa dutenek mantenua zor diete besteei, E”txearen maila ekonomikoarekin bat etorriz, eta tokiko usadioaren arabera.

129. LEGEA

Existen”tziaren presun”tzioa eta araubide juridikoa. Ezkon”tzako itunetan ondasunak dohain”tzan emateaz edo jaraunslea izenda”tzeaz gain hi”tzar”tzen bada dohain”tza-emaile edo izenda”tzaileak eta dohain”tza-har”tzaile edo izendatuak elkarrekin biziko direla, presun”tzioz uste izanen da horiek guztiek parte har”tzen dutela lor”tzen diren konkistetan, salbu eta eskrituran kontrako itunak baldin badaude, edo familia-sozietate hori existi”tzearekin bateraezinak direnak.

Konkisten familia-sozietatea arau”tzen dute hi”tzarturikoak, ohiturak eta, halakorik ezean, kapitulu honetako xedapenek. Kapitulu honek arau”tzen ez duen guztian, ezkon-sozietaterako ezarritakoa aplikatuko zaio konkisten familia-araubideari.

130. LEGEA

Familia-sozietatearen ondasunak eta kargak. Familia-sozietatea osa”tzen duten per”tsonen konkista-ondasunak eta ondasun pribatiboak zein”tzuk diren zehazteko, 88. eta 89. legeek ezkontideei buruz xedaturikoa bete beharko da.

Konkisten familia-sozietateak dituen kargei dagokienez, 90. legean xedaturikoa aplikatuko zaie partaide guztiei.

Administrazioa eta xedapena. Aurkako itunik izan ezean, konkista- ondasunen administrazioa dagokie dohain”tza-emaile edo izenda”tzaile guztiei, edo horietatik bizirik dirautenei.

Konkistapeko ondasun higiezinak, industria edo merkatari”tzako establezimenduak edota horien oinarrizko osagaiak besterendu nahiz karga”tzeko, beharrezkoa da partaideen adostasuna.

131. LEGEA

Desegitea. Konkisten familia-sozietatea desegiteko arrazoiak hauek dira:

1. Ezkon”tzako itunetan ezarritakoak.

2. Partaide guztien erabakia, 86. legean itunak alda”tzeko agindutako formalitateekin hartu bada.

3. Legezko banan”tzea, dibor”tzioa eta ezkon”tzaren deuseztasunari buruzko deklarazioa, itunak ezkon”tza horri begira egin badira.

Sozietate jarraitua. Ezkontide dohain”tza-har”tzaile edo izendatu baten herio”tza, eta 95. legearen 5. zenbakian desegiteko ezarritako arrazoiak, arrazoiok haietan eragina dutenean, baldin eta dohain”tza-emaileak edo izenda”tzaileak ez badira beste ezkontidearekin bizi. Bizikide”tzarik dagoen ala ez zalan”tzan izanez gero, Ahaide Nagusiek erabaki ahal izanen dute, 147. legean ezarritakoarekin bat.

132. LEGEA

Dohain”tza-emaileen herio”tza. Dohain”tza-emaile edo izenda”tzaileren bat zendu arren, familia-sozietateak indarrean iraunen du, aurkako itunik izan ezean, gainerako partaideen artean.

Dohain”tza-emaile edo izenda”tzaile guztiak zendurik, sozietateak ezkontideen artean iraunen du indarrean, eta konkisten ezkon-sozietateari buruzko legeen arabera eraenduko da.

Lege honetan xedaturikoak ez du erago”tziko kasuan-kasuan egin beharreko likidazio par”tziala.

133. LEGEA

Zatiketa. Konkista-ondasunen gerakin likidoa zatituko da itundutako propor”tzioan eta, ezer itundu ezean, sozietatearen partaideen artean, buruko bana. Horrek ez du erago”tziko VIII. tituluan aipatutako xedapenak aplika”tzea, bidezkoa bada.

134. LEGEA

Formalki eraturiko erkidegoak. Formalki eraturiko familia-erkidegoak, haien indarraldian zehar, haien eraketa-tituluan ezarritako erregelen bitartez arautuko dira.

Erkidegoak desegitean, eraketa tituluan berariazko aurreikuspenik izan ezean, eta ezertan erago”tzi gabe borondatez Ahaide Nagusien erabakimenaren menpe jar”tzea –titulu honen azken kapituluarekin bat–, epaileak erabakiko du desegitearen efektu per”tsonalei buruz, eta ahalegina eginen da E”txearen titularrak bertan gera daitezen.

Ondasunei dagokienez, tokiko usadioaren arabera eba”tziko da, eta, ahal den neurrian, E”txearen batasunari eu”tsiko diote, eta erkidego deseginaren kideei ondasun eta eskubideak adjudikatuko dizkiete, hauen arabera: horiek E”txean zenbat denbora lan egin duten, E”txearen maila ekonomikoa, kideok beren ardurapean dituzten per”tsonen kopuruaren arabera, eta gainerako inguruabarrak. Pen”tsioa adjudika”tzen bada, erabakiko da pen”tsio hori egonkortasun-klausularekin edo beste bermeren batekin segurtatu behar den ala ez.

135. LEGEA

Egitatezko erkidegoak. Per”tsonen eta familien artean bizikide”tza eta elkarlan egonkorrak izan badira horiek arau”tzeko erregelarik ezarri gabe, hurrengoak aplikatuko dira:

1. Une oro, erkidego horren kideetatik edozeinek amaiera eman diezaioke erkidegoari, libreki.

2. Erkidegoan egindako lanaren ondorioz onura eta hobekun”tzak lortu badira, eta erkidegoa desegiteko unean horiek bertan badiraute, erkidegoaren kideei adjudikatuko zaizkie horiek, tokiko usadioaren arabera; horretarako, kontuan izan beharko dira erkidegora ekarritako ondasunak edo lana, kide bakoi”tzak jadanik eskuraturiko onurak, desegite-arrazoiak eta gainerako inguruabarrak.

3. Aurreko erregelen ondorioetarako, ez dira erkidegoaren kide”tzat hartuko gurasoekin bizi diren seme-alaba ezkongabeak.

136. LEGEA

Mantenua ematea. Bizikide”tza izan zein ez, seme-alabek beren gurasoei mantenua eman badiete edo haien beharrizan per”tsonalak ase badituzte, haiek ezin izanen diete ezer erreklamatu gurasoei nahiz horien jaraunsleei.

137. LEGEA

E”txe-harrera. Ezkon”tzako itunetan, testamentuan edo eskritura publikoaren bidez emandako bestelako xedapenetan, norbaiten mesederako ezar”tzen badira E”txean bizi”tzeko, mantenua eskura”tzeko eta osasun”tsu, gaixo edo horien an”tzeko egoeretan arreta jaso”tzeko eskubideak, E”txean lan egiteko betebeharraren menpe edo halakorik gabe, E”txearen ondarearen oinordekoak karga horiek bere gain hartu beharko ditu eskubideok emateko erabili den xedapenarekin, maila ekonomikoarekin eta tokiko usadioarekin bat.

Ahaide Nagusien esku-har”tzea erago”tzi gabe, 147. legearekin bat, epaileak eba”tziko ditu lege honetan aipatutako eskubideen interpretazioari, bete”tzeari edo ez-bete”tzeari buruz sor”tzen diren gorabehera guztiak, eskubideei buruzko balorazioak eginen ditu, eta eskubideok ziurta edo likida di”tzake, horiek kapital edota pen”tsio batekin ordeztuz, eta, onuradunaren ez-bete”tzea izan bada, horien azken”tzea deklara dezake.

138. LEGEA

Zuzkidurak.

a) Kon”tzeptua eta araubidea: Ezkon”tzako itunetan, testamentuan edo eskritura publiko bidez egindako beste xedapen ba”tzuetan, kopuru, ondasun edo eskubideak libreki eslei”tzen bazaizkio E”txearen jaraunsle, dohain”tza-har”tzaile edo legatu-har”tzaile izendatuaz beste per”tsona bati, esleipenok zuzkidura”tzat hartuko dira, eta haien ezarpen-tituluak arautuko ditu halakoak.

b) Zenbatekoa. Zuzkidurak ezar”tzen badira E”txearen jaraunsle, dohain”tza-har”tzaile edo legatu-har”tzailearen kontura, horien zenbatekoa edo horiek finka”tzeko modua zehaztu gabe, hori guztia honakoek zehaztuko dute:

1. Izenda”tzaileek, edo horietatik bizirik dirauenak, betebeharpekoarekin ados etorriz.

2. Halakorik izan ezean, betebeharpekoak eta zuzkiduraren onuradunak, tokiko usadioaren eta E”txearen maila ekonomikoaren arabera.

3. Aurreko kasuetako edozeinetan, eta adierazitako per”tsonen artean adostasunik egon ezean, epaileak ezarri ahal izanen ditu zenbatekoa, epea eta entrega”tzeko modua, bai eta beharrezko”tzat jo”tzen dituen bermeak ere, Ahaide Nagusien esku-har”tzea erago”tzi gabe, 147. legean xedatutakoarekin bat.

c) Lehengora”tzea. Ezkon”tzarengatik eta bikote-elkarbizi”tzaren edo familiak denboran zehar irauteko beste edozein formaren hasieragatik egindako zuzkidurei aplikatuko zaie 124. legeak familiaren”tzako dohain”tzetarako ezar”tzen duen lehengora”tze-eskubidea.

d) Eskualdaezintasuna. Zuzkidura-eskubidea ezin izanen da eskualdatu, horren onuradunak ez badu hori galdatu eta bera E”txean bizi izan bada hil arte. Kasu horretan, jaraunslea edo dohain”tza-har”tzailea behartuta egonen da hileta ordain”tzera, tokiko usadioaren eta E”txearen maila ekonomikoaren arabera.

139. LEGEA

Deia eta esku-har”tzea. Ahaide Nagusien deia eta esku-har”tzea testamentugileen, dohain”tza-emaileen edo itun-egileen borondatezko xedapenaren bitartez ezar”tzen bada, aplikatuko da horietan ezarritakoa, eta halakorik izan ezean eta integraziorako, kapitulu honetan xedatutakoa.

140. LEGEA

Zein ahaideri deitu. Deia egiteko aurreikuspenik izan ezean, bi ahaiderik hurbilenei deitu zaiela ulertuko da, horiek adin nagusikoak izan eta Nafarroan bizi badira; ahaideok zehaztuko dira ondoko erregelekin bat etorriz:

1. Bat aitarengandiko lerrotik aukeratuko da eta bestea amarengandiko lerrotik; arazoa ahaide ezberdinak dituzten per”tsonen artean sor”tzen bada, bat aukeratuko da alderdi bakoi”tzeko.

2. Edozein kasutan, lehentasuna izanen dute gradurik hurbileneko ahaideek; gradu berekoak direnean, lotura bikoi”tzekoek lotura bakarrekoen gainetik; eta, egoera berean daudenean, ahaide zaharrenek, aurreko ahaideen artean izan ezik; kasu horretan gazteena lehene”tsiko da.

141. LEGEA

Ordezkoa. Inork ere ez baditu legezko baldin”tzak bete”tzen eta, horren ondorioz, ezin bada lerro edo alderdi bateko ahaiderik izendatu, honetara jardun beharko da:

1. Aitarengandiko edo amarengandiko lerroan ahaiderik ez badago, hu”tsune hori beste lerroko ahaidearekin beteko da, eta alderan”tziz.

2. Alderdi batek ahaiderik ez badu, hu”tsune hori bete”tzeko, interesdunak beste per”tsona bat izendatuko du, ahaide izan zein ez.

142. LEGEA

Ezaugarriak. Ahaide Nagusiaren eginkizuna bere-berezkoa da, eta hartutako erabakiaren betearazpena edo formalizazio hu”tsa baino ez da eskuordetu ahal izanen.

Ahaide Nagusiek ezin diote ukorik egin beren eginkizunari, ezta beren esku-har”tzeari ezezkoa eman ere, beren kudeaketa erago”tzi edo modu larrian zail”tzen duen kausarik izan gabe; ahaideok errekusatu ahal izanen dira, zuzeneko interes per”tsonala edo ageriko areriotasuna dela eta.

Desenkusa”tzeko edo errekusa”tzeko arrazoiak baloratuko dituzte beste Ahaide Nagusiak eta ordezpenerako deia jaso duenak, eta, adostasunik ez badago, epaileak eginen du.

Ordezko izanen da lehentasun-hurrenkeran ordeztuaren hurrengo dagoen ahaidea.

143. LEGEA

Erabakia. Ahaide Nagusiek, horretarako errekerimendua egiten zaienetik, sei hileko epean eman beharko dute beren erabakia. Jaraunslea aukeratu behar bada seme-alaben artean edo dei orokorra jaso duten per”tsonen artean, ahaideok ez dute izanen aukera egiteko betebeharrik, harik eta deia jaso duten per”tsonetatik gazteena adin nagusikoa izan arte.

Erabakia eskritura publikoan jaso beharko da.

144. LEGEA

Hirugarren ahaidea. Ahaide Nagusiak ez badira ados jar”tzen arazo zeha”tz bati buruz, ahaideok hirugarren ahaide baten esku-har”tzea eskatuko dute; ahaideek berek izendatuko dute ahaide hori, beren arteko adostasunez edo judizialki; eta erabakia gehiengoz hartuko dute desadostasuna eragin duten bi irtenbideen artean.

145. LEGEA

Beste ahaide bat lehenestearen ondoriozko erreklamazioa. Lehentasuna duen ahaideren bat badagoela ahazteagatik edo hori ez jakiteagatik beste ahaide batek esku har”tzen badu, erabakitakoa baliozkoa izanen da, salbu eta Ahaide Nagusiei berei erreklamazioa egiten zaienean hamabost eguneko epean, zenba”tzen hasita eskritura publikoa egin izanaren nahiz erabakia jaso”tzen duen bestelako dokumentu bat egin izanaren berri izaten den datatik aurrera.

146. LEGEA

Aurkara”tzea eta eran”tzukizuna. Ahaide Nagusien erabakia auzitegietan aurkaratu ahal izateko arrazoi bakarrak izanen dira borondate-aka”tsa, iruzurra, ohitura- edo lege-urraketa, edo kausa”tzaileak xedatu duena desobedi”tzea.

Edozein kasutan, Ahaide Nagusiek eran”tzukizun per”tsonala izanen dute kalte-galerak eragin badituzte beren eginkizunak doloz edo zabarkeriaz bete”tzeagatik.

147. LEGEA

Borondatezko esku-har”tzea. Familiaren ondare arloko gaiak eta oinorde”tzakoak, xeda”tzeko modukoak direnak, Ahaide Nagusien esku u”tzi ahal izanen dira, haiek erabaki dezaten, hala adosten badute interesdun guztiek eta borondatez onar”tzen emandako ardura hori agiri publikoan.

Ahaide Nagusien esku-har”tzeak emandako arduran ezarritako arauak bete beharko ditu, eta edukiari dagokionez, titulu honetako arauak ere, helburuari begiratuta aplika”tzekoa zaien guztian.

Ardura 140. legean aipa”tzen diren Ahaide Nagusietako edozeini eman ahal izanen zaio, lehentasunik gabe eta kopurua edozein dela.

148. LEGEA

Xeda”tzeko askatasuna. Nafarrek askatasunez xeda di”tzakete beren ondasunak, eta ez dute izanen liburu honetako X. tituluan ezarritako murrizketak besterik.

Dohaineko xedapenak agin daitezke “inter vivos” nahiz “mortis causa” dohain”tzaz, oinorde”tza-itunez, testamentuz eta Konpilazio honetan aitorturiko gainerako xeda”tze-egin”tzen bitartez. Halako xedapenik ez dagoenean bakarrik aplikatuko da legezko oinorde”tza.

Dohaineko xedapen oro hu”ts-hu”tsean egin daiteke, bai eta moduarekin nahiz baldin”tza edo epemuga etengarri zein sun”tsiarazlearen menpe jarrita ere. Egun zehaztugabea baldin”tza”tzat joko da.

149. LEGEA

Dohain”tza-har”tzaile uniber”tsala. Dohain”tza-emailearen orainaldiko eta etorkizuneko ondasunak barne har”tzen dituzten “inter vivos” nahiz “mortis causa” dohain”tzek jaraunsle izaera ematen diote dohain”tza-har”tzaileari.

150. LEGEA

Oinorde”tza-fiduzia. Kausa”tzaileak fiduziario-komisarioari edo konfian”tzazko jaraunsleari eskuorde diezaioke jaraun”tsia xedatu edo ordena”tzeko ahalmena, bai libreki, bai isilpeko jarraibideen arabera, liburu honetako XI. eta XII. tituluetan ezarritakoarekin bat.

Post mortem ahalordea. Kausa”tzaileak ahalordea ematen badu bera hil eta geroko, hori baliozkoa izanen da, baldin eta ahalorde hori erreboka”tzen ez badu hildakoaren borondatea betearazteko lehentasunez izendatua denak, betiere, ahalordedunaren ardurapean jarritako kudeaketa oso-osorik bete”tzea erago”tzi gabe.

Geroko ahalorde bateraezinak aurrekoa errebokatuko du, eta presun”tzioz uste izanen da, halaber, geroko testamentu baliodunak aurreko ahalordea erreboka”tzen duela, non eta geroko testamentu horretan aurreko ahalordea baieztaturik ager”tzen ez den.

151. LEGEA

Xeda”tzea, beharrizana dagoenean. Edozein eskuzabaltasun-egin”tzaren bitartez inori xeda”tze-ahalmena ematen bazaio beharrizan-egoera baterako, honako hauek ulertuko dira, bestelakorik suertatu ezean:

1. Per”tsona horren erabakimen askearen mende egonen dela beharrizana dagoela balora”tzea.

2. Xeda”tze-ahalmena ematen baldin bada per”tsona fisiko jakin baten edo ba”tzuen baimena izanez gero bakarrik, mugapen hori efekturik gabe geratuko dela halako per”tsonak hil egin badira, beren zereginari uko egin badiote edo gaitasuna judizialki aldatu badiete baimen-ahalmen horri eraginez, salbu eta adostasuna ematea dagokien per”tsonak zehazteko irizpidea izan denean bete”tzen duten kargu edo eginkizuna.

152. LEGEA

Eskura”tzeko gaitasuna. Per”tsona orok eskura dezake dohainik, “inter vivos” nahiz “mortis causa”, horretarako debeku duten per”tsona hauek izan ezik:

1. Egin”tzaren formalizazioan esku hartu duten per”tsonek.

2. Tutoreek edo kuradoreek, tutore”tza edo kuradore”tzapean dituzten per”tsonei dagokienez, beren karguek azkendu edo kontuak behin betiko one”tsi aurretik, salbu eta xeda”tzailearen ondorengo, ezkontide, bikotekide, aurreko ahaide edo anai-arreba badira.

153. LEGEA

Eskura”tzeko baldin”tzak kasu berezietan. Kontratu harreman baten bidez xeda”tzaileari lagun”tza edo egoi”tza zerbi”tzuak edo parekoak eman dizkioten per”tsona fisiko edo juridikoek eta haien menpekoek, xeda”tzailearengandik dohainik eskura dezakete, “inter vivos” nahiz “mortis causa”, soilik, baldin eta xeda”tzea notarioaren fede publikopean egindako agiri batean ezar”tzen bada.

Ez da horrelako baldin”tzarik bete beharko eskura”tzea balio apaleko kopuruena edo objektuena denean, gizarte-usadioen araberakoa.

154. LEGEA

Ezduintasunaren ondoriozko ezgaitasuna. Honakoak eskura”tzeko ezduinak dira:

1. Epai irmoaren bidez kondenatu dena, xeda”tzailearen edo kausa”tzailearen, bere ezkontidearen edo berarekin bikote egonkorrean bizi denaren edo bere ondorengoen, aurreko ahaideen edo anai-arreben biziaren kontra atentatu egiteagatik edo horietako bati lesio larriak eragiteagatik.

2. Epai irmoaren bidez kondenatu dena, familiaren esparruan indarkeria fisikoa edo psikikoa maiz erabili izanagatik xeda”tzailearen edo kausa”tzailearen kontra edo aurreko zenbakiak aipa”tzen dituenetako baten kontra.

3. Epai irmoaren bidez kondenatu dena, askatasunaren, integritate moralaren eta sexu-askatasunaren eta sexu-ukigabetasunaren aurkako delituengatik, ofenditua xeda”tzailea edo kausa”tzailea edo lehen aipatutakoetako bat denean.

4. Epai irmoaren bidez kondenatu dena, familia-harremanen kontrako delitua egiteagatik, delituak kaltetuaren edo haren legezko ordezkariaren eskura”tzeari dagokionez.

5. Salaketa edo lekuko”tza fal”tsuagatik kondenatu dena, xeda”tzailea edo kausa”tzailea salatu izanagatik legearen arabera zigor astuna duen delitu batengatik, edo haren kontrako prozesu judizialean deklarazioa egin izanagatik.

6. Kausa”tzailearen bor”txazko herio”tzaren berri izanik, hilabeteko epean justiziari horren berri eman ez diona, justiziak ofizioz ekin ez badio, salbu eta, legearen arabera, akusa”tzeko betebeharrik ez badu, kasu horretan debeku hau bertan behera geratuko baita.

7. Ebazpen judizial irmoaren bidez gabetu dena guraso-eran”tzukizunaz, edo kausa”tzaile adingabearen edo gaitasuna judizialki aldatua duen kausa”tzailearen tutore”tza, kuradore”tza, familia-harrera edo zain”tza kendua duena, hari ego”tz dakiokeen kausagatik.

8. Desgaitasuna duen per”tsona bati juridikoki zor zaion arreta eman ez diona, haren ondasunen edo eskubideen eskura”tzea tartean delarik.

9. Meha”txuz, iruzurrez edo indarkeriaz norbait behar”tzen duena xedapen egin”tza bat egitera edo galarazten diona egitea edo egindakoa erreboka”tzea, bai eta egitate horien berri izanik haietatik onura atera”tzen duena ere.

10. Egilearen xeda”tze-egin”tza sun”tsitu, fal”tsutu, ezkutatu edo eralda”tzen duena.

Ezduintasun-arrazoiak indarrik gabe geldi”tzen dira egileak haien berri baldin bazeukan xeda”tzea egitean edo, haien berri geroago izanda, agiri publikoan barka”tzen baditu edo dudarik eragiten ez duten egin”tzen bidez adiskide”tzen bada ezduinarekin.

Ezduintasuna dagoela irizteko, delazio-uneari begiratuko zaio, salbu eta kausa kontuan har”tzeko beharrezkoa denean ebazpen judizial irmoa edo epea bukaturik egotea.

155. LEGEA

“Nasciturus” eta “concepturus” izenekoen aldeko xeda”tzeak. Dohaineko xeda”tzeak, “inter vivos” nahiz “mortis causa” egin”tzen bitartezkoak, egin daitezke kon”tzebituaren alde eta, are, dohain”tza-unean edo testamentugilearen herio”tzaren unean bizirik dagoen per”tsona zehaztu batek oraindik kon”tzebitu gabe dituen seme-alaben alde.

“Inter vivos” egin”tzen bidezko xeda”tzeetan, eta dohain”tza-emaileak ezarritakoa salbu, dohain”tzan emandako ondasunen administrazioa dohain”tza-emaileari edo haren jaraunsleei dagokie. Dohain”tza-har”tzailea jaio baino lehenagoko fruituak horri erreserba”tzen zaizkio, dohain”tza jadanik kon”tzebituaren”tzat egin bada; kon”tzebitugabearen”tzat egin bada, fruituak dohain”tza-emailearen”tzat edo haren jaraunsleen”tzat erreserba”tzen dira, dohain”tza-har”tzailea jaio arte. Dohain”tza-emailearen jaraunsleek fruituak administratu edo jaso”tzen badituzte, behartuak izan daitezke behar adinako bermea era”tzera.

Xedapen hauen onarpena eta seme-alaben interesen eta aukeren defen”tsa, eskuzabaltasunaren objektu diren ondasunei begira, etorkizuneko gurasoei dagokie.

156. LEGEA

Etorkizuneko jaraun”tsiari uko egitea. Forma. Baliozkoa da etorkizuneko jaraun”tsiari uko egitea edo horren gainean transakzioa egitea, eskritura publikoan eginez gero.

157. LEGEA

Uko egitearen efektuak. Uko-egilea lege bidezko oinorde”tzatik kanpo geratuko da; hala ere, onar di”tzake beraren”tzat kausa”tzaileak agindu dituen xedapenak.

158. LEGEA

Kon”tzeptua. “Inter vivos” dohain”tzak dira dohain”tza-emailearen herio”tza ain”tzat hartu gabe egindakoak.

Dohain”tzak egitea, hirugarren baten herio”tzaren menpe. Dohain”tzak hirugarren baten herio”tzari baldin”tzape”tzen bazaizkio, baldin”tzapeko “inter vivos” dohain”tza”tzat joko dira.

159. LEGEA

Dohain”tza-emailearen”tzako erreserba. Dohain”tza-emaileak ez badu behar besteko jabe”tzarik edo eskubiderik erreserbatu bere egoera eta inguruabarren arabera dituen beharrizanak ase”tzeko, urripen-akzioa egikaritu ahal izanen du dohain”tza-har”tzailearen edo haren jaraunsleen aurka.

Akzio hori bere-berezko eta eskualdaezina da.

160. LEGEA

Dohain”tza uniber”tsalak. Dohain”tza uniber”tsalak baliozkoak izanen dira kasu hauetan bakarrik: familiaren ondarearen edo enpresaren eta E”txearen batasunari eta jarraitutasunari begira egiten direnean, 120. legearen 4. apartatuan eta 128. legean aurreikusitakoarekin bat, jaraunslea izenda”tzeko eskrituretan egiten direnean, edo familia-erkidegoko itunak edo dohain”tza-emaileen eta dohain”tza-har”tzaileen arteko lagun”tza itunak ezar”tzen direnean.

Dohain”tzoi 121., 123. eta 128. legeetan xedaturikoa aplikatuko zaie, eta horiek 122. legean arauturiko moduan egin beharko dira.

161. LEGEA

Buru”tzea.

a) Ondasun higiezinen gaineko dohain”tzak. Deusezak dira ondasun higiezinen gaineko dohain”tzak, ez badira eskritura publikoan egiten. Halako dohain”tzak errebokaezinak izanen dira, dohain”tza-har”tzailearen onarpena eskrituran bertan agerrarazten denean, edo dohain”tza-emaileari onarpen hori eskritura bananduan jakinarazten zaion unetik aurrera.

b) Ondasun higigarrien gainekoak. Ondasun higigarrien gaineko dohain”tzak errebokatu ahal izanen dira, dohain”tza-emaileak ondasunen entrega egin ez duen bitartean, edo dohain”tza-emaile horri dohain”tza-har”tzailearen onarpena jakinarazi ez zaion bitartean.

c) Etorkizuneko per”tsonen mesederako egindakoak. Ondasun higigarri edo higiezinen gaineko dohain”tzak egiten badira etorkizuneko per”tsonen mesederako, dohain”tza horiek errebokaezinak izanen dira, onarpenaren beharrik izan gabe, bestelakoa ezarri denean salbu.

162. LEGEA

Erreboka”tzeko kausa orokorrak. “Inter vivos” dohain”tzak behin burututa daudela, errebokatu ahal izanen dira dohain”tza-emaileak esanbidez ezarritako kausen ondorioz, edo dohain”tza-har”tzaileari ezarritako kargak ez bete”tzeagatik. Dohain”tza-har”tzaileak ez baditu karga horiek bete dohain”tza-emailea hil aurretik, ulertuko da horiek barkatu direla, dohain”tza-emailearen mesederako ezarri badira; hirugarrenen mesederako ezarri badira, horiek legatu”tzat hartuko dira.

163. LEGEA

Erreboka”tzea eskergabekeriagatik. Dohain”tzak eskergabekeriagatik ere errebokatu ahal izanen dira, kasu hauetan:

1. Dohain”tza-har”tzaileak edozein delitu edo kaltea egiten badu, edo sozialki gai”tzesgarria den jokabidea badu, borondatez, dohain”tza-emailearen edo haren ondasunen kontra edo haren familia-talde edo -erkidegoko kideen edo ondasunen kontra.

2. Dohain”tza-har”tzaileak bidegabeki uka”tzen badio mantenua dohain”tza-emaileari, nahiz eta hori emateko betebeharra duten beste per”tsona ba”tzuk egon, edo bizibiderako prestazio publikoak jaso”tzeko aukera izan.

Egin”tzaren iraungi”tzea. Erreboka”tzeko egin”tza urtebetera iraungi”tzen da, dohain”tza-emaileak erreboka”tzearen oinarrian den egitatearen berri duenetik edo zen”tzuz ezagutu dezakeenetik aurrera.

164. LEGEA

Fiduziapeko dohain”tza. Dohain”tza-emaileak dohain”tza-har”tzaileari ezar”tzen badio jarraika edo aldizka bete beharreko karga, dohain”tza fiduziarioaren betearazpena bermatu ahal izanen du, konfian”tzazko dohain”tza-har”tzaileak ondoz ondo izendatuz. Dohain”tzoi 293. legean xedaturikoa aplikatuko zaie.

167. LEGEA

Forma. “Mortis causa” dohain”tzak eskritura publikoan egin behar dira. Lekukoak bertan izatea beharrezkoa izanen da soilik 185. legean aurreikusitako kasuetan.

169. LEGEA

Erreboka”tzea. Dohain”tza-emaileak edonoiz eta libreki erreboka dezake dohain”tza, salbu eta aurkako ituna dagoenean edo erreboka”tzeko ahalmenari uko egin zaionean.

Halako dohain”tzak erreboka”tzeko eta beroriek egiteko, formalitate berberak bete beharko dira. Dohain”tza-emaileari dohain”tzaren onarpenaren berri eman bazaio edo dohain”tza-emaileak ondasunak entregatu baditu, erreboka”tzeak ez du efekturik sortuko dohain”tza-har”tzaileari jakinarazten ez zaion bitartean.

170. LEGEA

Gerora gertatutako eragingabetasuna eta ezerezean gera”tzearen ondoriozkoa. Bestelakorik xedatu ezean, “mortis causa” dohain”tzak inolako formalitaterik gabe eragingabe bilakatuko dira, baldin eta dohain”tza-har”tzailea dohain”tza-emailearen bizialdian hil”tzen bada, haren ondorengoen ordezkari”tza-eskubidea salbu.

Berebat, eragingabeak izanen dira, formalitate gehiagorik gabe, dohain”tza egin bada, argi eta garbi, dohain”tza-emailea une jakin batean hilko dela uste izanik, eta aurreikusitako unean hil”tzen ez bada.

171. LEGEA

Eduki”tza har”tzea. “Mortis causa” dohain”tzaren bidez emandako ondasunak ez dira jaraun”tsiaren osagai, eta dohain”tza-har”tzaileak horien eduki”tza har”tzen ahalko du dohain”tza-emailearen jaraunsle edo albazeen esku-har”tzerik gabe.

173. LEGEA

Gaitasuna. Edozein oinorde”tza-itunen egileek adin nagusiko izan behar dute. Ezkon”tzako itunetan jasotakoei dagokienez, ordea, 83. legean ezarritakoa beteko da.

Bere-berezko izaera. Eskuorde”tzea. Oinorde”tza-ituna egitea bere-berezko egin”tza da. Hala ere, beste inori eskuorde dakioke haren formalizazioa, baldin eta ahalordearen agerkai egokian jaso”tzen bada borondatearen eduki nagusia.

175. LEGEA

Ezkon”tzako itunetan jasotako itunak. I. liburuko X. tituluko legeek eta, horiez gain, titulu honetan ezarritakoak arau”tzen dituzte ezkon”tzako itunetan jasotako oinorde”tza-itunak.

178. LEGEA

Errebokaezintasuna. Bi per”tsonak edo gehiagok, elkarren mesederako edo hirugarren baten mesederako, jaraunsle-izendapenak egiten badituzte, hala itunduta, izendapen horiek errebokaezinak dira. Jaraunslea izenda”tzeko kontratua alde bakarrekoa baldin bada, horri 122. legean onarpenerako xedaturikoa aplikatuko zaio.

180. LEGEA

Eskualda”tze-eskubidea E”txearen batasunari eusteko. Oinorde”tza-itunaren helburua denean E”txearen batasunari eustea, itunean izendatutakoa izenda”tzailea baino lehen hil”tzen bada ondorengoak izanik, ondorengoei eskualdatuko dio bere eskubidea, salbu eta itunean bertan ezarritakoa. Ondorengoak bat baino gehiago badira, eta jaraunslea izenda”tzearekin batera ez bada ondasunen eskualda”tze eguneratua egin, orduan, izenda”tzaile guztiei, horietatik bizirik daudenei edo, halakorik izan ezean, Ahaide Nagusiei dagokie izendatuaren eskubideetan subrogatuko dena hauta”tzea; baina, izendapena egitearekin batera ondasunen eskualda”tze eguneratua egin bada, izendatuak berak egiten ahalko du halako hautaketa; izendatua hori egin gabe hil”tzen bada, ahalmen hori izenda”tzaileena izanen da eta, halakorik ezean, Ahaide Nagusiena.

Edozein kasutan ere, jaraunsle izendatuak ondorengo bat bakarrik badu, hori izanen da oinordeko, eta horrek izenda”tzaileei edo, halakorik izan ezean, Ahaide Nagusiei galda diezaieke, bere jaraunsle izaera deklara dezaten. Oinordeko bakarraren izaera notarioak emandako nabaritasun-aktaren bitartez frogatuko da.

182. LEGEA

Erreboka”tzea eta alda”tzea. Oinorde”tza-itunak ezin izanen dira errebokatu ez eta aldatu ere, baldin eta adostasuna ez badute horien egile guztiek “inter vivos” nahiz “mortis causa” egin”tza baten bidez adierazten.

Oinorde”tza-itunetan jasotako xedapenak errebokaturik geratuko dira izendatua aurrez hil”tzen bada; salbuespen da eskualda”tze-eskubidea, 180. legeak xedatutakoaren arabera hori bidezkoa denean.

Xedapen horiek 126. legean familiaren”tzako dohain”tzetarako ezarritako kausengatik errebokatu ahal izanen dira; eta izenda”tzaileek akzio hori egikari”tzeko, lege horretan xedatutakoari jarraikiko zaio.

Ezkon”tzako itunetan ezarri badira, 86. legean ezarritakoari heldu beharko zaio.

184. LEGEA

Testamentua egiteko ezgaitasuna. Honakoek ez dute testamentua egiteko gaitasunik:

1. 14 urtetik beherakoak.

2. Testamentua egiteko unean uler”tzeko eta nahi izateko berezko gaitasunik ez duten per”tsonak.

Gaitasuna judizialki aldatua dutenek testamentu irekia eman ahal izanen dute baldin eta notarioak izendatutako bi fakultatibok haien gaitasuna berresten badute, azterketa egin ondoren, salbu eta epaiak espresuki aurreikusten duenean testamentua egiteko gaitasunik ez dutela.

185. LEGEA

Lekukoen esku-har”tzea eta kopurua. Lekukoen esku-har”tzea beharko da kasu hauetan:

1. Notarioaren aurreko testamentu irekian, bi lekuko, kasu hauetan:

a) Testamentugileak edo notarioak eska”tzen duenean.

b) Testamentugileak deklara”tzen duenean ez dakiela edo ezin duela testamentua sinatu.

c) Testamentugileak deklara”tzen duenean ez dakiela edo ezin duela testamentua irakurri. Kasu horretan, lekukoek irakurriko dute testamentua notarioaren aurrean, eta deklaratu beharko dute bat datorrela adierazitako borondatearekin.

2. Testamentugilea hil”tzeko arriskuan dagoenean emandako testamentu irekietan, hiru lekuko.

3. Testamentu i”txia ematen denean, bi lekuko, testamentugileak edo notarioak eska”tzen duenean edo testamentugileak deklara”tzen duenean ez dakiela edo ezin duela sinatu.

186. LEGEA

Lekukoen egokitasuna.

a) Orokorra. Ezin izanen dira lekuko izan testamentua ematen den unean honako ezaugarriak dituztenak:

1. Adingabeak direnak, izurriteetan emandako testamentua denean izan ezik, halakoetan 16 urtetik gorakoak izanen baitira egokiak.

2. Testamentugilearen hizkun”tza uler”tzen ez dutenak.

3. Lekukoaren lana bete”tzeko behar den ulermen-gaitasuna ez dutenak.

4. Baimena ematen duen notarioaren ezkontide, bikotekide egonkorra edo ahaide direnak, laugarren gradurainoko odol bidezko ahaidetasunez edo bigarren gradurainoko ezkon”tza-ahaidetasunez.

b) Testamentuen araberakoa. Honakoak ere ezin izanen dira lekuko izan:

1. Testamentu irekian, bertan izendatutako jaraunsleak eta legatu-har”tzaileak, ez eta haien ezkontideak, bikotekide egonkorrak edo laugarren gradurainoko odol bidezko ahaideak edo bigarren gradurainoko ezkon”tza bidezko ahaideak, salbu eta legatua garran”tzi gu”txiko ondasun higigarri bat edo zenbatekoa denean, jaraun”tsiko ondasunekin alderatuta.

2. Notarioaren aurrean eman gabeko testamentuetan, testamentugilea ezagu”tzen ez dutenak.

187. LEGEA

Lekukoen”tzako baldin”tza berariazkoak. Aurreko legean ezarritako egokitasun baldin”tzez gain, honako hauek bete beharko dira:

1. Notarioaren aurrean egindako testamentuetan, lekuko bat, gu”txienez, irakurri eta idazteko gauza izan behar da. Lekuko izan daitezke notarioaren enplegatu edo mendekoak ere.

2. Lekukoen aurrean bakarrik egindako testamentuetan, gu”txienez horietatik bi izan behar dira irakurri eta idazteko gauza.

3. Notario aurrean egiten ez diren testamentuetan, lekukoek testamentugilearen gaitasuna baloratu behar dute.

188. LEGEA

Notarioaren aurreko testamentua. Notarioaren aurrean egindako testamentuetan, Kode Zibilaren xedapenak aplikatuko zaizkio aurreko legeetan xedatuta ez dagoenari.

189. LEGEA

Lekukoen aurreko testamentua. Testamentugilea hur-hurreko herio”tza arriskuan badago eta ezin bada lortu notarioa bertan izatea, testamentua egin ahal izanen da hiru lekuko bertan daudela.

Testamentua baliozkoa izateko, honako erregela hauek bete beharko dira:

1. Ida”tziz jaso beharko da, eta bertan eguna, hilabetea eta urtea adierazi beharko dira, egin”tza berean edo, bestela, testamentugileak bere azken nahia hi”tz xeda”tzaileen bidez adierazi eta berehalaxe.

2. Testamentuan sinatuko dute testamentugileak eta egin”tza horretan esku hartuko duten per”tsona guztiek. Horietatik edonork ez badaki sina”tzen edo ezin badu sinatu, agirian bertan jasoko da inguruabar hori.

3. Lekukoek beren eskuetan gorde beharko dute agiria; bestela, notarioari eskatu behar diote agiria zain”tzeko.

4. Testamentuak eragina galduko du, testamentugilea herio”tza-arriskutik onik atera eta bi hilabete igaro ondoren.

5. Urtebete eta egun bateko epean, testamentugilearen herio”tza-datatik zenbatuta, testamentua esku artean duenak hori aurkeztu beharko dio notario eskudunari, egiaztarazi eta protokoloan jaso”tzeko; hori egin gabe, testamentua eraginik gabe geratuko da. Testamentuan interesa duela uste duen edonork galda dezake aurkezpen hori egitea.

190. LEGEA

Testamentu olografoaren kon”tzeptua. Olografo esaten zaio adinez nagusia edo adingabe eman”tzipatua den testamentugileak berak testamentu-egitearen data adierazita osorik bere eskuz ida”tzi eta sina”tzen duen testamentuari.

191. LEGEA

Testamentu olografoaren baldin”tzak. Konpilazio honen 199. eta 208. legeetan ezarritakoa ezertan erago”tzi gabe, testamentu hori baliozkoa izateko, honako erregela hauek bete beharko dira:

1. Testamentugileak bere sinaduraren bidez babestuko ditu testuaren zuzenketa, ezabapen edo lerro arteko eransketak.

2. Egiaztarazi eta protokoloan jaso beharko da. Esku artean duenak hori aurkeztu beharko du notarioaren aurrean hamar eguneko epean, testamentugilea hil dela dakien egunetik aurrera zenbatuta. Testamentuan interesa duen edonork ere egin ahal izanen du aurkezpen hori. Epe barruan aurkeztu edo egiaztarazten ez bada ere, testamentua eraginkorra izanen da, bere betebeharra bete ez duen per”tsonaren eran”tzukizuna ezertan erago”tzi gabe.

3. Testamentua protokoloan jaso ezean, testamentugilea hil ondoko bost urteko epean iraungiko da. Epe horretan egiaztaraztea aurkara”tzen duen demanda aurkezten bada edo testamentua ezestea eska”tzen bada, hura sei hilabeteko epean protokoloan jaso beharko da, epaia irmoa denetik aurrera zenbatuta.

192. LEGEA

Euskaraz egindako testamentuak. Nafarrek euskaraz egin dezakete testamentua. Testamentua notarioaren aurrean egiten bada eta horrek ez badaki euskaraz, beharrezkoa izanen da testamentugileak aukeraturiko bi interpreteren esku-har”tzea, horiek testamentugilearen xedapena gaztelaniara i”tzul dezaten; testamentua bi hizkun”tzotan ida”tziko da, Notario”tzaren Erregelamenduak ezar”tzen duenarekin bat etorriz.

193. LEGEA

Beste testamentu ba”tzuk. Konpilazio honetan bildutako espezialitateak ezertan erago”tzi gabe, Nafarroan aplikatuko dira Kode Zibilean honako testamentu hauei buruz dauden xedapenak: izurrite-aldian egindako testamentua, testamentu militarrak eta i”tsas testamentuak, eta a”tzerrian egindako testamentua.

198. LEGEA

Egiaztaraztea. Bost urteko epean, testamentugilearen herio”tza-datatik zenbatuta, testamentuko memoriak aurkeztu beharko dira horiek egiaztarazi eta protokoloan jaso”tzeko; hori egin gabe, eragingabe geratuko dira. Bi per”tsonak edo gehiagok batera egindako memorietan, horietatik azkena hil”tzen denetik hasita zenbatuko da epe hori, salbu eta testamentuan edo memorian bertan bestelakorik ezarri denean.

Protokoloan jaso”tzea. Memoriak protokoloan jaso”tzeko, notario”tza-legerian ezarritako izapideak bete beharko dira. Memoriak a”tzerrian egin badira, horiek protokoloan jaso”tzeko eginbideak Espainiako kon”tsularen nahiz kon”tsulordearen aurrean ere gauzatu ahal izanen dira.

199. LEGEA

Kon”tzeptua. Ermandadekoa da bi per”tsonak edo gehiagok agerkai berean egindako testamentua.

Erak. Forma olografoa salbu, konpilazio honetan onarturiko formetatik edozein izan dezake ermandadeko testamentuak, baldin eta forma horietako bakoi”tzari buruz ezarritako betekizun guztiak bete”tzen badira.

189. legean xedatutakoaren ondorioetarako, nahikoa da egileetatik bakarra egotea hur-hurreko herio”tza-arriskuko egoeran.

Lege per”tsonala. Nafarrek ermandadeko testamentua Nafarroan nahiz Nafarroatik kanpo egin dezakete, Espainian zein a”tzerrian. Nafarroatik kanpo egiten denean, halaber erabili ahalko dira Estatuko arau orokorren arabera aplika”tzekoa den legeak ezar”tzen dituen formak.

200. LEGEA

Eragingabetasuna. Ermandadeko testamentua bere xedapen guztietan eraginik gabeko bilakatuko da honako kasu hauetan:

1. Ezkontideek egin badute, are ezkondu baino lehen eta bikote egonkorra zirelarik nahiz ez zirelarik, legezko banan”tze, dibor”tzio edo deuseztasun kasuan. Demanda judizialaren aurkezpen hu”tsak eragingabetasuna sorraraziko du, ondoren adiskidetu ezean.

2. Bikote egonkorra osa”tzen duten bi per”tsonak egin badute, are bikote egonkorra osatu baino lehen egin dutenean ere, bikote egonkorra azken”tzen bada kideak bizirik daudela; azken”tze hori modu fede-emailean agertu beharko da, eta azken”tzearen arrazoia ezin da izan bikotekide horien arteko geroagoko ezkon”tza, kasu horretan aurreko apartatuak xedatutakoa aplikatuko baili”tzateke.

201. LEGEA

a) Egile guztiak bizirik daudela erreboka”tzea. Egile guztiak bizirik daudela, ermandadeko testamentua errebokatu ahal izanen dute:

1. Horiek guztiek batera.

2. Horietatik edonork bere aldetik; kasu horretan, erreboka”tzeak ez du efekturik izanen, harik eta gainerakoek horren berri izan dutela modu fede-emailean argitu arte.

Norbaiti erreboka”tzearen berri eman behar bazaio eta non den jakiterik ez badago, jakinarazpena ediktuen bitartez egin ahal izanen da; horretarako, aldez aurretik egoera hori justifikatu beharko da, notarioak emandako nabaritasun-aktaren bidez. Ediktuok argitaratu beharko dira Estatuko Aldizkari Ofizialean, probin”tziako aldizkarian eta azken helbide ezaguna izan duen tokian gehien sal”tzen diren egunkarietatik batean.

Bi kasuetan, erreboka”tzeak eraginik gabe u”tziko ditu testamentuan jasotako xedapen guzti-guztiak, horretan bestelakoa ezarri denean izan ezik.

Lege honetan eta aurrekoan xedaturikoa aplikatuko da, nahiz eta egileetako batek edo guztiek forudunaren izaera galdurik izan.

202. LEGEA.

b) Herio”tza kasuan erreboka”tzea. Testamentugilekideetako bat hilez gero, ermandadeko testamentua errebokaezina izanen da.

Dena den, bizirik dirauenak errebokatu eta berriro ordenatu ahal izanen du:

1. Testamentuan bertan hori ezarri bada.

2. Edozein kasutan, ondorengoa izateko ezgai suertatu edo aurrez hil denaren mesederako egindako xedapenak, ordezpena edo kasuan-kasuan izan beharreko ordezkari”tza- eta gehiago”tze-eskubideak ezertan erago”tzi gabe.

3. Edozein kon”tzeptutan testamentugile batek bere jaraun”tsiaren gainean ezarritako xedapen guztiak, horien arrazoia edo baldin”tza beste testamentugileak egindako xedapena ez bada, xedapen horiek elkarren mesederako edo hirugarren baten mesederako diren kontuan hartu gabe.

c) Testamentua egiteko gaitasunik ez dagoenean erreboka”tzea. Testamentugilekideetatik bat testamentua egiteko ezgauza bada, ermandadeko testamentua errebokaezina izanen da. Hala ere, gainerako testamentugilekideek errebokatu ahal izanen dute, testamentuan aurreikusi bada testamentua egiteko gai direnek hori erreboka”tzea eta, betiere, aurreko apartatuko 2. eta 3. zenbakietan aipa”tzen diren xedapenei dagokienez.

Halaber, lege honetan xedaturikoa aplikatuko da, nahiz eta egileetatik edozeinek edo guztiek forudunaren izaera galdurik izan.

204. LEGEA

b) Dohainik. Testamentugileetako batek ere ezin ditu bere ondasunak dohainik xedatu, ondoko kasuetan izan ezik:

1. Ermandadeko testamentuan bestelakoa ezarri denean.

2. Xedapena egiten duenean gainerako testamentugile guztien adostasunarekin.

3. Ondasunon xedapena testamentu bidez egin denean, baldin eta xedapen horren kausa edo baldin”tza ez bada izan beste testamentugile batek ezarritakoa.

4. Testamentua egin ondoren desgaitasun- edo mendekotasun-deklarazioa jaso duten ondorengo edo aurreko ahaideen bizi-premiak diruz ase”tzeko xedapenak direnean.

206. LEGEA

Deuseztasuna. Deusezak dira testamentuak eta gainerako “mortis causa” xedapenak, horiek egitean ez badira bete legeak agindutako baldin”tzak.

Hala ere, testamentuaren ordua ez adierazteak ez du berekin testamentuaren deuseztasuna ekarriko, egun berean testamentugileak ez bazuen beste bat egin.

210. LEGEA

c) Erreboka”tzea, geroko testamentu, itun, “mortis causa” dohain”tza edo beste xeda”tze-egin”tza ba”tzuen bidez. Testamentua zuzenbide osoz errebokatu dela ulertuko da, horren ondoren beste testamentu edo oinorde”tza-itun baliozko bat egiten bada, salbu eta horietan xedatu denean testamentuak oso-osorik edo zati batez indarrean irautea.

“Mortis causa” dohain”tzek, kodiziloek eta testamentu-memoriek testamentuko xedapenak bateraezin diren neurrian bakarrik erreboka”tzen dituzte.

213. LEGEA

Testamentu eta memoriak bestelako”tzea. Testamentuaren baliogabetasunak berekin dakar horretan oinarria duten testamentu-memoriena ere. Testamentuaren baliogabetasuna gorabehera, horri lotuta egiten diren testamentu-memoriek testamentu olografoen balioa izanen dute, horietan galda”tzen diren baldin”tzak bete”tzen badituzte.

214. LEGEA

“Mortis causa” dohain”tzen erreboka”tzea eta eragingabetasuna. “Mortis causa” dohain”tzen erreboka”tzeari eta eragingabetasunari dagokienez, 169. eta 170. legeetan ezarritakoa beteko da.

215. LEGEA

Nahitaezko ez izatea. Oinorde”tza-ituna eta testamentua baliozkoak izanen dira, nahiz eta horietan jaraunsle izendapenik jaso ez, edo horrek ondasun guztiak hartu ez. Testamentua eragingarria izanen da, orobat, 152., 153. eta 154. legeetan xedatutakoarekin bat izendatutakoa jaraunsle izateko gai izan ala ez, edo horrek jaraun”tsia onartu ez arren. Oinorde”tza-itunei dagokienez, 207. legean xedaturikoa beteko da.

222. LEGEA

Kon”tzeptua eta efektuak. Xeda”tzaileak ordezpen bat edo ba”tzuk ezar di”tzake deitua izan dena bera edo ordezkoak xeda”tzailea baino lehen hil”tzen direnerako, edota horiek eskuzabaltasuna onartu nahi ez edo onartu ezin dutenerako.

Ez denean adierazten ordezpena egiteko kasua, ordezpen horrek aurreko paragrafoan aipatutako hirurak bilduko ditu, kontrako xedapen espresik izan ezean.

Bat baino gehiago izan daitezke bakar baten ordezko, edo bat bakarra izan daiteke zenbaiten ordezko, edo deituak izan direnak beren artean izan daitezke elkarren ordezko.

Zati desberdinetara deituak izan direnak elkarren ordezko badira ordezpenean zatiei buruzko aipamenik egin gabe, orduan, izendapenean ezarritakoen propor”tziozko zatiak dagozkie ordezko gisa.

Bi per”tsonari eskuzabaltasun berberera dei”tzen bazaie batera, eta horietatik batek bestea ordezten badu, horren ordezkoari bi zatietara deitu zaiola ulertuko da.

223. LEGEA

Kon”tzeptua. Xeda”tzaileak agin dezake fideikomisodun bati edo ba”tzuei ondoz ondo eskualda”tzeko, berak zehazturiko epe eta forman, berarengandik fiduziarioak eskuratu dituen ondasunak.

224. LEGEA

Muga. Ez dago kopuru-mugarik ondoz ondoko fideikomisodunak izenda”tzeko, hori egiten bada lehenengo fiduziarioak ondasunak eskura”tzen dituen unean bizirik edo, gu”txienez, kon”tzebiturik dauden per”tsonen alde. Ordezpenak egin badira une horretan izaterik ez duten per”tsonen mesederako, ordezpenok ezin dute laugarren deia gainditu; muga hori gaindi”tzen duten neurrian, ulertuko da horiek ez direla egin.

227. LEGEA

Ordezpen pupilarra eta kuasipupilarra. Fideikomisozko ordezpen”tzat hartuko dira aurreko batek bere ondorengoari u”tzitako ondasunen gain xeda”tzen dituenak, ondorengoa 14 urte bete aurretik hil”tzen denerako edo, haren gaitasuna judizialki aldatuta, horrek baliozko testamenturik egin ez duenerako.

230. LEGEA

Seme-alabak “baldin”tza gisa” jar”tzea. Eskuzabaltasun-egin”tzaren baldin”tza gisa ezarri bada eskura”tzaileak seme-alabak izatea, ulertu behar da baldin”tzaren xede diren seme-alabok ez direla xedapenean aipatu edo horiei ez zaiela eskura”tzeko deirik egin, salbu eta espresuki hala ezarri denean.

236. LEGEA

Fiduziarioari baimena ematea, fideikomisodunak aukera”tzeko. Xeda”tzaileak baimena eman diezaioke fiduziarioari berak zehazturiko per”tsonen artean fideikomisodun bat edo ba”tzuk libreki aukera di”tzan, eta ondasunak hainbana edo zati desberdinetan bana”tzeko erabakia har dezan. Xeda”tzaileak baimena eman ezik, fiduziarioak ezin izanen die mugarik ezarri fideikomisodunei, salbu eta halakoak ezarri direnean xeda”tzaileak zehazturiko beste fideikomisodunen mesederako.

Fiduziarioak testamentu bidez fideikomisoduna aukeratu badu eta ondasunak banatu baditu, aukeraketa eta banaketa horiek libreki errebokatu ahal izanen ditu. Oinorde”tza-kontratuz edo “inter vivos” egin”tzaz eginez gero, errebokaezina izanen da, ezertan galarazi gabe beste fideikomisodun bat izendatu ahal izatea, izendatua hilik edo ezgaitu suerta”tzen bada edo horri uko egiten badio fideikomisoa gauzatu baino lehen.

Fiduziarioak ez badu ahalmen hori erabil”tzen, fideikomisodun guztiak izanen dira halakoak, hainbana. Kasu horretan, eta xeda”tzaileak ez baditu fideikomisodunen izenak aipatu, haiek izenda”tzeko, zehaztapena egin ahal izanen da notarioak emandako nabaritasun-aktaren bitartez.

238. LEGEA

Fideikomisoa azken”tzea. Bestelakoa xeda”tzen ez bada, fideikomisoa azkendurik geratuko da, eta, ondorenez, fiduziarioa i”tzulketa-betebeharretik aske egonen da, fideikomisodunak hil edo ezgai suerta”tzen badira fiduziarioa bizirik dagoela, edota fiduziarioaren mesederako fideikomisoari uko egiten bazaio edo fideikomiso hori laga”tzen bada.

240. LEGEA

Araubidea. Konpilazio honen borondatezko xedapenik edo lege berezirik izan ezean, kapitulu honetan legatuak arau”tzen dituzten legeak banakako tituluaren bidezko eskuzabaltasun-egin”tza guztiei aplikatuko zaizkie.

243. LEGEA

Eduki”tza. Legatu-har”tzaileak bere kabuz ezin du legatupeko gauzaren eduki”tza hartu; ai”tzitik, hori galdatu beharko dio legatuarekin kargaturiko per”tsonari edo eduki”tza entrega”tzeko ahalmena duenari. Per”tsona horiek eduki”tza berreskura”tzeko akzioa erabili ahal izanen dute, legatu-har”tzaileak, entrega gertatu baino lehen, legatupeko gauzaren eduki”tza hartu badu.

Hala ere, legatu-har”tzaileak legatuaren eduki”tza hartu ahal izanen du:

1. Xeda”tzaileak horretarako baimena eman duenean.

2. Jaraunslerik izan ez, eta legatu-har”tzailea zati alikuotaren edo gozamen uniber”tsalaren gainean izendatu denean.

3. Jaraun”tsi osoa legatuetan banatuta egonik, legatu-har”tzaile guztiak ados daudenean, eta zati alikuotaren gaineko legatu-har”tzailerik edo entrega gauza”tzeko ahalordedunik ez dagoenean; ados jar”tzen ez badira, legatu-har”tzaileek epailearengana jo ahal izanen dute entrega hori eska”tzeko.

245. LEGEA

Fruituak. Legatu-har”tzaileek fruitu nahiz errentak beregana”tzen dituzte epaiketan edo epaiketatik kanpo legatuaren entrega galdatu dutenetik. Salbuespenez, legatuek erruki-, ongin”tza- edo gizarte-xedea badute edo interes orokorra ase”tzeko helburua, fruitu edo interesak zor izanen dira testamentugilea hil”tzen den unetik.

248. LEGEA

Hautabidezko legatua. Hautabidezko legatuek eragingarritasun erreala dutenean, legatu-har”tzaileari dagokio aukera”tzea, eta, eragingarritasun per”tsonala dutenean, legatuarekin kargaturiko per”tsonari, xeda”tzailearen borondatea bestelakoa izan ezik.

249. LEGEA

Besteren gauzaren gaineko legatua. Besteren gauzaren gaineko legatua edo besteren gauzaren gainean eskubide erreala era”tzeko legatua baliozkoa izanen da, bakar-bakarrik, legatu-har”tzaileak froga”tzen badu xeda”tzaileak bazekiela gauza besterena zela. Legatua baliozkoa denean, jaraunslea bere betebeharretik libre gelditu ahal izanen da balioa zenbatespen zuzenaren arabera ordainduz.

250. LEGEA

Gozamen uniber”tsalaren gaineko legatua. Aurkako xedapenik izan ezean, gozamen uniber”tsalaren gaineko legatuak bere barruan hartuko ditu kausa”tzaileak u”tzitako ondasun guztiak, 255. legeak baztertutakoak izan ezik.

255. legeko 5. zenbakian aipaturikoez besteko legatuak, gozamen uniber”tsalarena osa”tzen dutenak, horrekin lotuta geratuko dira, eta ondasunok emanen dira eskubide hori azken”tzean bakarrik.

Testamentugileak gozamenduna aska dezake inbentarioa egiteko eta bermea emateko betebeharretatik.

Gozamendunari xeda”tze-ahalmenak eman bazaizkio espresuki, ahalmenon erabilerari aplikatuko zaio 239. legean ezarritakoa, eta, jaraun”tsiko har”tzekodunen ordainketari, 318 eta 319. legeetan xedaturikoa.

252. LEGEA

Legatua azken”tzea. Legatuan eman bada xeda”tzailearen beraren gauza jakin eta zeha”tza, legatu hori azkenduko da, haren herio”tza-unean gauzaren jabe”tza beste per”tsona batena bada, xeda”tzailearen borondatezko eskualda”tzea dela eta. Hala ere, legatu-har”tzaileak gauza kostu bidez eskura”tzen badu xeda”tzaileaz bestelako per”tsona batengandik, ulertuko da legatupekoa dela legatu-har”tzaileak emandako kontraprestazioaren prezio edo balioa.

Xeda”tzaileak ez badu legatupeko gauza eskualdatu bere borondatez, jasotako ondasunak edo eskubideak subrogatuta dituen berariazko gauza baten agin”tzari gisa zein legatu orokor gisa balioko du legatuak.

253. LEGEA

Kon”tzeptua. Alargunak gozamena du lehenik hildakoari herio”tza-unean dagozkion ondasun eta eskubide guztien gainean.

Konpilazio honen I. liburuko VII. tituluan ezarritakoaren arabera osatutako bikote egonkor batean bizirik dirauen kideari kapitulu honetan bil”tzen diren xedapen guztiak aplikatuko zaizkio, gozamena 113. legean ezarritakoaren arabera eman bazaio.

Besterezintasuna. Eskubide hori besterenezina da; dena den, jabe soilek eta gozamendunak, guztiek batera, besterendu edo kargatu ahal izanen dute gozamenpeko ondasunen jabari osoa.

Uko egitea. Baliozkoa da gozamenari garaiz aurretik uko egitea, ukoa eskritura publiko bidez egin bada, ezkon”tzaren edo, kasua bada, bikote egonkorra era”tzearen aurretik nahiz ondoren.

254. LEGEA

Gozamenetik kanpo uztea. Honako hauek ez dute gozamena izateko eskubiderik izanen:

1. Herio”tza egunean lehenik hildakoarengandik legez edo izatez bananduta dagoen bikotekidea.

2. Epai irmoaren bidez kondenatua izan dena, beste bikotekidearen edo haren ondorengoetako baten biziaren aurka atentatu izanagatik edo lesio larriak eragin izanagatik, ohikotasunez indarkeria fisikoa nahiz psikikoa erabili izanagatik edo haren askatasunaren, osotasun moralaren edo sexu-askatasun eta sexu-ukigabetasunaren aurka atentatu izanagatik.

3. Epai irmoaren bidez kondenatua izan dena, familia-harremanen kontrako delituak egin izanagatik.

4. Epai irmoaren bidez gabetu dena bien seme-alaben gaineko guraso-eran”tzukizunaz.

255. LEGEA

Hedadura. Gozamenak lehenik hildakoari dagozkion ondasun eta eskubideak ere har”tzen ditu, nahiz eta horiek dei, lehengora”tze edo i”tzul”tzeari lotuta egon, ondasun eta eskubide hauek salbu:

Baztertutako ondasunak:

1. Fideikomisozko ordezpenaren mendeko ondasunak, xeda”tzaileak aurkakoa ezar”tzen duenean izan ezik.

2. Gozamen, erabilera eta biztan”tze-eskubideak edota biziarteko izaera per”tsonala duten beste ba”tzuk.

3. Lehenik hildakoak dohainik eskuraturiko ondasunak, horiek alargun”tza-gozamenetik espresuki kanpo u”tzi badira.

4. “Mortis causa” dohain”tzaren xede izan diren ondasunak.

5. Erruki-legatuak edo hiletarako legatuak, seme-alabei edo beste ahaide ba”tzuei zuzkidura egiteko legatuak, testamentugileak horiei zuzkidura emateko betebeharra badu, eta ordain gisa emandako legatuak, ziurra bada ordaindu beharreko zerbi”tzua egin dela.

6. Aurreko ezkon”tzako edo bikote egonkorreko seme-alaba edo ondorengoen”tzat erreserbatu beharreko ondasunak, 273., 274. eta 275. legeetan ezarritakoarekin bat etorriz.

7. Dohainik eskuratu direnak, baldin eta aurreko ezkon”tzako edo bikote egonkorreko seme-alaba edo ondorengoei oinorde”tzara deitu bazaie eta horiek bizirik badaude. Salbuespen gisa har daiteke, bigarrenez edo gehiagogarrenez ezkon”tzeko edo bikote egonkorra osa”tzeko, deia ordenatu duten per”tsona guztien”tzat edo horietatik bizirik daudenen”tzat gozamen eskubideak irautea.

8. Ondare bereziki babestu bat osa”tzen duten ondasunak, 45. legearekin bat horiek azken”tzen diren arte.

256. LEGEA

Familia-enpresen kasuan gozamena ordeztea. Familia-enpresa oinorde”tzaren xede bada eta ondorengoen aldeko oinorde”tza bada, xeda”tzaileak testamentuan edo eskritura publiko batean ezarri ahal izanen du, alargun”tza-gozamenaren ordez, jabe soilaren kargurako hileko errenta emanen dela.

Honako hau izanen da errentaren zenbatekoa: hil aurreko bost urteetan enpresak izan duen batez besteko etekina. Zenbateko hori urtero eguneratuko da kon”tsumoko prezioen indizearen arabera, eta eskura”tzaileak ondoren eskualda”tzen badu fidan”tzatu ahal izanen da. Inguruabarrak alda”tzen badira, hori berrikusiko da, eta azkendu eginen da, gozamena azken”tzeko arrazoi berberak direla bide.

Ordezpena gozamendunaren eta jabe soilaren arteko itunaren bidez ere egin ahal izanen da.

257. LEGEA

Inbentarioa. Bere eskubidea egikaritu ahal izateko, gozamendunak gozamen horren hedaduran sar”tzen diren ondasun guztien inbentarioa egin beharko du honako kasu hauetan:

1. Lehenik hildakoa testamentuan edo eskritura publiko batean hala ezarri badu.

2. Jabe soilak horretarako errekerimendua egiten badio, lehenik hildakoak espresuki baztertu ezean.

3. Jabe soilen artean adingabeak edo gaitasuna judizialki aldatua dutenak badaude.

Forma eta epeak. Inbentarioa eskritura publikoan agerrarazi behar da, eta hil ondorengo sei hilabeteko epearen barnean egin beharko da, aurreko apartatuko 1. eta 3. zenbakietan aurreikusitako kasuetan, edo errekerimenduaren ondoren, 2. zenbakiko kasuan, ezertan erago”tzi gabe epe hori etetea ezinbesteko arrazoiak direla eta, arrazoi horiek dirauten bitartean.

Alargun”tza-gozamenak ez badu hasi behar beste per”tsona ba”tzuen”tzat ezarritako gozamena azkendu arte, epeon zenbaketa hasiko da borondatezko gozamena azken”tzen denean.

Testamentua, oinorde”tza-ituna edo halako egin”tzetan ordenaturiko jaraunsle-izendapena deuseza bada edo gozamenean eragina duen beste eztabaida bat badago, inbentarioa egiteko epeen zenbaketa hasiko da deuseztasuna deklara”tzeko epai irmoa gozamendunari jakinarazten zaionean.

Jabe soilaren eskubideak. Jabe soilari dei egin beharko zaio inbentarioa osa”tzeko, eta gozamendunari galdatu ahal izanen dio hori edo horren eransketa zer notarioren aurrean egin zuen adieraz dezan. Jabe soilak inbentarioaren kopia lor”tzeko eskubidea du, eta gozamendunari eskatu ahal izanen dio zuzen di”tzan eskritura publikoaren bidez inbentarioan izandako oker eta hu”tsuneak.

258. LEGEA

Eskubideak. Bizirik dirauenak izanen ditu gozamendunari orokorrean dagozkion eskubide guztiak, hirugarren liburuko IV. tituluaren I. kapituluarekin bat etorriz, bai eta, hala denean, lehenik hildakoak, borondatez, berari eman dizkionak edo itundu dituenak ere.

Gainera, alargun”tza-gozamena sozietate anonimoen akzioen gainean era”tzen bada, eta sozietatearen estatutu, itun edo erabakiek bestelakoa xeda”tzen ez badute, hurrengo erregelak beteko dira:

1. Jabe soilari dagokio, eta berari bakarrik, akzio berrien lehentasunezko harpide”tze-eskubidea; baina horrek ez badu eskubidea erabil”tzen, gozamendunak bere kabuz egin ahal izanen du harpide”tza, jabe soilaren izenean, ordainketa edo gastu egokiak eginez, eta, ahalmen hori egikari”tzen ez badu, besterendutako harpide”tza-eskubideen balioa galda dezake.

2. Gozamena hedatuko da harpidetu diren akzio berrietara; gozamendunak jabe soilari eman beharko dizkio harpide”tzaren ondorioz horrek izan dituen ordainketa eta gastu guztiak, eta ez badu hori egiten jabe soilaren errekerimendutik hogeita hamar eguneko epean, ez du gozamenik izanen akzio berrien gainean; kasu horretan, jabe soilak besterendutako harpide”tze-eskubideen zenbatekoa bakarrik hartuko du. Gozamendunak jabe soilari eman behar badizkio horrek egindako gastu eta ordainketak, ez du i”tzulketa eskubiderik izanen.

3. Tituluak ordeztu edo akzioak amortiza”tzen badira, gozamena titulu berrien gainekoa edo amortizazioaren zenbatekoaren gainekoa izanen da, subrogazio bidez.

4. Gozamena eratu bada akzio bihur daitezkeen obligazioen gainean, gozamena akzioen gainekoa izanen da, eta aurreko zenbakietan xedaturikoa aplikatuko da.

Akzioen gaineko gozamenari buruz lege honetan ezarritako xedapenak aplikatuko zaizkie, horien izaeraren arabera aplikagarri diren neurrian, bestelako gozamenei ere, horiek eran”tzukizun mugatuko sozietateen partaide”tzen gain eta sozietate kolektibo, sozietate komanditario edo sozietate zibilen kuoten gain eratu badira.

259. LEGEA

Betebeharrak. Gozamendunak ondokoak egin behar ditu:

1. Ondasunak administratu eta ustiatu, familia-eremuan ohikoa eta arrazoizkoa den moduan.

2. Lehenik hildakoaren azken gaixoaldiaren eta hiletaren ondoriozko gastuak ordaindu.

3. Mantenua eman, luperketaren mugen barruan, lehenik hildakoaren seme-alaba eta ondorengoei, lehenik hildakoak hori emateko betebeharra bazuen bizirik egonda, betiere, mantenu-har”tzaileek hori galda”tzeko legezko egoera bete”tzen dutenean.

4. Lehenik hildakoaren zorrak jaraun”tsiaren diruarekin ordaindu, zorrok galda”tzeko modukoak direnean. Ez badago behar beste dirurik, jaraun”tsiko ondasunak besterendu ahal izanen ditu, aldez aurretik jabe soilekin akordioa eginez; akordiorik lortu ezean, jabe soilak ezezagunak badira edo ez badaude, beharrezkoa izanen da epailearen baimena ondasunak besteren”tzeko.

5. Gozamenak berezko dituen karga guztiak ordaindu.

6. Desorekagatiko konpen”tsazio-prestazioa ordaindu, judizialki horretara behartua badago 105. legean ezarritakoaren arabera.

260. LEGEA

Eraldaketa. Gozamendunak ez badie kasu egiten jabe soilek ondasunen administrazioaren eta ustiapenaren inguruan emandako jarraibide edo ohartarazpenei, horiek epailearengana jo ahal izanen dute horiek bete”tzeko asmoz, uste baldin badute, horiek kontuan hartuta, kudeaketa hobe daitekeela.

Gozamendunak ezin badu epailearen erabakia bete edo hori bete nahi ez badu, jabe soilek ondasunak emateko eta gozamena errenta batez ordezteko eskatu ahal izanen dute 256. legean ezarri bezala.

Ordezpena horien arteko itunaren bidez ere egin ahal izanen da.

261. LEGEA

Iraungipena. Alargun”tza-gozamena azken”tzen da:

1. Gozamenduna hil”tzen denean.

2. Horri eskritura publikoan espresuki uko egiten zaionean.

3. Gozamenduna berriro ezkon”tzen denean, bikote egonkorra osa”tzen duenean edo beste per”tsona batekin ezkonduen gisa bizi denean, lehenik hildakoak aurkako itun edo xedapena egin duenean izan ezik.

262. LEGEA

Ken”tzea. Gozamendunak, jabe soilek hala eskatuta, alargun”tza-gozamena galduko du:

1. Epai judizialen bidez bien seme-alaben gaineko guraso-eran”tzukizunaz gabetu bada.

2. Ondasunak besterendu edo karga”tzen dituenean, 253. legeko bigarren apartatuak eta 259. legeko 4. zenbakiak ezarritako kasuetan salbu, eta itun bidez nahiz lehenik hildakoaren xedapen bidez horretarako behar den baimena ematen zaionean izan ezik.

3. Gozamenaren berezko betebeharrak, 259. legean aipatuak, orokortasunez urra”tzen baditu.

4. Legeko 1., 3. eta 6. zenbakietan jasotako betebeharretakoren baten etengabeko ez-bete”tzea egiten badu, doloagatik edo zabarkeria astunagatik ez bada; kasu horretan, gozamena galduko da, nahiz eta ez-bete”tzea puntuala izan.

263. LEGEA

Eduki”tza berreskura”tzeko akzioa. Gozamena bukatu eta gero, jabe soilek ondasunen eduki”tza eskura dezakete eduki”tza berreskura”tzeko akzioaren bidez.

264. LEGEA

Borondatezko aldaketak. Xeda”tzailearen borondatez edo itun bidez, ondokoa gerta daiteke:

1. Inbentarioa egiteko betebeharra ken”tzea, 257. legearekin bat etorrita hori nahitaezkoa denean. 3. zenbakian aurreikusitako kasua salbuesten da, legezko ordezkariak edo Fiskal”tzak inbentarioa eska”tzen duenean eta epaileak hori erabaki”tzen duenean ukitutako per”tsonen jaraunspen-ondarea babesteko.

2. Ondasunak besterendu edo karga”tzeko ahalmena ematea.

3. Gozamenari eusteko baimena ematea, nahiz eta gozamenduna berriro ezkondu, bikote egonkorra osatu edo beste per”tsona batekin ezkonduen gisa bizi izan.

4. Gozamena egikaritu ahal izateko, bermea era dadin galda”tzea.

5. Epe, baldin”tza eta kargak ezar”tzea, edo eskubidearen eskura”tzea, erabilera, heda”tzea, ordeztea eta azken”tzea edozein modutan alda”tzea.

4. eta 5. zenbakietan arauturiko kasuetan, beharrezkoak izanen dira gozamendunaren adostasuna eta onarpena.

266. LEGEA

Arau subsidiarioak. Kapitulu honek ezar”tzen ez dituen kontuetan, alargun”tza-gozamena hirugarren liburuko IV. tituluaren I. kapituluan gozamenari buruz emandako xedapen orokorren menpe dagoela ulertuko da.

267. LEGEA

Kon”tzeptua. Nafarroako senipartea, zeina tradizioz osaturik baitago, ondasun higigarriei dagokienez, bost alokairu «feble» edo «carlin»ez eta, ondasun higiezinei dagokienez, herri”mendietako erregu bat lurrez, ondare-eduki galdagarririk gabekoa da, eta ez du jaraunsle”izaerarik eratxiki”tzen. Senipartearen gainean izendatuak ez du inolako eran”tzukizunik izanen jaraun”tsiko zorren gainean, eta ezin izanen du jaraunsleari dagokion akziorik egikaritu.

Xeda”tze-egin”tzan banaka edo taldeka izendatutako senipartedunei “seniparte nafarra”, izen horrekin edo an”tzeko beste batekin, eslei”tzeak bete egiten ditu hura modu formalean era”tzeko galdakizunak.

268. LEGEA

Senipartedunak. Testamentuaren bidez eta oinorde”tza-itunen bidez, foru-senipartearen gain izendatu behar dira:

1. Seme-alabak.

2. Halakorik izan ezean, horien gradurik hurbileneko ondorengo ahaideak.

269. LEGEA

Salbuespenak. Ez da beharrezkoa foru-senipartearen gaineko izendapenik egitea, xeda”tzaileak senipartedunei zuzkidura eman dienean, “mortis causa” tituluz edozein eskuzabaltasun esleitu dienean, kausa justua dela-eta horiek jaraunsgabetu dituenean, senipartedunok haren jaraun”tsiari uko egin diotenean, edota horiek aurretik hil direnean seniparte-eskubidedun ondorengorik u”tzi gabe.

270. LEGEA

Jaraunsgabe”tzea. Jaraunsgabe”tzeko kausa justuak izanen dira 154. legeko 1., 2., 3., 5. eta 8. zenbakietan jasotakoak, baita honako hauek ere:

1. Edozein delitu egitea, kalte bat eragitea edo sozialki gai”tzesgarria den jokabide bat bere borondatez ager”tzea kausa”tzailearen edo horren ondasunen aurka edo kausa”tzailearen familia-taldearen edo -erkidegoaren edo ondasun-erkidegoaren kideen aurka.

2. Kausa”tzaileari edo haren ezkontideari, bikotekide egonkorrari edo ondorengoetako bati mantenua modu bidegabean uka”tzea, horiek emateko lege-betebeharra dagoenean.

271. LEGEA

Preterizioa. Preterizioaren efektua jaraunsle-izendapenaren deuseztasun osoa edo par”tziala da; gainerako xedapenei ez die eragiten.

Senipartedun preterituak edo horren jaraunsleek bakarrik egikari dezakete aurkara”tze-akzioa. Hori egikari”tzen duen preterituak kausa”tzailearen legezko oinorde”tzaren bidez hari dagokion jaraunspen-kuota jaso”tzeko eskubidea izanen du.

Ez dira preteritu”tzat joko notarioaren aurrean egin gabeko testamentuetan aipa”tzen diren senipartedunak, nahiz eta senipartean modu formalean ez ezarri.

272. LEGEA

Kausa”tzailearen seme-alaba eta ondorengoen”tzako mantenua. Alargun”tza-gozamenari uko egin edo azkendu ondoren, kausa”tzailearen bikotekide egonkorraren”tzat hori itundu ez bada, edo eskubide hori 259. legeko 3. apartatuak aipa”tzen duen betebeharra bete”tzeko nahikoa ez bada, kausa”tzailearen seme-alabek edo ondorengoek, kon”tzeptua eta egoera kontuan hartuta, eskubidez galdatu ahal izanen lioketen mantenua titulu uniber”tsalaren nahiz banakako tituluaren bidez borondatezko oinordeko direnei eskatu ahal izanen diete, oinorde”tza gauzatutakoan, lehentasunezko legezko beste betebeharpekorik ez badago, betiere jasotako ondare-eratxikipenaren mugen barnean eta horren kargura.

Zor den mantenuaren zenbatekoa finkatuko da mantenu-har”tzaileen beharrizanen eta oinordeko betebeharpekoek kausa”tzailearengandik jaso dituzten ondasunen balioaren arabera, eta, halaber, mantenu-har”tzaileak berak oinorde”tzan benetan eskuratu dituen ondasunak ere hartu beharko dira kontuan.

Kausa”tzailearen kargurako mantenua emateko lege-betebeharra gradu bereko aurreko beste ahaide bati ere dagokionean, horietako bakoi”tzak zor dituen elikagaien zenbatekoa propor”tzionala izanen da kausa”tzailearen oinorde”tzaren ondorioz jasotako ondasunen balioarekiko eta horiek ematera behartuta dagoen aurreko beste ahaidearen baliabide ekonomikoekiko.

Ondare-eratxikipen horri jarraikiz oinordekoak direnak kausa”tzailearen seme-alabak edo ondorengoak ere badira, mantenuaren zorra zehazterakoan haien beharrizanak ere kontuan hartuko dira eta, bereziki, haien adingabetasuna, adin nagusira iri”tsi direnen mendekotasun ekonomikoaren iraunkortasuna edo haien desgaitasuna edo mendekotasuna direla-eta sor”tzen direnak ere bai. Hala ere, oinordeko horiek kon”tzeptu horrengatik zor duten mantenuaren zenbatekoa ezin izanen da inola ere izan ondarea berdintasunez zatituta kausa”tzailearen seme edo alabetako bakoi”tzari egokituko li”tzaiokeen kuota baino handiagoa.

Lege honek ezarritakoari jarraikiz zor den mantenua har”tzeak ez du eragozten edo bazter”tzen legez eman beharreko mantenu orokorra ondoren galda”tzeko aukera, horiek erreklama”tzea legitima”tzen duten baldin”tzak egonez edo iraunez gero.

273. LEGEA

Erreserba egiteko betebeharra. Berriro ezkon”tzen den gurasoak edo beste per”tsona batekin bikote egonkorra osa”tzen duenak aurreko elkar”tzean izandako seme-alabei, edo horien ondorengoei, erreserbatu eta u”tzi behar die berak aurreko ezkontidearen edo bikotekide egonkorraren, horrekin izandako seme-alaben edo horien ondorengoen eskutik eta dohaineko edozein tituluren bidez eskuratu dituen ondasun guztien jabe”tza.

Betebehar horrek indarrean dirau, ondorengo erreserba-har”tzaileak dauden artean, nahiz eta hil”tzen den unean erreserbagilea dagoeneko ezkonduta ez egon edo bikote egonkorrean bizi ez.

Deuseza izanen da erreserba egiteko betebeharra ken”tzea, hori guraso batek bestearen mesederako egiten badu, berriro ezkon”tzen den edo beste per”tsona batekin bikote egonkorra osa”tzen duen kasurako.

Era berean, deuseza izanen da berriz ezkon”tzen den edo beste per”tsona batekin bikote egonkorra osa”tzen duen gurasoak egindako xedapena, lege honetan ezarritakoa urra”tzen badu.

274. LEGEA

Xeda”tzeko askatasuna. Erreserba”tzeko betebeharra duen gurasoak erreserbapeko ondasunak askatasunez xeda di”tzake seme-alaba edota ondorengo erreserba-har”tzaileen artean. Ondasunak xeda”tzen ez baditu, erreserba-har”tzaileak ondasunon jaraunsle izanen dira, legezko oinorde”tzari buruz ezarritakoarekin bat etorriz.

275. LEGEA

Erreserba-har”tzaileak nor”tzuk diren zehaztea. Erreserba-har”tzaileek jaraunsle izan behar badute legezko oinorde”tzarako hurrenkerarekin bat etorriz, horiek nor”tzuk diren zehaztu ahal izanen da notarioak egindako nabaritasun-aktaren bitartez.

276. LEGEA

Erreserba azken”tzea. Erreserba egiteko betebeharra azkenduko da erreserba-har”tzaile guztiek beren eskubideei uko egiten dietenean, horiek oinordeko izateko gaitasunik ez dutenean, legez jaraunsgabetuak izan direnean edota erreserbagilea baino lehenago hil direnean, lehenik hil”tzea edo ezgaitasuna gerta”tzen den kasuetarako ordezkari”tza-eskubidea salbu.

279. LEGEA

Aurreko ahaideei eskuzabaltasunak lehengora”tzea. Dohain”tza-emaileak uko egin ezean, edo aurkako itunik edo xedapenik izan ezean, aurreko ahaideak ondasun ba”tzuk eskualdatu badizkio dohainik seme edo alaba bati, edota dohain”tza-emailea baino lehen eta ondorengorik gabe hildako beste ondorengo bati, ondasunok aurreko ahaideari lehengoratuko zaizkio. Ondasunok besterendu badira, lehengora”tzearen xede izanen dira subrogatutako ondasun edo eskubideak bakarrik.

280. LEGEA

Lehengora”tzea kasu berezietan. Kausa”tzaileak ondasun ba”tzuk eskuratu baditu familiaren”tzako dohain”tzaren edo zuzkiduraren bidez, orduan, 124. legean eta 138. legeko c) apartatuan bereziki xedaturikoa beteko da.

281. LEGEA

Kon”tzeptua. Kausa”tzailea hil”tzen bada oinorde”tza bestelako moduan ordenatu gabe, kausa”tzaile horrek fiduziario-komisario bati eskuorde diezazkioke testamentuan, ezkon”tzako itunetan edo beste eskritura publiko batean, jaraunsle edo dohain”tza-har”tzaile uniber”tsala izenda”tzeko ahalmenak, bai eta zuzkidurak seinalatu, legatuak xedatu eta desgaitasuna edo mendekotasuna duten per”tsonen”tzat bereziki babesten den ondarea osa”tzekoak ere, eskuorde”tzean ezarritako mugen barruan eta titulu honetan xedatutakoarekin bat etorriz. Eskuorde”tzea ezkontideari, bikotekide egonkorrari edo beste per”tsona ba”tzuei eman dakieke, banaka, guztiei batera edo modu subsidiarioan; «ahaideei» modu orokorrean eman bazaie, ulertuko da Ahaide Nagusiei eman zaiela.

Interpretazioa. Oinorde”tza-fiduzian, kausa”tzailearen borondateari buruz egindako interpretazioa eta integrazioa tokiko usadioei eta familiaren ohiturei egokitu behar zaizkie. Bestelakorik ezarri ezean, hurrengo legeak beteko dira.

283. LEGEA

Jarduteko modua. Fiduziarioak bat baino gehiago badira, gehiengoz hartuko dituzte erabakiak. Ahaide Nagusiak badira fiduziario, 144. legean xedaturikoa beteko da.

284. LEGEA

Gaitasuna. Fiduziarioak adin nagusiko izan behar du bere eginkizuna bete”tzeko unean, baina ezkontidea edo bikotekide egonkorra bada fiduziario, nahiko izanen da horrek testamentua egiteko gaitasuna izatea.

Ezkontide batek bestea izendatu badu fiduziario, izendapen hori eraginik gabe geldituko da, deuseztasuna, banan”tzea edo dibor”tzioa badago, horretarako demanda aurkezten den unetik.

Bikotekide batek beste bikotekidearen alde egindakoei dagokienez, eragingabea izanen da bikotekideak bizirik daudela modu fede-emailean egiten den azken”tzetik aurrera, hori bi kideak bien artean ezkon”tzeagatik gertatu ezean; izan ere, kasu horretan, aurreko apartatuan xedatutakoa aplikatuko li”tzateke.

Fiduziarioa izateari u”tziko dio beste per”tsona batekin ezkondu, bikote egonkorra osatu edo ezkonduen gisa bizi den ezkontide alargunak edo bizirik dirauen bikotekideak.

285. LEGEA

Ahalmenak. Kausa”tzaileak fiduziario izendatu baditu beste per”tsona ba”tzuk, banaka edo ezkontidearekin, bikotekide egonkorrarekin nahiz aurreko ahaideekin batera, jaraunsle edo dohain”tza-har”tzaile uniber”tsalaren izendapenak egin beharko dira, 143. legean Ahaide Nagusiei buruz xedatutakoarekin bat etorriz.

Fiduziarioak edozein izanda ere, izendapenak egin baino lehen, fiduziario horiek, egin”tza batean edo ba”tzuetan zuzkidurak edo bestelako eskubideak seinala eta eman di”tzakete E”txearen kontura. Seinalamendu horiek ez dakarte inolako eragozpenik geroago onuradunetatik bat jaraunsle edo dohain”tza-har”tzaile izenda”tzeko, seinalamenduak egitean bestelakorik ezarri ez bada.

286. LEGEA

Forma. Fiduziarioek izendapenak egin behar dituzte testamentuan edo eskritura publikoan; azken kasu horretan, izendapenok errebokaezinak izanen dira, 122. legeko azken paragrafoan xedaturikoa salbu.

287. LEGEA

Mendekotasun-egoera. Fiduziarioak badira kausa”tzailearen ezkontidea, bikotekide egonkorra edo aurreko ahaideak, beren eginkizuna oso-osorik bete”tzen ez duten bitartean, administra”tzeko eta xeda”tzeko ahalmenak izanen dituzte oraindik xedatu ez dituzten ondasunen gainean. Fiduziarioak beste ba”tzuk badira, jaraun”tsi-erkidegoari buruzko erregelak aplikatuko dira deituen artean, baina horietako bat adingabea bada edo gaitasuna judizialki aldatua badu, adjudikaziodunen adostasuna beharko da xeda”tze-egin”tzak gauza”tzeko.

288. LEGEA

Betearazteko ezintasuna. Herio”tzaren, uko egitearen, ezintasunaren edo beste kausa baten ondorioz, fiduziarioek ezin badute jaraunsle edo dohain”tza-har”tzaile uniber”tsala izendatu, eta ezinezkoa bada Ahaide Nagusiek izendapen hori egitea, seme edo alaba nagusiak eska dezake bera jaraunsle deklara”tzeko edo, halakorik ez badago eta E”txea baldin bada eskualdatu beharrekoa, E”txean bizi diren ondorengoetatik zaharrenak, horiek ez badira baztertu edo ez badute uko egin. Inork ere ez badu halakorik eska”tzen, legezko oinorde”tza irekiko da.

296. LEGEA

Ahalmenak. Kausa”tzailearen borondatea betearazteko izendaturiko albazeek izanen dituzte kausa”tzaileak eman dizkien ahalmen guztiak; besterik ezarri ez bada, beren kabuz egikaritu ahal izanen dituzte ahalmenok, are horrek ekar”tzen duenean ondasun higiezinez xeda”tzea.

Bazter”tzea. Kausa”tzaileak bestelakorik ezarri ezean, jaraunsleek aho batez adostuta egin dezakete banaketa, albazearen beharrik gabe, albazea horrek kontulari-bana”tzailearena ere egin behar badu, ezertan erago”tzi gabe kausa”tzaileak agindu dizkion gainerako eginkizunak.

297. LEGEA

Motak.

a) Albazea bereziak. Albazea bereziak izendatu badira soilik egin”tza edo xede zeha”tz eta jakinak gauza”tzeko, albazea horiek agindutako eginkizuna bete”tzeko beharrezkoak diren ahalmenak besterik ez dute izango.

b) Albazea uniber”tsalak. Albazea uniber”tsalak izendatu badira orokorrean, xede zeha”tzei buruzko aipamenarekin edo halako aipamenik gabe, orduan, kausa”tzaileak eurei espresuki emandako ahalmenak ez ezik, ondoko eginkizunak ere izanen dituzte albazea horiek, kausa”tzaileak bestelakorik xedatu duenean izan ezik:

1. Jaraun”tsiaren eduki”tza hartu, eta jaraun”tsiko ondasunak administratu, inbentarioa egin, kredituak kobratu eta zorrak ordain”tzea.

2. Jaraun”tsia ordezkatu, epaiketan nahiz epaiketatik kanpo, eta prokuradoreak izenda”tzea, behar diren akzioak egikari di”tzaten.

3. Orotariko zergak likida”tzeko beharrezkoak diren aitorpenak egitea, horiek ordain”tzea eta bidezko errekur”tsoak jar”tzea.

4. Testamentua eta kausa”tzaileak azken nahian ordenaturiko beste egin”tzak interpreta”tzea.

5. Testamentu olografoak egiaztarazi eta protokoloan jaso”tzeko eska”tzea, bai eta hori behar duten beste dokumentu ba”tzuk eta testamentuko memoriak ere.

6. Testamentuaren baliozkotasunari eta kausa”tzailearen azken nahia jaso”tzen duten gainerako egin”tzen baliozkotasunari epaiketan eustea.

7. Hiletari buruzko guztia xedatu eta ordain”tzea, kausa”tzaileak ordenaturikoarekin bat etorriz edo, halakorik izan ezean, hiletaren inguruabarren eta tokiko usadioaren arabera.

8. Diruaren edo bestelako ondasunen gaineko legatuak entrega”tzea.

9. Orotariko ondasun higigarriak besteren”tzea gastu, zor, karga nahiz diruzko legatuak ordain”tzeko, baldin eta jaraun”tsian ez badago behar adina dirurik, eta jaraunsleek ez badute behar besteko neurrian ekar”tzen.

10. Orokorrean, kausa”tzailearen azken nahia betearaztea, nahi hori betez eta bete dezaten galdatuz.

298. LEGEA

Epea. Albazeek beren eginkizunak beteko dituzte kausa”tzaileak emandako epean; kausa”tzaileak epe hori luza dezake inolako mugarik gabe.

Testamentugileak hasierako eperik edo luzapenik adierazi ez badu, ulertuko da urtebetekoa dela kasu batean zein bestean, eta epea zenba”tzen hasiko da testamentua onar”tzen denetik edo, bestela, testamentuaren edo xedapenaren baliozkotasunari buruzko auziak amai”tzen direnetik.

Luzapen hori igaro arren oraindik ez bada bete testamentugilearen borondatea, Justizia Administrazioaren letraduak edo notarioak beste luzapen bat eman ahal izanen du, kasuaren inguruabarrak kontuan hartuta, behar den denborarako.

Jaraunsleek eta legatu”har”tzaileek, ados badaude, albazea”tzaren epea beharrezko”tzat jo”tzen duten denborarako luzatu ahal izanen dute. Akordioa gehiengoaren bidez bakarrik har”tzen bada, luzapena ezin izanen da urtebetetik gorakoa izan.

Ermandadeko testamentuan, testamentugile guztien albazeari ezarritako epea, oinorde”tza bakoi”tzari begira, horren kausa”tzailea hil ondoren onar”tzen den egunean hasiko da konta”tzen.

Ordainsaria. Albazeei ordainsaria emateko, kausa”tzaileak besterik xedatu ez duenean, tokiko usadioa beteko da edo, halakorik izan ezean, ekitatezkoa dena.

302. LEGEA

I”tzulketa. Lehengora”tzearen mendeko ondasunei aplikatuko zaizkie, kasuan-kasuan, 124. legearen, 138. legeko c) apartatuaren eta 279. legearen xedapenak.

303. LEGEA

Erreserba”tzea. Erreserbapeko ondasunei aplikatuko zaizkie, kasuan-kasuan, 273. legetik 278. Legera bitartekoetan jasotako xedapenak.

304. LEGEA

Oinordeko izateko hurrenkera. Ondasun ez-tronkalen gainean, legezko oinorde”tza hurrengo dei-hurrenkeraren arabera gauzatuko da; dei bakoi”tzak eragina izanen du aurreko deirik izan ezean, eta ondoko guztiak baztertuko ditu:

1. Seme-alabak, nork bere ondorengoen aldeko ordezkari”tza-eskubidea izanen duela.

2. 254. legeari jarraikiz, alargun”tza-gozamenetik bazterturik ez dagoen ezkontidea.

3. Gradurik hurbileneko aurreko ahaideak. Horiek lerro desberdinetakoak badira, jaraun”tsia bi lerroen artean erdibanatuko da, eta, lerro bakoi”tzaren barruan, hainbanatu.

4. Lotura bakarreko zein lotura bikoi”tzeko anai-arrebak, hainbana, eta lehenik hildakoen ondorengoak, ordezkari”tza bidez.

5. Aurreko zenbakian bil”tzen ez diren alboko ahaideak, laugarren graduraino, lerro desberdinen arteko bereizketarik egin gabe, gradurik hurbilenekoek urrunekoak baztertuz, ordezkari”tza-eskubiderik gabe eta hainbana beti.

6. Aurreko zenbakietan aipaturiko ahaiderik izan ezean, Nafarroako Foru Komunitatea izanen da oinordeko; horrek, jaraunspenaren ondasun eta eskubideen likidazioa egin ondotik, interes sozialeko xedeetarako erabiliko du jaraun”tsia, Nafarroako Aurrekontu Orokorretan xede horietarako aurreikusia dagoen aurrekontu-zuzkidura handituz.

306. LEGEA

Ondasun tronkalak. Ondasun tronkalak dira kausa”tzaileak dohainik eta laugarren gradurainoko ahaideengandik eskuratutako ondasun higiezinak edo beste ondasun tronkal ba”tzuekin truke eginda lortutakoak.

Izaera tronkalari eu”tsiko diote a”tzera-eskura”tze jentilizioaren bidez eskuratutako ondasun higiezinek.

307. LEGEA

Ahaide tronkalak. Ondasun tronkalen oinordeko izateko, kausa”tzailearen ahaideei dei”tzen zaie, ondasunak zein familiatatik etorri, familia horretako ahaideei, ondoko hurrenkerarekin bat etorriz:

1. Gradurik hurbileneko aurreko ahaideak.

2. Lotura bakarreko zein lotura bikoi”tzeko anai-arrebak, nork bere ondorengoen aldeko ordezkari”tza-eskubidea izanen duela.

3. Gainerako alboko ahaideak, laugarren graduraino, gradurik hurbilenekoek urrunekoak baztertuz, ordezkari”tza-eskubiderik gabe eta hainbana beti; baina, kausa”tzailearen aurreko ahaide ez-tronkalekin pilatuz gero, horiek biziarteko gozamena izanen dute ondasun tronkalen gainean, berriro ezkondu edo bikote egonkorra osatu arren.

Halako ahaiderik izan ezean, oinorde”tza 304. legearekin bat etorriz gauzatuko da.

309. LEGEA

Noiz sor”tzen den. Ordezkari”tza-eskubidea gertatuko da kausa”tzaileak hala ezarri duenean; kausa”tzaileak, halaber, edozein kasutan bazter dezake eskubide hori.

Aurreko ahaide batek egindako jaraunsgabe”tzeak ez du baztertuko jaraunsgabetuaren ondorengoen ordezkari”tza-eskubidea, hark bestelakorik xedatu ezik.

Kausa”tzailearen xedapenik izan ezean, legezko nahiz borondatezko oinorde”tzan, honela gertatuko da ordezkari”tza-eskubidea: haren ondorengoen mesederako mugarik gabe, eta haren anai-arreben ondorengoen mesederako, laugarren graduraino, kausa”tzailearengandik zenbatuta.

318. LEGEA

“Intra vires” eran”tzukizuna. Jaraunsleak eran”tzukizuna izanen du, jaraun”tsiko ondasunen balioarekin bakarrik, jaraun”tsiaren har”tzekodunei eta legatu-har”tzaileei begira, baina har”tzekodunei ordain”tzean balio hori gaindi”tzen badu, horiek ez dute izanen i”tzulketa-betebeharrik. Jaraun”tsiaren har”tzekodun”tzat hartuko dira, halaber, azken gaixoaldi eta hiletak eragindako gastuen ondorioz har”tzekodun direnak.

319. LEGEA

Banan”tze-onura.

a) Nork eska dezakeen. Jaraun”tsiaren har”tzekodunek, sei hilabeteko epean, kausa”tzailearen herio”tzatik zenbatuta, epaileari eska diezaiokete jaraun”tsiko ondasunen inbentarioa eta banan”tzea egin di”tzan, ondasunokin beren kredituak ase”tzeko, horien lehentasunaren arabera, eta jaraunslearen beraren har”tzekodunak baztertuz, kredituak oso-osorik ordaindu arte. Bien bitartean, ez dira bateratuko jaraunslearen eta kausa”tzailearen arteko zor eta kredituak, eta berme egokiak ere ez dira azkenduko.

Legatu-har”tzaileek ere eskubide hori izanen dute, zertarako eta, halako har”tzekodunei ordaindu ondoren gera”tzen den jaraun”tsiarekin legatuen bete”tzea ziurta”tzeko.

b) Efektuak. Jaraun”tsiko ondasunen banan”tzeak horietan eragina izanen du, banan”tzea eskatu duten har”tzekodun eta legatu-har”tzaileei lehentasunez ordain”tzeko izanen dira eta. Epaileak, borondatezko jurisdikzioko prozeduran, interesdunek hala eskatuta eta ezagunak diren har”tzekodunei zitazioa eginda, inbentarioa egiteko epea zehaztuko du, eta preben”tziozko ida”tzohar eta enbargoak, jakinarazpenak eta gainerako segurta”tze-neurriak dekretatuko ditu.

Banan”tzea eskatu duten jaraun”tsiaren har”tzekodunei eta legatu-har”tzaileei ordaindu ondoren, ordainketa eginen zaie banan”tzerik eskatu ez duten har”tzekodunei eta legatu-har”tzaileei; horien artean ezarriko den lehentasun-hurrenkera bakarra izanen da beren kredituen izaeragatik edo Hipoteka Legean xedatutakoagatik dagokiena.

320. LEGEA

Eskura”tzea.

a) Itun edo “mortis causa” dohain”tzaren bidez. Oinorde”tza-itunaren bidez u”tzitako jaraun”tsiaren eskura”tzea arau”tzen du, 178. legean xedatutakoaren arabera, familiaren”tzako dohain”tzei buruz 122. legean ezarritakoak; eta “mortis causa” dohain”tzen eskura”tzea, 168. legean xedaturikoak.

321. LEGEA

b) Legatuak. Legatuak kausa”tzailearen herio”tza-unean bertan eskuratuko dira, eta 315., 316. eta 317. legeetan jaraun”tsia eskura”tzearen inguruan xedaturikoa aplikatuko zaie.

Testamentugilearen borondatea bestelakoa izan ezean, aldi berean legatu-har”tzaile eta jaraunsle denak jaraun”tsia onartu eta legatuari uko egin diezaioke; edo legatua onartu, eta jaraun”tsiari uko egin.

Legatu-har”tzaileak legatu bat baino gehiagoren onura badu, horietatik ba”tzuei uko egin diezaieke eta beste ba”tzuk onar di”tzake; baina, xedapen horietatik bat kargaduna bada, uko egitea edo onar”tzea baterakoa izan beharko da.

324. LEGEA

Preskripzioa. Jaraunspena eska”tzeko akzioa usukapioaren ondorioz bakarrik preskriba”tzen da, usukapioa horrekin bateraezina den neurrian.

326. LEGEA

Akzioak. Lagapen-har”tzaileak bere kabuz egikari di”tzake lagatako jaraun”tsiaren gaineko akzio guztiak, jaraun”tsia eska”tzeko akzioa barne.

Banaketan laga”tzaileak ere esku hartu behar du, bere kabuz edo ordezkari bidez, ezintasuna, absen”tzia edo arrazoirik gabeko ukoa badago, judizialki deklaratua.

328. LEGEA

Edukia. Aurkako itunik izan ezean:

1. Uler”tzen da jaraun”tsia laga dela horrek lagapen-unean zuen egoera berean.

2. Lagapenaren barruan sartuko dira laga”tzaileak besterendutako ondasunen ordez subrogatu diren dirua edo ondasunak, eta jasotako fruituak; era berean, gehiago”tze-eskubidearen ondoriozko gehikun”tzak ere bai.

3. Laga”tzaileak eran”tzukizuna izanen du jaraun”tsiaren urripen guztien gainean, baldin eta haren doloaz gerta”tzen badira.

4. Laga”tzaileak lagapen-har”tzaileari galda diezaioke jaraun”tsiko ondasunen ondoriozko inpen”tsak eta nahitaez egin beharreko gastuak i”tzul di”tzan, baldin eta lagapen-har”tzaileak horien berri badu lagapen-unean.

5. Kostu bidezko laga”tzaileak eran”tzukizuna izanen du, lagapen-har”tzaileari begira, bere titulartasunaren gainean bakarrik, eta ez du betebeharrik izanen jaraun”tsiko ondasunen ebikzioarengatik eran”tzuteko; hala ere, beharrezkoak diren egin”tza guztiak gauzatu beharko ditu, jaraun”tsira bildutako ondasunen eskualda”tzea erabat eragingarria izan dadin.

6. Dohaineko laga”tzaileak, dohain”tza kargaduna denean edo ordain gisa ematen denean, bere tituluaren gaineko eran”tzukizuna baino ez du izanen, ezarritako kargaren edo ordaindutako zerbi”tzuaren balioa bete arte.

329. LEGEA

A”tzera-eskura”tzea. Jaraun”tsi indibisoan, jaraunsle batek bere eskubidea prezioaren truke laga”tzen badio gainerako jaraunskideez edo zati alikuotaren legatu-har”tzaileez bestelako per”tsona bati, jaraunsleek izanen dute 372. legeak emandako a”tzera-eskura”tzeko eskubide bera.

Jaraunsleek eskubide hori erabili ezean, zati alikuotaren legatu-har”tzaileek erabili ahal izanen dute.

330. LEGEA

Zati alikuotaren legatu-har”tzailea. Zati alikuotaren legatu-har”tzaileak bere kuota laga badu eta, 219. legearen arabera, ez badu jaraunsle-izaerarik, orduan:

1. Lagapen horri 328. legean ezarritakoa aplikatuko zaio.

2. Legatu-har”tzaileak banaketa eskatu ahal izanen du, eta bertan esku hartu beharko du, 326. legeak jaraunsle-laga”tzailearen”tzat adierazitako modu berean eta salbuespen berdinekin.

3. Laga”tzailearekin batera legatukideari ere dei egin bazaio, legatukide horrek a”tzera-eskura”tzeko eskubidea izanen du, eta, legatukiderik izan ezean, jaraunsleek erabili ahal izanen dute eskubide hori, 329. legean xedaturikoarekin bat etorriz.

331. LEGEA

Zatiketa-akzioa. Jaraunsleetatik edozeinek edonoiz galdatu ahal izanen du jaraun”tsiaren zatiketa, ondoko kasuetan izan ezik:

1. Kausa”tzaileak indibisio-egoera agindu duenean, dela alargun”tza-gozamenak indarrean dirauen eperako, dela adingabeko jaraunsleak adin-nagusitasunera heldu edo eman”tzipazioa eskuratu arte, dela, beste edozein kasutan, gehienez hamar urteko eperako, herio”tzatik zenbatuta.

2. Jaraunsleek hala erabaki”tzen dutenean, 1. zenbakian arauturiko eperako eta hor adierazitako kasuetan. Beste erabaki baten bidez, epe horiek luza daitezke, baina luzapen bakoi”tza ezin da hamar urtetik gorakoa izan.

Hala eta guztiz ere, bi kasuetan epaileak arrazoitu”tzat jo ahal izanen du indibisioaren erabilgarritasunik eza, zatiketa hori eska”tzeko legitimatuta daudenetako edonork eskatuta.

336. LEGEA

Banaketa hu”tsal”tzea. Banaketa kaltearen ondorioz hu”tsaldu ahal izanen da, kaltea izan bada gauzek adjudikazio-unean duten balioaren prezio zuzenaren erdia baino handiagoa. Hu”tsal”tzea eska”tzeko akzioari 31. legean xedaturikoa aplikatuko zaio.

339. LEGEA

Kausa”tzaileak izendatutako kontulari-bana”tzailea. Kausa”tzaileak, edozein “mortis causa” egin”tzaren bidez, kontulari-bana”tzaile bat edo ba”tzuk izenda”tzen ahalko ditu, eta horiek, kausa”tzaileak ezarritako salbuespenekin, ahalmenak izanen dituzte jaraun”tsiaren banaketa beren kabuz egiteko; kasua bada, ezkon-sozietatea alargunarekin elkar harturik likida”tzeko; eta gainerako ahalmen guztiak, beharrezkoak direnak kausa”tzailearen ondasunak bana”tzeko edo horri eskubidez legozkiokeen ondasunen zatiketan parte har”tzeko.

Testamentugileak kontulari-bana”tzaileari ahalmenak eman diezazkioke, epaileak banaketari onespena eman edo horretan esku har”tzeko beharrik gabe, jaraun”tsiko ondasun guztiak edo ba”tzuk jaraunsle bati nahiz ba”tzuei adjudika”tzeko, eta gainerakoei dagokien kuota diruz ordaindu edo osa”tzeko.

340. LEGEA

Kontulari datiboa. Kausa”tzaileak ez badu banaketarik egin, ez badu kontulari-bana”tzailerik izendatu, kargu hori hu”tsik geratu bada edo legezko oinorde”tza aplikatu behar bada, jaraunsleek eta jaraun”tsiko ondasun likidoen erdia ordezka”tzen duten legatu-har”tzaileek epailearengana jo dezakete, banaketa egiteko kontularia izenda dezan; epaileak one”tsi beharko du banaketa hori, baldin eta jaraunsle eta legatu-har”tzaile guztiek aurrez berresten ez badute behin”tzat.

Uler”tzen da aurreko paragrafoak ez duela ezertan eragozten jaraunsle eta legatu”har”tzaile horiek notarioarengana joatea notario”tzari-legerian xedatutakoaren arabera izendapena lor”tzeko.

341. LEGEA

Ezgaitasunak. Jaraunslea, zati alikuotaren legatu-har”tzailea, alarguna eta bizirik dirauen bikotekide egonkorra ezin dira kontulari-bana”tzaile izan.

342. LEGEA

Inbentarioa. Jaraunsleetatik bat adingabe eman”tzipatugabea bada, gaitasuna judizialki aldatua badu edo horren absen”tzia-deklarazioa egin bada, kontulari-bana”tzaileak jaraun”tsiko ondasunen inbentarioa egin beharko du, kausa”tzaileak hori salbue”tsi ezik, jaraunsle, har”tzekodun eta legatu-har”tzaileei zitazioa eginda.

343. LEGEA

Epea eta ordainsaria. Kontulari-bana”tzaileen eginkizuna bete”tzeko epeari buruz, horien ordainsariari buruz eta erruki- edo ongin”tza-agin”tzak jakinarazteko betebeharrari buruz, 298. eta 299. legeetan xedaturikoa beteko da, hurrenez hurren.

345. LEGEA

Banaketa egiteko moduak. Banaketa ez bada egiten III. kapituluan arauturiko formetatik bat erabiliz, jaraunsleek, aho batez adostuta, komenigarri deri”tzoten moduan bana dezakete jaraun”tsia.

Hurrenez hurreneko kasuetan, eman”tzipatu gabeko jaraunsle adingabeak direnak edo gaitasuna judizialki aldatua dutenak legez ordezkaturik badaude banaketan, baliozkoa eta erabat eragingarria izanen da, epailearen esku-har”tze edo onespenaren beharrik gabe.

Jaraunsleek ez badute aho batez hori adosten, horietako bakoi”tzaren eskubidea kalterik gabe geratuko da, eta eskubide hori Prozedura Zibilaren Legean ezarritako moduan egikaritu ahalko da, ezertan erago”tzi gabe beren desadostasunak bitartekari”tza edo erabaki arbitralaren mende jar”tzeko aukera.

346. LEGEA

Jabe”tza pribatua eta publikoa. Jabe”tza pribatukoak dira norbanakoen edo per”tsona juridikoen ondarearen barruan dauden ondasunak.

Publikoak dira jabari publikokoak diren eta administrazio publikoei dagozkienak, honako hauek barnean hartuta: herri-ondasunak eta auzotar guztiei dagozkienak.

Ondare-ondasunak edo “norberarenak” dira administrazio publikoei dagozkienak, jabari publikoko ondasunak edo herri-ondasunak ez badira.

348. LEGEA

Finkak ixtea. Jabe orok eskubidea du bere finkak ixteko, baina errespetatu beharko du finka horien gaineko eskubide errealen erabilera.

Finka i”txita dagoela ulertuko da, hori pezo-horma edo hormaz, alanbredun sarez, palaxu edo oholesiz nahiz beste modu batera inguraturik badago, eta horretan atea, “langa”, “keleta” edo “kereta” jarri bada, tokiko usadio edo ohiturarekin bat etorriz.

Hesia berrezar”tzen denean, 368. legean xedaturikoa beteko da.

349. LEGEA

Mugaketa. Ondasun higiezin baten jabeak eta ondasun horren gaineko eskubide erreal baten beste titular orok epaileari eska diezaiokete beren finka mugatu eta horretan mugarriak jar”tzeko. Finka baten ageriko mugei buruz ez bada eztabaidarik izan preskripzio arrunterako ezarritako epean eta baldin”tzetan, muga horiek ezin izanen dira ondorio horietarako berrikusi.

350. LEGEA

Obra berria sala”tzea. Jabeak auzotar baten obra berria sala”tzen badu bere eskubidearen aurkakoa izateagatik, eraiki”tzeari ekin ahal izanen zaio, egin behar litekeen eraispenaren edo eman behar litekeen kalte-ordainaren gaineko bermea emanez gero; bestelakoetan, Prozedura Zibilaren Legeak obra eteteko sumario-akzioa erabil”tzeko xedaturikoa beteko da.

351. LEGEA

Alboko finkak eragindako kalteak. Ondasun higiezinaren eduki”tzaileak ezin izanen ditu albokoaren kalterako aldatu bere finkatik zein ur igaro eta ur horien oraingo forma eta norabidea.

Nola edo hala beldur izan badaiteke finka batek, alboko baten eraginez, kalteak jasanen dituen, eta Administrazioak ez baditu agin”tzen hori saihesteko preben”tziozko neurriak, orduan, kaltearen beldur den jabeak beste finkaren eduki”tzaileari galda diezaioke kalterik eraginen ez delako bermea eta Administrazioari, berriz, preben”tziozko neurriak har”tzea, banan-banan edo batera.

354. LEGEA

b) Landetan. Landak fruituak ematen baditu, eta jabeak edo fruituak jaso”tzeko eskubidea duen beste norbaitek landa hori eduki”tzeari u”tzi behar badio, fruituak berari dagozkio ageriko gisa, hurrengo erregelekin bat etorriz:

1. Landa lur zurikoa bada, edo zerealak haztera destinaturik badago, eduki”tzeari uzten badio mar”txoaren 25etik aurrera.

2. Mahastiak edo olibadiak badira, eduki”tzeari uzten badio ekainaren 24tik aurrera.

3. Beste edozein motatako lugin”tzetan, eduki”tzeari uzten badio tokiko usadioen arabera fruituak ageriko”tzat jo ondoren.

Fruituak eduki”tzaile hasi berriari badagozkio, eduki”tzaile izateari u”tzi dionari ordaindu beharko dizkio lugin”tzaren eta gainerako lanen gastuak.

356. LEGEA

Usukapioa.

a) Epeak. Ondasun higigarrien gaineko usukapioa hiru urtekoa da. Ondasun higiezinena hogei urtekoa da.

357. LEGEA

b) Baldin”tzak. Jabe”tza usukapioaren bidez eskura”tzeko, beharrezkoa da eskura”tzaileak jabe gisa eduki”tzea gauza, kausa justuaz eta fede onez. Eduki”tza justifika”tzen duen kausa frogatuz gero, presun”tzioz uste izanen da eduki”tza fede onekoa dela, eta ez da onartuko fede ona eduki”tza hasi ondotik galdu izateari buruzko frogarik. Fede on”tzat uler”tzen da eskubidearen titular gisa eduki”tza izan ahal izateari buruzko ustea.

Preskripzio berezia. Ezin bada frogatu kausa justurik dagoen, jabe”tza eskuratuko da jabe gisa hogeita hamar urteko eduki”tza bake”tsua izateagatik.

Uko egitea. Nolanahi ere, preskripzio burutuari uko egin ahal izanen zaio beti.

359. LEGEA

Geldiarazpena. Usukapioa geldiaraziko da eduki”tza gal”tzeagatik, erreklamazio judizialagatik, aribideko usukapioaren judizialki aurka egiteagatik, adiskide”tze eskaera bat aurkezteagatik, arbitraje prozedura abiarazteagatik, auzibidetik kanpoko erreklamazioagatik eta eduki”tzaileak jabearen eskubidea aitor”tzeagatik.

367. LEGEA

Ondasun higiezinen gaineko mugapenak.

a) Prin”tzipio orokorra. Ondasun higiezinen jabeek edo beste erabil”tzaile ba”tzuek ezin diete beren auzokideei arriskurik eragin, ezta beren eskubidearen egikari”tze zen”tzuzkotik erator daitekeen baino deserosotasun handiagorik jasanarazi ere, kontuan harturik finka bakoi”tzaren beharrizanak, tokiko usadioa eta ekitatea.

b) Zuhai”tzak. Zuhai”tz baten sustraiak alboko finkaren lurrean sar”tzen badira, finka horren jabeak zuzenean moztu ahal izanen ditu sustraiok, muga gaindi”tzen duten neurrian. Adarrak sartuz gero, zuhai”tzaren jabeak horiek moztu beharko ditu, salbu eta finka kaltedunaren jabeak hobesten duenean berak zuzenean moztea; kasu horretan, adarrotatik sorturiko fruituak emanen dizkio jabeari, eta mozketaren ondoriozko gastuak kobratuko ditu. Bestela, adarrotatik sorturiko fruituen erdia gordeko du bere”tzat kalte-ordain gisa.

c) Larrainak. Larrainaren jabeak erago”tz dezake finka mugakideetan eraikinak egitea, froga”tzen baldin badu horiek bere lanaren”tzat kaltegarriak direla eta larraina modu eragingarrian erabil”tzen duela.

371. LEGEA

Araubidea. Ondasun edo eskubideen erkidegoa horren eraketa-tituluak arau”tzen du, eta, halakorik izan ezean, usadio eta ohiturek, eta titulu honetako xedapenek.

Erkidego indibisoaren arau ordezkoak. Erkidego berezien eta bazkalekuen araubide izanen dira, hurrenez hurren, III. eta IV. kapituluetako xedapenak eta, ordezko moduan, titulu honetako II. kapitulukoak.

374. LEGEA

Zatigarritasuna. Erkidego indibisoa edozein unetan zati daiteke, titular batek edo gehiagok hala eskatuta. Dena den, erkidegoak esanbidez edo isilbidez hartutako erabakiari zor zaion fede onaren aurka eska”tzen denean zatiketa, eragindako kaltea ordain”tzeko betebeharra egonen da.

Ituna egiten bada zatiketa-akzioari aldi baterako uko egiteko, itun hori baliozkoa da, eta betebeharpean jar”tzen ditu, jabekideak ez ezik, horien kausadunak ere; hala ere, ituna eraginik gabe u”tzi ahal izanen da, epaileak erabaki”tzen badu indibisio-egoerak ez duela erabilgarritasunik. Gauza bera gertatuko da, baldin eta jabe”tza indibisoaren era”tzaileak adierazten badu hori zatitu gabe iraunarazteko borondatea. Zatiezintasuna aldi baterakoa dela ulertuko da, laurogeita hemere”tzi urtetik gorakoa ez denean.

Titularrek zatiketa itun dezaten, hori aho batez one”tsi beharko da. Akordiorik ez badago, zatiketa epaiketa bidez eginen da.

1. Gauza bakarra eta zatiezina izanez gero, haren zatiezintasuna deklaratu, tasazio judiziala egin eta jabekide bakoi”tzak duen eskubidearen balioa zehaztu ondoren epaileak proposatu ahal izanen du gauza osoa jabekide bati adjudika”tzea, jabekide horrek hori onar”tzen badu, tasazio judizialaren truke betiere, horretarako egiten zaion errekerimenduaren ondorengo hamar eguneko epean, gainerako jabekideei konpen”tsazio egokia diruz ordain”tzeko baldin”tza etengarripean.

Balio horretan adjudikazioa har”tzeko interesa duten jabekideak hainbat badira, agerraldi batera joateko deia eginen zaie guztiei, eta ondasuna balio handiena eskain”tzen duenari adjudikatuko zaio.

Zatiketa judiziala egiteko unean, eta beharrezkoa izanez gero, ondasuna jabekideetako ba”tzuei adjudika dakieke, gozamena jabekideetatik bati, eta beste bati, berriz, jabe”tza soila, eta, zatiketaren ondorioz sorturiko finken artean, zortasunak era daitezke.

Adjudikazioa egin badaiteke, hori jaso”tzen duen jabeak (edo jabeek) haien kuoten balioaren zenbatekoa ordaindu beharko die gainerakoei adjudikazio horren gaineko ebazpena jakinarazi eta hamar eguneko epean; zenbateko hori ordaindu ondoren, behin betiko adjudikazioa eginen da.

Finkaren gaineko kargak kontuan hartu beharko dira adjudikaziodunak ordaindu beharreko zenbatekoa kalkula”tzeko, eta adjudikaziodun horrek kargak ezereztu beharko ditu behin betiko adjudikazioaren ondoren.

Adjudikazioa ezin bada egin, epaileak jendaurreko enkantean salduko du gauza, Prozedura Zibilaren Legearekin bat etorriz, alderdi guztiek 574. legean aurreikusitako enkantera joateko asmoa adierazi ezean.

2. Zatiketaren xedeko ondasunak hainbat badira eta jabekideetako edozeinek eska”tzen badu, sortaka mul”tzokatu, eta sorta bakoi”tzaren adjudikazioa eginen da, sorta bakoi”tza ondasun bakarra izanen bali”tz bezala, aurreko 1. apartatuan xedatutakoaren arabera.

Gauza komunaren zatiketak ez du eraginik izanen horretan parterik izan ez dutenen eskubide errealetan.

376. LEGEA

Osagai amankomunak. Ahobatezko adostasunik ezean, erkidegoa badago finka ba”tzuen zerbi”tzupeko osagaien gainean, esaterako, mehelin diren horma, murru, hesi edo i”txituren, ezponden edo errota, labe, larrain, pu”tzu, noria, erreten edo an”tzeko osagaien gainean, erkidego hori zatiezina izanen da, eta erkidegoko kideetatik inork ere ezin izanen du bere zatia xedatu, osagai horiek bananduz zerbi”tzakizun dituzten finketatik.

Presun”tzioz uste izanen da eraikinen osagai amankomun direla hiri-finken arteko baoak, “belena” edo “e”txekoarte” izenaz ezagu”tzen direnak, zeinak eraenduko baitira lege honetan eta 404. legeko bigarren paragrafoan xedaturikoaren arabera.

377. LEGEA

Amankomuneko erkidegoa. Amankomuneko erkidegoa ohituraz eratu edo era”tzaileen borondatez ezarri bada, zatiezina izanen da, auzotar guztiei badagokie. Bestela, hori zati”tzeko ezinbestekoa izanen da erkidegoko kide guztiek ahobatezko adostasuna adieraztea.

Auzotar bakoi”tzari erkidegoan dagokion zatia xedaezina izanen da, dagokion entitate publikoak hori interes orokorrari begira hori eskuratu ezean. Hala ere, horretarako beharrezkoa izanen da auzotar gehienak ados egotea.

Gainerako kasuetan, bere zatia erabili nahi duen kideak gainerako titular guztien adostasuna beharko du.

379. LEGEA

Kon”tzeptua. Finka baten edo finka-mul”tzo baten izaera nahiz xedea adierazteko, “bazkaleku” adieraz-moldea erabil”tzen denean izan ezik, ulertu behar da “bazkaleku” direla, dela inoren finka zatika aprobe”txa”tzeko eskubidea, dela jabariaren titular ba”tzuk pila”tzean eraturiko erkidego zatiezina, baldin eta titular horietako bati edo ba”tzuei eratxiki”tzen bazaizkie bazka, belar, ur, egur, erein”tzak edo an”tzeko aprobe”txamendu bereziak. Eskubide berezi horiek “inter vivos” nahiz “mortis causa” eskualda daitezke.

“Bazkalekuak” herri-finken gain eratu badira, lurzoruaren jabe”tza toki-erakundeari dagokiola uste izanen da presun”tzioz, aurkakoa suerta”tzen denean izan ezik.

382. LEGEA

Ludi”tzea. “Bazkalekuak” luditu ahal izanen dira:

1. Partaideen ahobatezko borondatez.

2. Herri-finkak karga”tzen dituztenean, toki-erakundearen borondatez.

3. Gainerako finketan, epaileak auzibidezko epaiketan erabaki”tzen duenean eskubide horien iraupenak ageri-agerian oztopa”tzen duela finkak haien izaeraren arabera zen”tzuz landatu edo ustia”tzea.

4. Eta, edozein kasutan, bazkaleku-eskubidedunak finketan egindako aldaketen aurka daudenean, baldin eta halakoak finkak hobe”tzeko egin badira, eta horiek oso-osorik edo zati batez bateraezinak badira “bazkaleku” eskubidearen erabilerarekin.

Hiru eta laugarren zenbakietan aipaturiko kasuetan, bazkalekutik ludi”tzeagatik kapitala ordaindu behar da, kapital hori zehaztuko da aprobe”txamenduen balioa eta ludi”tzeak lurraren jabeari dakarzkion onurak kontuan hartuta. Epaileak egoki baderi”tzo, zenbatespenaren ordainketaren ordez, lurraren jabe”tza adjudika dezake.

Herri-ondasunak badira, ludi”tzearen kapitala zehazteko, bakarrik hartuko da kontuan ludi”tzea gauza”tzen den unean aprobe”txamenduak eskubidearen titularren”tzat duen balioa.

383. LEGEA

A”tzera-eskura”tzea. Titular batek bere eskubidea besteren”tzen duenean, partaideek erkidegoko kideen arteko a”tzera-eskura”tzea egikaritu ahal izanen dute, eta, pila”tzea badago, titular a”tzera-eskura”tzaileak lehentasuna izanen du, bere titulartasunpeko aprobe”txamendua eta besterendutakoa izaera berekoak badira.

Finkaren lurzati zeha”tza landa”tzeko eskubidea besteren”tzen denean, a”tzera-eskura”tzeko lehentasuna emanen zaio luze-zabalik handiena duen lurzatia landa”tzeko eskubidea duenari.

Herri-ondasunen gainean eratutako bazkalekuei dagokienez, a”tzera-eskura”tzeko eskubidea toki entitateak baino ezin izanen du erabili.

384. LEGEA

“Fazeria”. “Fazeria” da jabe”tza publiko edo pribatupeko finka ba”tzuen gainean elkarrekiko eraturiko zortasuna.

“Fazeriak” arau”tzen dituzte berorien tituluak, aldez aurretik ezarritako itun edo hi”tzarmenek, haiei buruz konpilazio honetan jasotako xedapenek eta, arauturik gabe dauden kontuetan, zortasunei edo, hala denean, erkidegoei buruz xedatutakoak.

387. LEGEA

Zatigarritasuna. “Fazeria-erkidegoa” zatigarria da, salbu eta hori eratu izan denean epe zeha”tz baterako edo, zatiezin gisa, denbora mugagabean; kasu horretan, hori zatitu ahal izanen da, salbuespenez bakarrik, epailearen ustez erabat kaltegarria denean indibisio-egoerari eustea.

“Fazeriako erkidegoak” toki-erakundeen artekoak badira eta horien kuota edo ekarriak ez badira agerrarazi, orduan, bestelako erregela aplikagarririk izan ezean, kontuan izan beharko da entitate bakoi”tzeko auzotar kopurua, zatiketa eska”tzeko unekoa.

A”tzera-eskura”tzea eta ludi”tzea. “Fazeriak” eta “fazeria-erkidegoak” luditu eta horiek a”tzera-eskura”tzeari buruz, kontuan izan beharko da 382. eta 383. legeek “bazkalekuei” buruz xedaturikoa.

388. LEGEA

“Iralekuak”. Kon”tzeptua. “Iraleku” adieraz-moldearekin, presun”tzioz uler”tzen da izen horretara bil”tzen dela auzotarrek herri-mendietan berez sortutako irak aprobe”txa”tzeko duten eskubidea, non eta finken titulartasun pribatuari buruzko aurkako frogarik ez dagoen.

392. LEGEA

“Kanpoko auzotasuna”. Toki-erakundeek “kanpoko auzotasun” gisa eman badute herri-ondasunen luperketan parte har”tzeko eskubidea, parte-har”tze horrek izaera zibila du, nahiz eta administrazio-tituluaren bidez eratu, eta eskubide erreala da, ezertan erago”tzi gabe aplikatu beharreko arloan administrazio legerian herri-ondasunetarako ezarritakoa.

Herri-lurrak “kanpoko auzotasunarekin” kargatuta badaude, toki entitateek kargetatik ludi di”tzakete lurrok, 382. legean bazkalekuetarako ezarritakoarekin bat etorriz.

“Kanpoko auzotasuna” besteren”tzen bada, toki entitateak eskubidea du hori auzotarren erkidegoaren”tzat a”tzera-eskura”tzeko. Epeei dagokienez, eskubide hori arautuko du 458. legean a”tzera-eskura”tze jentilizioari buruz ezarritakoak, eta lehentasuna izanen du horren gainetik. Trukaketa kasuan, auzotasunaren balioa zehaztuko da, alderdiek –bakoi”tzak bat– izendaturiko bi adituren tasazioa erabiliz, eta, desadostasuna azalduz gero, hirugarren adituaren tasazioa erabiliz, haien adostasunez aukeratuta, edo, adostasunik izan ezean, epailearen erabakiz.

Aurreran”tzean ezin izanen da “kanpoko auzotasunik” eratu.

394. LEGEA

Bereizketa. Ez dira zortasun:

1. Auzotasunaren ondoriozko legezko mugapenak.

2. Per”tsona baten”tzat besteren finkaren gain ezarritako erabilera eta aprobe”txamendu eskubideak, finken artean inolako harremanik ez badago; liburu honetako IV. tituluaren II. kapituluan ezarritakoak arau”tzen ditu halakoak.

395. LEGEA

Ezaugarriak. Zortasun-eskubidea ezin da zatitu edo banandu finka nagusitik, eta horren izaera iraunkorra da epe edo baldin”tzapean eratu ez denean. Ulertu behar da baldin”tzapean eratu direla, bai etorkizunean eraiki edo erai”tsiko diren ondasun higiezinen gaineko zortasunak, bai eta eduki gisa etorkizuneko erabileren bat dutenak ere.

396. LEGEA

Eraketa. Zortasunak era daitezke “inter vivos” nahiz “mortis causa” egin”tzen bidez, bai eta zatiketa-epaiketan egindako adjudikazio judizialaren bidez edo banaketa-egin”tzaren bidez ere.

Eraketa-egin”tzan ez bada argi zehaztu zein den zortasunaren edukia, zehaztapen hori interesdunak horretan ados jar”tzen ez direnean gauzatuko da, era”tzaileak horretarako ahaldundu duen per”tsonaren eskutik edo, halakorik izan ezean, epailearen erabakiz, betiere, ageriko zeinuak, finken inguruabarrak eta tokiko usadioak kontuan hartuta.

397. LEGEA

Preskripzioa. Zortasunak eskura”tzen dira ondasun higiezinen gaineko preskripzio arruntaren bidez edo preskripzio bereziaren bitartez. Epearen zenbaketa hasiko da, zortasun positiboetan, hori egikari”tzeko gauzatu den lehenengo egin”tzatik; ageriko zortasun negatiboetan, zortasunaren zeinuak agertu direnetik; eta, agerikoak ez diren zortasun negatiboetan, zortasunak eragozten duen egin”tza zein izan, eta horixe gauza”tzeko debeku formala ezarri denetik.

Nolanahi ere, preskripzio burutuari uko egin ahal izanen zaio beti.

Epe luzea. Edozein kasutan ere, ageriko zortasunaren erabilera errespetatuko da, hori epe luzean zehar aurkakotasunik gabe erabili bada, eta uste bada erabilerak iraun ahal duela horren mendeko finkari kalterik egin gabe.

Era berean, zortasun”tzat hartuko dira jabe berberaren finken artean ageriko zeinuarekin ezarritako zerbi”tzuak, finka horien gaineko jabe”tza “inter vivos” nahiz haren azken borondatezko egin”tzen bidez banan”tzen denean, baldin eta banan”tzea gerta”tzeko unean zeinuak bere horretan badirau, eta xeda”tze-tituluak ez badu zortasuna esanbidez bazter”tzen.

398. LEGEA

Preskripzioa geldiaraztea. Preskripzioa geldiaraziko da, erreklamazio judizialagatik, ondasunaren titularrak aribideko preskripzioari judizialki aurka egiteagatik, adiskide”tze eskaera bat aurkezteagatik, arbitraje prozedura abiarazteagatik, auzibidetik kanpoko erreklamazioagatik eta egin”tza eragozlea formaliza”tzeagatik edo debekuzko zeinu nabaria egoteagatik.

400. LEGEA

Zortasuna zabal”tzea. Bide-zorra nahiko ez bada finka nagusiaren beharrizanak ase”tzeko, lur horren jabeak zortasuna zabal”tzeko eskatu ahal izanen du, beharrizan horiek bete”tzeko beharrezkoa den neurrian, betiere, zortasunpeko finkaren egoerak kalte larririk eragin gabe hori ahalbide”tzen duenean, eta horren truke kalte-ordain zuzena emanez.

402. LEGEA

Larreak. Bazka-zortasunarekin kargaturiko finkaren jabeak hori i”txi ahal izanen du, baina jabe horrek bidea, “langa”, “keleta” edo «kereta» zabaldu beharko du, lur nagusiko abelburuak bertara sar daitezen.

403. LEGEA

Argi-bistak. Argi-bisten zortasunek horien titularrari eskubidea ematen diote beraren horman zuloak zabalik izateko, eta zortasunpeko finkatik argia jaso”tzeko edo fun”ts horren gainetik begira”tzeko. Halako zortasunek zortasunpeko finkaren jabeari eragozten diote horma edo hegalkinetik hiru metro baino tarte laburragoan eraiki”tzea, horrekin argiak edo bistak urritu edo oztopa”tzen diren neurrian.

404. LEGEA

Argiak har”tzeko zuloak. Finka baten jabeak, horren alboko finkarekin mugakide den horman, zuloak zabal di”tzake 0,80 metroko gehieneko zabaleran edo kana beteko zabaleradun laukian, kana horren neurria ezberdina bada tokiko usadioaren arabera. Zulook estalita egon behar dira hormara jositako burdinez eta alanbre-sarez, erabilerek alboko finka zeharka ikustea eragozten duten eraikun”tzako beste konponbide ba”tzuk ahalbide”tzen ez badituzte. Zulo horiek i”txi ahal izanen dira alboko finkan eraikina egiten denean, eta horiek ez dira zortasunaren ageriko zeinu”tzat hartuko preskripzioaren ondorioetarako.

Jabe bat baino gehiagori dagozkien “belena” edo “e”txekoarte” amankomunetan, jabe horietatik edozeinek bere horman ireki di”tzake hegalkinik gabeko zuloak, gainerako jabeei enbarazurik ez egitearen mugapenarekin.

405. LEGEA

Zortasunpeko finkaren jabeak dituen betebeharrak. Zortasunek ahalmena ematen badute besteren horma edo egituren bat eraikin baten euskarri gisa erabil”tzeko, zortasunpeko finkaren jabeak bere kontura egin behar ditu zortasunpeko egituraren sendotasunari eusteko beharrezkoak diren konponketak. Gainerako zortasunetan, zerbi”tzuaren erabilera onerako beharrezkoak diren obrak jasan behar ditu.

Bertan behera uzte aska”tzailea. Zortasunpeko finkaren jabea gera daiteke aurreko paragrafoan aipaturiko betebeharretik aske, bai eta berak espresuki bere gain harturiko konponketa-betebeharretatik ere, zortasunaren titularraren”tzat finka bertan behera u”tziz gero.

406. LEGEA

Iraungipena. Zortasunak azken”tzen dira titularrak uko egiten duenean, uko egitea ondasun higiezinen gaineko egin”tza gisa formalizatuz, bai eta jabe”tzak esku berera hel”tzen direnean ere. Azken kasu horretan, nahiko da zortasunak zeha”tz-meha”tz uki”tzen duen lurra bakarrik eskura”tzea, eta horretatik aske geratuko da kargapeko finkaren gainerako zatia. Ukitutako lurraren zati bat bakarrik eskura”tzen bada, zortasuna azkendu”tzat hartuko da, baina zati horretan bakarrik.

Eskuratutakoa zati indibisoa bada, zortasuna ez da azkendu”tzat joko.

Zortasunak azken”tzen dira, halaber, preskripzio-epean zehar horiek ez erabil”tzeagatik. Zortasun positiboetan, preskripzio aska”tzailea zenbatuko da, horiek erabil”tzeari u”tzi zaion unetik, eta, negatiboetan, egin”tza eragozlea gauzatu denetik.

408. LEGEA

Kon”tzeptua. Gozamen eskubide errealak horren titularrari ematen dizkio, epe mugatuan zehar, jabari-ahalmenak, gozamenpeko gauza xeda”tzeko ahalmena salbu.

410. LEGEA

Xedea. Gozamena era daiteke mota guztietako ondasunen gainean, nahiz eta horiek fruiturik eman ez, eta ondare oso baten gainean edo horren zati alikuotaren gainean.

Gozamena gauza kon”tsumigarrien gainekoa denean, gozamendunak erabateko xedapena eskuratuko du horien gainean, baina genero eta kalitate bereko beste horrenbeste i”tzuli beharko du.

414. LEGEA

Jabe soilaren eskubide eta betebeharrak. Ondasunak entregatu baino lehen edo beste edozein unetan, jabe soilak inbentarioa egiteko galda diezaioke gozamendunari eta, horrez gain, bermea era”tzeko ere bai, ondasunok i”tzuli eta eragindako kalteen ordaina emateko betebeharra ziurta”tze aldera, legeak edo era”tzailearen borondateak gozamenduna betebehar horretatik libre u”tzi edo epaileak ez-beharrezko”tzat jo ezean. Bermea era”tzeko, da 231. legeak fiduziarioari buruz xedaturikoa beteko da.

Halaber, gozamenpeko gauzarako aseguru bat sina”tzea galda”tzeko eskubidea izanen du.

Honakoak dira jabe soilaren betebeharrak:

1. Gozamena egikari”tzeko behar den guztia onar”tzea.

2. Karga eta kontribuzioek jabe”tza karga”tzen dutenean, horiexek ordain”tzea.

3. Bere eskubidearen balioarekiko propor”tzioan, gozamenpeko gauza kon”tserba”tzeko behar diren gastu guztiak bere gain har”tzea, aldizkakoak ez direnak, baita ohiz kanpokoak edo aurretik ikusi ezin direnak eta gozamenpeko gauzaren aseguruen primak ere.

415. LEGEA

Gozamendunaren eskubide eta betebeharrak. Gozamendunak honako eskubide hauek ditu:

1. Jabe soilari eskatu bere ahalmenak egikari”tzeko eta horretarako egokiak diren akzio guztiak egikari”tzeko behar den guztia.

2. Fruituak eskuratu, 353 eta 354. legeetan xedatutakoarekin bat etorriz. Gainera, gozamena amai”tzean, kalte-ordaina galdatu ahal izanen du, berak zenbait fruitu eskuratu ez baina fruitu horiek ekoizteko egin dituen gastuen arabera.

3. Gozamenpeko gauza segurta”tzea galdatu.

4. Gozamenpeko gauzan hobekun”tzak egin, erabilgarriak zein luxuzkoak edo jostetakoak, berekin gauza alda”tzerik ez badakarte.

5. Bere eskubidearen erabilera laga gozamenak dirauen eperako. Gozamendunak ezarritako errentamendua sun”tsiarazi eginen da, edozein kasutan, gozamena azken”tzean; baina landa-errentamenduek indarrean diraute, nekazari”tzako urtea amaitu arte.

Gozamendunak honako betebehar hauek ditu:

1. Inbentarioa egin eta bermea ematea, aurreko legean xedaturikoarekin bat etorriz.

2. Gozamenpeko gauzak aprobe”txa”tzea haien izaeraren arabera, eta gozamena amaitutakoan horiek i”tzuli.

3. Bere eskubidearen titulartasunari eustea, erabileraren lagapena ezertan erago”tzi gabe.

4. Gozamenpeko gauza karga”tzen duten karga guztiak eta gauza horrek sorrarazten dituen gastuak ordain”tzea osorik edo propor”tzioan, jabe soilari dagozkionak izan ezik, aurreko legean ezarritakoarekin bat etorriz.

417. LEGEA

Mendien gaineko gozamena. Mendien gaineko gozamenean, eraketa-tituluak bestelakoa agin”tzen ez badu, ondoko erregelak beteko dira:

1. Gozamendunak aprobe”txamendu arruntak egin ahal izanen ditu finkaren izaeraren eta tokiko usadioen arabera.

2. Mendietatik zura atera daitekeenean, mehazketa eta ebaketak egin ahal izanen ditu, aurreko zenbakian adierazitakoarekin bat etorriz. Mendietan ez badira landareak berez hazten, eta mendi horietan errotik ebaketak egiten badira, gozamendunak basoberri”tzeko betebeharra izanen du.

3. Ebaketen onura gozamendunari dagokio, horrek gozamenean dirauen denboraren arabera; betiere, zuhai”tzen ekoizpen-epea kontuan hartuta.

4. Edozein kasutan ere, gozamendunak, jabe soilari aldez aurretik horren berri emanez, zuhai”tzak ondotik ebaki ahal izanen ditu, finkan gauzatu nahi dituen konponketa eta hobekun”tzak egiteko. Jabe soila hobekun”tzaren ondoriozko ebaketaren aurka jarri ahal izanen da, eta konponketen ondoriozkoa egitearen aurka ere bai, horiek bere ardurapean har”tzen baditu.

418. LEGEA

Kredituaren gaineko gozamena. Kredituaren gaineko gozamenean, uler”tzen da horren zenbatekoaren gainean eratu dela eskubidea. Gozamendunak jasoko ditu kredituak sortutako interesak, eta kredituaren kobran”tzari 410. legearen bigarren paragrafoan xedatutakoa aplikatuko zaio.

Errenta edo zen”tsu baten gaineko gozamena. Errenta edo zen”tsu baten gozamendunak errenta eskura”tzen du muga-egunetik muga-egunera, gozamena azkendu arte.

Akzioen gaineko gozamena. Gozamena sozietatearen akzio, partaide”tza edo kuoten gainekoa bada, 258. legean ezarritakoa aplikatuko da.

423. LEGEA

Araubidea. Biztan”tze- eta erabilera-eskubideak eta besteren gauza zatika aprobe”txa”tzeko an”tzeko eskubideak horien eraketa-tituluan ezarritakoak arau”tzen ditu, bai eta, horrelakorik izan ezean, ondoko xedapenek ere:

Eraketa. 1. Halakoak era daitezke gozamena era”tzeko bide berberetatik, baina 414. legeak bermeari buruz ezarritakoa bakar-bakarrik aplikatuko zaie era”tzaileak hala agindu duenean edo eskubideotara ondasun higigarriak bildu direnean; azken kasu horretan, inbentarioa egin beharko da, era”tzaileak betebehar hori salbue”tsi ezik.

Gastuak. 2. Presun”tzioz, eskubide horiek dohaineko”tzat eta biziarteko”tzat jo”tzen dira. Titularraren betebehar bakarra izanen da kontribuzioak, hornidurak, banakako zerbi”tzuak eta gastuak ordain”tzea, horiek guztiek karga”tzen badute berak gauzaren gainean izandako erabateko erabilera; era berean, titularrak konponketak egin beharko ditu, eguneroko erabileraren ondorioz haren higadura gerta”tzen bada.

Iraungipena. 3. Eskubide horiek azkenduko dira, gozamena azken”tzeko arrazoi berberak direla bide, bai eta gauzaz bidegabe abusa”tzeagatik ere. Eskubideok azkenduko dira, orobat, eskubidepeko erabilera edo aprobe”txamendu zeha”tza ezinezko suerta”tzen denean, baina jabeak kalte-ordaina eman beharko du, eskubidepeko gauza alda”tzen badu eta, horren ondorioz, eskubideon erabilera galarazi edo urri”tzen bada. Biztan”tze-eskubidea ezin da inola ere luditu horren titularraren borondatearen aurka. Gainerako eskubideak ez badira epe zeha”tzerako eratu, ludi”tzeko modukoak izanen dira, 382. legean «bazkalekuei» buruz ezarritakoarekin bat etorriz.

424. LEGEA

Biztan”tze-eskubidearen edukia. Legezko edo borondatezko xedapenez biztan”tze-eskubidea muga”tzen denean izan ezik, presun”tzioz uste izanen da eskubide horrek titularrari ahalmena ematen diola etxebizi”tza osorik eta modu esklusiboan okupa”tzeko, beraren”tzat eta berarekin batera bizi direnen”tzat, bai eta etxebizi”tza osorik edo zati batez errentan emateko ere; errentamendua biztan”tze-eskubidea azken”tzean amaituko da, inolako luzapenik gabe.

425. LEGEA

Desgaitasuna edo mendekotasuna duten per”tsonek ohiko etxebizi”tzaren gaineko biztan”tze-eskubidea izatea. Ohiko etxebizi”tzaren gaineko biztan”tze-eskubidea izanen dute hil”tzen den unean titularrarekin bizi diren eta desgaitasuna edo mendekotasuna duten aurreko eta ondorengo ahaideek, baldin eta titularrak ez badu aurreikusi per”tsona horien etxebizi”tza beharra beste modu batean estal”tzea edo espresuki baztertu badu.

Konpilazio honetan aurreikusitakoarekin bat beste per”tsona ba”tzuei etxebizi”tzaren gainean dagozkien eskubideekin batera, lege honetan aitortutako eskubidea egonen da, eta, horren bidez, titularrak badu e”txe hori bere”tzat eta berarekin bizi direnen”tzat okupa”tzeko ahalmena, haren etxebizi”tza beharra bete”tzeko baino ez. Hori dela eta, ezin izanen da alokatu.

426. LEGEA

Erabileraren edukia eta beste eskubide ba”tzuk. Aurreko legeek biztan”tzeari buruz ezarritakoa izan ezik, halako eskubideen titularren egikari”tzea pilatuko da jabearen edo hori ordezten duen per”tsonaren erabilera arruntarekin; haiek ezin izanen dute beren eskubidea osorik laga, baina eskubide horien egikari”tzea beste per”tsona ba”tzuekin elkarbanatu dezakete, horren truke ordainketa jasoz nahiz jaso gabe.

Fruitu eta produktuak. Eskubideak ez badira fruituen edo berezko produktuen gaineko aprobe”txamendu jakin bati buruzkoak, titularrak aprobe”txatu ahal izanen ditu gauzak sor”tzen dituen guztiak; betiere, eskubidearen erabileran parte har”tzen duten per”tsonen kon”tsumo arruntaren neurrian bakarrik eta horiek sal”tzeko ahalmenik gabe.

427. LEGEA

Prin”tzipio orokorra. Presun”tzioz uste izanen da ezen lurrari modu separaezinean lotutakoa horren jabe”tzapean sar”tzen dela, baina besteren lurrean eraikitakoaren edo landatutakoaren gaineko eskubide erreal bat egon daiteke, hala nola azalera-eskubidea, gaineraiki”tze- edo azpieraiki”tze-eskubidea, jabe”tza horizontaleko eskubidea eta landa”tzeko eskubidea.

Gainera, osorik edo zati batean besteren lurraren gainean fede onez egindako eraikinek ahalbidetuko diote horiek eraiki dituenari lur horren gaineko jabe”tza eskura”tzea, eraikitakoak balio handiagoa duenean lurrak baino eta horrekin batera unitate zatiezina osa”tzen duenean, baldin eta, aurretiaz, haren balioagatik eta, hala bada, sortu diren kalte”galerengatik ordaina ematen badu.

Aplikatu beharreko legea. Jabe”tza horizontalaren araubideari dagokionez, Kode Zibilean eta hori gara”tzen duten legeetan xedaturikoa beteko da. Aipaturiko beste eskubideei buruz, titulu honetan xedaturikoa beteko da.

428. LEGEA

Araubidea. Ondoko erregelek arautuko dituzte aurreko legean aipatutako eskubideak:

1. “Inter vivos” nahiz “mortis causa” egin”tzen bidez era daitezke, kostu bidez nahiz dohainik, dela besteren”tze edo emakida bidezko zuzeneko eraketaz, dela jabe”tza-eskualdaketako egin”tza bateko erreserba edo atxiki”tze bidez.

2. Epe mugaturako edo mugagaberako ezar daitezke; aurkakoa xeda”tzen ez denean, azken hori dela uste izanen da presun”tzioz.

3. Jabe”tza Erregistroan inskriba daitezke, nahiz eta aldian aldiko osagaiak zehaztu ez; esaterako, egin beharreko obra hasi edo amai”tzeko epeak, horren ezaugarriak, aurrekontuak, hobekun”tzak, erabilerak, ustiapena, xedea edo kon”tserbazioa.

4. “Inter vivos” nahiz “mortis causa” egin”tzen bidez eskualda daitezke, salbu eta bere-berezko gisa eratu direnean, horien eskualda”tzea jabearen adostasunaren baldin”tzapean jarri denean edota haien eskualdagarritasuna bestelako modu batean mugatu denean.

5. Hipoteka”tzeko modukoak dira, eskualdagarriak diren neurrian. Eskubide horiek erabiliz zerbait eraiki edo landa”tzen bada, hori ere hipotekaren menpe geratuko da.

6. Gozamenaren eta an”tzeko eskubideen xede izan daitezke, baina ezin dira zortasunekin kargatu jabearen adostasunik gabe. Halako adostasuna izan ez arren, eskubideok ezar”tzen badira, 372. legeak erkidegoari buruz xedaturikoa aplikatuko da.

7. Titularrak bere kabuz era di”tzake zortasunak, eskubideon xede den ondasun higiezinaren mesederako, eta jabeak ezin ditu inola ere bere kabuz zortasunak azkendu halako eskubideen kalterako.

8. Aurkako xedapenik izan ezean, eskubideok ezin daitezke luditu horien titularraren borondatearen aurka.

9. Eskubide horiek edo jabe”tza besteren”tzen direnean, ez da egonen eros-lehentasun eta a”tzera-eskura”tzerik.

432. LEGEA

Arauak. Azalera-eskubidedunak eraikinaren eta behar bezala mugatuta dagoen eta aprobe”txamendu independentea har dezakeen espazio bakoi”tzaren erabileraren eta gozamenaren gaineko arauak ezarriko ditu, lurrari eragin ezin izanen diotenak.

436. LEGEA

Jabekidetasuna eta jabe”tza horizontala. Eraikina jabekidetasunaren edo jabe”tza horizontalaren araubidepean badago, jabekideei dagokie gaineraiki”tze- edo azpieraiki”tze-ahalmena; betiere, jabe”tzan edo osagai amankomunetan dituzten kuoten propor”tzioan. Bi kasuotan, halako eskubideak emateko, beharrezkoa izanen da partaide guztien adostasuna. Horiek adierazi beharko dituzte honako kasu hauetan aplikatu behar diren erregelak: jabe”tzaren kuoten zehaztapena edo solairu berrietan dauden elementu pribatiboei dagozkien elementu komunak, eta aurretik dauden solairuetan egondakoei dagozkienak.

446. LEGEA

Lehentasuna. Legezko eta grazia bidezko a”tzera-eskura”tzeek, “kanpoko auzotasun”, “bazkaleku” eta “iralekuei” buruzkoek, eta a”tzera-eskura”tze jentilizioak, hurrenkera horretan, lehentasuna dute erkide, mugakide, maizter eta enfiteusidunen a”tzera-eskura”tzeen aldean, bai eta lehentasunez eskura”tzeko beste edozein eskubideren aldean ere, horiek zibilak nahiz administratiboak izan. Aldi berean, horien arteko lehentasuna aplika”tzekoak diren legeek ezarriko dute.

A”tzera-eskura”tze bakoi”tzerako ezarritako berariazko lehentasunik izan ezean, mota bereko eskubide bat erabili nahi duten hainbat titular daudenean, horiek guztiek egikaritu ahal izango dute gauza komunean duten parte-har”tzearekiko propor”tzioan.

Nolanahi ere, legezko a”tzera-eskura”tzeek lehentasuna dute hi”tzarmenezko aukera, eros-lehentasuneko eta a”tzera-eskura”tzeko eskubideen gainetik.

451. LEGEA

Kon”tzeptua eta epea. Ondare-exekuzioaren kasu guztietan, exekuziopeko zordunak behin betiko adjudikatu diren ondasunak a”tzera-eskuratu ahal izanen ditu behin betiko adjudikazioari buruzko ebazpena jakinarazten denetik bedera”tzi eguneko epean, prezioaren eta legebidez ordaindu beharreko gastuen pagamendua eginez.

458. LEGEA

Epea. A”tzera-eskura”tze hori egikari”tzeko, ondokoak izango dira iraungi”tze-epeak:

1. Besteren”tzea modu fede-emailean jakinarazi bada, prezioa, ordain”tzeko modua eta kontratuaren gainerako baldin”tzak zehaztuz, bedera”tzi egun, jakinarazpena egiten denetik zenbatuta.

2. Jakinarazpen hori egin ezean, bi hilabete, Jabe”tza Erregistroan egindako inskripzioaren egunetik.

3. Jakinarazpenik eta inskripziorik egin ezean, urtebete eta egun bat, besteren”tzea egin denetik zenbatuta, salbu eta hori asmo gaiztoz ezkutatu denean; halakoetan, akzioa ez da iraungiko, preskripzio eskura”tzailea erago”tzi gabe. Dena den, a”tzera-eskura”tzaileak jasotako informazioa osatugabea izan bada, hogeita hamar eguneko epea du eskualda”tzaileari eskualdaketaren inguruko informazio osoa eska”tzeko; behin informazioa jaso eta gero, bedera”tzi eguneko epea du akzioa egikari”tzeko.

besteren”tzeen kasuetan, lege honetan aurreikusten diren epeen “dies a quo” errematearen behin betiko adjudikazioa egiten duen ebazpena jakinarazten den eguna izanen da.

448. legeak arauturiko kasuetan, epe horien zenbaketa ez da hasiko a”tzera-eskura”tzeko eskubidea egikari”tzeko aukera izan arte.

460. LEGEA

Izaera eta ezaugarriak. Aukera-eskubideak, eros-lehentasuneko eskubideak eta borondatez a”tzera-eskura”tzeko eskubideak izaera erreala izanen dute hala ezarri denean; izaera per”tsonalarekin eratu badira, IV. liburuaren II. tituluko xedapenek arautuko dituzte eskubide horiek. “Inter vivos” nahiz “mortis causa” egin”tzen bidez eskualda”tzeko modukoak izanen dira, horren aurkako xedapenik izan ezean.

“Inter vivos” nahiz “mortis causa” egin”tzen bidez era daitezke, kostu bidez nahiz dohainik, besteren”tze edo emakida bitartezko zuzeneko eraketaz, dela jabe”tza-eskualdaketako egin”tza bateko erreserba edo atxiki”tzearen bidez.

Eskubideok ondasun higiezinen gainekoak edo merkatari”tza nahiz industriako establezimenduen gainekoak izan daitezke, bai eta sozietateen akzio, partaide”tza edo kuoten gainekoak, jabe”tza industrial nahiz intelektualeko eskubideen gainekoak, eta identifika”tzeko modukoak diren beste edonolako ondasun higigarrien gainekoak ere.

Eragingarriak izateko, legearen arabera kasuan-kasuan izan beharreko forma-betekizunak bete beharko dituzte. Eskubide horiek Jabe”tza Erregistroan edo, haien xedearen arabera, dena delako erregistroan inskribatu ahal izanen dira.

461. LEGEA

Aukera. Aukera-eskubide erreala epe jakin baterako era daiteke, hamar urtetik gorakoa ez bada.

Aurreko paragrafoan xedaturikoa gorabehera, erosteko aukera-eskubidea eranskin gisa era”tzen bada, errentamenduari, azalerari edo Jabe”tza Erregistroan inskriba daitezkeen eskubide errealetatik beste edozeini begira, haren iraupenak horien epe osoa hartu ahal izanen du, baina ez haien luzapenena. Finan”tza-errentamendu bati eran”tsitako erosteko aukerak berariazko araudia izanen du.

Ekitaldia. Erosteko aukera egikaritu beharko da finkatutako prezioa edo hori zehazteko prozesuan ezarritakoa ordainduz.

Erosteko aukera duenak sal”tzaileari jakinaraziko dio aukera erabil”tzeko asmoa duela itundu den moduan eta horretarako espresuki adierazi den helbidean. Horrela aurreikusi bada, erosteko aukera duenak bere eskubidea erabili ahal izanen du alde bakarretik, gauzaren eduki”tza badu eta prezioa notario aurrean jaso”tzen badu.

Aukera-eskubidea gauzaren gainekoa bada eta gauza horren jabeak xedapen-egin”tzak gauza”tzen baditu, egin”tza horiek ez diote aukera-eskubideari kalterik eginen; eskubideak indarrean iraunen du, harik eta epea mugaeguneratu arte, Hipoteka Legean xedatutakoa alde batera u”tzita.

463. LEGEA

Bermeak. Betebeharraren bete”tzea ziurta”tzeko nahiz horren ez-bete”tzearen ondorioekiko aseguru gisa, hauek erabili ahal izanen dira: fiduzia, erresak, bahia, hipoteka, antikresia, atxiki”tzeko eskubidea, berme gisa egindako gordailua, a”tzera-eskura”tzeko ituna, jabari-erreserba, baldin”tza sun”tsiarazlea, xeda”tzeko debekua edo berme erreal nahiz per”tsonaleko beste edozein forma.

464. LEGEA

Araubidea. Ondasun higigarri edo higiezinen gaineko hipotekari eta eduki”tzaren lekualdaketarik gabeko bahiari dagokienez, kasuan kasuko legeria berezian xedaturikoa beteko da.

Fidan”tza 525. legetik 530. Legera bitartekoen menpe jarriko da. Bestelako berme motei buruz, titulu honetan xedaturikoa beteko da.

469. LEGEA

b) Sal”tzeko eskubidea. Ordain”tze-errekerimendu fede-emailea egin eta gero betebeharraren ez-bete”tzea gerta”tzen bada, har”tzekodun pignoratizioak gauza pignoratua enkante judizialean saldu ahal izanen du edo, bestela, enkante estrajudizialean, notarioaren esku-har”tzearekin. Gauza sal”tzeko beste forma bat itun daiteke, objektuaren izaerak hala ahalbide”tzen duenean; baina deuseza da ordainketa ez egiteagatik gauzaren jabe”tza har”tzekodunari eratxiki”tzeko ituna.

Har”tzekodunak ezin izanen du gauza bestelako moduan xedatu, ezta pignora”tzailearen baimenik gabe erabili ere, fruituak jaso”tzea izan ezik, 471. legearekin bat etorriz.

471. LEGEA

Antikresi-ituna. Bahi edo hipotekaren kasuetan, antikresia itun daiteke edo zorraren interesekin osorik edo zati batean konpen”tsa”tzea gauzaren nahiz horren fruituen erabilera. Bestelako kasuetan, har”tzekodunaren eduki”tzapeko gauzak fruituak ematen baditu, hark jasoko ditu fruituok, horiek interesen zorrari eta, gero, kapitalaren zorrari egozteko.

Antikresia. Era berean, bahi edo hipotekarik eratu gabe, itun daiteke diruzko zorra gauza higigarri edota higiezinaren erabilera edo luperketarekin konpen”tsa”tzea osorik edo zati batean.

Inskripzioa. Antikresi-itunak inskriba daitezke, haien xedearen arabera, Jabe”tza Erregistroan edo beste erregistro ba”tzuetan.

472. LEGEA

“Pignus Gordianum”. Bahia azken”tzen bada betebehar bermatua bete delako, har”tzekodunak gauza pignoratuaren eduki”tza atxiki dezake zordun berberaren ondorengo beste zor baten bete”tzea berma”tzeko.

475. LEGEA

A”tzera-eskura”tzeko itunarekin egindako salmentaren bitartez, bermea izatea. Diruzko betebeharraren bete”tzea berma daiteke, salmenta a”tzera-eskura”tzeko itunarekin edo grazia-agiriko itunarekin egiten bada, eta zordunak beraren”tzat erreserba”tzen badu saldutako gauza a”tzera-eskura”tzeko eskubidea betebeharra asebete edo azken”tzen denean.

Presun”tzioa. Araubidea. Salmenta a”tzera-eskura”tzeko itunarekin edo grazia-agiriko itunarekin egin bada, itun hori berme erreal”tzat hartuko da, tituluan espresuki halako”tzat ezarri denean ez ezik, kontratutik hori ondoriozta”tzen denean edo 583. legearekin bat etorriz presun”tzio hori dagoenean ere. Kasu horretan aplika”tzekoak izanen dira kapitulu honetako xedapenak eta 577., 578. eta 579. legeetakoak.

477. LEGEA

Gauza”tzea. Betebehar bermatuaren epea igaro”tze hu”tsak ez dakar har”tzekodunak jabe”tza behin betiko eskura”tzea; ai”tzitik, hori gertatuko da hilabete eta egun bateko epea edo kontratuan ezarritako epe luzeagoa igaro”tzen denean bakarrik, eta horren zenbaketa hasiko da har”tzekodunak zordunari betebeharraren bete”tzea galda”tzeko errekerimendua modu fede-emailean egin dionetik.

Lege honetan araututakoa beteko da, nahiz eta kontratuan ezer ezarri ez, edo aurkakoa itundu. Kalterik gabe geratuko dira beti zordunaren”tzat onuragarriagoak diren itunak.

480. LEGEA

Preskripzioa. Bestelako epea itundu ez bada, a”tzera-eskura”tzeko akzioaren preskripzio epea hamar urtekoa izanen da.

Epea zordunak betebeharra bete”tzen duenetik edo erosleari a”tzera-eskura”tzeko asmoa duela jakinarazten duenetik zenbatuko da.

483. LEGEA

Kon”tzeptua. Efektuak. Jabaria erreserba”tzeko itunaren bidez, sal”tzaileak eu”tsi egiten dio berak saldutako gauzaren jabe”tzari, prezioa oso-osorik ordain”tzen den arte; eta zilegi izanen du egikari”tzea bai jabari-hirugarrengoa, bai eta bere eskubidea defenda”tzeko gainerako akzioak ere. Kontratua burututa egonen da, hori egiten denetik, baina gauzaren eskualda”tzea geroratuta geratuko da, ordainketa oso-osorik egin arte. Bien bitartean, erosleari dagozkio saldutako gauzaren eduki”tza eta luperketa, itundutako mugapenekin, kasua bada, eta haren ardurapekoak izanen dira gauzak berez dituen arriskua eta gastu guztiak; sal”tzaileak, bestalde, gauza ez xeda”tzeko betebeharra izanen du.

Salmenta Jabe”tza Erregistroan edo bestelako erregistroan inskribatu eta gero, sal”tzaileak gauza xeda”tzeko egin”tzetatik edozein buru”tzen badu, egin”tza horrek ez du erago”tziko eroslearen eskubidea.

Ondasunak enbarga”tzen direnean edo sal”tzailearen inguruan konkur”tsoa gerta”tzen denean, erosleak jabe”tza eskura”tzeko eskubidea izanen du prezioa hi”tzarturiko epeetan oso-osorik ordainduz.

487. LEGEA.

Ebazpena. Sun”tsiaraztearen kasuan, behin hori jakinarazi eta gero, gauza saldugabeko”tzat joko da, eta efekturik gabe geratuko dira gauza besterendu eta karga”tzeko egin”tzak, bai eta erosleak hi”tzarturiko errentamendu guztiak ere, Hipoteka Legean xedatutakoa ezertan erago”tzi gabe.

488. LEGEA

Iturriak. Betebeharrak alde bakarreko borondatetik edo adostutako borondatetik, egitate kaltegarritik, kausarik gabeko aberastetik eta legetik datoz.

Hi”tzarmenetik sor”tzen diren betebeharrek galda”tzen dute adostasuna libreki ematea, benetako objektua egotea eta kausa justua izatea.

Interpretazioa. Betebeharrak interpretatu beharko dira horiek eratu zituen borondate adieraziarekin, usadioarekin eta fede onarekin bat etorriz.

Aurkako itunik izan ezean, prestazioa gauza”tzeko betebeharra duenak bere kontura bete beharko ditu titulazioaren formalitate guztiak; esaterako, erregistro eta bulego publikoetan traktua berriro hastea, agiriak ematea eta betebeharra oso-osorik bete”tzeko egin”tzetatik beste edozein gauza”tzea, bai eta karga nahiz mugapen azkenduei buruzko erregistro-inskripzioak ezereztea ere.

Itunak zordunaren mesederako egin direla uste izanen da presun”tzioz, salbu eta presun”tzio hori egin”tzak dituen izaeraren edo inguruabarren aurkakoa denean.

489. LEGEA

Deuseztasuna, deuseztagarritasuna eta hu”tsalgarritasuna. Betebeharrak deusez, deuseztagarri edo hu”tsalgarriak izanen dira, 19., 20. eta 21. legeetan xedaturikoaren arabera.

490. LEGEA

Berandu”tze-interesak. Diruzko zor guztiek, interesei estipulaziorik izan arren, legezko interesak sor”tzen dituzte betebeharra mugaegunera”tzen denetik.

491. LEGEA

Zatigarritasunari buruzko presun”tzioa. Salbu eta legeak edo itunak deklara”tzen dutenean ezen betebeharrean esku har”tzen duten zordun edo har”tzekodunetako ba”tzuk solidarioki direla halakoak, edo betebeharraren izaera nahiz inguruabarretatik hala suerta”tzen denean, ulertuko da parte zatituka direla halako, bai aktiboki bai pasiboki.

Betebehar zatiezinak. Prestazioa berez zatiezina bada, erreklamazioa modu baterakoan egin beharko da, baina zordun baten kaudimengabeziak ez die gainerako zordunei kalterik eginen.

492. LEGEA

Betebeharra bete”tzea. Betebeharrak azken”tzen dira bete”tzen direnean.

Baldin”tzak. Betebeharra zatigarria izan arren, har”tzekodunak ezezkoa eman diezaioke bete”tze osatugabea egiteko edo zor den objektuaz bestelakoa emateko eskain”tzari.

493. LEGEA

Ordainketari buruzko aitorpena. Norbaitek agiri bidez aitor”tzen badu kopuru bat kobratu duela, ezin izanen du galdatu horren ordainketa eragingarriari buruzko frogarik, baina agiria aurkaratu ahal izanen du halako ordainketa egin ez dela frogatuz.

494. LEGEA

Ordainketa par”tziala. 492. legean xedatutakoa gorabehera, har”tzekoduna behartu daiteke kopuru baten ordainketa par”tziala onar”tzera, baldin eta zordunak gainerako kopuruaren ordainketa berma”tzen badu.

Har”tzekodunak zordunak emandako bermea ez nahiko”tzat jo”tzen badu, epaileak egokia dena erabakiko du horren gainean, bidezko prozesu deklaratiboko alderdietako edozeinek eskatuta edo, ordainketa par”tzialean oinarrituta eta zorraren gainerako zatiaren gaineko bermea nahikoa izanda, dena delako betearazpen-prozeduran zordunak gauzatu ahal duen aurkari”tzaren ondorioz.

495. LEGEA

Ordainean ematea. Har”tzekodunak onar”tzen badu zor den objektuaz besteko gauza ordainean ematea, betebeharra azkendu”tzat joko da har”tzekodun horrek gauza subrogatuaren jabe”tza eskura”tzen duenetik; baina betebeharraren bermeak onarpena eman denetik azkenduko dira, horiei espresuki eu”tsi zaienean salbu.

Ordainean nahitaez ematea. Diru-zenbateko baten har”tzekodunak diruaz bestelako objektu bat onartu beharko du baldin eta epaileak ordezpena bidezko”tzat jo”tzen badu, kontuan har”tzeagatik zorduna likideziarik gabeko posizio batean dagoela bere ondasunak diru bihurtu ezinaren ondorioz eta prestazioa nahitaez betearaztea zer prestazio-astun”tze ikaragarria izanen li”tzatekeen zordunaren”tzat, edo ez-bete”tzea, propor”tziorik eza legokeelako horren ondorio edo bermeen eta diru-zorraren artean.

Ezertan erago”tzi gabe zordunak bidezko prozesu deklaratiboan eskaera aurkeztea, betearaztea abiarazi bada, aurkari”tza formulatu ahal izanen du, ordainean ematea kausa”tzat hartuta, kasuko betearazpen-prozeduran prestazioa izugarri astun”tzeagatik.

Ordain”tzeko ematea. Ordain”tzeko emateak zorduna aska”tzen du, baina lagatako ondasunen zenbateko likidoaren neurrian bakarrik.

496. LEGEA

Ordainketa, epailearen zainpean jarrita. Har”tzekodunak bidegabe ezezkoa ematen badio berari zor zaion kopuruaren edo gauza higigarriaren ordainketa onar”tzeari, zorduna eran”tzukizunetik aske geratuko da, kopuru edo gauza hori epailearen zainpean jarriz. Gauza higiezina bada, zorduna eran”tzukizunetik askatuko da gauza hori epailearen eskura jarriz.

Hirugarrenek egindako ordainketa. Betebeharraren izaeraren ondorioz edo itunaren bidez beharrezkoa ez bada zordunaren bete”tze per”tsonala, betebeharra hirugarren batek bete ahal izanen du, baita zordunak horren berririk ez badu ere. Hirugarrenak ordainketa egin badu, zorduna horren jakitun izanik eta horren aurka jarri gabe, edo ordainketa egin badu bete”tze horretan interesa izan duelako, hirugarren hori subrogatuko da har”tzekodunaren eskubidean. Gainerako kasuetan, berreskaera-eskubidea erabili ahal izanen du zordunaren aurka, ordainketaren ondorioz horrek izan duen onura erreklama”tzeko bakarrik.

497. LEGEA

Azken”tzeko beste modu ba”tzuk. Betebeharrak azken”tzen dira, berebat, nobazioa edo konpen”tsazioa gerta”tzen denean, zordunaren eta har”tzekodunaren titulartasunak batera”tzen direnean, zorra barka”tzen denean eta bete”tzea ezinezkoa denean, zordunarekin zerikusirik ez duen kausaren ondorioz eta haren errurik gabe.

498. LEGEA

“Rebus sic stantibus”. Epe luzerako betebeharretan edo segidako traktudunetan, bete”tze-epean zehar goitik behera eta modu larrian alda”tzen bada betebeharraren eduki ekonomikoa edo prestazioen arteko propor”tzionaltasuna, ustekabeko inguruabarrak gertatu direlako eta inguruabar horiek karga handiegia dakartelako alderdietako batek betebeharrak bete di”tzan, alderdi horrek epaileari eskatu ahal izanen dio betebeharra ekitatez berrikusteko, eta hori aldarazteko edo horren sun”tsiaraztea deklara”tzeko.

499. LEGEA

Ez-bete”tzea. Betebeharraren ez-bete”tzea dago zordunak prestazioa ez duenean egiten aginduzkoak zaizkion zer”tzeladekin, salbu eta 497. legeko azken oharrean aipaturiko kasuan.

Efektuak. Ez-bete”tze errudunaren kasuan, zorduna behartuta dago eragin diren kalteak ordain”tzera.

500. LEGEA

Kon”tzeptua. Norbaitek kalte larria jasan badu premiazko beharrizanean edo esperien”tziarik ezarengatik kostu bidezko kontratua onartu duelako, horren hu”tsal”tzea eskatu ahal izanen du.

Kalte handi”tzat hartuko da prestazioak duen balioaren erdia baino zati handiagoari eragindakoa; prestazioa kontratua egiteko unean zenbate”tsiko da.

Kalteak balio horren bi herenak gaindi”tzen baditu, hori oso-oso handia dela ulertuko da.

Subjektua. Edozein kasutan ere, ezin du kaltearen ondoriozko hu”tsal”tzerik eskatu kontratuaren xede diren gauzen trafikoan lanbidez nahiz ohikotasunez dabilenak edo gauzon inguruan aditu gisa diharduenak.

Xedea. Hu”tsal”tzea gertatuko da, ondasun higiezinen gaineko kontratuetan ez ezik, higigarrien gainekoetan ere, baldin eta akzioa bidezko”tzat jo”tzen bada, gauzon balioa eta kontratuak ondareari begira eragindako kaltea ain”tzako”tzat hartuta.

501. LEGEA

Gauza ba”tzuen gainean batera egindako kontratua. Gauza ba”tzuen gainean, baterako moduan eta prezio bakarraren truke egiten den kontratua hu”tsaldu ahal izanen da oso-osorik kaltearen ondorioz, nahiz eta gauza bakoi”tzaren prezio, balio edo zenbatespena modu bananduan zehazturik egon.

502. LEGEA

Salbuespenak. Ez da hu”tsal”tzerik gertatuko eskuzabaltasun hu”tseko kontratuetan, ausazkoetan edo auziaren objektuen gainekoetan.

Salmentak a”tzera-eskura”tzeko itunarekin edo grazia-agiriko itunarekin egin badira, epea iraungi edo a”tzera-eskura”tzeko eskubidea azken”tzen denean, eta orduan bakarrik, gertatuko da salmenten hu”tsal”tzea. Epea finkatu ez denean, 577. legean xedaturikoa beteko da.

503. LEGEA

Akzioa. Kaltearen ondoriozko hu”tsal”tze-akzioa per”tsonala da, eta jaraunsleei eskualda dakieke. Ez da halako akziorik izanen, baldin eta bidezkoak badira gauzaren aka”ts edo hu”tsen ondoriozko saneamendu-akzioak nahiz kontratuaren deuseztasun-akzioak.

Kaltearen ondoriozko hu”tsal”tze-akzioa 30. legean ezarritako epeetan preskribatuko da.

504. LEGEA

Uko egitea. Hu”tsal”tze-akzioari uko egiten bazaio kontratuarekin batera edo horren ondoren, uko hori baliozkoa izanen da baldin eta errespeta”tzen badu, gu”txienez ere, kontratu hori egiteko erabilitako forma, eta zeha”tz-meha”tz, argiro eta modu ulergarrian adierazten baditu berekin dakar”tzan ondorio juridikoak eta ekonomikoak.

Hala ere, uko egitea ez da baliozkoa izanen, premiazko beharrizanarengatik edo esperien”tziarik ezarengatik gauza”tzen bada.

505. LEGEA

I”tzulketa.

a) Fruituak. Behin hu”tsal”tzea deklaratu eta gero, gauza bere fruituekin batera i”tzuliko da; horiei dagokienez, 353. eta 354. legeetan ezarritakoa aplikatuko da.

b) Hobekun”tzak. Ez da inolako eskubiderik izanen hobekun”tzen ordainketa eska”tzeko, baina demandatuak hobekun”tzok erretiratu ahal izanen ditu baldin eta, hobekun”tza haiek zer gauzari atxiki zaizkion, gauza horren kalterik gabe banandu badaitezke.

c) Prezioaren osagarria. I”tzulketa ezin bada gauzatu demandatuak gauza bere esku ez izateagatik, prezio, balio edo zenbatespenaren osagarria bakarrik ordaindu beharko du, legezko interesekin batera.

Kalte-ordaina. Edozein kasutan, aurreko paragrafoan aipaturiko kalte-ordaina emanez, hu”tsal”tzea saihestu ahal izanen da.

506. LEGEA

Akzioaren zatiezintasuna. Hu”tsalketa-akzioa zatiezina da, eta modu baterakoan egikaritu beharko dute horretarako eskubidea duten guztiek betebeharpeko guztien aurka, edo haietatik edozeinek kontratu osoari begira.

Ez da hu”tsalketarik gertatuko betebeharpeko guztiak kalte-ordaina ematearekin ados daudenean; kalte-ordain hori eman beharko dute bakoi”tzari dagokion propor”tzioa errespetatuz.

Batek bakarrik badu akzioa egikari”tzeko asmoa, aldez aurretik asmo hori jakinarazi behar die hu”tsalketarako eskubidea duten gainerakoei, auzian parte har”tzeko aukera izan dezaten. Horietatik batek bakarrik akzioa egikaritu ondoren, gainerakoekin banatu behar du berak egikaritutako akzioaren emai”tza onuragarria, auziaren gastuak kenduta.

507. LEGEA

Kontratuz kanpoko eran”tzukizuna. Norbaitek zabarkeriaz edo arriskuzko jardunez kalte egiten badio inoren per”tsona, ondare edo interesari, kalte-ordaina eman beharko dio kaltetuari, kasuan kasuko inguruabarren arabera.

Baldin eta, hainbat eragilek eginiko kaltea izanik, ekin”tza bakoi”tzak kaltezko emai”tzan izan duen garran”tzia ezin bada zehaztu, per”tsona horiek guztiek eran”tzukizun solidarioa izanen dute.

Kalte-ordaina galda”tzeko akzioa urtebete igarotakoan preskriba”tzen da, eta, akzioa egikari”tzeko modua dagoelarik, epe hori zenba”tzen hasiko da kaltearen berri izan zenetik edo haren ondorioen norainokoa zehaztu ahal izan zenetik. Kalte jarraituen kasuan, “dies a quo” delakoa kalte horien behin betiko zehaztapena egiten den uneak osatuko du.

508. LEGEA

Motak. Kausarik gabeko aberastea, oro har. Norbaitek eskura”tzen edo atxiki”tzen badu edo beste edonola aberasten bada, bere kabuz nahiz hirugarren baten bitartez, halakorik justifika”tzen duen kausarik egon gabe, eta irabazi bat lor”tzen badu beste per”tsona batengandik edo haren kaltetan, haren ondarea “txikiago”tzen duena, behartuta egonen da jaso duena i”tzul”tzera edo lortu duen ondare-abantailaren balioa ordain”tzera. Halaber, pobretuari eragindako kaltearen ordaina eman beharko dio, legez hori ezar”tzen denean edo epaileak egoki”tzat jo”tzen duenean.

Egin”tza ez-zilegiaren edo immoralaren bidez eskura”tzea. Uler”tzen da kausarik gabeko eskura”tzea dela egin”tza ez-zilegi edo hi”tzarmen debekatu edo eskura”tzailearen”tzat immoral baten ondorioz gauzaturikoa.

Kasu horretan, eskura”tzaileak betebeharra du berak jasotakoa haren fruitu, etekin edo interesekin batera i”tzul”tzeko eta eragindako kalteen ordaina emateko. Gauza gal”tzen denean, betebehar horrek bere horretan iraunen du, baita ezinbesteko kasu baten ondorioz izan denean ere, eta haren balioa i”tzuli behar izateaz gain, kaltearen ordaina ere eman beharko da, kasua denean.

Aurreko paragrafoan aurreikusitakoa ez da aplikatuko eskura”tzailea adingabe eman”tzipatugabea bada edo gaitasuna judizialki aldatua badu, eta bere aberastearen gaineko eran”tzukizuna baizik ez du izanen.

Kausarik gabe atxiki”tzea. Uler”tzen da kausarik gabe atxiki”tzen dela gauza bat, jaso denean kontraprestazio bat gauza”tzeko eta hori ez denean gauzatu, edo zor ez zen betebehar baten kobran”tza gisa ordain”tzailea eta kobra”tzailea oker egonik, edo, berebat, jatorrian baliozkoa izan den kausaren ondorioz gauza bat jaso eta gero kausa horrek une batetik aurrera jada ez duenean justifika”tzen eskuratutakoa atxiki”tzea.

Kasu horietan, eskura”tzailea behartuta dago bere aberaskina i”tzul”tzera, Konpilazio honek eduki”tzarako xeda”tzen duena ezertan erago”tzi gabe, gainera.

511. LEGEA

Kredituak laga”tzea. Har”tzekodunak laga dezake berak zordunaren aurka duen eskubidea; baina lagapena kostu bidezkoa bada, zorduna aske geldituko da, lagapen-har”tzaileari ordain”tzen badizkio horrek ordaindutakoa, legezko interesak eta kreditua erreklama”tzean berak izandako gastuak.

Hipoteka-legerian eskatutako formalitateak ezertan erago”tzi gabe, laga”tzaileak zordunari lagapena modu fede-emailean jakinarazi beharko dio, eta banan-banan eta berariaz adierazi lagapen-har”tzailearen identitatea eta helbidea eta kredituagatik ordainduko prezioa.

Zordunak bere eskubidea erabili ahal izanen du prozesu deklaratiboan dagokion akzioaren edo salbuespenaren bidez, edo dena delako betearazpen-prozeduran gehiegizko eskaeraren ondoriozko aurkari”tza eginez.

Lagapena egiten bada betearazpen-prozedura abiarazi ondoren, organo judizialak laga”tzaileari eskatuko dio lagapenaren prezioa adierazteko, zordunak bere eskubidea erabili ahal izan dezan ezar”tzen den epean.

513. LEGEA

Kontratua laga”tzea. Kontratugile orok hirugarren bati laga diezaioke kontratua, horrek kontratugilea ordez dezan, gauza”tzeko dauden eta bere-berezkoak ez diren harremanetan.

Alderdi batek preben”tzioz adostasuna eman badio kontratua hirugarren bati laga”tzeari, eta hori egin bada ondorio juridikoak eta ekonomikoak zeha”tz-meha”tz, argiro eta modu ulergarrian adierazten dituen klausula baten gainean, ordezpena eragingarria izanen da, hari begira, jakinarazten zaion unetik; ez badio preben”tzioz adostasunik eman lagapenari, edo inguruabar horiek adierazi gabe egin badu, lagapen horrek alderdiarengan eragina izanen du hori onar”tzen baldin badu bakarrik.

Jakinarazpenaren edo onarpenaren bidez, kasuan-kasuan, ordezpena eragingarria denetik, laga”tzailea kontratutik aske gera”tzen da eta lagapen-har”tzailea horren lekuan subroga”tzen da.

Lagatako kontratugileak lagapen-har”tzailearen aurka jar di”tzake kontratuak ondorioztaturiko salbuespen guztiak; ez, ordea, laga”tzailearekin dituen beste harremanetan oinarritutakoak.

Hirugarrenek kontratuaren bete”tzea bermatu badute, hirugarren horiek aske gera”tzen dira lagapenaren ondorioz, salbu eta horri beren adostasuna eman diotenean.

514. LEGEA

Subroga”tzeko ahalmena jaso”tzen duen kontratua. Zilegi da kontratu bat hi”tzar”tzea kontratugileetatik edozeini ahalmena eman diona beraren eskubide eta betebeharretan subrogatuko den per”tsona geroago izenda”tzeko. Kasu horretan, ondorio juridikoak eta ekonomikoak zeha”tz-meha”tz, argiro eta modu ulergarrian adierazi beharko dira. Beste kontratugileak edozein unetan eskatu ahal izanen dio ahaldunduari izendapena egin dezan urtebete eta egun bateko gehieneko epean, errekerimendua egiten denetik zenbatuta, kontratuan edo lege-aginduz beste epe bat ezarri denean izan ezik.

Per”tsona hori izenda”tzeko adierazpena epean jakinarazi behar zaio besteari. Behin jakinarazpena egin eta gero, per”tsona izendatua subrogatu egiten da izendapen hori egin duen alderdiaren eskubideetan, eta bere gain har”tzen ditu alderdi horren betebeharrak, efektua sorturik kontratua egin den unetik aurrera.

Baldin eta epe barruan ez bada per”tsona-izendapenik jakinarazten, kontratuak efektu guztiak sortuko ditu kontratua egin zuten alderdien artean.

516. LEGEA

Kontratua egiteko hi”tzematea. Norbaitek etorkizunean kontratu bat egiteko hi”tza ematen badu, hi”tzemate horrek betebeharpean jar”tzen du bere egilea; betiere, hi”tza zein kontraturen onarpenerako eman, eta kontratu horren fun”tsezko osagaiak zehaztu direnean.

Etorkizuneko kontratu bat presta”tzeko adostasun-hi”tzarmenak, aurreikusitako kontratua egiteko betekizun guztiak bete”tzen ez dituenean ere, bi alderdiak jar”tzen ditu betebeharpean.

Hi”tzemate horietatik sor”tzen den kontrata”tze-betebeharra eraenduko da hi”tzemandako kontratuari aplikatu behar zaizkion erregelen bitartez. Hi”tzematean aurreikusi ez diren kontratu-osagai akzidentalak usadioari, ohiturari eta legeari jarraikiz zehaztuko dira; eta, halakorik ezean, epailearen erabaki ekitatiboz.

518. LEGEA

Estipulazio penala.

a) Zigor”tzailea. Prestazio zilegiaren ez-bete”tzeagatik zigor gisa kopuru bat ordain”tzearen estipulazioak betebeharpean jar”tzen du bertan espresuki jasotako jokabidea egin duen hi”tzemailea.

Zigorra ordain”tzeko betebeharrak izaera subsidiarioa du, eta har”tzekodunak ezezkoa eman diezaioke estipulazioko zigorra ordain”tzearen eskain”tzari, eta betebehar nagusiaren ez-bete”tzeagatik zor den kalte-ordaina galda dezake.

Har”tzekodunak betebeharraren bete”tzea onar”tzen badu bere borondatez, nahiz eta hori zati batekoa izan, ulertuko da estipulazio penalari uko egiten zaiola, bestelakoa itundu denean izan ezik.

Zigorra kobratu ondotik, ez-bete”tzeagatiko kalte-ordaina eskatuz gero, kobraturiko zigorra kenduko da kontratuaren ondorioz zor den kalte-ordainetik.

Hi”tzarturiko zigorra epailearen erabakimenez urritu ahal izanen da, dauden inguruabarrak direla eta oso garestia edo neurrigabea bada prestazioarekin xedearekiko.

Zorduna zigorretik askatuko da, betebehar nagusitik aska”tzeko kausaren bat badago.

b) Likidaziokoa. Zigorra jaso”tzen bada ez-bete”tzearen alternatiba gisa, har”tzekodunak ezin izanen du diru kopuru handiagoa galdatu eragindako kaltearengatik, salbu eta epaileak hori kaltearen garran”tziarekiko propor”tziogabe”tzat jo”tzen duenean.

c) Fakultatiboa. Bete”tzearen ordez diru kopuru bat ordaindu beharra jaso”tzen bada estipulazioan, zorduna salbue”tsita egonen da betebeharra bete”tzetik hori benetan ordainduz.

520. LEGEA

Errentaren gaineko estipulazioa. Diru-kopurua edo gauza sun”tsikorra aldizka ordain”tzeko hi”tzematea nahitaez mugatu behar da, edo amaierako epemuga heldu arte, edo, bestela, har”tzekodunaren edo beste per”tsona jakin baten herio”tza gertatu arte; azken hori bizirik dagoena edo etorkizunekoa izan daiteke, eta per”tsona hori badela egiaztatu beharko da aldizkako diru-kopuruaren ordainketa eska”tzen denean.

Betebehar hori era daiteke, halaber, horren truke ondasunak laga”tzeko kontratua eginez, bai eta “mortis causa” xeda”tze baten bidez ere. Lagapena egitean ez bada bestelakorik itundu behin betebeharraren bete”tzea hasi eta gero, kontratua ezin izanen da sun”tsiarazi geroko ez-bete”tzearen ondorioz; baina laga”tzaileak galdatu ahal izanen du etorkizunean sortuko diren kopuruen ordainketaren bermea. Itun bidez erabaki bada ez-bete”tzeak baldin”tza sun”tsiarazlearen balioa izatea, itun horrek eragingarritasun erreala izanen du, eta Erregistroan inskribatu ahal izanen da. Sun”tsiarazte-akzioa egikaritu beharko da, a”tzera-eskura”tzeko ituna duen salmentari buruzko 477. legeak ezarritako modu eta baldin”tzekin. Aurkako itunik izan ezean, lagapen-har”tzaileak ezin izanen ditu berreskaera-eskubidearen bitartez erreklamatu berak ordaindutako kopuruak.

525. LEGEA

Fidan”tzaren hi”tzematea. Fidan”tzaren hi”tzematearen bidez, hi”tzemaileak bere gain har”tzen du betebeharra bete”tzeko ardura, zordun nagusiak hori egiten ez badu.

Era”tze-tituluan zeha”tz-meha”tz, argi eta modu ulergarrian agertu beharko da bere gain har”tzen duen eran”tzukizunaren norainokoa.

Onurak.

a) Eskusiokoa. Aurkako itunik izan ezean, fidan”tza-emaileak har”tzekodunaren erreklamazioaren aurka egin dezake, horrek aldez aurretik ez badu zordun nagusiaren kaudimena agortu.

b) A”tzerabidezkoa. Fidan”tza-emaileak zordun nagusia askatu badu, horren aurka izanen du a”tzerabidezko akzioa.

c) Zatiketakoa. Fidan”tza-emaileak bat baino gehiago badira eta aurkakoa itundu ez bada, har”tzekodunak horien artean zatitu beharko du erreklamazioa, baina horietatik bakoi”tza gainerakoen fidan”tza-emaile ere bada.

527. LEGEA

Kaudimena. Legearen edo epailearen aginduz edo hi”tzarmenen bidez fidan”tza-emaileak aurkeztu behar badira eta har”tzekodunaren ustez zordunak aurkezturikoak kaudimendunak ez badira, epaileak erabakiko du fidan”tza-emaileen kaudimenari buruz, bidezko prozesu deklaratiboko alderdietako edozeinek eskatuta, ezertan erago”tzi gabe 494. legean xedatutakoa, hori aplikatu behar denean.

528. LEGEA

Luzamendua. Har”tzekodunak fidan”tza-emailearen aurka egiten badu, zorduna non dagoen jakiterik ez dagoela alegatuz, modu fede-emailean frogatu beharko du hura aurki”tzeko egindako alferreko saioa. Kasu horretan, fidan”tza-emailea hogeita hamar eguneko legezko luzapenaz balia daiteke zordun nagusia non dagoen iker”tzeko. Halaber, bera aurki”tzeko behar diren baliabideak eskatu ahal izanen ditu judizialki, eta, horrela eginez gero, epea etenda egongo da emai”tza jakin arte.

529. LEGEA

Bermeak. Fidan”tza-emaileak auzibidean eska dezake, bai zordunaren ondasunak besterendu edo kargatu ez daitezen, bai eta Erregistroan preben”tziozko ida”tzoharra egin dadin, salbu eta zordunak horri fidan”tza ematen dionean kasuan kasuko i”tzulketa-betebeharraren gain.

530. LEGEA

Jaraunsleen eran”tzukizuna. Fidan”tza-emailearen betebeharra horren jaraunsleei eskualda”tzen zaie. Hala ere, fidan”tzaren ondoriozko eran”tzukizunak karga handiegia badakarkie jaraunsleoi, eskatu ahal izanen dute epaileak betebeharra berrikus dezan, 498. legeak ezarritakoaren arabera.

531. LEGEA

Mailegua. Norbaitek maileguan hartu badu dirutan edo gauza sun”tsikorretan halako kopurua, haren jabe”tza hartuko du, askatasunez xeda dezake kopuru hori, eta genero eta kalitate bereko beste horrenbeste i”tzul”tzeko betebeharra izanen du.

532. LEGEA

Itunak. Mailegu orotan, epeak eta baldin”tzak itun daitezke, bai eta i”tzulketa segurtatu ere, orotariko bermeen bitartez.

Epea. I”tzulketarako eperik ez bada itundu, ulertu behar da betebeharra hasierako unetik sor”tzen dela, baina epaileak ekitatezko epea finka dezake hura bete”tzeko.

533. LEGEA

Korritua. Diruzko maileguan, interesak itun daitezke muga zilegien barruan; intereson zenbatekoa ez bada zehaztu, legezkoak bakarrik sortuko dira; interesei buruzko estipulaziorik izan ezean, legezkoak sortuko dira zorduna berandu”tze-egoeran jar”tzen denetik.

Intereserako itunaren deuseztasun par”tziala. Ordain gisa ematen diren edo luzamenduzkoak diren interes legez kontrako edo neurrigabeei buruzko ituna erabat deuseza da; maileguaren gainerako epeak, baldin”tzak eta bermeak bere horretan u”tziko dira.

534. LEGEA

Maileguaren aitorpena. Norbaitek agiri bidez aitor”tzen badu kopurua maileguan hartu duela, hori i”tzul”tzeko betebeharraren menpe gera”tzen da, salbu eta agiria aurkaratu eta ematerik gertatu ez dela froga”tzen duenean.

535. LEGEA

Bihurketa. Kopuru jakinaren gaineko zor muga-eguneratu guztiak mailegu-zor bihur daitezke alderdien arteko erabaki hu”tsaren bitartez. Kasu horretan, presun”tzioz uste izanen da legezko interesak erabakia hartu den unetik sor”tzen direla.

536. LEGEA

Salmenta egitea, a”tzera-eskura”tzeko itunarekin. Salmenta a”tzera-eskura”tzeko itunarekin edo grazia-agiriarekin egin bada, 583. legearen arabera presun”tzioz uste izan behar bada horrek berme-xedea duela, ulertuko da prezio gisa adierazitako kopuruaren mailegu bat dagoela, berme gisa daukana saldutako”tzat ager”tzen den objektuaren jabe”tza atxiki”tzea eta horren behin betiko jabe”tza eskura”tzea baldin eta kopuru hori i”tzul”tzen ez bada itundutako epean.

537. LEGEA

I”tzulketa. Mailegua adingabeen”tzat edo gaitasuna judizialki aldatua duten per”tsonen”tzat deuseza dela deklaratu ondoren, ez da egongo hori zertan i”tzuli, haien beharrak bete”tzeko edo probe”txuzko inber”tsiorako modu justifikatuan erabili ezean.

538. LEGEA

Komodatua. Erabilera-mailegua edo komodatua dela bide, dohainik ematen da gauza higigarri edo higiezin jakin baten erabilera zeha”tza, gauza hori besterena izan arren; komodatudunak bere gain har”tzen du gauza i”tzul”tzeko betebeharra, behin hi”tzarturiko erabilera amaitu eta gero, eta 532. legea aplikatu beharko du.

539. LEGEA

Komodatudunaren eran”tzukizuna. Komodatudunak ordaindu behar ditu mailegatutako gauza zaindu eta konpon”tzeko gastu arruntak, eta eran”tzukizuna du gauzaren galeraren gain, salbu eta ezinbesteko kasuaren ondorioz gerta”tzen bada; halakoetan, ezbehar beretik bere intereseko gauza ba”tzuk onik atera dituenean, orduan bakarrik, izango du eran”tzukizuna. Eran”tzukizuna du mailegatutako gauzaren galeraren gain ezinbesteko kasuaren ondorioz, ezinbesteko kasua gerta”tzen bada hi”tzartutako baldin”tza edo epea iragan ondoren.

Komodatudunak gauza erabil”tzen badu hi”tzarturikoaz bestelako moduan, edota gauza tasaziopean jaso”tzen badu, eran”tzukizuna izanen du orotariko gertaeren gainean.

Komodatudunen eran”tzukizuna solidarioa da.

Komodatudunak eran”tzukizuna badu galeraren gain, komodatudun horrek ondasunaren balioa ordaindu beharko du i”tzul”tzeko betebeharraren unean, berariaz tasaziokoa itundu ezean.

540. LEGEA

Bestelako gastuak. Aka”tsak. Aurkako itunik izan ezean, komodatugileak zergak, tasak eta aseguruak ordaindu behar ditu.

Komodatugileak komodatudunari eman behar dizkio, bai gauzak eragindako aparteko gastuak, bai mailegatutako gauzaren aka”tsek eragindako kalteen ordaina, komodatugileak aka”tson berririk eman ez badu horiek ezagutu arren.

A”txiki”tzeko eskubidea. Komodatudunak mailegatutako gauza atxiki ahal izanen du komodatugileak mailegatutako gauzaren aka”tsagatik sortutako kalte-ordaina eman arte.

541. LEGEA

Definizioa. Biziarteko zen”tsua dela eta, zen”tsu-har”tzaileak urteko pen”tsio bat ordaindu beharko du per”tsona bat edo gehiago bizi diren bitartean, zen”tsu-emaileak eskritura publikoan benetan lotuta dagoen ondasun higiezin baten (edo ba”tzuen) jabaria –edo beste ondasun higigarri ba”tzuk (dirua edo balioak izan ezik)– eskualda”tzeagatik, haren ordainketaren berme gisa.

“Mortis causa” xeda”tze baten bidez ere eratu ahal izanen da zen”tsua.

Gozamena eta lagun”tza prestaziok. Halaber, eskualda”tzailearen edo hirugarrenen alde gozamen, erabilera edo biztan”tze-eskubideak ezarri ahal izanen dira, aldi baterako edo biziarteko, zen”tsu-har”tzailea behar”tzen duten eta haren aldekoak diren beste lagun”tza betebehar ba”tzuekin batera.

542. LEGEA

Titulartasuna. Zen”tsua aldi berean nahiz ondoz ondo era daiteke zen”tsu-era”tzearen unean bizirik edo kon”tzebiturik dauden per”tsonen alde. Beste per”tsona fisiko ba”tzuei dagokienez, ezin izanen da 224. legean aurreikusitako muga baino handiagoa izan.

Halaber, per”tsona juridikoen alde ere eratu ahal izanen da, eta kasu horretan ezin izanen da ehun urtetik gorakoa izan.

Aurkako itunik izan ezean, pen”tsioak iraunen du azken onuraduna hil arte.

543. LEGEA

Eskualda”tzea. Biziarteko zen”tsuaren pean dauden finkak eskualdatu ahal izanen dira, ezertan erago”tzi gabe laga”tzailea eta lagapen-har”tzailea eran”tzule solidario dituen ordainketa erreklama”tzeko akzio erreala edo per”tsonala, aurkako itunik izan ezean.

Ludiezintasuna. Biziarteko zen”tsua ludiezina da, aurkako itunik izan ezean; itun horretan espresuki adierazi beharko li”tzateke ludi”tze gisa itundu den diru kopurua eta, hala bada, haren egonkor”tzea.

544. LEGEA

Erregistroko inskripzioa. Zen”tsua Jabe”tza Erregistroan inskriba”tzen denean, honako hauek adierazi beharko dira: era”tze-titulua, urteko pen”tsioaren zenbatekoa, ludi”tze gisa hi”tzartu den diru kopurua –eta, hala bada, egonkor”tzea–, eta hipoteka-legeriak ezar”tzen dituen gainerako inguruabarrak.

545. LEGEA

Zain”tza-kontratua. Zain”tza-kontratuen bidez, norbaitek gauza bat uzten du bere konfian”tzapeko per”tsona baten ardurapean, horrek gauza zin”tzo zain dezan, ordainsariaren truke edo halakorik gabe.

546. LEGEA

Aplikazio analogikoa. Harremanek zain”tza-betebeharra ezar”tzen badute, gordailuzainari dagozkion betebeharrak galda”tzeko modukoak izanen dira, itunak, legezko xedapenek edo egin”tzaren izaerak bestelakoa erakar”tzen dutenean izan ezik.

547. LEGEA

Gordailu-kontratua. Gordailua era”tzen da norbaiti gauza higigarri bat eman eta jaso”tzen duenak zain”tzeko helburuz har”tzen duenean.

Norbaitek gauza bat gordailuan jaso”tzeko hi”tza eman badu, hi”tzemate horrek betebeharpean jar”tzen du hi”tzemailea, estipulazio gisa.

Doakotasuna. Kostubidezkotasunari buruzko adostasunik izan ezean, gordailua dohainekoa dela ulertu behar da; hala ere, gordailuzainak horrelako eragiketak ohiko moduan egiten baditu, presun”tzioz kostu bidezkoa dela uste izanen da.

548. LEGEA

Betebeharrak. Gordailuzainak bere gain har”tzen du gauza zain”tzeko betebeharra, bai eta gauza kon”tserbazioaz ardura”tzekoa ere, itundutakoarekin bat etorriz; baina, edozein kasutan, eran”tzukizuna izanen du, doloaren edo erruaren ondorioz gertatutako galeraren gainean.

549. LEGEA

Gastuak. Gordailuzainak akzioa izanen du gordailugileari gordailuaren ondorioz izandako gastu eta galeren ordaina erreklama”tzeko. Dena den, ezin izanen du gordailupeko gauza atxiki eskubide horren ondorioz edo gordailugilearen aurka duen beste edozein eskubideren ondorioz.

550. LEGEA

Lanak i”tzul”tzea. Gordailupeko gauza gordailugileari edo horrek izendaturiko per”tsonari i”tzuli behar zaio berak hala eska”tzen duenean, nahiz eta zehazturiko epea igaro ez.

Gordailugileak bat baino gehiago badira, i”tzulketa egin behar zaie guztiei batera, salbu eta i”tzulketa horietatik bati egitea itundu denean; gordailugile hori aldez aurretik zehaztuta egon daiteke edo geroko gertaera baten bitartez zehaztu daiteke.

551. LEGEA

Gordailuzain bat baino gehiago izatea. Gordailua bi per”tsonaren edo gehiagoren eskuetan eratu bada batera, gordailugilearen akzioa horietatik edozeinen aurka zuzendu ahal izanen da, gordailu osoa eska”tzeko.

553. LEGEA

Gordailugilea hil eta gero. Gordailugilea hil eta gero, eta bestelakoa ezar”tzen denean izan ezik, gordailuzainak gordailupeko gauza i”tzuli ahal izanen die albazeei, jaraun”tsia ordezka”tzeko ahalmenak dituzten beste per”tsonei edo, hala denean, gozamendun uniber”tsalari edo gordailupeko gauzaren legatu-har”tzaileari, horretarako baimena baldin badu. Halako per”tsonarik izan ezean, jaraunsleari egin beharko zaio i”tzulketa, eta, jaraunsleak bat baino gehiago izanez gero, horiei guztiei batera edo, horien artean ahobatezko adostasunik ez badago, 340. legearekin bat etorriz izendaturiko kontulariari.

554. LEGEA

Gordailu irregularra. Gauza sun”tsikorraren gordailuan, espresuki nahiz isilbidez gordailuzainari xeda”tze-ahalmenak eman bazaizkio, 531., 532. eta 533. legeek diruzko maileguari buruz xedaturikoa aplikatuko da.

563. LEGEA

Salerosketa-kontratua. Salerosketa-kontratua buru”tzen da alderdiek horren oinarrizko osagaien gain adostasuna ematen dutenean; baina gauza sun”tsikorrak sal”tzen badira unitate bakoi”tzeko diru kopuru baten truke, salerosketa ez da burutuko unitateak zenbatu, pisatu edo neurtu arte. Salerosketa buru”tzeko forma zeha”tza bete”tzea hi”tzar”tzen bada, 17. legean xedaturikoa aplikatuko da.

565. LEGEA

Baldin”tza etengarria. Salerosketan jabari-erreserbako itunik egin ez denean ere, erosleak prezioa ordain”tzen ez duen bitartean, presun”tzioz uste izanen da ezen jabariaren eskualda”tzea baldin”tza etengarripean gera”tzen dela, salbu eta prezioa ordain”tzeko epe jakin bat finka”tzen, prezioa kopuru mailegatu”tzat har”tzea adosten edota berme erreal nahiz per”tsonala era”tzen denean.

566. LEGEA

Salmenta anizkoi”tza. Baldin eta kontratu ezberdinen bitartez bi per”tsonak edo gehiagok fede onez gauza bera erosi badute, gauzaren gainean lehentasuna izanen du horren eduki”tza lehenago eskuratu duenak. Per”tsona horietatik inork ere ez badu eduki”tzarik, sal”tzaileari modu hi”tzartuan ordaindu dionak, eta, batek baino gehiagok ordaindu badiote, data fede-emaileetatik an”tzinakoena duen kontratua egin duenak. Edozein kasutan, fede oneko erosleak lehentasuna izanen du fede “txarrekoaren aldean; eta guztiak fede “txarrekoak badira, guztiak fede onekoak izatearen kasurako ezarritako erregelak aplikatuko dira.

Aurreko paragrafoarekin bat etorriz, erosle ba”tzuk gauzatik baztertuta geratu badira, kalte-galeren ordaina bakarrik erreklamatu ahal izanen diote erosleok sal”tzaileari.

Erosleetatik batek Jabe”tza Erregistroan egin badu inskripzioa, Hipoteka Legean xedaturikoa beteko da.

Lege honetan ezarritakoa aplikatuko zaie trukaketari, ordainean egindako adjudikazioari, bai eta kostu bidez eskualda”tzeko beste kontratuei ere.

567. LEGEA

Sal”tzailearen betebeharrak. Salerosketa-kontratuaren bidez, sal”tzaileak bere gain har”tzen du saldutako gauzaren eduki”tza askea emateko betebeharra; era berean, bere esku dagoen guztia egin behar du, erosleak gauzaren gaineko jabe”tza eskura dezan. Halaber, sal”tzailea betebeharpean gera”tzen da ebikzioaren eta ezkutuko aka”tsen saneamenduari begira, alderdiek horren aurkakoa itundu dutenean izan ezik.

Ez-bete”tzea badago, erosleak bi aukera ditu: kontratuan a”tzera egitea –eta, horrenbestez, ordaindu dituen gastuak kobra”tzea–, edo prezioaren diru kopuru propor”tzionala murriztea, perituek ezar”tzen dutena, alegia.

Sal”tzaileak saldutako gauzaren aka”tsak edo ezkutuko okerrak ezagu”tzen baditu eta erosleari horien berri ematen ez badie, erosleak aukera bera izanen du, eta, gainera, kalte-galeren ordaina jasoko du kontratua hu”tsal”tzea erabaki”tzen badu.

569. LEGEA

Arriskuak. Behin salmenta burutu eta gero, sal”tzaileak arretarekin zaindu behar du saldutako gauza, hori eman arte, eta gerta daitezkeen arriskuen berri eman behar dio erosleari; eran”tzukizuna izanen du bere zabarkeriaz betebehar hori bete”tzean gertaturiko galera edo eragindako kalteen gain. Gainerako arriskuak eroslearen ardurapekoak izanen dira, nahiz eta hori, ematea onar”tzean, berandu”tze-egoeran izan ez. Eroslea berandu”tze-egoeran izanez gero, saldutako gauzatik gera”tzen dena bakarrik eman beharko du sal”tzaileak.

Baldin”tza etengarripeko salmentetan, gauza gal”tzen bada baldin”tza bete baino lehen, kontratua efekturik gabe geratuko da; alabaina, baldin”tza betez gero, eroslearen ardurapekoa izanen da gauzak aurretiaz izandako urripena.

571. LEGEA

Ados ez egoteko ahalmena. Alderdiek beraien”tzat erreserbatu badute salerosketarekin ados ez egon eta hori efekturik gabe uzteko eskubidea, eta ez bada zehaztu eskubide hori egikari”tzeko eperik, ulertuko da eskubidea iraungi”tzen dela entrega”tzetik hilabete eta egun bat igarotakoan.

572. LEGEA

Salmentak berme-eginkizuna bete”tzea. Salmentak a”tzera-eskura”tzeko itunarekin, jabaria erreserba”tzeko itunarekin edo baldin”tza sun”tsiarazlearekin egin badira, eta salmenta horiek berme-eginkizuna bete”tzen badute, III. liburuko VII. tituluaren IV., VI. eta VII. kapituluetan xedaturikoa beteko da hurrenez hurren.

573. LEGEA

Salerosketaren ondoriozko gastuak. Aurkako itunik izan ezean, erosleak eta sal”tzaileak ordainduko dituzte erdi bana eskritura edo bestelako agiriren bat egiteagatik sor”tzen diren gastuak.

Baliozkoak dira eta alderdien artean efektu guztiak sortuko dituzte zerga-ordainketari eta salerosketaren ondoriozko beste gastu ba”tzuei buruzko itunek, ezertan erago”tzi gabe Administrazioarekiko betebeharrak eta legezko beste xedapen ba”tzuetan ezarritakoa.

574. LEGEA

Jendaurreko enkantean egindako salmenta. Gauzen salmenta, partikularren artekoa eta borondatezkoa zein nahitaezkoa, jendaurreko enkantean eginez gero, salmenta hori arautuko dute baldin”tzen pleguan ezarritakoek eta, halakorik izan ezean, hurrengo erregelek:

1. Enkanteari buruzko iragarkiak honako hauek adieraziko ditu: hori egiteko data, enkantearen eta enkantean sartuko diren ondasunen baldin”tza orokorrak eta bereziak, ondasun horien balorazioa, enkante-egilearen kalitatea eta lizita”tzaileen baldin”tzak.

2. Enkanteak agiri i”txien bidez egin badira, aurkeztu ondoren ezin dira enkantetik atera, eta eurok ireki”tzeko egin”tza jendaurrekoa izanen da. Errematea behin-behinean adjudikatuko zaio proposamenik abantaila”tsuenari; proposamenak berdinak badira, egin”tza berean ahozko posturen bidezko lizitazioa eginen da proposamengileen artean, hamar minutuan zehar; epe hori amaitutakoan, berdintasunak bere horretan badirau, behin-behineko adjudikazioa zozketaz erabakiko da.

3. Enkanteak gauzatu badira ozenki edo ahoz egindako posturen bidez, lizita”tzaileak posturaka arituko dira usadio eta ohiturekin bat etorriz.

4. Bilera amaitu baino lehen, enkantearen akta eginen da, bete beharreko formalitateekin. Behin akta irakurri ondoren, akta hori sinatu beharko dute adjudikaziodunak, nahi duten interesdunek eta, hala denean, baimen”tzaileak ere.

Prozedura Zibilaren Legean eta administrazio legeetan xedaturikoak arautuko ditu, hurrenez hurren, enkante judizialak eta administratiboak.

Prozedura Zibilaren Legean, Hipoteka Legean eta administrazio legeetan xedaturikoa izan ezik, eskritura publikoan jaso beharko dira enkantean eskuraturiko ondasun higiezinen gaineko salerosketak.

575. LEGEA

Kon”tzeptua. Salmenta-kontratua a”tzera-eskura”tzeko itunarekin edo grazia-agiriko itunarekin egin bada, sal”tzaileak beraren”tzat erreserba”tzen du, kontratu horren bitartez, saldutako gauza berreskura”tzeko eskubide erreala; horretarako, i”tzuli egin beharko ditu berak jasotako prezioa, legebidez ordainduriko gastuak, eta inpen”tsa nahitaezkoak eta onuragarriak.

576. LEGEA

Epea. Sal”tzaileak gauza berreskura”tzeko eskubidea duenean, eskubide hori ezar daiteke epe jakin baterako edo epemugarik gabe. Betiko ezarri dela ulertuko da, baldin eta espresuki erabil”tzen badira “betiko”, “beti”, “noiznahi eta nolanahi gogo duenean” edo an”tzeko hi”tzak, berbok halako izaera argiro adierazten duten neurrian.

577. LEGEA

Prezioa. A”tzera-eskura”tzeko eskubidea denbora mugagaberako edo epemugarik gabe ezarri bada, a”tzera-eskura”tzaileak ordaindu beharko ditu gauza a”tzera-eskura”tzeko unean horrek duen balioespen zuzenaren bi herenak; betiere, kopuru hori berak eskuraturiko prezioa baino handiagoa denean.

578. LEGEA

Eskualdagarritasuna. A”tzera-eskura”tzeko eskubidea “inter vivos” nahiz “mortis causa” egin”tzen bidez eskualda”tzeko modukoa da, bai eta hipotekatu edo adjudika”tzeko modukoa ere, non eta ez den bere-berezko eskubide gisa ezarri.

Eskubide hori erabili ahal izanen da eroslearen aurka eta horren eskutik eskuratu duten guztien aurka ere bai.

579. LEGEA

Per”tsonen aniztasuna. A”tzera-eskura”tzea zati batean egikaritu nahi denean, eroslea horren aurka jarri ahal izanen da.

A”tzera-eskura”tzekoa den gauza per”tsona bat baino gehiagori badagokio, a”tzera-eskura”tzea egikaritu ahal izanen da horietako bakoi”tzaren aurka, bakoi”tzari dagokion zatiaren gainean.

A”tzera-eskura”tzeko eskubidea per”tsona bati baino gehiagori batera badagokio, horietatik edozeinek modu solidarioan egikari dezake eskubidea, gauza osoaren gainean; titularkideek, eskubide hori erabili ez duten neurrian, a”tzera-eskura”tzaileari erreklamatu ahal izanen diote a”tzera-eskuratutako gauzatik eurei dagokien zatia; jakinarazpena egin denetik, hogeita hamar eguneko epean egin beharko dute hori, edo, epe hori luzeagoa bada, a”tzera-eskura”tzea egikari”tzeko epea agor”tzeko falta den epean, edo, a”tzera-eskura”tzeko eskubide hori epemugarik gabe ezarri bada, urtebete eta egun bateko epean, jakinarazpena egin denetik zenbatuta. Luzapenak izateko aukera ezarri bada, eta titularkide batek a”tzera-eskura”tzeko eskubidea egikari”tzen badu, horrek gainerakoei erago”tziko die luzapen berriak haren aurka balia”tzea.

Titularkideek eskubide hori erabil”tzen badute, a”tzera-eskura”tzaileari ordaindu behar diote preziotik eurei dagokien zatia, bai eta interesak eta gastuak ere.

580. LEGEA

Sal”tzailearen har”tzekodunek eskubidea egikari”tzea. Sal”tzailearen har”tzekodunek ezin dute subrogazio bidez a”tzera-eskura”tzeko eskubidea egikaritu; ai”tzitik, har”tzekodunok epaiketa bidez jardun beharko dute beren kredituak eskubide horren kontura kobra”tzeko.

581. LEGEA

Fruituak. Eskubide hori egikari”tzean, eta fruituak eratxiki”tzeko, 353. eta 354. legeetan ezarritakoa aplikatuko da.

582. LEGEA

Preskripzioa. Epemugarik gabeko grazia-agiriari dagokionez, a”tzera-eskura”tzeko akzioa hamar urte igarotakoan preskribatuko da.

583. LEGEA

Grazia-agiria, berme gisa. Salmenta a”tzera-eskura”tzeko itunarekin edo grazia-agiriarekin egin bada epe jakin baterako, presun”tzioz berme erreal baten forma”tzat joko da, baldin eta sal”tzaileak edozein tituluren bidez gauzaren eduki”tzari eusten badio; kasu horretan, III. liburuko VII. tituluko IV. kapituluko xedapenak aplikatuko zaizkio.

584. LEGEA

Kon”tzeptua. Trukaketan, kontratugileek beren gain har”tzen dute zenbait gauzaren gaineko jabe”tza elkarri emateko betebeharra, eta ulertuko da alderdi bakoi”tza bestearen erosle eta sal”tzaile dela aldi berean.

585. LEGEA

Ebikzioa. Trukaketan emandako gauza ebikzioaren xede izanez gero, gauza hori jaso”tzen duenak aukeran du kontratua sun”tsiarazi ala ebikzioaren ondoriozko kalte-ordaina eskura”tzea, 570. legearekin bat etorriz.

586. LEGEA

Ordezko araubidea. Batera”tzeko modukoa den neurrian, kontratu horri salerosketari buruzko xedapenak aplikatuko zaizkio.

587. LEGEA

Araubidea. Gauzen errentamenduen eraen”tzaile dira itundutakoa, tokiko usadio eta ohiturak eta, osagarri moduan, Konpilazio honetako xedapenak, Nafarroan jasotako lege bereziekin kontraesanean ez dauden heinean.

588. LEGEA

Lege bereziak bazter”tzea. Jasotako lege berezien ondoriozko salbuespenak ezertan erago”tzi gabe, honako hauek baztertuta gera”tzen dira: 596. legean aipaturiko establezimendu eta ustiategien errentamenduak; eta merkatari”tza, industria, nekazari”tza, abel”tzain”tza edo mea”tzari”tzako jardueren osagarriak, nahiz eta horiek eurekin ekarri halako jarduerak gauza”tzeko erabil”tzen denaren luperketa.

589. LEGEA

Iraupena. Errentamendurako epea alderdiek askatasunez itunduko dute, ezertan erago”tzi gabe lege bereziek ezarritako gu”txieneko iraupena. Itunik izan ezean, ulertuko da berdinak direla iraupena eta errentaren ordainketari dagokion denbora-unitatea.

Ondasun higiezinen errentamenduetan, kontratua isilbidez luzatu dela ulertuko da, alderdi batek ez badio besteari aurkako borondaterik jakinarazi lege edo ohituretan ezarritako epeetan.

Hiri-finken errentamendua isilbidez eta eperik gabe luza”tzen dela ulertuko da, errenta”tzaileak onar”tzen badu maizterrak finkaren okupazioari eustea.

Hiri-finkaren errentamendua indarrean dagoen epean, errenta”tzaileak finka hori behar badu bertan bizi”tzeko, horrek kontratua sun”tsiaraz dezake, eta maizterrak zor duen errenta urrituko da ondasun higiezina okupatu duen epeari dagokion neurrian.

593. LEGEA

Salmenta egitea, a”tzera-eskura”tzeko itunarekin. Norbaitek a”tzera-eskura”tzeko itunarekin erosten badu errentan emandako gauza, ezin izanen du, jabe”tza behin betiko eskura”tzen ez duen bitartean, errentamendu-kontratua sun”tsiarazi, maizterrak horretarako arrazoia eragin ezean.

A”tzera-eskura”tzea erabil”tzeak ez du berez ahalmenik emanen kontratua sun”tsiarazteko.

594. LEGEA

Azpierrentamendua eta lagapena. Azpierrentamendua eta errentamendu-kontratuaren lagapena onar”tzen dira, aurkako itunik izan ezean; hala ere, lagapena egiteko, nahitaezkoa izanen da errenta”tzailearen adostasuna, lege bereziek bestelakoa xedatu ezean.

**3. artikulua.** Nafarroako Foru Zuzenbide Zibilari buruzko Konpilazioaren xedapen gehigarria, apirilaren 1eko 5/1987 Foru Legeak gehitu zuena, ken”tzen da.

**Lehen xedapen gehigarria.** Hizkera inklusiboa.

Gaztelaniazko ber”tsioan, Konpilazioaren testuak harreman juridikoetako subjektu ezberdinak aipa”tzean genero gramatikal maskulinoko izenak erabil”tzen dituen kasu guztietan, ulertu behar da ekonomia linguistikoagatik joka”tzen duela horrela, orokorra baita zailtasun teknikoa, eta ezinezkoa baita kasu guztiak genero femeninora eta maskulinora egoki”tzea. Ulertu behar da, halaber, izen horiek orokortasunez dagozkiela testuan jaso”tzen diren posizio juridikoei, berdin delarik emakumezkoek nahiz gizonezkoek betetakoak izatea posizio horiek, efektu juridikoak berberak izaki.

Foru lege hau argitara”tzen denetik urtebeteko epean, Gobernuak genero-inpaktuari buruzko “txosten bat egin beharko du, hizkera inklusiboari buruzko proposamen bat barne hartuko duena.

**Bigarren xedapen gehigarria.** Gehiengo osoko foru legea.

Foru lege hau gehiengo osoko legea da, Nafarroako foru eraen”tza berrezarri eta hobe”tzeari buruzko abuztuaren 10eko 13/1982 Lege Organikoaren 20.2 artikuluaren arabera.

**Lehen xedapen iragankorra.** Epeak.

Dena delako kasua jaioarazten duen egitatea foru lege honek indarra hartu baino lehenagokoa den kasu guztietan, lege honek arau”tzen eta alda”tzen dituen akzioen epeak zenba”tzen hasiko dira, berriak badira edo aurrekoak baino laburragoak badira, edo iraunen dute, luzeagoak badira, foru legeak indarra hartu eta biharamunetik, eta epe osoa ezin izanen da inola ere izan lehenagoko legeriak aurreikusitakoa baino luzeagoa.

Preskripzio eskura”tzailearen epe berriak foru lege honen indarraldia hasi ondoren sortutako egoera juridikoei aplikatuko zaizkie.

**Bigarren xedapen iragankorra.** Umeorde”tza.

Orain arte indarrean egon den Konpilazioaren 73. legeko testuan ezarritakoaren arabera umeordeak diren per”tsonek Konpilazioaren indarraldian eskuratu dituzten eskubideei eu”tsiko diete.

**Hirugarren xedapen iragankorra.** Adopzioa.

Foru lege honek indarra hartu baino lehenago hasitako espedienteetatik oraindik izapide”tze-fasean daudenek izapidetuak izaten segituko dute hasiera eman zi”tzaienean indardun zen legeriari jarraituz.

**Laugarren xedapen iragankorra.** Bikote egonkorrak.

Foru lege honek indarra hartu aurreko dokumentu publikoan eratu ez ziren bikote egonkorrek, bikote egonkorren edozein udal-erregistrotan inskribatuta egon zein ez, dokumentu publiko bidez adierazi beharko dute bikote egonkorra eratu nahia, Konpilazioan xedatutakoa aplika”tzeko; halaber, erregistro bakarrean izena eman beharko dute, erregistro hori eraen”tzen duen arauan ezarritako froga- eta publizitate-ondorioetarako eta beste lege-xedapen ba”tzuek ezar”tzen dituztenetarako. Aurreko dokumentu publikoan eratutako bikote egonkorrek ere inskribatu beharko dute ondorio horietarako.

Bi kasuetan, bikotekideek bizikide”tzako aurreko denbora ere adierazi ahal izanen dute, eta hori Konpilazioan ezarritako ondorioetarako zenbatuko da.

**Bosgarren xedapen iragankorra.** Elkarri lagun”tzeko erkidegoak.

Elkarri lagun”tzeko harreman bat foru lege honek indarra hartu aurretik ida”tziz hi”tzartu duten per”tsonek zilegi izanen dute aurreko bizikide”tza-aldia zenba”tzea, legez ezar”tzen diren ondorioetarako.

**Seigarren xedapen iragankorra.** Propter nuptias dohain”tzak.

Orain arte indarrean egon diren Konpilazioaren legeetan ezarritakoaren arabera egindako “propter nuptias” dohain”tzek beren efektu guztiak sortuko dituzte haien testuan xedatutakoaren arabera, ezertan erago”tzi gabe indarreko 125. eta 126. legeetan eragingabetasunari eta erreboka”tzeari buruz jasotako arauak aplika”tzea.

**Zazpigarren xedapen iragankorra.** Familia-erkidegoak. E”txe-harrera eta zuzkidurak.

Aurreko araudiak arautuko ditu horren indarraldian sortutako eskubideak, ezertan erago”tzi gabe araudi berria lehendik dauden egoerei aplika”tzea, egoera horien eskubideak orain aitor”tzen badira lehen aldiz eta betiere eskuratu den beste eskubide bat kalte”tzen ez badute.

**Zor”tzigarren xedapen iragankorra.** Testamentuak.

Baliozkoak izanen dira foru lege honek indarra hartu baino lehen egin diren testamentuak, halakoak non Konpilazioaren orain arteko testu indardunean ezarritako baldin”tzak bete ez baina araudi berriaren araberakoak baitira, baldin eta ebazpen judizial irmoz deuseztatu ez badira.

Unera arte indarrean egon den legerian ezarritakoaren arabera egindako ermandadeko testamentuak 200., 201. eta 202. lege berrietan xedatutakoaren menpe egonen dira aurreran”tzean, haien eragingabetasunari eta erreboka”tzeari dagokienez.

**Bedera”tzigarren xedapen iragankorra.** Oinorde”tzako arau orokorrak.

Foru lege honen bidez Konpilazioaren oinorde”tza-arauetan eginiko aldaketak aplikatuko zaizkie foru lege honek indarra hartu ondoren ireki”tzen diren oinorde”tzei.

**Hamargarren xedapen iragankorra.** Alargun”tza-gozamenaren inbentarioa.

Aurreko xedapenean ezarritakoa gorabehera, Konpilazioaren 257. lege berriak inbentarioa egiteko epeari buruz xeda”tzen duena aplikatu eginen zaie foru lege honek indarra hartu baino lehen irekitako oinorde”tzei.

**Hamaikagarren xedapen iragankorra.** Legezko oinorde”tza.

Foru lege honek indarra hartu baino lehen zendutako kausa”tzaileen legezko oinorde”tzari dagokionez, une horretara arte indarrean zegoen legeriak xedatutakoari helduko zaio.

**Hamabigarren xedapen iragankorra.** Zen”tsuak.

Foru lege honek indarra har”tzean indarrean zeuden zainpeko-zen”tsuak unera arte indarrean egon diren Konpilazioaren 542. legetik 545. legera bitartekoek arautuko dituzte aurreran”tzean ere.

**Lehen xedapen indargabe”tzailea.** Indarrik gabe geldi”tzen da Haurren”tzako eta nerabeen”tzako sustapenari, lagun”tzari eta babesari buruzko abenduaren 5eko 15/2005 Foru Legearen 74. f) artikulua.

**Bigarren xedapen indargabe”tzailea.** Indarrik gabe geldi”tzen da Seme-alaben Jagole”tza Gurasoen Bizikide”tza hausten den kasuetarako arau”tzen duen mar”txoaren 17ko 3/2011 Foru Legea.

**Hirugarren xedapen indargabe”tzailea.** Indarrik gabe uzten dira Bikote Egonkorren”tzako Berdintasun Juridikoari buruzko uztailaren 3ko 6/2000 Foru Legearen 1., 2., 3., 4., 5. eta 8. artikuluak, bai eta haren gainerako xedapenak ere, foru lege honetan xedatutakoari aurka egiten dioten heinean.

**Laugarren xedapen indargabe”tzailea.** Indarrik gabe geldi”tzen da Nafarroako Zuzenbide Zibilari buruzko Konpilazioaren edo Foru Berriaren testu berrian ezarritakoari kontra egiten dion edo hori ezezta”tzen duen beste edozein xedapen.

**Azken xedapenetako lehenbizikoa.** Bikote egonkorren erregistro bakarra.

Foru lege hau argitara”tzen denetik urtebeteko epean, bikote egonkorren erregistro bakarra sortu beharko da, Nafarroako Foru Komunitateko Administrazioari atxikia, publizitate-ondorioetarako.

**Azken xedapenetako bigarrena.** Foru lege berezien aldarrikapena.

Foru lege hau argitaratu ondoren, beharrezkoa izanen da legegin”tzarako ekimena, honako hauei buruzko foru legeak aldarrika daitezen: fundazioak, per”tsonen gaitasuna eta haiei lagun”tzeko neurriak, eta elkarri lagun”tzeko erkidegoak; baita Haurren”tzako eta Nerabeen”tzako Sustapenari, Lagun”tzari eta Babesari buruzko abenduaren 5eko 15/2005 Foru Legea alda dadin ere. Helburua haien araudia garatu eta Konpilazioaren testura egoki”tzea da foru lege honek emandako testuaren arabera.

**Azken xedapenetako hirugarrena.** Legegin”tzako igorpena.

Foru lege hau argitara”tzen denetik sei hilabeteko epean, Nafarroako Gobernuak Nafarroako Parlamentuari foru lege proiektu bat igorri beharko dio, zeinaren bidez arau-gorpu”tz bakarrean bilduko baitira, testu bategin modura, foru lege honen bitartez egindako aldaketen ondoren Nafarroako Foru Zuzenbide Zibilaren Konpilazio edo Foru Berrian dauden lege-xedapen indardunak.

**Azken xedapenetako laugarrena.** Indarra har”tzea.

Foru lege honek Nafarroako Aldizkari Ofizialean argitaratua denetik sei hilabetera hartuko du indarra.